

Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию

MULTISTRADA 950



Инструкция по эксплуатации и
техобслуживанию

Русский

MULTISTRADA 950

Настоящая инструкция является неотъемлемой частью мотоцикла и должна находиться рядом с ним в течение всего срока службы.

В случае перехода мотоцикла к другому владельцу всегда передавайте вместе с мотоциклом и инструкцию.

Бережно храните инструкцию. В случае ее износа или утери, сразу же запросите новую копию в дилерском центре или в авторизованной СТО Ducati.

В результате постоянного обновления стандартов качества и безопасности мотоциклов Ducati появляются новые предложения в области дизайна, оснастки и дополнительных принадлежностей. В связи с этим, несмотря на то, что в инструкции содержится информация, актуальная на момент ее издания, компания Ducati Motor Holding S.p.A. оставляет за собой право вносить в нее изменения в любой момент без предварительного уведомления, не беря на себя никаких обязательств. По этой причине может случиться так, что сравнивая ваш настоящий мотоцикл с иллюстрациями, данными в инструкции, вы заметите некоторую разницу.

Категорически запрещается полностью или частично перепечатывать или распространять содержимое настоящей инструкции. Все права принадлежат компании Ducati Motor Holding S.p.A., поэтому необходимо всегда в письменном виде запрашивать у нее разрешение по поводу материала из настоящего издания.

Приятного времяпрепровождения!

Содержание

Введение	8
Нормы безопасности	8
Предупреждающие символы на страницах инструкции	9
Использование по назначению	10
Обязанности водителя	12
Подготовка водителя	13
Одежда	14
Рекомендации по безопасности	15
Заправка	18
Езда при полной нагрузке	19
Информация по транспортируемому грузу	19
Предупреждения по опасным веществам	20
Опознавательный номер мотоцикла	22
Опознавательный номер двигателя	23

Дополнительные комплекты / Персонализация	24
--	----

Приборная панель (Dashboard)	33
Приборная панель	33
Акронимы и сокращения на страницах инструкции	37
Технологический словарь	37
Функциональные кнопки	41
Установка / отображение параметров	43
Основные и дополнительные функции	48
Индикация оборотов двигателя RPM.	50
Скорость мотоцикла	51
Уровень топлива	52
Температура охлаждающей жидкости двигателя	53
Часы	55
Стиль вождения (Riding Mode).	56
ABS	60
DTC	68
DQS - доп. принадлежность	75
Передача	78
Функции меню	79
Счетчик пробега (TOT)	81
Счетчик неполного пробега 1 (TRIP 1)	82

Счетчик неполного пробега 2 (TRIP 2)	83	Персонализация стиля вождения:	
Время езды (TRIP 1 TIME)	84	Восстановление установок по умолчанию (ALL DEFAULT)	113
Средний расход (CONS. AVG 1)	86	Активация PIN-кода (PIN CODE)	115
Мгновенный расход (CONS.)	88	Изменение PIN-кода (PIN CODE)	120
Средняя скорость (SPEED AVG 1)	89	Настройка даты (DATE SETTING)	125
Оставшийся резерв (RANGE)	91	Настройка времени (CLOCK SETTING)	129
Температура воздуха окружающей среды (T-AIR)	92	Настройка подсветки (BACKLIGHT)	131
Управление плеером (PLAYER CONTROL)	93	Настройка единицы измерения (UNITS SETTING)	132
Управление вызовами (CALLS)	94	Индикация предельных сроков для прохождения техосмотра (SERVICE INFO)	138
Включение / отключение ABS	95	Калибровка шины и передаточное число (TIRE CALIBRATION)	140
Меню установок (SETTING MENU)	97	Настройка устройств Bluetooth (BLUETOOTH)	145
Персонализация стиля вождения (RIDING MODE)	99	Управление автоматическим выключением указателей поворота (TURN INDICATORS)	155
Персонализация стиля вождения: Регулирование двигателя	102	Цифровая индикация оборотов двигателя (RPM)	157
Персонализация стиля вождения: Установка уровня DTC	104	Индикация батареи (BATTERY)	158
Персонализация стиля вождения: Регулировка ABS	106	Развлекательные функции	159
Персонализация стиля вождения: активация / отключение DQS - доп. принадлежность	108	Vehicle Hold Control (VHC)	169
Персонализация стиля вождения: Восстановление установок по умолчанию (DEFAULT)	111	Техобслуживание (SERVICE).	171

Индикация «OIL SERVICE zero» 172
Индикация «OIL SERVICE», «SERVICE DATE»
или «DESMO SERVICE» 173
Индикация «OIL SERVICE», «SERVICE DATE»
или «DESMO SERVICE» с подсчетом в
обратном направлении 174
Предупреждения / Аварийные сигналы
(Warning) 175
Отображение ошибок 179
Отображение боковой подставки 180
Контроль фар 181
Противотуманные фары 186
Противоугонная система 187
Ключи 188
Дубликат ключей 189
Разблокировка мотоцикла посредством PIN-
кода 190

Механизмы управления ездой 193

Расположение механизмов управления ездой
на мотоцикле 193
Переключатель зажигания и блокировки
рулевой колонки 195
Левый переключатель 196
Рычаг управления сцеплением 198

Правый переключатель 199
Подвижная ручка газа 200
Рычаг управления передним тормозом 201
Педаля заднего тормоза 202
Педаля переключения передач 203
Регулировка положения педали переключения
передач и заднего тормоза 204

Главные элементы и устройства 206

Расположение на мотоцикле 206
Пробка топливного бака 207
Замок седла 209
Регулировка высоты седла 213
Боковая подставка 216
Блок управления bluetooth 218
Передняя розетка 220
Центральная подставка 222
Монтаж боковых сумок Ducati 224
Использование боковых сумок 229
USB-соединение 233
Регулировка ветрового стекла 234
Регулировка передней вилки 235
Регулировка заднего амортизатора 238

Правила эксплуатации 240

- Предупреждения для первого периода эксплуатации мотоцикла 240
- Проверки до зажигания 242
- Устройство ABS 245
- Завод/глушение двигателя 246
- Зажигание и пуск мотоцикла 248
- Торможение 249
- Останов мотоцикла 251
- Парковка 252
- Заправка 254
- Принадлежности в комплекте поставки мотоцикла 256

Эксплуатация и техобслуживание мотоцикла 257

- Проверка уровня охлаждающей жидкости и ее доливание 257
- Проверка уровня тормозной жидкости и жидкости сцепления 259
- Проверка износа тормозных колодок 261
- Подзарядка батареи 262
- Проверка натяжения приводной цепи 266
- Смазка приводной цепи 269

- Замена лампочек ближнего и дальнего света 274
- Фонарь освещения номерного знака 276
- Направление светового пучка 277
- Регулировка зеркал заднего вида 279
- Бескамерные шины 280
- Контроль уровня моторного масла. 284
- Очистка и замена свечей зажигания 286
- Общая очистка 287
- Длительные простои 289
- Важные предупреждения 289

Программа планового профилактического техобслуживания 290

- Программа планового профилактического техобслуживания: техобслуживание в дилерском центре 290
- Программа планового профилактического техобслуживания: техобслуживание клиентом 295

Технические характеристики 297

Вес	297
Габариты	299
Заправка	301
Двигатель	303
Газораспределение	304
Эксплуатационные характеристики	305
Свечи зажигания	305
Питание	305
Тормоза	305
Трансмиссия	306
Рама	307
Колеса	308
Шины	308
Подвески	308
Выхлопная система	308
Варианты окраски	309
Электропроводка	310

Памятка периодического техобслуживания 316

Памятка периодического техобслуживания	316
---	-----

Введение

Нормы безопасности

Мы благодарим вас за отличный выбор и рады приветствовать вас в кругу дукатистов! Ducati Motor Holding S.p.A. уверена, что вы будете использовать ваш новый мотоцикл Ducati не только для ежедневных перемещений, но и для длительных путешествий, и желает, чтобы они были всегда приятными и интересными.

Ваш мотоцикл появился в результате неустанного поиска и разработок компании Ducati Motor Holding S.p.A. Для сохранения стандарта качества мотоцикла необходимо строго соблюдать план техобслуживания и использовать оригинальные запасные части. На страницах инструкции вы найдете указания по выполнению несложных операций по техобслуживанию. Самые важные моменты, касающиеся техобслуживания, описываются в сервисной документации, которая находится в распоряжении авторизованных автомастерских (СТО) Ducati Motor Holding S.p.A.

Компания рекомендует вам обращаться в дилерский центр или авторизованную СТО для выполнения любой операции, предусмотренной программой планового профилактического техобслуживания см. стр.0 . Все это делается в ваших интересах в целях сохранения надежности изделия, гарантии его качества и обеспечения вашей безопасности.

Наши высококвалифицированные специалисты располагают специальными инструментами и приборами для качественного выполнения любых операций на мотоцикле. Кроме этого, они используют только оригинальные запчасти Ducati, которые гарантируют отличную взаимозаменяемость, хорошую работу и длительный срок службы компонентов.

Все мотоциклы Ducati оснащены гарантийной книжкой.

Гарантийные обязательства не распространяются на мотоциклы, которые используются для участия в гонках.

Нарушение целостности какого-либо компонента или его модификация, пусть даже и частичная, приводят к потере права на гарантийное обслуживание. Неправильное или недостаточное

техобслуживание, использование неоригинальных запчастей или деталей, не одобренных компанией Ducati, могут привести к отмене гарантии, к повреждению или утрате ожидаемых эксплуатационных показателей от мотоцикла.

Для Ducati Motor Holding S.p.A. очень важной является ваша безопасность и безопасность других людей. В связи с этим компания рекомендует вам разумно использовать мотоцикл.

Перед тем, как впервые сесть за руль, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией от начала до конца, чтобы получить все сведения о правильной эксплуатации и техобслуживании мотоцикла. Соблюдайте все данные в инструкции указания. В случае возникновения сомнений обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО.

Предупреждающие символы на страницах инструкции

Предупреждения о потенциальной опасности, которая может затронуть вас или других людей, даются в различной форме:

- В виде ярлыков безопасности на мотоцикле/
- В виде сообщений о безопасности, которым предшествует предупреждающий символ и одна из двух надписей «Внимание» или «Важная информация».



Внимание

Несоблюдение данных в инструкции указаний может привести к созданию опасной ситуации, нанести серьезные травмы водителю и другим людям, и даже иметь смертельный исход.



Важная информация

Вероятность повреждения мотоцикла и/или его компонентов.



Примечания

Дополнительная информация по текущей операции.

Все указания, связанные со словами «ПРАВЫЙ» или «ЛЕВЫЙ», касаются направления движения мотоцикла.

Использование по назначению

Внимание

Этот мотоцикл был разработан для езды по мощным и грунтовым дорогам, а также по он может на использоваться для езды по легкому бездорожью. Не рекомендуется ездить на мотоцикле по тяжелому бездорожью, так как это может привести к потере контроля за ним, тем самым повышая вероятность попасть в аварию.

Внимание

Этот мотоцикл не предназначен для буксировки прицепа или коляски, так как это может привести к потере контроля над мотоциклом и аварии.

На мотоцикле может ехать водитель и один пассажир.

Внимание

Общий вес мотоцикла в снаряженном состоянии с водителем, пассажиром, багажом и дополнительными принадлежностями не должен превышать 465 кг/1025,15 фунта.

Внимание

Максимальный допустимый вес боковых сумок, центрального кофра и сумки на бак ни в коем случае не должен превышать 30 кг (66 фунтов). Этот вес должен быть распределен следующим образом:
макс. 10 кг (22 фунта) для каждой боковой сумки;
макс. 5 кг (11 фунтов) для центрального кофра;
макс. 5 кг (11 фунтов) для сумки на топливный бак.

Внимание

Максимальная скорость при наличии боковых сумок, центрального кофра и сумки на бак не должна превышать 180 км/ч (112 миль/ч). В любом случае, водитель должен соблюдать ограничения скорости в соответствии с правилами ДД.



Важная информация

Езда на мотоцикле в экстремальных условиях, например, в случае очень мокрой или грязной дороги либо пыльных и сухих сред, может привести к чрезмерному износу (по сравнению со средними показателями) таких компонентов, как трансмиссия, тормоза или воздушный фильтр. Если воздушный фильтр засорен, это может привести к повреждению двигателя. В связи с этим, техосмотр или замена компонентов, наиболее подверженных износу, может потребоваться раньше предписанного плановым техобслуживанием срока.

Обязанности водителя

У всех водителей должны быть водительские права.

Внимание

Вождение транспортных средств без прав незаконно и преследуется законом. Прежде чем сесть за руль, всегда проверяйте, что при вас есть водительское удостоверение. Не разрешайте садиться за руль неопытным мотоциклистам или людям, у которых нет прав.

Не садитесь за руль, если вы находитесь под воздействием алкоголя и/или наркотиков.

Внимание

Вождение в нетрезвом состоянии и/или под воздействием наркотиков преследуется по закону.

Не принимайте лекарств перед тем, как сесть за руль, если вы заранее не проконсультировались у врача о их побочном эффекте.

Внимание

Некоторые лекарственные препараты могут вызвать сонливость или другие эффекты, снижающие рефлексы и способность водителя контролировать мотоцикл, что может привести к аварии.

Для некоторых государств требуется наличие обязательного страхового покрытия.

Внимание

Проверьте законодательство вашей страны. Заключите договор страхования и бережно храните его вместе с другими документами на мотоцикл.

Для обеспечения безопасности водителя и/или пассажира в некоторых странах обязательно использовать сертифицированный шлем при езде на мотоцикле.

Внимание

Проверьте законодательство вашей страны. Езда на мотоцикле без шлема облагается штрафом.



Внимание

Езда на мотоцикле без шлема в случае аварии увеличивает возможность получения серьезных физических травм и может даже привести к смертельному исходу.



Внимание

Проверьте, чтобы шлем отвечал требованиям безопасности, обеспечивал хороший обзор, был правильно выбран по размеру головы и был оснащен сертификационной этикеткой вашей страны. Правила дорожного движения индивидуальны для каждой страны. Прежде чем сесть за руль мотоцикла, проверьте действующие правила дорожного движения в вашей стране и всегда соблюдайте их.

Подготовка водителя

Многие аварии часто случаются из-за того, что водитель не имеет опыта езды на мотоцикле. Езда, маневры и торможение для мотоцикла отличаются от аналогичных действий на других транспортных средствах.



Внимание

Неподготовленность водителя или эксплуатация мотоцикла не по назначению могут привести к потере контроля над ним, серьезным травмам и смерти.

Одежда

Одежда водителя при езде на мотоцикле играет очень важную роль в плане безопасности, так как мотоцикл в отличие от автомобиля не может защитить человека от ударов.

Правильная одежда мотоциклиста включает: шлем, защиту для глаз, перчатки, сапоги, куртку с длинными рукавами и длинные брюки.

- Шлем должен отвечать требованиям, перечисленным в главе «Обязанности водителя». Если на шлеме нет визора, надевайте подходящие защитные очки.
- Перчатки должны быть 5-пальцевыми и сделанными из кожи или другого прочного материала, стойкого к истиранию.
- Сапоги или ботинки для езды должны иметь противоскользящую подошву и защищать лодыжки.
- Куртка и брюки (или защитный комбинезон) должны быть пошиты из кожи или другого прочного материала, стойкого к истиранию. Кроме того, их цвет или вставки на них должны быть хорошо заметными.



Важная информация

В любом случае не надевайте широкую одежду или аксессуары, которые могут застрять в узлах мотоцикла.



Важная информация

По соображениям безопасности используйте соответствующую одежду и зимой, и летом.



Важная информация

Для безопасности пассажира позаботьтесь о том, чтобы его одежда тоже была подходящей для езды на мотоцикле.

Рекомендации по безопасности

До, во время и после езды на мотоцикле никогда не забывайте следовать некоторым простым советам, которые очень важны для обеспечения безопасности людей и сохранения эффективности мотоцикла.

Важная информация

Во время обкатки тщательно соблюдайте указания, данные в главе «Правила безопасности» настоящей инструкции. Несоблюдение этих правил освобождает компанию Ducati MotHolding S.p.A. от всякой ответственности за возможное повреждение двигателя и сокращение его ресурса.

Внимание

Не садитесь за руль, если вы не привыкли к механизмам управления, которые должны быть использованы во время езды.

Каждый раз перед тем как завести мотоцикл выполняйте необходимые проверки в соответствии с указаниями, предоставленными в

главе «Проверки перед заведением мотоцикла» из настоящей инструкции.

Внимание

Невыполнение необходимого контроля до пуска мотоцикла может привести к его повреждениям и серьезным травмам водителя и/или пассажира.

Внимание

Заводите двигатель на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении, и никогда не делайте этого в закрытом помещении. Выхлопные газы являются ядовитыми и могут вызвать за короткое время потерю сознания и даже смерть. Во время езды принимайте должное положение тела. Следите за тем, чтобы и пассажир делал то же самое.

Важная информация

Мотоциклист должен ехать, ВСЕГДА держась обеими руками за руль.



Важная информация

Во время езды ноги водителя и пассажира должны стоять на подножке.



Важная информация

Пассажир должен всегда держаться обеими руками за специальные рукоятки рамы, расположенные под седлом.



Важная информация

Будьте очень осторожными на перекрестках, при выезде из частных участков или парковок или при въезде на магистраль.



Важная информация

Двигайтесь так, чтобы вас видели транспортные средства, которые едут перед вами.



Важная информация

ВСЕГДА с должным опережением сигнализируйте о смене полосы или о повороте посредством указателей поворота.



Важная информация

Паркуйте мотоцикл так, чтобы его не ударили. При парковке ставьте мотоцикл на боковую подставку. Никогда не паркуйте мотоцикл на поврежденных участках дороги или на мягкой почве, так как он может упасть.



Важная информация

Регулярно проверяйте шины. На них должны отсутствовать трещины или порезы (особенно с боковых сторон), вздутия или заметные протяженные пятна, которые свидетельствуют о внутренних повреждениях. В случае серьезного повреждения замените шины. Очистите протектор от камешков и посторонних предметов, застрявших в рисунке.



Внимание

Двигатель, выхлопные трубы и глушители после выключения двигателя остаются нагретыми; будьте очень осторожны, чтобы случайно не коснуться выхлопной системы. Всегда паркуйте мотоцикл вдали от воспламеняющихся предметов (включая дерево, листья и т.д.).

Заправка

Заправляйте мотоцикл на открытом воздухе при выключенном двигателе.

Во время заправки не курите и не используйте открытый огонь.

Следите за тем, чтобы на двигатель или выхлопную трубу не пролилось топливо.

Никогда полностью не заполняйте топливный бак: уровень топлива должен быть ниже заливного отверстия в шанце пробки.

Во время заправки старайтесь не вдыхать пары топлива и будьте осторожны, чтобы топливо не попало в глаза, на кожу или одежду.

Внимание

Мотоцикл может работать на топливе с максимальным содержанием этанола 10% (E10). Запрещается заливать в бак бензин, в котором содержание этанола превышает 10%. В противном случае, можно серьезно повредить двигатель и другие компоненты мотоцикла. Использование бензина с содержанием этанола выше 10% приводит к отмене гарантийных обязательств.

Внимание

Если вы почувствовали недомогание из-за вдыхания паров топлива в течение продолжительного времени, побудьте на открытом воздухе и обратитесь к врачу. При попадании топлива в глаза тщательно промойте их под струей воды. Если топливо попало на кожу, сразу же вымойте пораженный участок водой с мылом.

Внимание

Топливо представляет собой очень горючую смесь, поэтому, если оно попало на одежду, переоденьтесь.

Езда при полной нагрузке

Этот мотоцикл спроектирован для проезда больших расстояний на полной нагрузке в условиях абсолютной безопасности.

Правильное распределение массы на мотоцикле является очень важным условием для сохранения стандартов безопасности и предотвращения трудных ситуаций в случае резких движений в управлении или проезда по неасфальтированным участкам дороги.

Внимание

Максимальная скорость при наличии боковых сумок, центрального кофра и сумки на бак не должна превышать 180 км/ч (112 миль/ч). В любом случае, водитель должен соблюдать ограничения скорости в соответствии с правилами ДД.

Внимание

Никогда не превышайте общий допустимый вес мотоцикла. Внимательно ознакомьтесь со следующей далее информацией, которая касается транспортируемого на мотоцикле груза.

Информация по транспортируемому грузу

Важная информация

Расположите багаж и другие принадлежности в самом низком месте центральной части мотоцикла.

Важная информация

Не закрепляйте объемные и тяжелые предметы на рулевой колонке или переднем крыле, так как это может привести к потере равновесия мотоцикла, а это опасно.

Важная информация

Прочно закрепите багаж к конструкции мотоцикла. Неправильно закрепленный багаж может привести к неустойчивости мотоцикла.

Важная информация

Не ставьте перевозимые предметы в зазоры на раме, так как они могут задевать работающие узлы мотоцикла.



Внимание

Проверьте, чтобы шины находились в хорошем состоянии и были накачанными на правильное давление.

Смотрите параграф «Шины».



Важная информация

В случае монтажа боковых сумок (заказываются по дополнительному запросу в отделе запчастей Ducati), рассортируйте багаж и принадлежности по весу и равномерно распределите их внутри боковых сумок. Специальным ключом закройте замок каждой боковой сумки.

Предупреждения по опасным веществам

Использованное моторное масло



Внимание

Постоянный контакт кожи с использованным моторным маслом может привести к раку кожи. При ежедневной работе с таким маслом рекомендуется сразу же после работы с ним как можно скорее и тщательнее помыть руки водой с мылом. Держите использованное моторное масло в недоступном для детей месте.

Тормозная пыль

Никогда не используйте сжатый воздух или сухие щетки для очистки тормозного блока.

Тормозная жидкость



Внимание

Если на пластмассовые, резиновые или окрашенные части мотоцикла попадет тормозная жидкость, это может привести к их повреждению. Всякий раз при выполнении сервисных работ, прежде чем выполнять техобслуживание тормозной системы, накройте чистой промышленной ветошью эти части мотоцикла. Держите использованное моторное масло в недоступном для детей месте.



Внимание

Жидкость, используемая в тормозной системе, является коррозионной. В случае попадания жидкости в глаза или на кожу, тщательно промойте пораженный участок под струей воды.

Охлаждающая жидкость

Этиленгликоль, содержащийся в охлаждающей жидкости, отличается тем, что при некоторых условиях он может стать горючим, а его пламя бесцветное. Этиленгликоль горит бесцветным пламенем и при соприкосновении с ним можно получить серьезные ожоги.



Внимание

Не допускайте, чтобы охлаждающая жидкость двигателя попадала на выхлопную систему или другие части мотоцикла.

Эти части могут быть настолько горячими, что могут привести к возгоранию жидкости, и вы не заметите этого, так как она горит без огня. Охлаждающая жидкость (этиленгликоль) может привести к раздражению кожи. Кроме того, она

ядовитая, и при попадании внутрь организма может привести к серьезным травмам. Держите использованное моторное масло в недоступном для детей месте. Не снимайте пробку радиатора до тех пор, пока не охладится двигатель. Охлаждающая жидкость находится под давлением и может привести к ожогам. Держите руки и одежду подальше от крыльчатки насоса охлаждающей жидкости, так как крыльчатка запускается автоматически.

Батарея



Внимание

Батарея выделяет взрывоопасный газ. Держите ее вдали от искр и источников открытого огня. Проверьте, чтобы во время подзарядки батареи достаточно обдувался участок и температура помещения была ниже 40° C (104° F). Не пытайтесь вскрыть батарею: ее не нужно заполнять кислотой или другим типом жидкости.

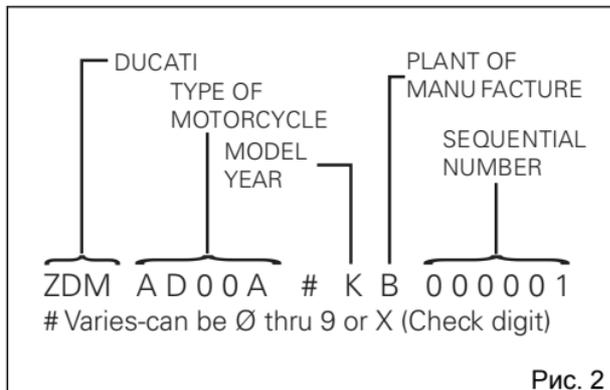
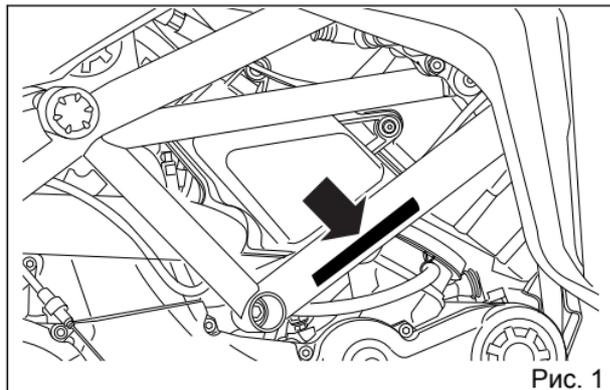
Опознавательный номер мотоцикла

Примечания

В этих номерах указана модель мотоцикла, и они необходимы для заказа запасных деталей.

Рекомендуется записать номер рамы вашего мотоцикла в следующем месте.

Рама №



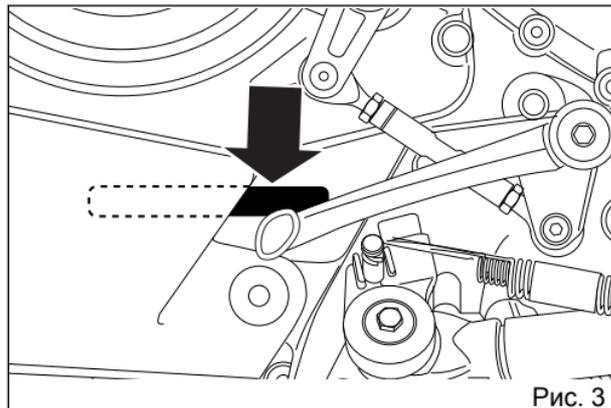
Опознавательный номер двигателя

Примечания

В этих номерах указана модель мотоцикла, и они необходимы для заказа запасных деталей.

Рекомендуется записать номер двигателя вашего мотоцикла в следующем месте.

Двигатель №



Дополнительные комплекты / Персонализация

Четыре комплекта для персонализации были разработаны для того, чтобы можно было подчеркнуть различный образ мотоцикла. Четыре типа оснастки, совмещаемые между собой, смогут преобразить ваш мотоцикл Multistrada и подстроить его под вас.

- TOURING;
- SPORT;
- URBAN;
- ENDURO.

Информация из этой брошюры касается модели Multistrada 1260. Сведения по другим типам персонализации (TOURING, SPORT, URBAN и ENDURO) указываются в том случае, если они отличаются от тех, которые даны для модели Multistrada 1260.

TOURING

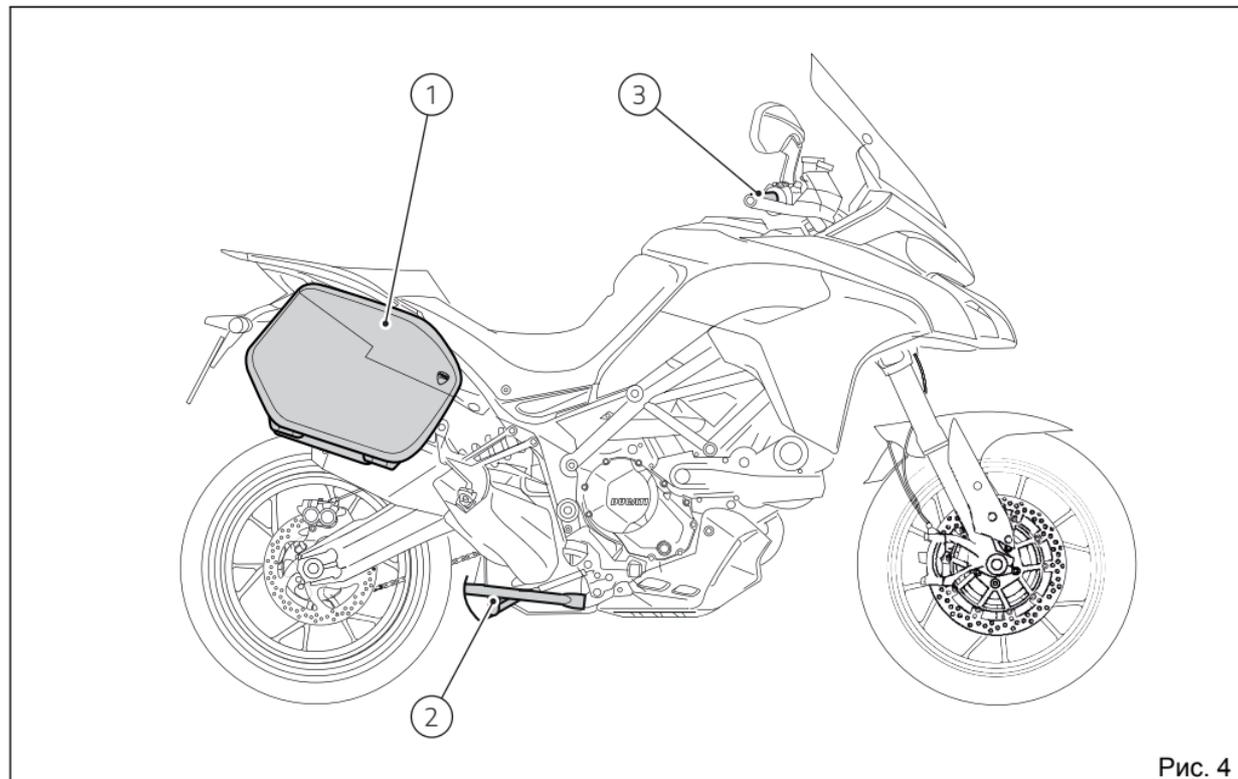


Рис. 4

TOURING

- 1) Комплект боковых сумок общей вместительностью 58 л (12,76 англ. галлона, 15,32 амер. галлона).
- 2) Центральная подставка.
- 3) Подогреваемые ручки.

SPORT

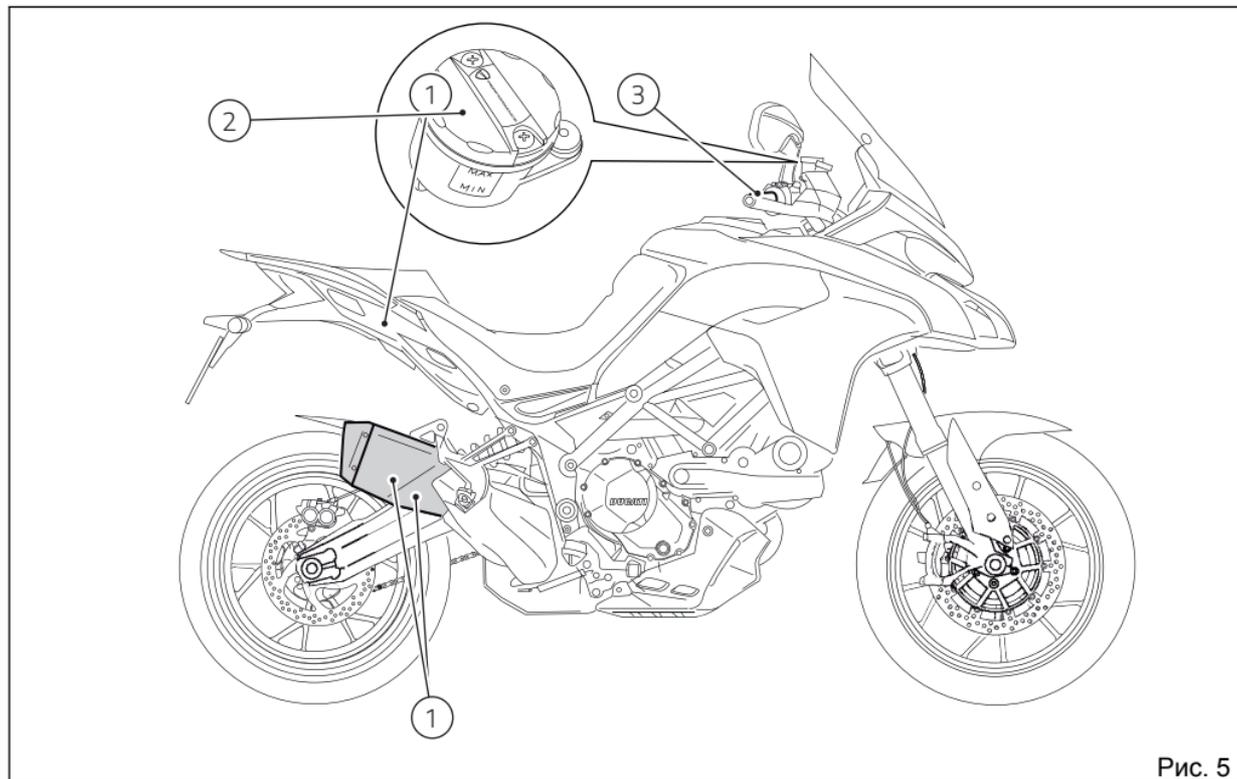


Рис. 5

SPORT

- 1) Сертифицированный углепластиковый глушитель Termignoni (отвечает требованиям по сертификации стран ЕС).
- 2) Крышки бачков тормозной жидкости/жидкости сцепления, изготовленные из цельной алюминиевой заготовки.

URBAN

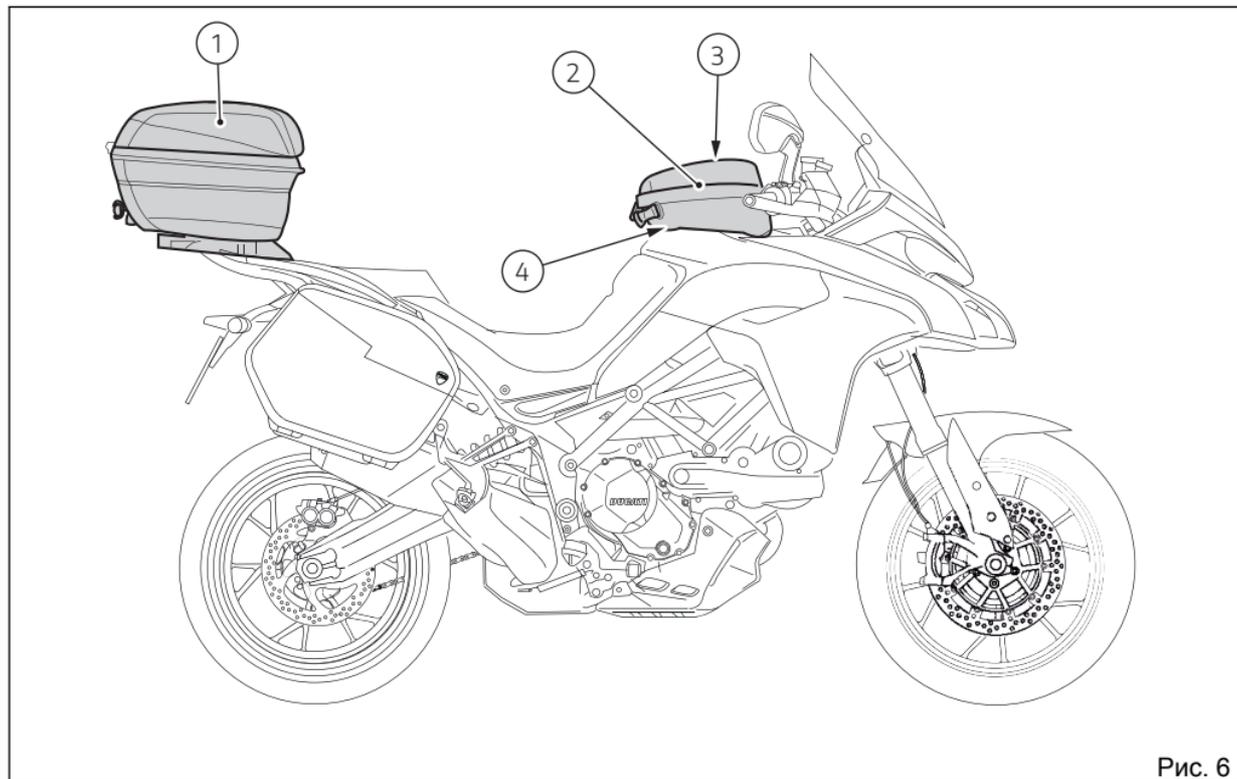


Рис. 6

URBAN

- 1) Центральный кофр объемом 48 литров (12,98 галлона).
- 2) Полужесткая сумка на бак с быстросъемным креплением.
- 3) USB-разветвитель для подзарядки электронных приборов.
- 4) Фланец сумки на бак.

ENDURO

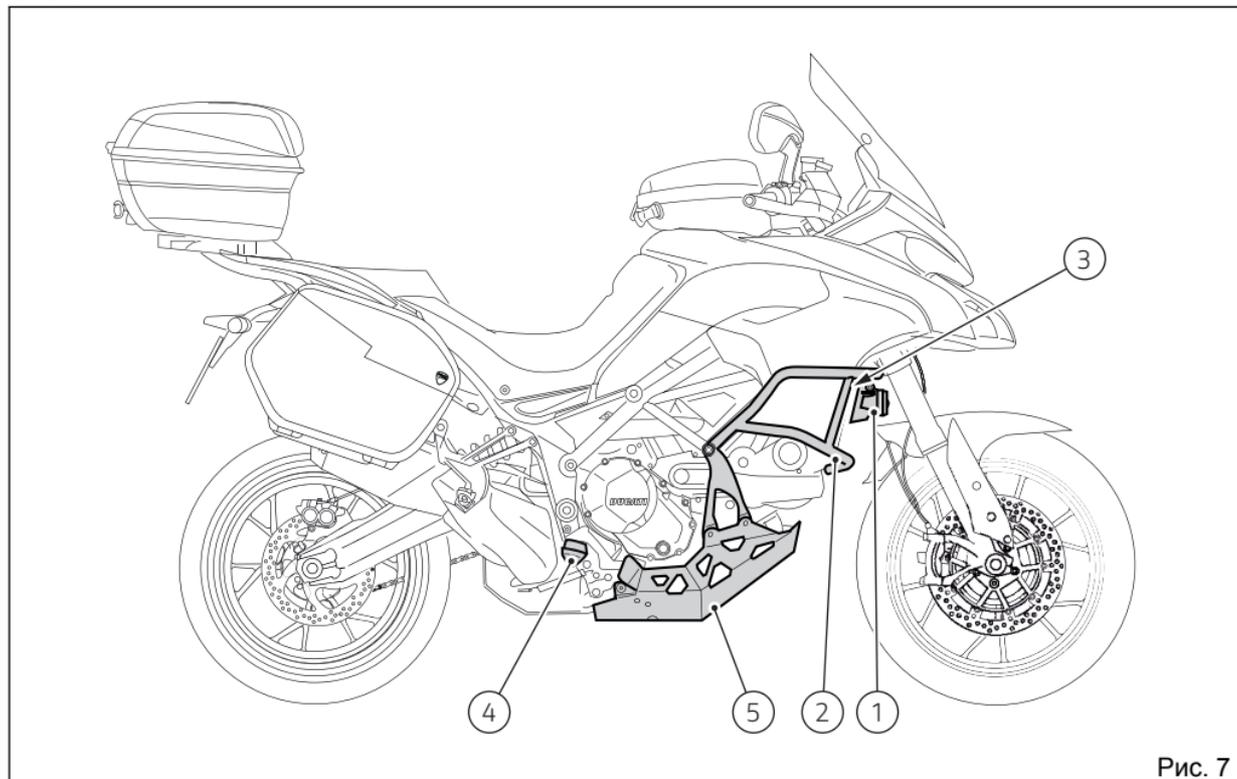


Рис. 7

ENDURO

- 1) Дополнительные фары.
- 2) Защита двигателя из стальных труб.
- 3) Защитная решетка радиатора.
- 4) Комплект подножек для бездорожья.
- 5) Пластина для расширения базы подставки.

Приборная панель (Dashboard)

Приборная панель

1) ЖК-дисплей.

2) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА НЕЙТРАЛЬ N
(ЗЕЛЕНОГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа загорается, когда коробка передач находится в нейтральном положении.

3) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ПРОТИВОТУМАННЫХ
ФАР (ЗЕЛЕНОГО ЦВЕТА).

Загорается при активации противотуманных фар.

4) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ДАЛЬНЕГО СВЕТА
☰ (СИНЕГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа загорается, когда горит дальний свет и включается мигание.

5) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ЗАПАСА ТОПЛИВА
⛽ (ЯНТАРНО-ЖЕЛТОГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа загорается, когда заканчивается топливо; в баке остается около 4 литров топлива.

6) КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ УКАЗАТЕЛЕЙ
ПОВОРОТА ↔ (ЗЕЛЕНОГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа загорается и мигает, когда включен указатель поворота.

7) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ДАВЛЕНИЯ
МОТОРНОГО МАСЛА ⚡ (КРАСНОГО ЦВЕТА).

Загорается для указания недостаточного уровня моторного масла. Контрольная лампа должна загораться при включении зажигания и отключаться спустя несколько секунд после заведения двигателя. Контрольная лампа может загореться на короткое время, если двигатель очень горячий, но она должна отключиться с увеличением оборотов двигателя.



Важная информация

Не садитесь за мотоцикл, если контрольная лампа МОТОРНОГО МАСЛА продолжает гореть, так как это может привести к поломке двигателя.

8) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА DTC

Контрольная лампа указывает на включение или отключение системы DTC.

- Контрольная лампа не горит: DTC включена и работает.

- Контрольная лампа мигает: DTC включена, но с ограниченными возможностями.
- Контрольная лампа горит, не мигая: Система DTC отключена и/или не работает из-за отказа блока.

9) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА «ДИАГНОСТИКА ДВИГАТЕЛЯ — MIL» (ЯНТАРНО-ЖЕЛТОГО ЦВЕТА).

Контрольная лампа загорается при появлении ошибок двигателя. В некоторых случаях после этого двигатель блокируется.

10) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ABS (ЯНТАРНО-ЖЕЛТОГО ЦВЕТА).

Указывается на статус функции ABS.

- Контрольная лампа не горит: Система ABS включена и работает.
- Контрольная лампа мигает: Самодиагностика ABS и/или работа с ограниченными возможностями системы.
- Контрольная лампа горит, не мигая: Система ABS отключена и/или не работает из-за отказа блока ABS.

11) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ОБЩЕЙ ОШИБКИ.

Загорается при появлении ошибок мотоцикла, активных ошибок блоков управления, за исключением блока управления двигателем.

12) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА OVER REV/ ЗАДЕРЖКИ ИММОБИЛАЙЗЕРА (КРАСНОГО ЦВЕТА).

Over rev:

- Контрольная лампа выключена: ограничитель не срабатывает.
- Контрольная лампа горит, не мигая: первый порог срабатывания ограничителя.
- Контрольная лампа мигает: срабатывание ограничителя.



Примечания

При каждой калибровке блока управления двигателем достигаются различные предельные значения до ограничителя и самого ограничителя.

Иммобилайзер:

- Контрольная лампа выключена: мотоцикл с включенным или выключенным зажиганием уже более 24 часов.

- Контрольная лампа мигает: зажигание мотоцикла выключено.

13) КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ СРАБАТЫВАНИЯ DTC.

- Контрольная лампа выключена: DTC не срабатывает.
- Контрольная лампа включена: срабатывание DTC.

14) КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА VHC (Vehicle Hold Control).

Загорается при активации системы VHC: блок ABS мотоцикла Multistrada оснащен системой Vehicle Hold Control (VHC). При активации системы она активно воздействует на задний тормоз, и мотоцикл остается неподвижным. При этом загорается и непрерывно горит контрольная лампа. Как только она начинает мигать, это значит, что система вот-вот отпустит задний тормоз, следовательно, мотоцикл больше не будет удерживаться в остановленном состоянии. Давление уменьшается постепенно. Контрольная лампа гаснет сразу после отключения системы VHC.



Важная информация

Если на дисплее отображается надпись «TRANSPORT MODE», необходимо сразу же обратиться к дилеру Ducati, который позаботится о сбросе надписи, обеспечивая полную функциональность мотоцикла.

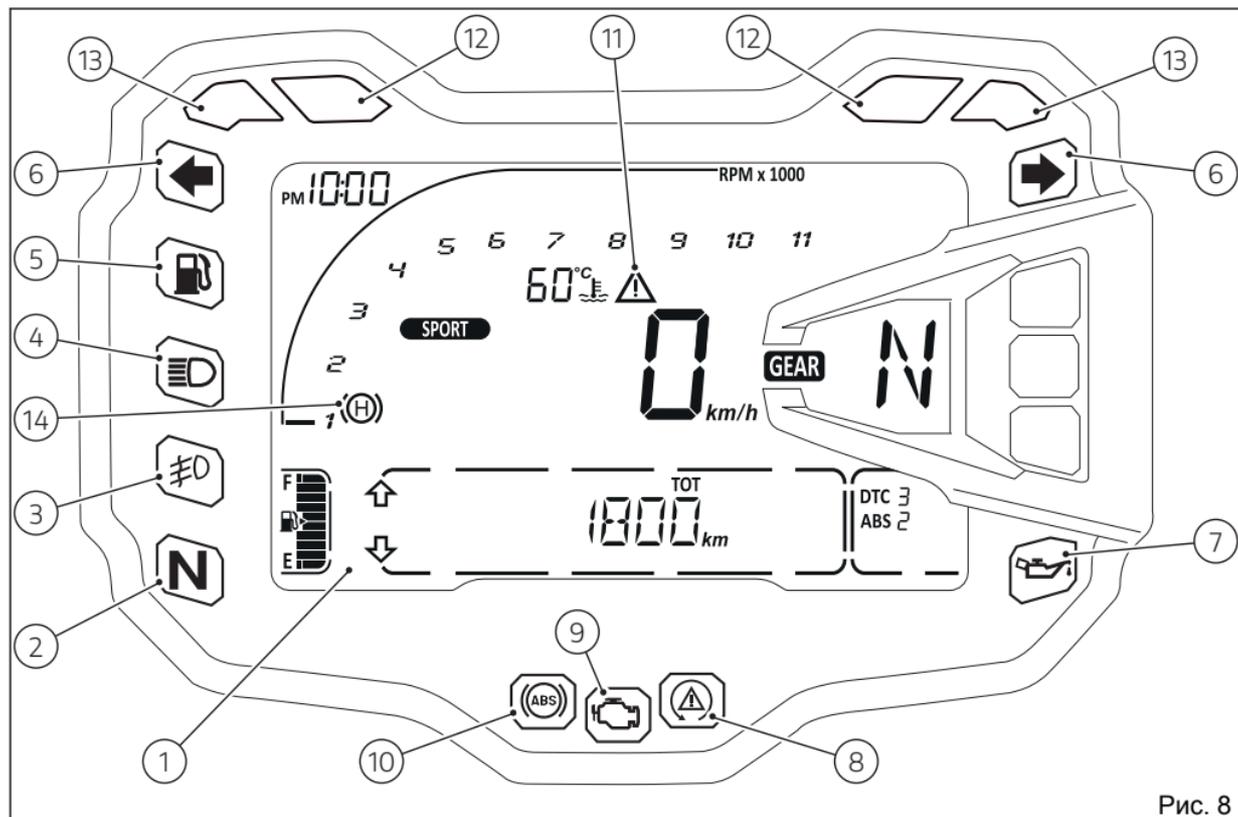


Рис. 8

Акронимы и сокращения на страницах инструкции

ABS

Антиблокировочная тормозная система

BBS

Блок обработки зашифрованной информации

CAN

Сеть контроллера

LIN

Коммутируемая локальная сеть

DSB

Приборная панель

DSS

Подвеска Skyhook DUCATI

DTC

Противобуксовочная система DUCATI

ECU

Блок управления двигателем

GPS

Глобальная система контроля местонахождения

VNC

Система помощи транспортного средства

Технологический словарь

Антиблокировочная тормозная система (ABS) 9.1ME

ABS 9.1ME, которой оснащен мотоцикл Multistrada, представляет собой защитную систему, которая предотвращает блокировку колес, когда мотоцикл едет в выровненном положении. Кроме того, система ABS мотоцикла Multistrada выполняет новую дополнительную функцию cornering, связанную с контролем за колесами при крене мотоцикла. Система не допускает блокировку и проскальзывание колес в пределах физических ограничений, допускаемых мотоциклом и дорожными условиями. Система позволяет не только сократить до минимума тормозной путь, но и обеспечивает самую высокую устойчивость, а также усиленно контролирует отрыв заднего колеса и комплексное торможение (с переднего колеса на заднее колесо).

В данной функции имеются три уровня срабатывания, каждый из которых привязан к конкретному стилю вождения и описан в следующих параграфах. Систему ABS можно отключить.

Система ABS мотоцикла Multistrada оснащена системой Vehicle Hold Control (VHC). При активации система удерживает мотоцикл в неподвижном состоянии. Таким образом, во время пуска пользователь должен позаботиться только о том, чтобы должным образом модулировать сцепление и газ, в то время как VHC постепенно уменьшит давление заднего тормоза.

Система десмодромного двигателя с изменяемыми фазами газораспределения (DVT)

Система DVT позволяет лучше настраивать синхронизацию с учетом нагрузки двигателя и скорости, а также постоянно опережать или задерживать синхронизацию выпускных и впускных клапанов посредством вращения распредвалов. Это обеспечивает максимальную эффективность на всех оборотах, высокие рабочие характеристики при езде на высокой скорости и оптимальную кривую крутящего момента на низких оборотах.

Дополнительная система Ducati Quick Shift (DQS)

Система DQS с функцией вверх/вниз позволяет изменять и сбрасывать передачи, не используя сцепление. Система включает двунаправленный микровыключатель, встроенный в кинематический механизм рычага. Как только включается какая-либо передача, микровыключатель отправляет сигнал на блок управления двигателем. Система ведет себя по-разному при переключении передач «вниз» и «вверх», опережая зажигание и впрыск при переходе с более низкой на более высокую передачу и управляя открытием дроссельной заслонки при сбросе передач.

Подвеска Skyhook DUCATI (DSS)

Мотоцикл Multistrada оснащен новой системой контроля подвесок DSS (Ducati Skyhook System): DDS – это система контроля динамики, которая влияет на демпфирование подвесок и, следовательно, на их фильтрующую способность. С точки зрения динамики подвески мотоцикла обычно выполняют две функции: позволяют мотоциклу гасить неровности дорожного полотна, снижая их последствия на корпус мотоцикла, освобождая тем самым водителя от неприятных ощущений, и создают оптимальные условия

сцепления колес с асфальтом. Цель системы DDS — повысить комфорт, создаваемый обычной пассивной подвеской, и одновременно сохранить все эксплуатационные характеристики мотоцикла.

Ducati Traction Control (DTC)

Противобуксовочная система Ducati (DTC) контролирует проскальзывание задней шины и работает на основе восьми различных уровней срабатывания. Для каждого из уровней запрограммирован различный допуск на проскальзывание заднего колеса. Каждому стилю вождения присвоен конкретный предварительно заданный уровень срабатывания. На восьмом уровне система включается при минимальном проскальзывании колеса, а на первом уровне — для самых опытных пилотов для езды по бездорожью, система срабатывает более мягко, т.е. допуск на включение системы значительно больший.

Инерциальный измерительный блок (IMU)

Multistrada оснащен инерционной платформой Bosch с инерционной единицей измерения (IMU). Система IMU постоянно контролирует угол крена и

падения мотоцикла, отправляя информацию на блок ABS. Таким образом, эти системы всегда работают наиболее эффективно, независимо от положения мотоцикла.

Power Mode (режим мощности)

Режимы мощности прошиты в мотоцикле и выбираются мотоциклистом, чтобы подогнать уровень мощности и крутящий момент к стилю вождения и к условиям трассы.

Предусмотрено три различных режима мощности, каждый из которых совмещается с конкретным стилем вождения:

- LOW и «мягкое» набирание мощности;
- MED и «мягкое» набирание мощности;
- HIGH и мгновенный выход на мощность.

Ride by Wire (RbW)

Система Ride by Wire — это электронная система контроля открытия и закрытия дроссельных заслонок подачи топлива. Отсутствие механического соединения между ручкой газа и дроссельными заслонками позволяет блоку ECU регулировать мощность, изменяя угол открытия заслонок.

Система Ride by Wire позволяет не только ездить на разной мощности и крутящих моментах, выбранных на основании установленного стиля вождения (режима мощности), но и точно управлять торможением двигателем (EBC), а это позволяет лучше контролировать проскальзывание заднего колеса (DTC).

Riding Mode (стиль вождения)

Мотоциклист может выбрать один из 4 предварительно заданных стилей вождения (Riding Mode), наиболее подходящий к его стилю и к условиям трассы. Стили вождения позволяют мгновенно изменить отдаваемую двигателем мощность (Power Mode) и уровни срабатывания ABS и DTC.

Возможные конфигурации: Sport, Touring, Urban и Enduro. Мотоциклист может изменить предварительно заданные установки для каждого стиля вождения.

Функциональные кнопки

1) КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ ВВЕРХ (UP) « ↑ »
(перемещение по МЕНЮ)

Кнопка используется для отображения и задачи параметров приборной панели, двигаясь в направлении « ↑ ».

2) КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ ВНИЗ (DOWN) « ↓ »
(перемещение по МЕНЮ)

Кнопка используется для отображения и задачи параметров приборной панели, двигаясь в направлении « ↓ ».

3) КНОПКА МИГАНИЯ ДАЛЬНИМ СВЕТОМ / LAR
Кнопка, обычно включающая мигание дальним светом, может быть использована для функций LAR.

4) КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА/ПОДТВЕРЖДЕНИЯ МЕНЮ « ○ »
Кнопка, обычно отключающая указатели поворота, может быть использована для функции «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ» « ○ ».

5) КНОПКА ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР
Кнопка используется для включения / выключения противотуманных фар.

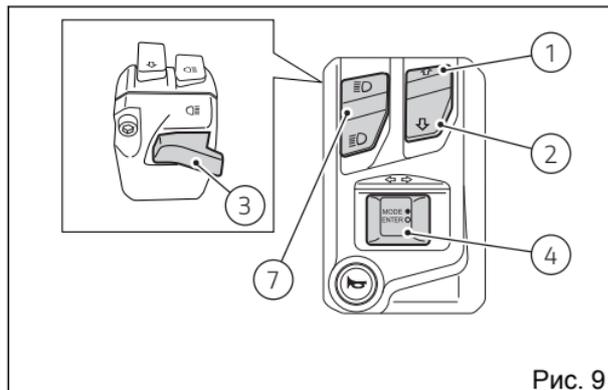


Рис. 9

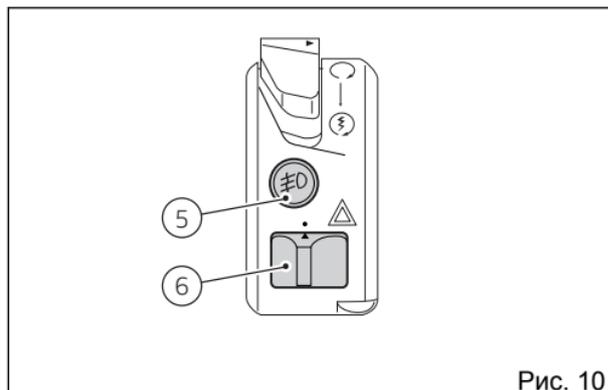


Рис. 10

6) КНОПКА HAZARD

Кнопка используется для включения/выключения четырех указателей поворота (аварийная сигнализация).

7) КНОПКА БЛИЖНЕГО/ДАЛЬНОГО СВЕТА

Кнопка используется для включения / выключения ближнего и дальнего света.

Установка / отображение параметров

При включении приборная панель выполняет начальное тестирование контрольных ламп и дисплея:

Загораются одна за другой контрольные лампы, и на дисплее постепенно активируются полосы оборотов и индикация скорости.

После тестирования на приборной панели отображается главная страница (стандартная), на которой указываются предусмотренные функции и загораются возможные сигнальные лампы.

Если на стадии тестирования скорость мотоцикла превысит 5 км/ч (3 миль/ч), приборная панель мгновенно прекратит тестирование контрольных ламп и дисплея, отображая главную страницу.

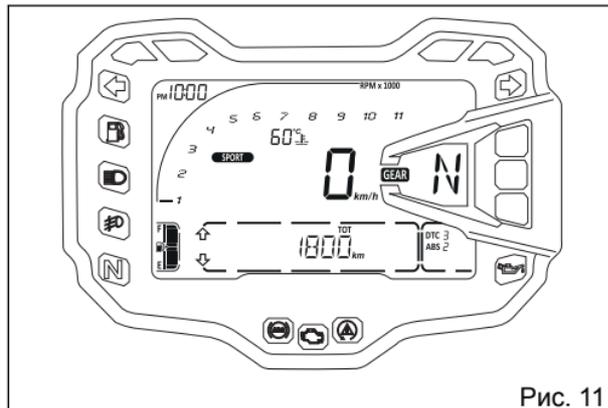


Рис. 11

На главной странице отображается:

- 1) Скорость мотоцикла.
- 2) Индикация включенной передачи.
- 3) Тахометр.
- 4) Температура охлаждающей жидкости двигателя.
- 5) Уровень топлива.
- 6) Меню
- 7) Индикация уровня DTC вкл. или индикация DTC выкл.
- 8) Индикация уровня ABS вкл. или индикация ABS выкл.
- 9) Индикация DQS или индикация DQS выкл. (доп. вариант).
- 10) Заданный стиль вождения (Riding Mode).
- 11) Время.

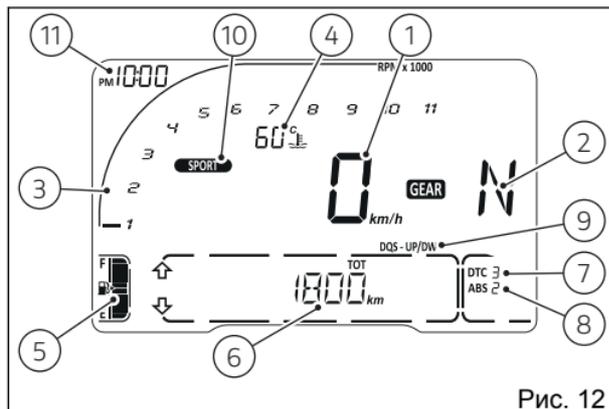


Рис. 12

- Индикация «SERVICE» (счет в обратном порядке)
- Vehicle Hold Control (VHC)

Далее указывается информация, которая может быть отображена на дисплее, если активирована:

- Bluetooth.
- Развлекательные функции.
- Индикация предупреждений/аварийных сигналов (Warning).
- Статус боковой подставки (Side Stand)
- Индикация «SERVICE»

Находясь на главной странице, нажмите на кнопку (1) или кнопку (2) левого переключателя, чтобы просмотреть функции в меню:

- Счетчик пробега (TOT).
- Счетчик неполного пробега 1 (TRIP 1).
- Счетчик неполного пробега 2 (TRIP 2).
- Время езды (TRIP 1 TIME).
- Средний расход (CONS. AVG 1).
- Мгновенный расход (CONS.).
- Средняя скорость (SPEED AVG 1).
- Оставшийся резерв (RANGE).
- Температура воздуха окружающей среды (T-AIR).
- Подогреваемые ручки (H. GRIPS) (функция активна только при наличии).
- Управление плеером (PLAYER CONTROL) (функция активна только при наличии блока Bluetooth и хотя бы одного подключенного смартфона).
- Управление вызовами (CALLS) (функция активна только при наличии блока Bluetooth и хотя бы одного подключенного смартфона);
- Включение / отключение ABS.
- Меню установок (SETTING MENU).

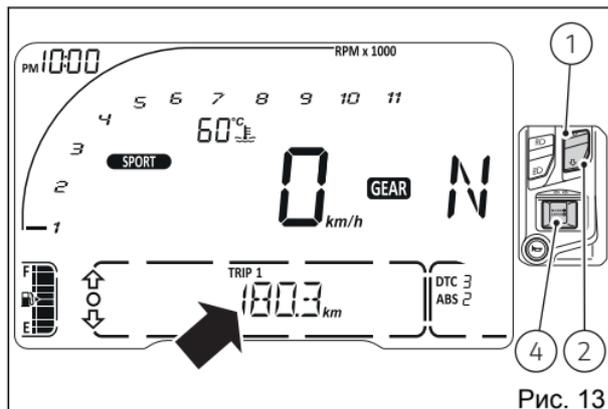


Рис. 13

Возможность просматривать разные функции указывается с левой стороны внутри рамки меню стрелками ВВЕРХ ↑ и ВНИЗ ↓, соответствующими кнопкам (1) и кнопке (2) на левом переключателе. Появление пустого кружка

○ указывает на то, что можно взаимодействовать с отображенной функцией посредством кнопки (4) левого переключателя. Например, можно сбросить счетчик неполного пробега 1 (TRIP 1, стр.82).

При выключении зажигания в памяти приборной панели остаются записанными установки, используемые на тот момент в меню. При последующем включении зажигания в меню отображается ранее записанная в память функция.

Включая зажигание после того, как внезапно выключился мотоцикл (неожиданное отключение питания), на приборной панели в меню будет отображена функция счетчика (ТОТ).

При включении зажигания на приборной панели в меню в течение 10 секунд будет отображаться страница «Счетчик», а потом страница, записанная в память перед последним выключением зажигания.

Если при включении зажигания и после начального тестирования не будет распознан ключ, то:

- если функция PIN CODE не активирована, отобразится стандартная страница (будет пропущено начальное тестирование контрольных ламп) и невозможно будет получить доступ к странице меню установок;
- если функция PIN CODE активирована, отобразится страница функции PIN CODE (Рис. 14) для ввода кода разблокировки (см. параграф «Разблокировка мотоцикла посредством PIN-кода» стр.190).

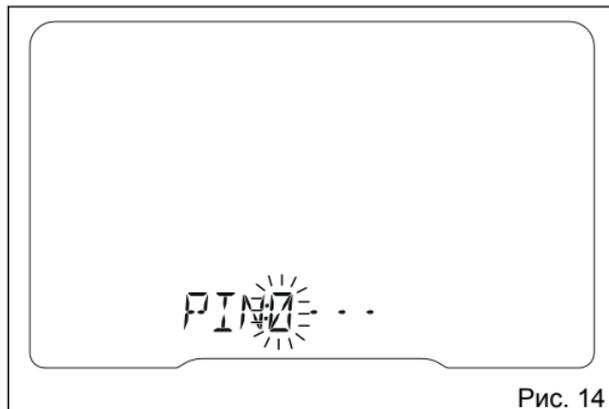


Рис. 14

Основные и дополнительные функции

На стандартной странице отображаются следующие функции:

Главные

- Счетчик оборотов
- Скорость мотоцикла
- Уровень топлива
- Температура охлаждающей жидкости двигателя
- Время
- Заданный стиль вождения (Riding Mode)
- ABS
- DTC
- DQS (доп. вариант)
- Индикация передачи

- В меню отображаются следующие функции:
 - Счетчик (TOT)
 - Счетчик неполного пробега 1 (TRIP 1)
 - Счетчик неполного пробега 2 (TRIP 2)
 - Время езды (TRIP 1 TIME)
 - Средний расход (CONS. AVG 1)
 - Мгновенный расход (CONS.)
 - Средняя скорость (SPEED AVG 1)
 - Оставшийся резерв (RANGE)
 - Температура воздуха окружающей среды (T-AIR)
 - Подогреваемые ручки (H. GRIPS) (функция активна только при наличии)
 - Управление плеером (PLAYER CONTROL) (функция активна только при наличии блока Bluetooth и хотя бы одного подключенного смартфона)
 - Управление вызовами (CALLS) (функция активна только при наличии блока Bluetooth и хотя бы одного подключенного смартфона)
 - Включение / отключение ABS
 - Меню установок (SETTING MENU)

Дополнительные

- Информационно-развлекательное меню Bluetooth
- Vehicle Hold Control (VHC)
- Индикация «SERVICE»
- Индикация «SERVICE» (счет в обратном порядке)
- Индикация предупреждений/аварийных сигналов (Warning)
- Статус боковой подставки (Side Stand)

Далее указываются функции, которые могут быть изменены пользователем в меню установок:

- Персонализация стиля вождения (RIDING MODE): на странице этого меню персонализации можно выполнить следующее:
 - Отрегулировать двигатель (ENGINE)
 - Установить уровень DTC (DTC)
 - Установить уровень ABS (ABS)
 - Установить уровень DQS (DQS) (доп. вариант)
 - Восстановить заводские настройки отдельного стиля вождения (DEFAULT).
 - Восстановление установок по умолчанию (ALL DEFAULT)

- активация и изменение PIN-кода (PIN CODE)
- настройка даты (DATA SETTING)
- настройка времени (CLOCK SETTING)
- настройка подсветки (BACKLIGHT)
- настройка единицы измерения (UNITS SETTING)
- отображение предельных сроков для прохождения техосмотра (SERVICE INFO)
- калибровка шин (TIRE CALIBRATION)
- индикация сопряженных устройств, сопряжение устройств, удаление устройств и отображение версии Bluetooth (BLUETOOTH) – активна только при наличии блока Bluetooth
- Отключение самовыключения указателей поворота (TURN INDICATORS OFF)
- Цифровая индикация оборотов двигателя (RPM)
- Индикация батареи (BATTERY).

Индикация оборотов двигателя RPM.

Эта функция позволяет отобразить обороты двигателя.

Приборная панель получает информацию об оборотах двигателя и отображает значение.

Обороты двигателя указываются столбцами гистограммы, которые заполняются слева направо, и негативным значением соответствующего числа (число окрашивается в белый цвет и загорается внутри прямоугольника) на числовом индикаторе тысяч.

Как только достигается предельное значение приближения к ограничителю оборотов, загораются соответствующие контрольные лампы (контрольные лампы 14, Рис. 8).

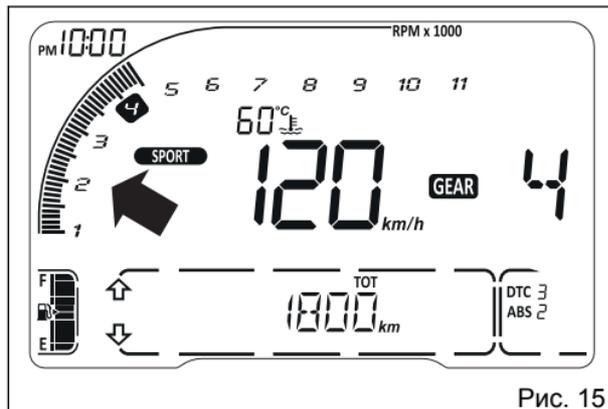


Рис. 15

Скорость мотоцикла.

На приборную панель поступает информация о действительной скорости мотоцикла, рассчитанной в км/ч. Кроме этого, на ней отображается значение, увеличенное на 5% и преобразованное в заданную единицу измерения (км/ч или миль/ч).

Максимальная отображаемая скорость составляет 299 км/ч (186 миль/ч).

На дисплее будут показаны черточки «- - -» и заданная единица измерения, если:

- скорость равна 299 км/ч (186 миль/ч) или на панель не поступает информация о скорости (черточки «- - -» горят непрерывно);
- задний датчик скорости находится в состоянии ошибки (мигают черточки «- - -»).

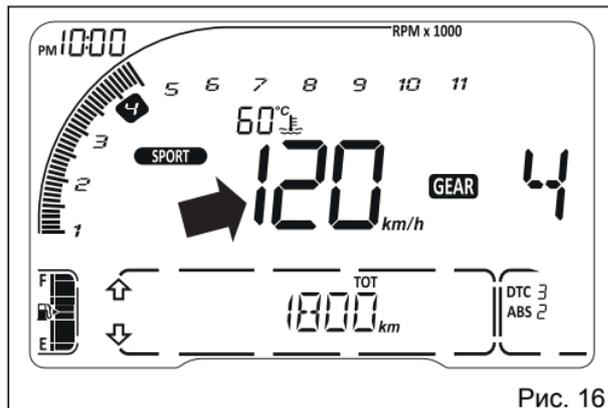


Рис. 16

Уровень топлива

Эта функция позволяет отобразить уровень топлива.

Контрольная лампа резерва (контрольная лампа 5, Рис. 8) загорается, когда уровень топлива опускается до 1 немигающей полосы, которая начинает мигать. Это значит, что в баке осталось примерно 4 литра бензина. Если уровень опускается еще ниже, отображается мигающая шкала.

⚠ Важная информация

Если мотоцикл переходит в статус резерва и горит соответствующая контрольная лампа, рекомендуется выключить зажигание и двигатель во время заправки. Если топливо заливается в условиях включенного зажигания и заглушенного двигателя, данные могут обновиться не сразу.

👁 Примечания

В случае ошибки или отказа датчика уровня полосы не отображаются, начинает мигать красный символ бензинового насоса и загорается контрольная лампа общей ошибки.

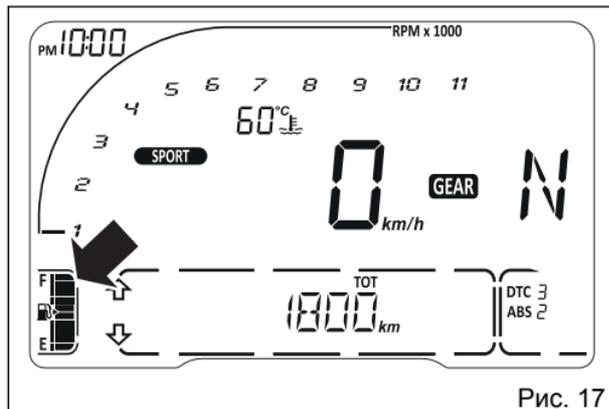


Рис. 17

Температура охлаждающей жидкости двигателя

На приборную панель поступает информация о температуре двигателя, рассчитанной в °C, и на дисплее отображается значение в заданной единице измерения (°C или °F), единица измерения и символ температуры двигателя.

Диапазон отображения температуры входит в пределы от 40 до 120°C (104–248°F).

Если значение:

- \leq (меньше или равно) минус 40°C (минус 40°F), то отображаются мигающие черточки «- -»;
- входит в диапазон от минус 39°C (минус 38°F) до 39°C (102°F), на дисплее непрерывно горит надпись «LO»;
- входит в диапазон от 40°C (104°F) до 120°C (248°F), на дисплее высвечивается немигающее значение;
- \geq (больше или равно) 121°C (250°F), на дисплее мигающим светом горит надпись «HI».

Если наблюдается ошибка датчика температуры охлаждающей жидкости, на дисплее

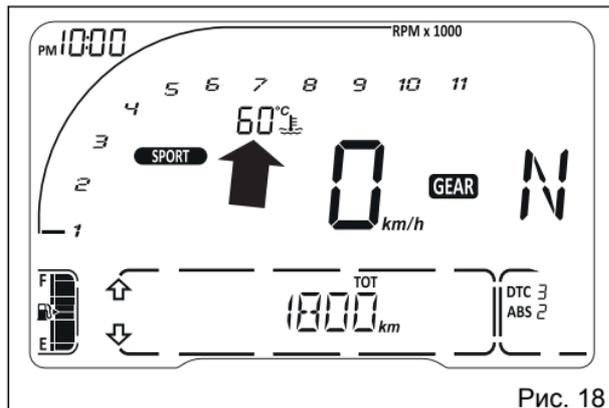


Рис. 18

отображаются мигающие черточки «- -» и заданная единица измерения и загорается контрольная лампа MIL (контрольная лампа 9, Рис. 8). Если на приборную панель не поступает информация о температуре охлаждающей жидкости, на дисплее будут непрерывно гореть черточки «- -» и единица измерения.



Примечания

Если на приборную панель не поступает информация о единице измерения, мигающим светом отображается ранее заданная единица измерения.

Часы

Приборная панель отображает время в следующем формате:

- AM (для времени от 12:00 до 11:59) и PM (для времени от 12:00 до 11:59).
- hh (часы) : mm (минуты);

Если прерывается подача питания (разрядка батареи), то при последующем включении зажигания вместо времени будут отображаться четыре немигающие черточки « - - : - - » с мигающим двоеточием и немигающей надписью «AM».

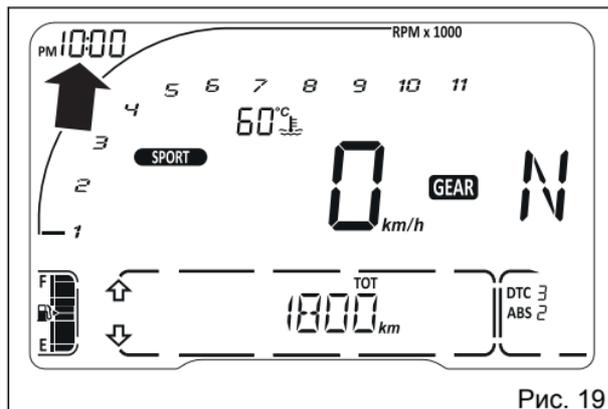


Рис. 19

Стиль вождения (Riding Mode).

С приборной панели можно выбрать желаемый стиль вождения. Вашему выбору предоставлены четыре предварительно заданных стиля: SPORT, TOURING, URBAN и ENDURO.

Выбранный и задействованный стиль вождения отображается с левой стороны дисплея.

Внимание

Компания Ducati рекомендует менять стиль вождения на остановленном мотоцикле. Если вы меняете стиль вождения во время езды, будьте очень осторожны (рекомендуется менять стиль, перемещаясь на низкой скорости).

Далее указываются параметры, присвоенные каждому стилю вождения. Эти параметры заданы на Ducati или персонализированы пользователем на страницах установки параметров:

- определенный уровень срабатывания противобуксовочной системы DTC (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, OFF);
- конкретная настройка системы ABS (1, 2, 3);
- определенный уровень DQS (ON-UP/DW, OFF);

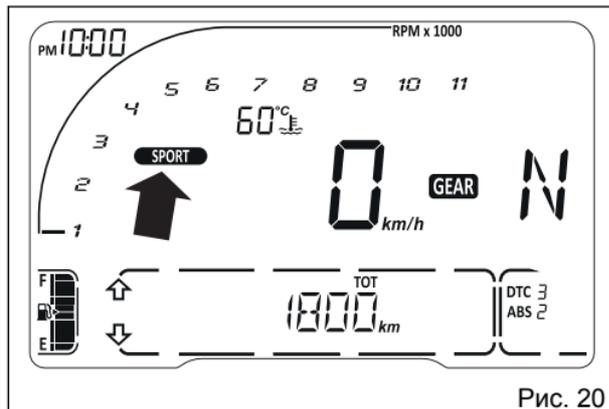


Рис. 20

- определенная мощность двигателя, которая изменит поведение дроссельной заслонки (HIGH, MEDIUM, LOW).

Функция смены стиля вождения

Эта функция позволяет изменить стиль вождения мотоцикла.

Нажимайте на кнопку (4) в течение 1 секунды, чтобы изменить стиль вождения.

На дисплее активируются все четыре названия стилей вождения (SPORT, TOURING, URBAN и ENDURO) и надпись «EXIT», расположенная под индикацией скорости.

Название стиля вождения SPORT начинает мигать с соответствующей немигающей стрелкой. Посредством кнопки (1) и кнопки (2) можно изменить выбор (название стиля вождения мигает, а соответствующая стрелка горит непрерывно), прокручивая стили вождения и надпись «EXIT».

После выбора искомого стиля, активируйте его нажатием кнопки (4).

Если кнопка (4) нажимается, когда мигает выбранная надпись «EXIT» в мигающей рамке, приборная панель выходит из этого меню, не сохраняя новый стиль вождения.

При смене стиля вождения происходит следующее:

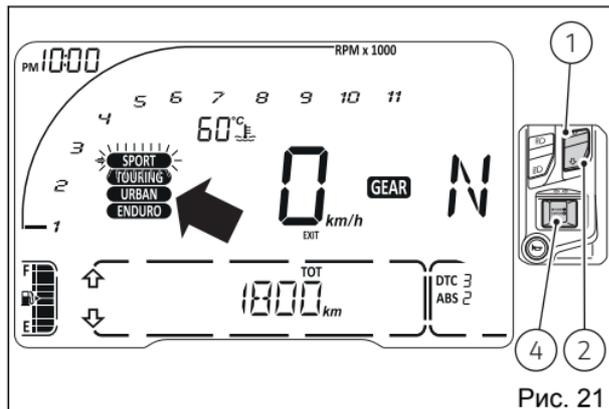


Рис. 21

- если скорость мотоцикла ≤ 5 км/ч (3 миль/ч) и ручка газа отжата, приборная панель подтверждает выбранный стиль вождения, название стиля вождения мигает 3 секунды, после чего возвращается отображение стандартной страницы;

- если скорость мотоцикла ≤ 5 км/ч (3 миль/ч) и ручка газа выжата, на приборной панели в рамке меню прокручивается индикация «CLOSE GAS». Только если ручка газа отжимается, приборная панель подтверждает выбранный стиль вождения и возвращается к отображению стандартной страницы;
 - если скорость мотоцикла > 5 км/ч (3 миль/ч), ручка газа отжата и тормоза отпущены, приборная панель подтверждает выбранный стиль вождения, название стиля вождения мигает 3 секунды, после чего возвращается отображение стандартной страницы;
 - если скорость > 5 км/ч (3 миль/ч) и ручка газа выжата, на приборной панели в рамке меню прокручивается сообщение «CLOSE GAS». Только если ручка газа отжимается, приборная панель подтверждает выбранный стиль вождения и возвращается к отображению стандартной страницы;
 - если скорость > 5 км/ч (3 миль/ч) и ручка газа отжата, но тормоза нажаты, на приборной панели в рамке меню прокручивается сообщение «DON'T BRK». Только если тормоза отпускаются, приборная панель подтверждает выбранный стиль вождения и возвращается к отображению стандартной страницы;
 - если скорость > 5 км/ч (3 миль/ч), ручка газа выжата и тормоза нажаты, на приборной панели в рамке меню прокручивается сообщение «CLOSE GAS DON'T BRK». Только если ручка газа отжимается и тормоза отпускаются, приборная панель подтверждает выбранный стиль вождения и возвращается к отображению стандартной страницы.
- Если за 5 секунд с момента активации индикации «CLOSE GAS» и/или «DON'T BRK» не будут соблюдены ранее описанные условия для подтверждения стиля вождения, процедура выбора отменяется и приборная панель возвращается к отображению, которое было на

дисплее до выбора стиля вождения, не изменяя
никакого заданного значения.

ABS

Так как мотоцикл оснащен системой ABS, на приборной панели указывается статус функции ABS (включена или отключена) посредством выключения, мигания или загорания контрольной лампы ABS (контрольной лампы 10, Рис. 8).

На приборной панели отображается:

- надпись «ABS» и значение заданного уровня срабатывания (от 1 до 3);
- надпись «ABS» и мигающее число от 1 до 3 заданного уровня срабатывания, если система находится в режиме ограниченных функциональных возможностей из-за какого-либо сбоя (отсутствие функции cornering); кроме того, загорится и будет мигать контрольная лампа ABS (контрольная лампа 10, Рис. 8);
- немигающие/мигающие надпись «ABS» и черточка «-», если присутствует отказ или отсутствует информация о состоянии ABS. Кроме того, загорится и будет мигать контрольная лампа ABS (контрольная лампа 10, Рис. 8);

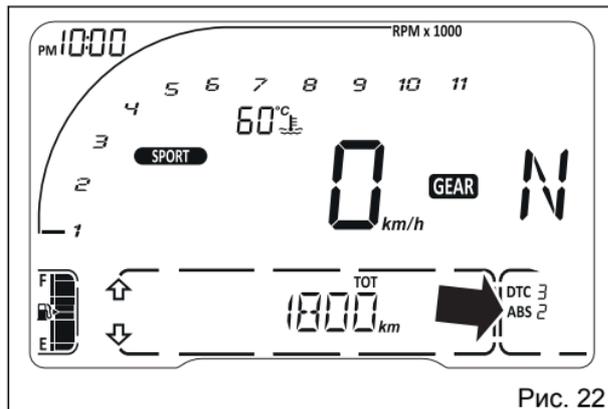


Рис. 22

- в случае ошибок будет отображаться мигающая надпись «ABS» и «Err». Кроме того, загорится контрольная лампа ABS (контрольная лампа 10, Рис. 8);
- надпись «ABS» и «OFF», если система ABS отключена (возможно только для стиля вождения ENDURO). Кроме того, загорится контрольная лампа ABS (контрольная лампа 10, Рис. 8).



Внимание

В случае отказов системы обратитесь за помощью в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati.

Использование тормоза в особенно сложных ситуациях требует от водителя большой чуткости. Торможение представляет собой один из самых трудных и опасных моментов при управлении двухколесным мотоциклом: по статистике наибольшая вероятность падений и аварий случаются именно по этой причине. Когда блокируется переднее колесо, пропадает стабилизирующее действие трения и теряется контроль над мотоциклом.

Для использования всей тормозной способности мотоцикла в аварийных ситуациях, при неблагоприятных погодных условиях или в случае плохого дорожного покрытия была разработана антиблокировочная тормозная система для колес (ABS). Речь идет о электронно-гидравлическом устройстве, которое управляет давлением внутри тормозного контура в тот момент, когда блок, анализируя данные, поступающие от установленных на колесе датчиках, определяет,

что одно или оба колеса вот-вот заблокируются. В этом случае уменьшение давления в тормозном контуре позволяет колесу продолжить вращение, удерживая идеальное сцепление с дорожным полотном.

Вслед за этим блок возвращает нормальное давление в тормозной контур, восстанавливая нормальной тормозное действие. Этот цикл повторяется до тех пор, пока проблема полностью не исчезнет. Срабатывание механизма при торможении ощущается по легкому «пульсирующему» сопротивлению рычага и педали тормоза.

Передняя и задняя тормозная системы имеют нераздельное управление. Система ABS мотоцикла выполняет электронное комплексное торможение, позволяющее активировать заднюю тормозную систему при торможении передним тормозом. Задний тормоз при этом не влияет на передний.

Система ABS мотоцикла Multistrada 950 выполняет новую дополнительную функцию *cornering*, связанную с контролем колес при езде на мотоцикле в наклоненном положении. Система управляет передней и задней тормозной системами с учетом крена мотоцикла и не

допускает блокировку и проскальзывание колес в пределах физических ограничений, допускаемых мотоциклом и дорожными условиями. Если же необходимо, чтобы управление было отдельным, отключите систему на приборной панели. Для этого войдите на страницу стиля вождения ENDURO и выберите уровень OFF.



Внимание

Использование мотоцикла, оснащенного системой комплексного торможения (распределение тормозного усилия и на задний тормоз в случае торможения передним тормозом), в режиме отдельного торможения снижает его тормозную эффективность.

Никогда не нажимайте на тормоза резко и с излишней силой, так как это может привести к отрыву заднего колеса с последующей потерей контроля над мотоциклом. Тормозная способность мотоцикла значительно снижается, если вы едете по дороге во время дождя или в случае плохого сцепления шин с дорожным полотном. В этих ситуациях необходимо мягко и осторожно включать механизмы управления тормозом.

Внезапные маневры могут привести к потере контроля над мотоциклом. В случае длинных спусков с резким уклоном используйте тормозную способность двигателя для сброса передач; используйте тормоза поочередно и только на коротких отрезках дороги: непрерывное торможение приведет к чрезмерному перегреву фрикционного материала и резкому снижению тормозной эффективности. Шины, накачанные на давление, меньшее или большее предписанного значения, уменьшают тормозную эффективность, нарушают точность езды и сцепление мотоцикла с грунтом на повороте.

В следующей таблице указывается наиболее подходящий к разным типам вождения уровень срабатывания системы ABS, а также даются уровни, которые были заданы по умолчанию в стилях вождения, выбираемых пользователем:

ABS	ТИП ВОЖДЕНИЯ	ХАРАКТЕРИСТИКА	DEFAULT (ПО УМОЛЧАНИЮ)
OFF(*)		Система ABS отключена	НЕТ
1	OFF-ROAD	Использование исключительно по бездорожью опытными мотоциклистами (не рекомендуется использовать при езде по дороге). При выборе этого уровня система ABS воздействует только на переднее колесо, разрешая блокировку заднего, чтобы облегчить торможение на грунтовой дороге. Система НЕ контролирует отрыв, НЕ распределяет тормозную силу между передним и задним колесом и НЕ включает функцию cornering.	Это уровень по умолчанию стиля вождения ENDURO

ABS	ТИП ВОЖДЕНИЯ	ХАРАКТЕРИСТИКА	DEFAULT (ПО УМОЛЧАНИЮ)
2	SPORT	<p>Использование на дороге в условиях хорошего сцепления. На этом уровне система ABS воздействует на оба колеса. При задействовании переднего тормоза давление оказывается и на заднюю скобу (комплексное торможение). Функция cornering активирована. При выборе этого уровня система HE контролирует отрыв, так как в этой установке предпочтение отдается тормозной мощности, а отрывом колеса управляет сам мотоциклист.</p>	<p>Это уровень по умолчанию стиля вождения SPORT</p>
3	SAFE & STABLE	<p>Использование для езды по дороге при любых условиях вождения. Этот уровень обеспечивает надежное и стабильное торможение. На этом уровне система ABS воздействует на оба колеса. При задействовании переднего тормоза давление оказывается и на заднюю скобу (комплексное торможение). Функция cornering активирована, и контроль за отрывом колеса включен.</p>	<p>Это уровень по умолчанию стиля вождения TOURING и URBAN</p>



Внимание

(*)

- 1) Уровень ABS OFF активируется только в том случае, если задан стиль вождения ENDURO.
- 2) Уровень ABS OFF активируется, только если мотоцикл стоит. Невозможно задать уровень, перемещаясь на мотоцикле.
- 3) Система ABS автоматически включается, как только загорается приборная панель, даже несмотря на то, что до этого она стояла в положении OFF.

Указания по выбору уровня



Внимание

Оптимальная работа системы ABS для всех имеющихся уровней обеспечивается только при условии, что на мотоцикле установлены тормозная система и шины первичной комплектации и/или рекомендованные Ducati. В частности, шинами первичной комплектации мотоцикла являются шины Pirelli Scorpion Trail II (передняя шина 120/70 ZR19, задняя шина 170/60 ZR17). Использование шин с размерами и характеристиками, отличающимися от шин первой комплектации мотоцикла и/или от рекомендованных Ducati, может нарушить рабочие характеристики системы и сделать езду на мотоцикле небезопасной. Не рекомендуется устанавливать на мотоцикле шины с размерами, отличающимися от размеров шин, сертифицированных для использования на вашем мотоцикле.

При выборе уровня 3 срабатывание системы ABS будет гарантировать очень стабильное торможение благодаря контролю за отрывом и

комплексному торможению, распределяемому между передним и задним колесами. Мотоцикл будет сохранять хорошее выровненное положение в течение всего периода торможения. На уровне 3 системы ABS работает функция cornering. В условиях крена мотоцикла она предупреждает блокировку и проскальзывание колес в пределах физических ограничений, допускаемых мотоциклом и дорожными условиями.

При выборе уровня 2 система ABS отдает предпочтение тормозной мощности в ущерб устойчивости и контролю за отрывом, который на уровне 2 отключен. Уровень 2 предусматривает комплексное торможение, распределяемое между передним и задним колесами, и функцию cornering.

Уровень 1 системы ABS задуман для использования исключительно на бездорожье. Система ABS воздействует только на переднее колесо, чтобы улучшить торможение на грунтовой дороге. На этом уровне контроль за отрывом и за наклонным положением, а также комплексное торможение, распределяемое между передним и задним колесами, отключены.

Выбор правильного уровня зависит в основном от следующих параметров:

- 1) От сцепления шины с дорожным полотном (на это влияет тип шины и степень ее износа, тип дорожного полотна, погодные условия и т. д.).
- 2) Опыта и чувствительности водителя: опытные мотоциклисты могут управлять отрывом колеса для сокращения тормозного пространства. Для менее опытных водителей рекомендуется использовать настройку 3, так как она помогает поддерживать устойчивость мотоцикла даже в случае аварийного торможения.

DTC

На дисплее приборной панели отображается режим функции DTC следующим образом:

- если система DTC включена, будет отображаться надпись «DTC» и значение заданного уровня срабатывания (от 1 до 8);
- если система DTC включена, но в режиме с ограниченными возможностями, будет отображаться надпись «DTC» и мигающие числа от 1 до 8; кроме того, загорится и будет мигать контрольная лампа DTC (контрольная лампа 8, Рис. 8);
- если произошел отказ системы, то будет отображаться мигающая надпись «DTC» и немигающее числовое значение от «1» до «8»;
- в случае ошибок, будет отображаться мигающая надпись «DTC» и «Err». Кроме того, загорится, не мигая, контрольная лампа DTC (контрольная лампа 8, Рис. 8);

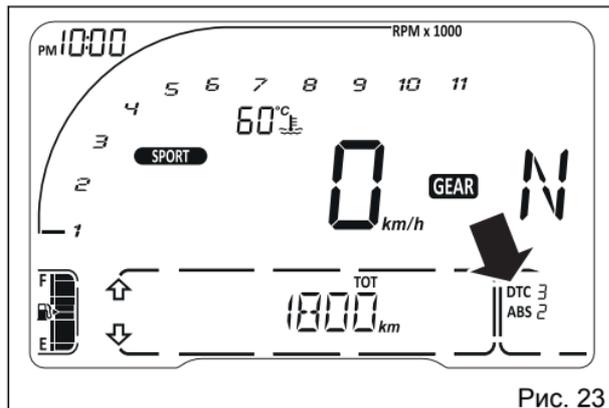


Рис. 23

- если система DTC отключена, то будет отображаться надпись «DTC» и «OFF».



Внимание

В случае отказов системы обратитесь за помощью в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati.



Внимание

Система DTC выступает в роли системы поддержки, которая предоставляется в распоряжение водителю. Ею он может воспользоваться при езде по дороге, треку и бездорожью. Под системой поддержки понимается механизм, способный облегчить езду на мотоцикле и сделать безопаснее управление им. Однако это не подразумевает, что водитель может расслабиться и перестать следить за своим поведением за рулем. Он должен продолжать быть осторожным, чтобы предотвратить не только свои ошибки, но и ошибки других людей, осуществляя при необходимости аварийный маневр, как предусмотрено правилами дорожного движения.

Водитель должен всегда помнить о том, что системы активной безопасности выполняют профилактическую функцию. Активные элементы помогают водителю контролировать мотоцикл с целью обеспечения его более податливого и безопасного управления. Наличие активных систем не должно вводить водителя в заблуждение. Он не должен слепо полагаться на них, например, ведя мотоцикл на скорости,

превышающей дозволённую, не принимая во внимание окружающие условия, в которых находится мотоцикл, физические законы, вышеуказанные правила поведения и дорожный кодекс.

В следующей таблице указывается наиболее подходящий к разным типам вождения уровень срабатывания системы DTC, а также даются уровни, которые были заданы по умолчанию в стилях вождения, выбираемых пользователем:

DTC	ТИП ВОЖДЕНИЯ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	DEFAULT (ПО УМОЛЧАНИЮ)
OFF		Система DTC отключена.	НЕТ
1	OFF-ROAD Professional	Использование исключительно по бездорожью очень опытными мотоциклистами (не рекомендуется использовать при езде по дороге). В этом режиме система DTC допускает высокую степень пробуксовки заднего колеса. Для этого уровня системой НЕ гарантируется соответствующий контроль за потерей сцепления с асфальтом.	НЕТ
2	OFF-ROAD	Использование исключительно по бездорожью не очень опытными мотоциклистами (не рекомендуется использовать при езде по дороге). Для этого уровня системой НЕ гарантируется соответствующий контроль за потерей сцепления с асфальтом.	Это уровень по умолчанию стиля вождения ENDURO

DTC	ТИП ВОЖДЕНИЯ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	DEFAULT (ПО УМОЛЧАНИЮ)
3	SPORT / TRACK	Использование на треке очень опытными мотоциклистами в условиях хорошего сцепления. В этом режиме система DTC допускает занос.	НЕТ
4	SPORT	Использование на треке или дороге в условиях хорошего сцепления.	Это уровень по умолчанию стиля вождения SPORT
5	TOURING	Использование на дороге в условиях хорошего сцепления.	Это уровень по умолчанию стиля вождения TOURING
6	SAFE & STABLE	На дороге в условиях хорошего сцепления при любых условиях езды.	Это уровень по умолчанию стиля вождения URBAN
7	RAIN	На дороге в условиях мокрого асфальта.	НЕТ
8	HEAVY RAIN	На дороге в условиях мокрого и очень скользкого асфальта.	НЕТ

Указания по выбору уровня



Внимание

Оптимальная работа системы DTC (для всех имеющихся уровней) обеспечивается только при условии, что на мотоцикле установлены шины первичной комплектации и/или рекомендованные Ducati. В частности, шинами первичной комплектации мотоцикла являются шины Pirelli Scorpion Trail II (передняя шина 120/70 ZR19, задняя шина 170/60 ZR17). Использование шин с размерами и характеристиками, отличающимися от шин первой комплектации мотоцикла, может нарушить рабочие характеристики системы и сделать езду на мотоцикле небезопасной. Не рекомендуется устанавливать на мотоцикле шины с размерами, отличающимися от размеров шин, сертифицированных для использования на вашем мотоцикле.

С выбором уровня 8 система DTC сработает при минимальной пробуксовке заднего колеса. Между уровнем 8 и уровнем 1 находятся 6 промежуточных уровней срабатывания. Быстрота

срабатывания DTC постепенно снижается с переходом от уровня 8 до уровня 1.

Уровни 1 и 2 были специально задуманы для езды по бездорожью. Выбирая их, соответствующий контроль за потерей сцепления с асфальтом не гарантируется.

Если заданы уровни 3 или 4, система DTC будет позволять пробуксовку и занос заднего колеса при выходе из поворота; рекомендуется использовать эти уровни только при езде по треку и только очень опытными мотоциклистами.

Правильный выбор уровня в основном зависит от трех переменных:

- 1) Сцепления (типа шины, износа шины, типа асфальта, погодных условий и т.д.).
- 2) Трассы/траектории (повороты с очень похожей или очень разной скоростью проезда).
- 3) Стиля вождения (более «плавный» или более «угловатый»).

Зависимость уровня от условий сцепления с дорогой

Поиск правильного уровня тесно связан с условиями сцепления трассы/пути (смотрите рекомендации по использованию на треке и дороге). Слабое сцепление обуславливает выбор более высокого уровня, так как он будет обеспечивать более интенсивное срабатывание DTC.

Зависимость уровня от типа трассы

Если трасса/траектория характеризуется наличием поворотов, которые мотоциклист может проехать на равномерной скорости, будет проще найти подходящий уровень срабатывания на каждом повороте и наоборот, если на трассе повороты очень разные, необходимо выбрать компромиссное решение при выборе наиболее удачного уровня срабатывания DTC.

Зависимость уровня от стиля вождения

Система DTC срабатывает чаще у того, кто ездит плавно, сильно наклоняя мотоцикл, и реже у того, кто управляет мотоциклом «угловато», стараясь как можно скорее вернуть мотоцикл в вертикальное положение при выходе из поворота.

Рекомендации по езде на треке

Рекомендуется проехать два полных круга на 6 уровне, чтобы прогреть шины и привыкнуть к системе. После этого можно последовательно пробовать уровни 6, 5, 4 и т. д. до тех пор, пока не будет найден наиболее подходящий тип срабатывания DTC.

Если вы выбрали уровень, подходящий для всех поворотов, за исключением одного или двух медленных поворотов, при проезде которых сильно срабатывает система, можно попробовать слегка изменить свой стиль вождения, больше «срезая» медленный поворот и быстрее возвращая мотоцикл в вертикальное положение на выходе из поворота, а не прибегать сразу же к поиску другого уровня.

Рекомендации для езды по дороге

Рекомендуется выбирать уровень 6 (уровень, заданный по умолчанию для стиля вождения URBAN), чтобы привыкнуть к системе. Если срабатывание системы DTC слишком сильное, рекомендуется постепенно переходить с уровня 5 на 4 и так далее до тех пор, пока вы найдете наиболее подходящий для вас уровень срабатывания.

Если меняются условия сцепления с дорогой и/или тип траектории, и/или собственный стиль вождения, и заданный уровень оказывается неподходящим, перейдите к следующему уровню и продолжайте поиск до тех пор, пока не найдете более приятный для вас уровень (например, если после установки уровня 7 срабатывание DTC излишнее, перейдите на уровень 6; если после выбора уровня 7 вы не чувствуете срабатывание DTC, перейдите на уровень 8).

Рекомендации для езды по бездорожью

Рекомендуется выбирать уровень 2 (уровень, заданный по умолчанию для стиля вождения ENDURO), чтобы привыкнуть к системе. Если срабатывание DTC слишком сильное, рекомендуется попробовать проехать на уровне 1.

DQS - доп. принадлежность

Функция DQS является дополнительной. Если мотоцикл оснащен DQS, на дисплее приборной панели отображается режим этой функции следующим образом:

- если система DQS включена, будет показано сообщение для переключения передач «DQS – UP/DW»;
- если система DQS находится в режиме ограниченных возможностей, будет показана мигающая надпись для переключения передач вверх или вниз «DQS – UP/DW»;
- если система DQS отключена, будет показана надпись «DQS –»;
- если присутствует ошибка DQS или блока управления, отображается мигающая надпись «DQS –».

Система DQS с функцией вверх/вниз позволяет изменять и сбрасывать передачи, не используя сцепление.

Система включает двунаправленный микровыключатель, встроенный в кинематический механизм рычага. Как только включается какая-либо передача,

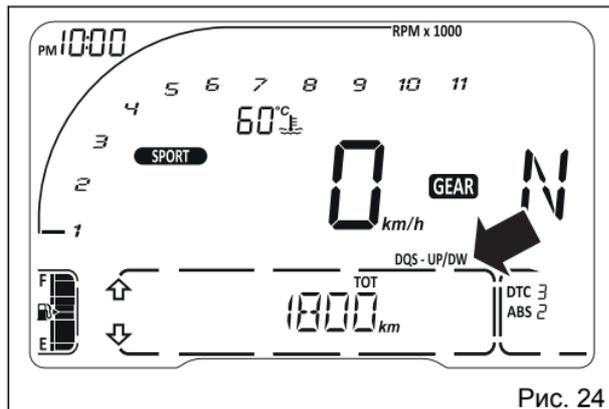


Рис. 24

микровыключатель отправляет сигнал на блок управления двигателем.

Система неодинаково воздействует на мотоцикл при смене и сбросе передач.

Далее предоставляется информация, которая поможет наилучшим образом использовать функцию:

- 1) Система Ducati Quick Shift задействуется так же, как и рычаг передачи в мотоциклах, не имеющих данной функции. Система Ducati Quick Shift не спроектирована для автоматического переключения передач.
- 2) Для переключения передачи (вверх или вниз) мотоциклист должен переместить рычаг передачи из исходного положения в требуемом направлении, преодолевая сопротивление пружины в течение определенного хода и удерживая это положение до тех пор, пока не изменится передача. После переключения полностью отпустите рычаг передачи, чтобы можно было дальше переключать передачи при помощи Ducati Quick Shift. Если мотоциклист не сместил до упора рычаг передачи во время запроса Ducati Quick Shift, передачи могут включиться не до конца.
- 3) Ducati Quick Shift не помогает при смене передачи, если мотоциклист использует рычаг сцепления: электронная система передач Ducati Quick Shift не активируется при нажатии рычага сцепления.
- 4) Ducati Quick Shift переключает передачу вниз (сбрасывает) только в том случае, если ручка газа полностью отжата.
- 5) Если стратегия системы Ducati Quick Shift не срабатывает, всегда можно завершить переключение, используя рычаг сцепления.
- 6) Если рычаг переключения передач перемещается вверх или вниз (даже случайно) в течение 30 секунд, возможно, что в электронный блок будет записана ошибка вероятности и система Ducati Quick Shift может отключиться. В этом случае для активации системы достаточно выключить и включить приборную панель.
- 7) Электронная система переключения передач Ducati Quick Shift была спроектирована для работы с оборотами двигателя выше 2500 об/мин.

- 8) При езде на любой передаче функция переключения более низкой передачи (вниз) с использованием электронной системы Ducati Quick Shift срабатывает только в пределах определенных оборотов. Это необходимо для того, чтобы не были превышены максимально допустимые обороты, когда включена более низкая передача.

Передача

На приборную панель поступает информация о передаче, и на дисплее отображается ее данные. Если передача включена, то отображенное значение будет меняться от «1» до «6», а если передача находится в нейтральном положении, на дисплее появляется буква N и загорается контрольная лампа нейтрали (контрольная лампа 2, Рис. 8).

Отображается мигающая буква «С» и мигает контрольная лампа Neutral (контрольная лампа 2, Рис. 8), если должна была быть переключена передача.

Черточка «-» отображается в следующих случаях:

- мигающие черточка «-» и контрольная лампа Neutral (контрольная лампа 2, Рис. 8), если не была определена передача;
- немигающая черточка «-» и мигающая контрольная лампа Neutral (контрольная лампа 2, Рис. 8), если обнаружена ошибка датчика передачи;

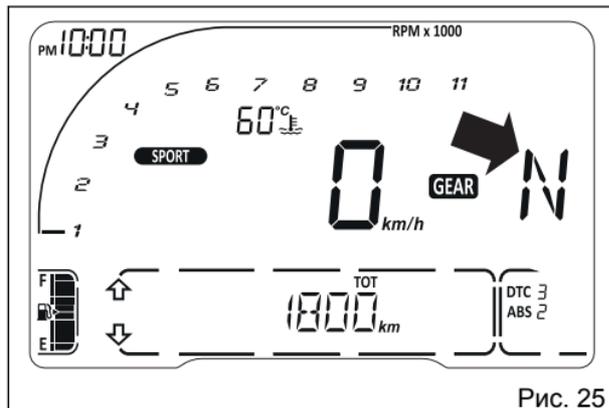


Рис. 25

- мигающая черточка «-», если на приборную панель не поступает информация о передаче.



Примечания

Если отображается немигающая черточка «-» и выключена контрольная лампа Neutral, передача может находиться в нестабильном механическом положении. В этом случае перемещайте рычаг передачи до тех пор, пока передача не будет указана правильно.

Функции меню

Находясь на главной странице, нажмите на кнопку (1) или кнопку (2) левого переключателя, чтобы просмотреть функции меню.

В меню отображаются следующие функции:

- Счетчик пробега (TOT)
- Счетчик неполного пробега 1 (TRIP 1)
- Счетчик неполного пробега 2 (TRIP 2)
- Время езды (TRIP 1 TIME)
- Средний расход (CONS. AVG 1)
- Мгновенный расход (CONS.)
- Средняя скорость (SPEED AVG 1)
- Оставшийся резерв (RANGE)
- Температуру воздуха окружающей среды (T-AIR)
- Подогреваемые ручки (H. GRIPS) (функция активна только при наличии)
- Управление плеером (PLAYER CONTROL) (функция активна только при наличии блока Bluetooth и хотя бы одного подключенного смартфона)
- Управление вызовами (CALLS) (функция активна только при наличии блока Bluetooth и хотя бы одного подключенного смартфона)
- Включение / отключение ABS

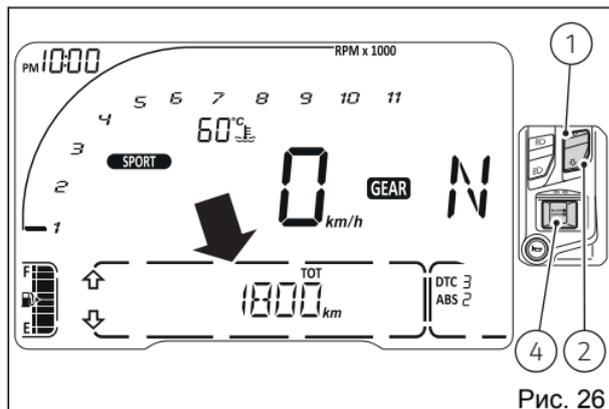


Рис. 26

- Меню установок (SETTING MENU)

Возможность просматривать разные функции указывается с левой стороны внутри рамки меню стрелками ВВЕРХ ↑ и ВНИЗ ↓, соответствующими кнопкам (1) и кнопке (2) на левом переключателе. Появление пустого кружка ○ указывает на то, что можно взаимодействовать с отображенной функцией посредством кнопки (4) левого переключателя.

Например, можно сбросить счетчик неполного пробега 1 (TRIP 1, стр.33).

Счетчик пробега (TOT)

Счетчик пробега выполняет подсчет и отображает в заданной единице измерения (километрах или милях) общее расстояние, пройденное мотоциклом.

Количество км или миль отображается вместе с надписью «TOT» и единицей измерения. Как только расстояние доходит до максимального значения (199999 км или 199999 миль), это значение начинает непрерывно высвечиваться на приборной панели.

Значение счетчика остается постоянно записанным в память, поэтому его обнуление невозможно выполнить ни при каких условиях.

Если прерывается подача питания (разряжается батарея), значение не теряется.

Примечания

Если в функции счетчика пробега появляются мигающие черточки « ---- », это говорит о том, что необходимо обратиться в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati.

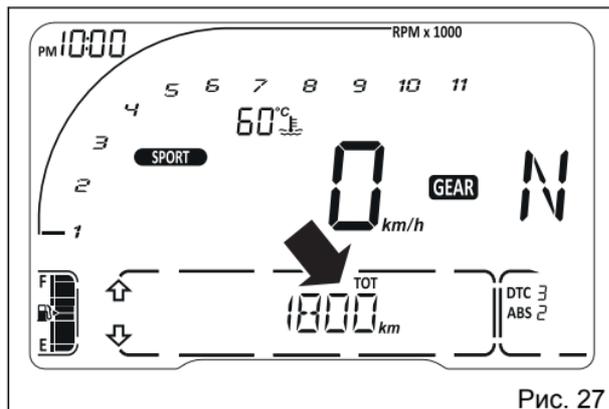


Рис. 27

Счетчик неполного пробега 1 (TRIP 1)

Счетчик неполного пробега выполняет подсчет и отображает в заданной единице измерения (километрах или милях) пройденное мотоциклом неполное расстояние. Этот счетчик используется для расчета среднего расхода, средней скорости и времени езды. Количество км или миль, соответствующее TRIP 1, отображается вместе с надписью «TRIP 1» и индикацией единицы измерения.

Если значение превышает максимальный предел, равный 9999,9 км или 9999,9 миль, счетчик автоматически обнуляется и подсчет начинается с нуля.

Если во время отображения значения счетчика неполного пробега будет нажата кнопка (4), на приборной панели появится сообщение «RESET ?» вместо значения и единицы измерения. Когда активирована эта индикация, невозможно просматривать меню.

При нажатии кнопки (1) или кнопки (2) приборная панель возвращается к отображению TRIP 1, не сбрасывая значение.

При нажатии кнопки (4) значение, относящееся к TRIP 1, обнуляется и приборная панель

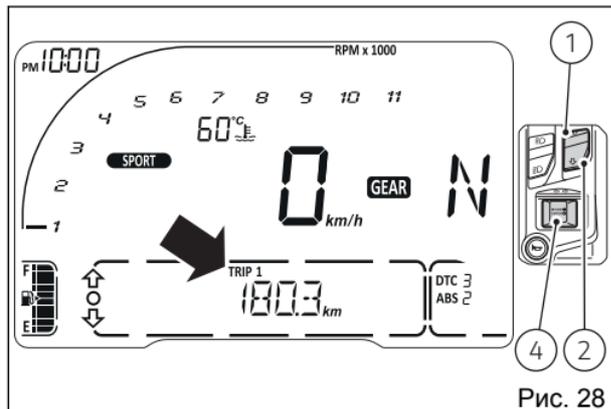


Рис. 28

возвращается к отображению TRIP 1 со значением «0.0» и заданной единицы измерения.

С обнулением значения TRIP 1 будут сброшены и все данные по среднему расходу топлива, средней скорости и времени езды.

Счетчик TRIP 1 автоматически обнуляется и во время ручного изменения единиц измерения системы или после разрядки батареи: подсчет начинается с нуля с учетом новых заданных единиц измерения.

Счетчик неполного пробега 2 (TRIP 2)

Счетчик неполного пробега выполняет подсчет и отображает в заданной единице измерения (километрах или милях) неполное расстояние, пройденное мотоциклом. Количество км или миль, соответствующее TRIP 2, отображается вместе с надписью «TRIP 2» и индикацией единицы измерения.

Если значение превышает максимальный предел, равный 9999,9 км или 9999,9 миль, счетчик автоматически обнуляется и подсчет начинается с нуля.

Если во время отображения значения счетчика неполного пробега будет нажата кнопка (4), на приборной панели появится сообщение «RESET ?» вместо значения и единицы измерения. Когда активирована эта индикация, невозможно просматривать меню.

При нажатии кнопки (1) или кнопки (2) приборная панель возвращается к отображению TRIP 2, не сбрасывая значения.

При нажатии кнопки (4) значение, относящееся к TRIP 2, обнуляется и приборная панель возвращается к отображению TRIP 2 со значением «0.0» и заданной единицы измерения.

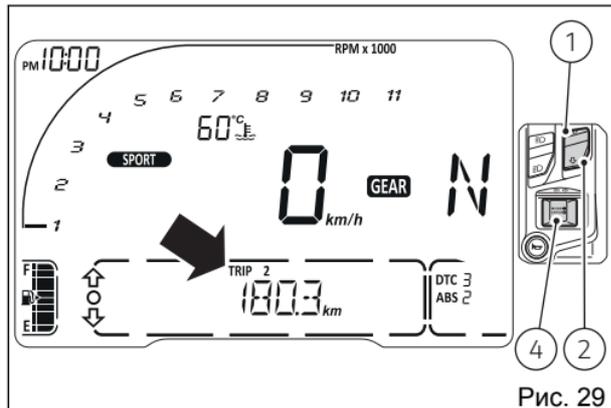


Рис. 29

Счетчик TRIP 2 автоматически обнуляется и во время ручного изменения единиц измерения системы или после разрядки батареи: подсчет начинается с нуля с учетом новых заданных единиц измерения.

Время езды (TRIP 1 TIME)

Приборная панель рассчитывает и отображает время езды.

Значение отображается в формате «hh:mm» вместе с надписью «TRIP 1 TIME».

Расчет осуществляется с учетом времени, пройденного с момента последнего сброса значения времени езды TRIP 1, среднего расхода CONS.AVG 1 и средней скорости SPEED AVG 1. При сбросе параметра TRIP 1 обнуляется также значение времени езды.

Действительный подсчет времени активируется в условиях заведенного двигателя, даже если мотоцикл остановлен. Во время перерывов в езде, когда двигатель заглушен, автоматически останавливается и время. Как только двигатель заводится, автоматически восстанавливается подсчет времени.

Если значение превышает «511:00» (511 часов и 00 минут), счетчик автоматически обнуляется и подсчет начинается с нуля.

Если во время отображения значения времени езды будет нажата кнопка (4), на приборной панели появится сообщение «RESET ?» вместо

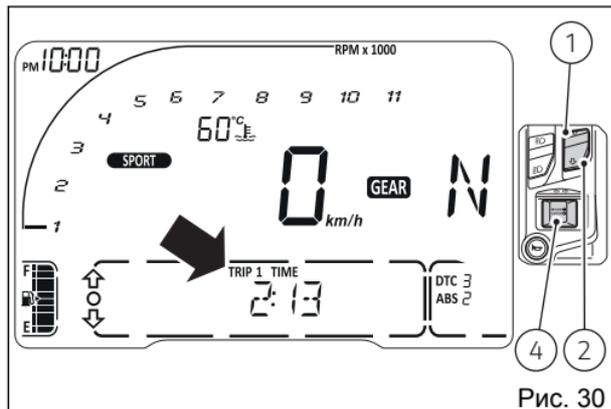


Рис. 30

времени. Когда активирована эта индикация, невозможно просматривать меню.

При нажатии кнопки (1) или кнопки (2) приборная панель возвращается к отображению TRIP 1 TIME, не сбрасывая значение.

При нажатии кнопки (4) или кнопки (1) значение, относящееся к TRIP 1 TIME, обнуляется и приборная панель возвращается к отображению TRIP 1 TIME со значением «0:00».



Примечания

В особом случае, когда меняются единицы измерения величины, связанной со скоростью, расстоянием или расходом, или разряжается батарея, значение времени езды автоматически обнуляется.

Средний расход (CONS. AVG 1)

Приборная панель рассчитывает и отображает средний расход топлива мотоциклом.

Средний расход отображается вместе с надписью «CONS. AVG 1» и единицей измерения (л/100 км, или мили/английский галлон или мили/американский галлон).

Расчет осуществляется с учетом израсходованного количества топлива и расстояния, пройденного с момента последнего сброса TRIP 1.

Во время обнуления TRIP 1 значение устанавливается на нуль. Спустя 10 секунд после сброса появляется новое значение. В течение 10 секунд подготовки нового значения на дисплее будут отображаться три черточки «- - -» в качестве значения среднего расхода.

Действительное вычисление активируется в условиях заведенного двигателя, даже если мотоцикл остановлен. Не принимаются во внимание перерывы в езде, при которых двигатель заглушен.

Если во время отображения среднего расхода будет нажата кнопка (4), на приборной панели появится сообщение «RESET ?» вместо значения

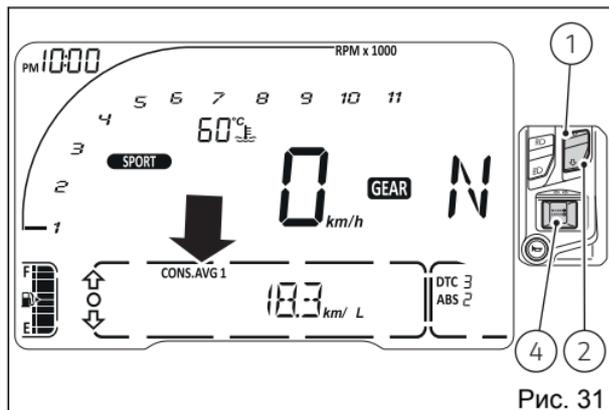


Рис. 31

и единицы измерения. Когда активирована эта индикация, невозможно просматривать меню. При нажатии кнопки (1) или кнопки (2) приборная панель возвращается к отображению CONS. AVG 1, не сбрасывая значение.

При нажатии кнопки (4) значение, относящееся к CONS. AVG 1, обнуляется, и приборная панель возвращается к отображению среднего расхода 1 со значением «0.0» и заданной единицы измерения.

При обнулении среднего расхода в течение 10 секунд подготовки нового значения на дисплее будут отображаться три черточки «- . . -».

Примечания

Одновременно со сбросом значения среднего расхода (CONS. AVG 1) приборная панель обнуляет также значение счетчика неполного пробега 1 (TRIP 1), средней скорости (SPEED AVG 1) и времени езды (TRIP 1 TIME).

Примечания

В особом случае, когда меняются единицы измерения величины, связанной со скоростью, расстоянием или расходом, или разряжается батарея, значение среднего расхода автоматически обнуляется.

Примечания

Можно изменить единицу измерения расхода (одновременно среднего и мгновенного) посредством функции UNITS UNITS в меню установок.

Мгновенный расход (CONS.)

Приборная панель рассчитывает и отображает мгновенный расход топлива мотоциклом. Мгновенный расход отображается вместе с надписью «CONS.» и единицей измерения (литры/100 км, мили/английский галлон или мили/американский галлон).

Подсчет осуществляется с учетом использованного объема топлива и расстояния, пройденного за последнюю секунду.

Значение выражается в заданной единице измерения: литрах / 100 км, милях/английский галлон или милях/американский галлон.

Действительный подсчет осуществляется только в том случае, если двигатель заведен и мотоцикл едет. Не принимаются во внимание перерывы в езде, при которых скорость равна нулю и/или двигатель выключен.

В то время, когда не идет подсчет, на дисплее непрерывно горят три черточки «- - -» в качестве значения мгновенного расхода.

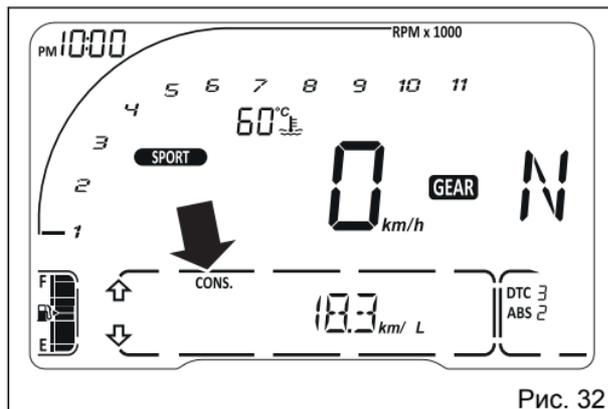


Рис. 32

Примечания

Можно изменить единицу измерения расхода (одновременно среднего и мгновенного) посредством функции UNITS UNITS в меню установок.

Средняя скорость (SPEED AVG 1)

Приборная панель рассчитывает и отображает среднюю скорость мотоцикла

Средняя скорость мотоцикла отображается вместе с надписью «SPEED AVG 1» и индикацией единицы измерения (км/ч или миль/ч).

Значение средней скорости увеличено на 5% так же, как и значение скорости мотоцикла.

Расчет осуществляется с учетом расстояния и времени, пройденного с момента последнего сброса TRIP 1. Во время обнуления TRIP 1 значение устанавливается на нуль. Спустя 10 секунд после сброса появляется новое значение.

В течение первых 10 секунд до появления значения на дисплее в качестве значения средней скорости непрерывно горят три черточки « - - - ». Действительное вычисление активируется в условиях заведенного двигателя, даже если мотоцикл остановлен. Не принимаются во внимание перерывы в езде, при которых двигатель заглушен.

Если во время отображения средней скорости будет нажата кнопка (4), на приборной панели появится сообщение «RESET ?» вместо значения

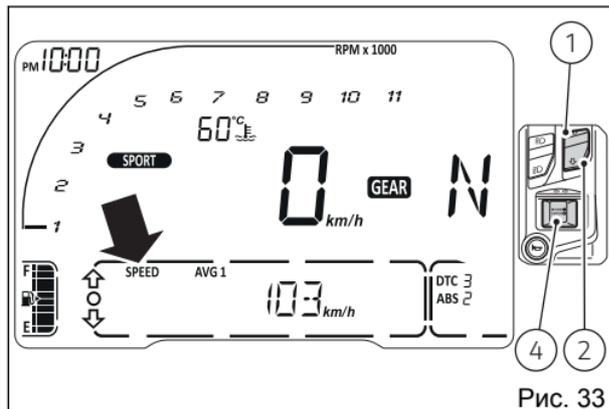


Рис. 33

и единицы измерения. Когда активирована эта индикация, невозможно просматривать меню. При нажатии кнопки (1) или кнопки (2) приборная панель возвращается к отображению SPEED AVG 1, не сбрасывая значение.

При нажатии кнопки (4) значение, относящееся к SPEED AVG 1, обнуляется и приборная панель возвращается к отображению SPEED AVG 1 со значением «0» и заданной единицы измерения.

При обнулении средней скорости в течение 10 секунд подготовки нового значения на дисплее будут отображаться три черточки « - - - ».



Примечания

Одновременно с обнулением значения средней скорости (SPEED AVG 1) приборная панель обнуляет также значение счетчика неполного пробега 1 (TRIP 1), среднего расхода топлива (CONS. AVG 1) и времени езды (TRIP 1 TIME).



Примечания

В особом случае, когда меняются единицы измерения величины, связанной со скоростью, расстоянием или расходом, или разряжается батарея, значение среднего расхода автоматически обнуляется.



Примечания

Можно изменить единицы измерения скорости (и расстояния), переходя от км/ч (и км) на миль/ч (и мили) посредством функции UNITS SETTING в меню установок.

Оставшийся резерв (RANGE)

Эта функция отображает оставшийся резерв топлива в бензобаке.

Количество км или миль, соответствующих RANGE (оставшийся резерв), отображается вместе с надписью «RANGE» и индикацией единицы измерения (км или мили).

Если значение превышает предельное значение (999 км или 621 миля), счетчик автоматически обнуляется и подсчет начинается с нуля.

В случае появления ошибки функции на приборной панели отображаются три мигающие черточки «- - -».

Если на приборную панель не поступает значение RANGE, на дисплее будут непрерывно гореть три черточки «- - -».

Если на приборную панель не поступает информация о единице измерения, отображается мигающая единица измерения, заданная по умолчанию.

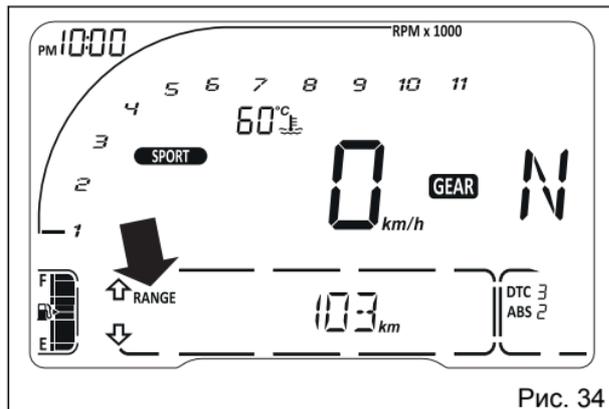


Рис. 34

Температура воздуха окружающей среды (T-AIR)

На приборной панели отображается температура воздуха, единица измерения ($^{\circ}\text{C}$ или $^{\circ}\text{F}$) и надпись «T AIR».

Значение отображается, если входит в следующий диапазон: от минус 39°C до 125°C (или от минус 38°F до 257°F).

Если температура другая, ниже минус 39°C (минус 38°F) или выше 125°C (257°F), на дисплее непрерывно горят три черточки « - - - » и отображается единица измерения.

Если на приборную панель не поступает информация о температуре воздуха, на дисплее будут гореть, не мигая, три черточки « - - - » и будет отображаться единица измерения.

Примечания

Если мотоцикл остановлен, то тепло, поступающее от двигателя, может повлиять на значение температуры.

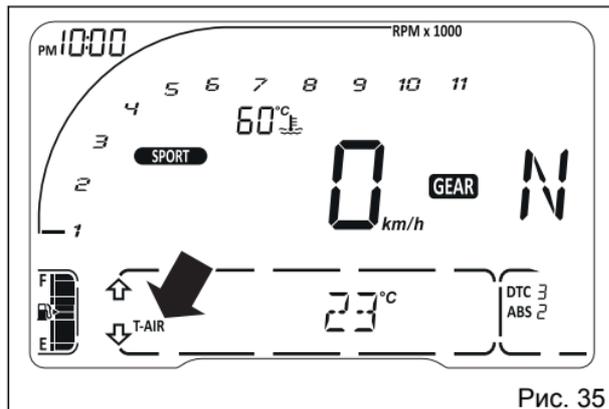


Рис. 35

Управление плеером (PLAYER CONTROL)

Функция позволяет управлять плеером (включать или выключить).

Функция PLAYER присутствует в меню только при наличии блока Bluetooth и хотя бы одного подключенного смартфона.

Если плеер отключен, на приборной панели будет отображаться надпись «PLAYER OFF». Чтобы активировать плеер и получить доступ к его меню, нажмите на кнопку (4). Смотрите информацию по использованию плеера в параграфе «Информационно-развлекательные функции».

Если плеер включен, на приборной панели будет отображаться надпись «PLAYER ON». Чтобы получить доступ в меню Player, в течение 2 секунд нажимайте на кнопку (1). Смотрите информацию по использованию плеера в параграфе «Информационно-развлекательные функции». Для выключения плеера нажмите на кнопку (4).

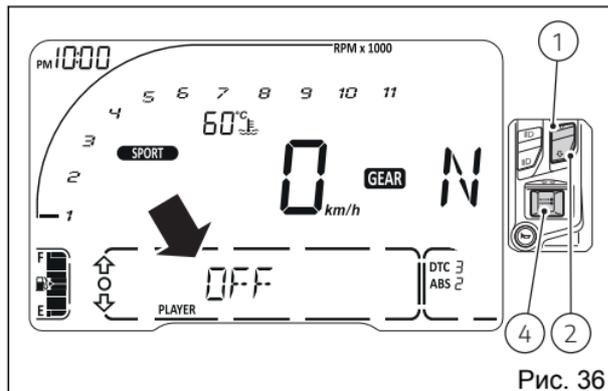


Рис. 36

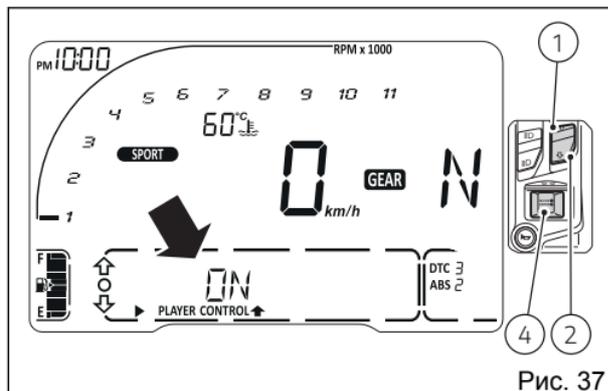


Рис. 37

Управление вызовами (CALLS)

Эта функция позволяет отобразить список последних пропущенных, исходящих или входящих вызовов.

Функция CALLS присутствует в меню только при наличии блока Bluetooth и хотя бы одного подключенного смартфона.

Войдя на страницу этой функции путем нажатия кнопки (4), отобразится максимум 7 вызовов (пропущенных, исходящих или входящих). Приборная панель выводит на дисплей имя/имена или номер(-а) телефона. Кнопками (1) и (2) можно просмотреть список вызовов, а кнопкой (4) осуществить вызов на высвечивающееся имя или номер.

Если в списке нет вызовов, на приборной панели в меню будет гореть надпись «EMPTY».

Для выхода из функции и возврата на предыдущее отображение нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

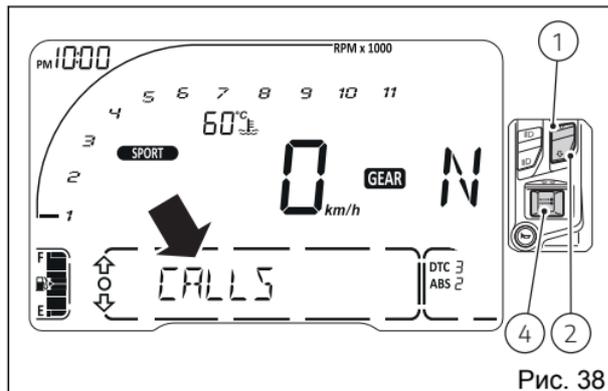


Рис. 38

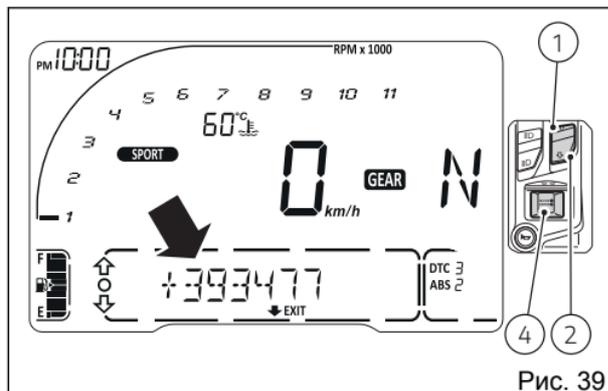


Рис. 39

Включение / отключение ABS

Функция позволяет отключить и включить систему ABS независимо от меню установок.

Примечания

Ручное отключение и включение системы ABS возможно только в том случае, если задан стиль езды ENDURO.

Если система ABS активирована, на приборной панели высвечивается надпись «ABS-ON». Для выключения системы ABS после отображения индикации «ABS-ON» нажмите на кнопку (4).

Примечания

Средняя скорость мотоцикла должна быть меньше или равна 5 км/ч (3 миль/ч) для активации процедуры отключения ABS. В противном случае можно только просмотреть функции меню при помощи кнопок (1) и (2).

После нажатия кнопки (4), находясь в меню, в течение 2 секунд будет отображаться сообщение «WAIT ...». В течение этого времени недоступен

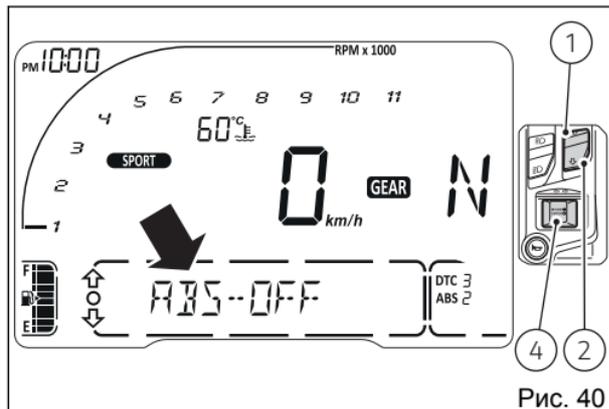


Рис. 40

просмотр функций меню посредством кнопок (1) и (2).

Когда система отключается, появляется индикация «ABS-OFF», загорается контрольная лампа ABS (10, Рис. 8), указывая на то, что система ABS отключена. Кроме того, активируются кнопки (1) и (2).

Если система ABS отключена, на приборной панели высвечивается надпись «ABS-OFF» и горит контрольная лампа ABS (10, Рис. 8). Для включения системы ABS после отображения индикации «ABS-OFF» нажмите на кнопку (4).



Примечания

Средняя скорость мотоцикла должна быть меньше или равна 5 км/ч (3 миль/ч) для активации процедуры включения ABS. В противном случае можно только просмотреть функции меню при помощи кнопок (1) и (2).

После нажатия кнопки (4), находясь в меню, в течение 2 секунд будет отображаться сообщение «WAIT ...». В течение этого времени недоступен просмотр функций меню посредством кнопок (1) и (2).

Когда система включается, появляется индикация «ABS-ON», загорается контрольная лампа ABS (10, Рис. 8), указывая на то, что система ABS включена. Кроме того, активируются кнопки (1) и (2).

Если после 5 секунд система ABS не сменила статус, на приборной панели в меню вместо индикации «WAIT ...» в течение 3 секунд мигает надпись «ABS-ERR».

По истечении 3 секунд:

- если был отправлен запрос на выключение системы, на приборной панели автоматически появляется сообщение «ABS-ON», что позволяет при необходимости повторить запрос;
- если был отправлен запрос на включение системы, на приборной панели автоматически появляется сообщение «ABS-OFF», что позволяет при необходимости повторить запрос.

Меню установок (SETTING MENU)

В этом меню можно включить, отключить и задать некоторые функции мотоцикла.

По соображениям безопасности в это меню можно войти только в том случае, если реальная скорость мотоцикла меньше или равна 5 км/ч (3 миль/ч). Если, находясь на странице МЕНЮ УСТАНОВОК, скорость мотоцикла превысит 5 км/ч (3 миль/ч), приборная панель автоматически выйдет из МЕНЮ УСТАНОВОК и на ней отобразится стандартная страница.

Чтобы войти в МЕНЮ УСТАНОВОК, кнопками (1) или (2) выберите пункт «SETTING MENU» и нажмите на кнопку (4).

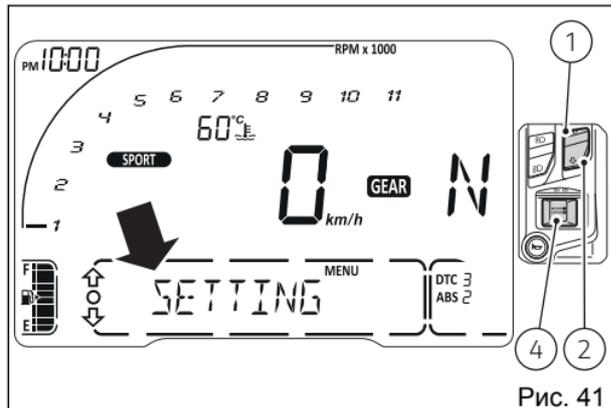


Рис. 41

Примечания

Пустой кружок  отображается только в том случае, если скорость мотоцикла меньше или равна 5 км/ч (3 миль/ч). Если мотоцикл, перемещаясь со скоростью меньшей или равной 5 км/ч (3 миль/ч), внезапно превысит 5 км/ч (3 миль/ч), кружок  выключится, а потом снова включится, как только скорость снова станет меньше или равной 5 км/ч (3 миль/ч).

После входа на страницу МЕНЮ УСТАНОВОК на приборной панели появятся следующие функции:

- RIDING MODE (стиль вождения)
- PIN CODE (Pin-код)
- DATE SETTING (настройка даты)
- CLOCK SETTING (настройка времени)
- BACKLIGHT (подсветка)
- UNIT SETTING (настройка единицы измерения)
- SERVICE INFO (информация по техосмотру)
- TIRE CALIBRATION (калибровка шин)
- BLUETOOTH - функция активна только при наличии блока Bluetooth
- TURN INDICATORS OFF (выключение указателей поворота)
- RPM (обороты в минуту)
- BATTERY



Важная информация

По соображениям безопасности рекомендуется работать с этим меню только после останова мотоцикла.

При нажатии кнопок (1) и (2) можно отображать одну за другой вышеуказанные функции МЕНЮ

УСТАНОВОК. В частности, кнопкой (2) выделяется следующая функция, кнопкой (1) — предыдущая. После отображения требуемой функции и нажатия кнопки (4) происходит переход на страницу меню выбранной функции.

Если функция отсутствует или временно отключена, переход на страницу ее меню будет невозможным.

Чтобы выйти из МЕНЮ УСТАНОВОК, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

Персонализация стиля вождения (RIDING MODE)

Можно персонализировать отдельные установки по каждому стилю вождения.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите индикацию «RIDING MODE», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После того как функция была отображена, нажмите на кнопку (4). При входе на страницу функции на дисплее отображаются четыре возможных стиля вождения (SPORT, TOURING, URBAN или ENDURO) и горит мигающая стрелка на стиле вождения SPORT. Кнопками (1), (2) и (4) можно выполнить следующее:

- Выбрать (перемещая мигающую стрелку) стиль вождения, который необходимо персонализировать посредством кнопок (1) или (2). При нажатии кнопки (4) происходит переход на страницу персонализации выбранного стиля.

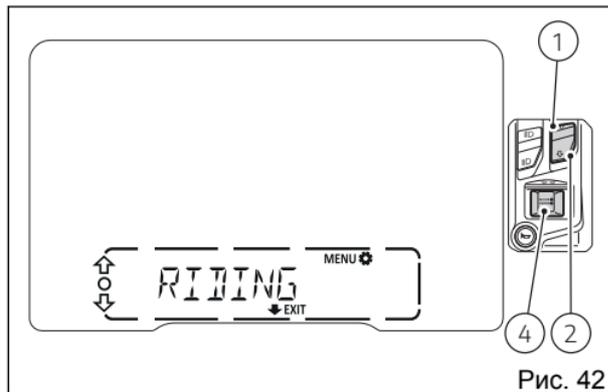


Рис. 42

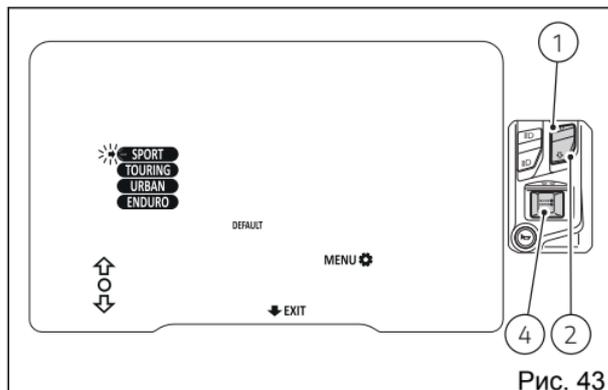


Рис. 43

- Выбрать надпись «DEFAULT» (в мигающей рамке) кнопками (1) и (2). Нажимая на кнопку (4) в течение 2 секунд, можно восстановить значения по умолчанию для всех четырех стилей вождения (ALL DEFAULT).

Для выхода и возврата на предыдущую страницу нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

Для каждого отдельного стиля вождения можно персонализировать следующие параметры:

- ENGINE
- DTC
- ABS
- DQS (активна только в случае наличия дополнительной системы DQS)
- DEFAULT (ПО УМОЛЧАНИЮ)

При входе в меню персонализации выбранного стиля вождения автоматически отображается и начинает мигать параметр ENGINE. Посредством кнопок (1) и (2) можно перемещаться по пунктам меню и выбирать один за другим присутствующие варианты (выбранный параметр начинает мигать) в соответствии со следующей последовательностью из списка:

Если после выделения параметра нажать кнопку (4), открывается страница персонализации этого параметра, на которой можно изменить его настройки.

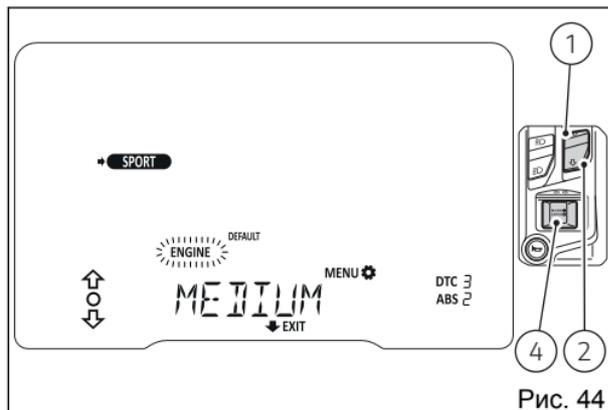


Рис. 44



Внимание

Рекомендуется изменять параметры только в том случае, если у вас есть опыт в выполнении настроек мотоцикла. Если параметры были изменены случайно, рекомендуется воспользоваться функцией DEFAULT, чтобы восстановить параметры по умолчанию.

Для выхода и возврата на предыдущую страницу нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

Персонализация стиля вождения: Регулирование двигателя

Эта функция позволяет задать мощность двигателя для каждого стиля вождения.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись «RIDING MODE» (A), нажимая кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

Так вы перейдете в меню стилей вождения.

Выберите требуемый стиль вождения (SPORT, TOURING, URBAN или ENDURO (B)), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После выбора требуемого стиля, о котором свидетельствует мигающая сбоку стиля вождения стрелка, нажмите на кнопку (4).

Так вы войдете в меню персонализации выбранного стиля вождения (напр., SPORT). Кнопкой (1) или кнопкой (2) выберите параметр для персонализации (ENGINE (C)), который начнет мигать. После того как был выделен требуемый параметр, нажмите на кнопку (4).

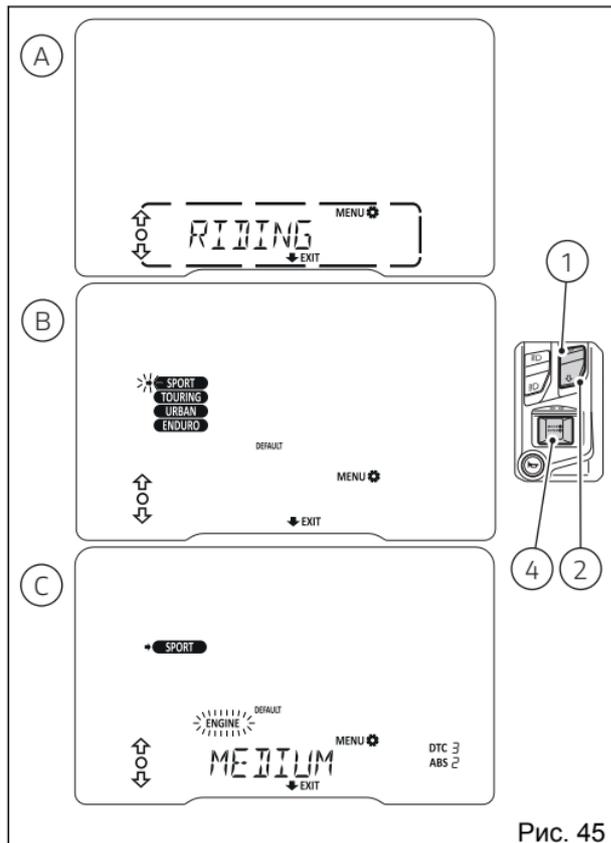


Рис. 45

При входе на страницу функции текущая заданная мощность двигателя (HIGH, MEDIUM или LOW) начинает мигать.

Кнопками (1) и (2) выберите требуемую новую мощность двигателя и нажмите на кнопку (4) для ее подтверждения.

На приборной панели отобразится новый заданный уровень, и автоматически выведется на экран предыдущая страница.

Чтобы выйти из функции на этом этапе, не изменяя текущего заданного уровня, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

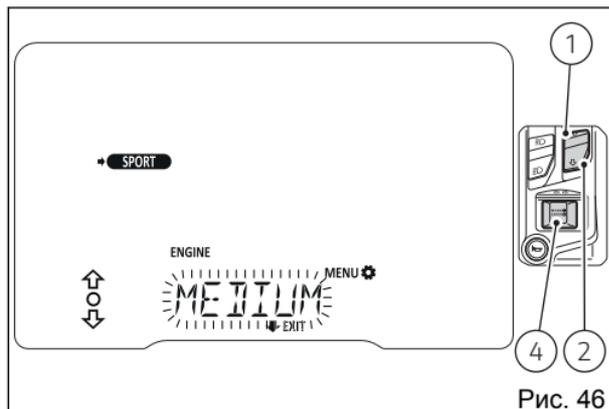


Рис. 46

Персонализация стиля вождения: Установка уровня DTC

Эта функция позволяет задать уровень срабатывания системы DTC для каждого стиля вождения или отключить ее.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись «RIDING MODE» (A), нажимая кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

Так вы перейдете в меню стилей вождения.

Выберите требуемый стиль вождения (SPORT, TOURING, URBAN или ENDURO (B)), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После выбора требуемого стиля, о котором свидетельствует мигающая сбоку стиля вождения стрелка, нажмите на кнопку (4).

Так вы войдете в меню персонализации выбранного стиля вождения (напр., SPORT).

Кнопкой (1) или кнопкой (2) выберите параметр для персонализации (DTC (C)), который начнет мигать. После того как был выделен требуемый параметр, нажмите на кнопку (4).

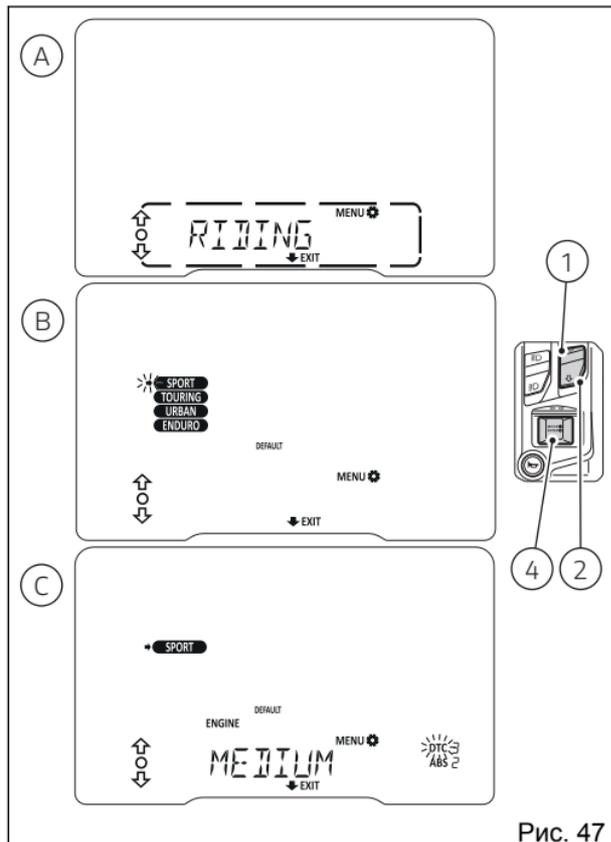


Рис. 47

При входе на страницу функции значение DTC начинает мигать.

Кнопками (1) и (2) можно задать требуемое значение. Значение может меняться от 1 до 8 или быть установленным на «OFF», что означает отключенный статус системы DTC. Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить выбор.

На приборной панели отобразится новый заданный уровень, и автоматически выведется на экран предыдущая страница.

Чтобы выйти из функции на этом этапе, не изменяя текущего заданного уровня, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

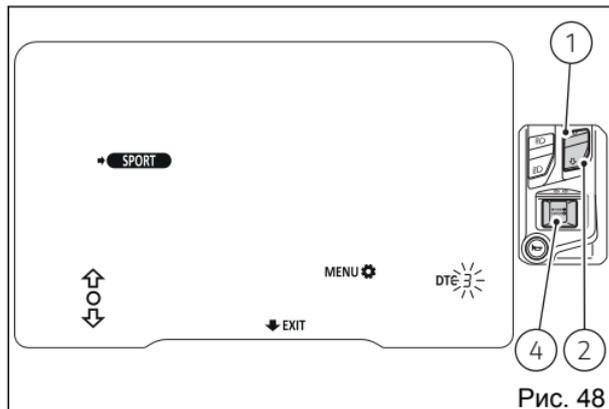


Рис. 48

Примечания

Устанавливая индикацию противобуксовочной системы на «-» (OFF) система DTC отключится.

Персонализация стиля вождения: Регулировка ABS

Эта функция позволяет задать уровень срабатывания системы ABS для каждого стиля вождения или отключить ее.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись «RIDING MODE» (A), нажимая кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

Так вы перейдете в меню стилей вождения.

Выберите требуемый стиль вождения (SPORT, TOURING, URBAN или ENDURO (B)), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После выбора требуемого стиля, о котором свидетельствует мигающая сбоку стиля вождения стрелка, нажмите на кнопку (4).

Так вы войдете в меню персонализации выбранного стиля вождения (напр., SPORT).

Кнопкой (1) или кнопкой (2) выберите параметр для персонализации (ABS (C)), который начнет мигать. После того как был выделен требуемый параметр, нажмите на кнопку (4).

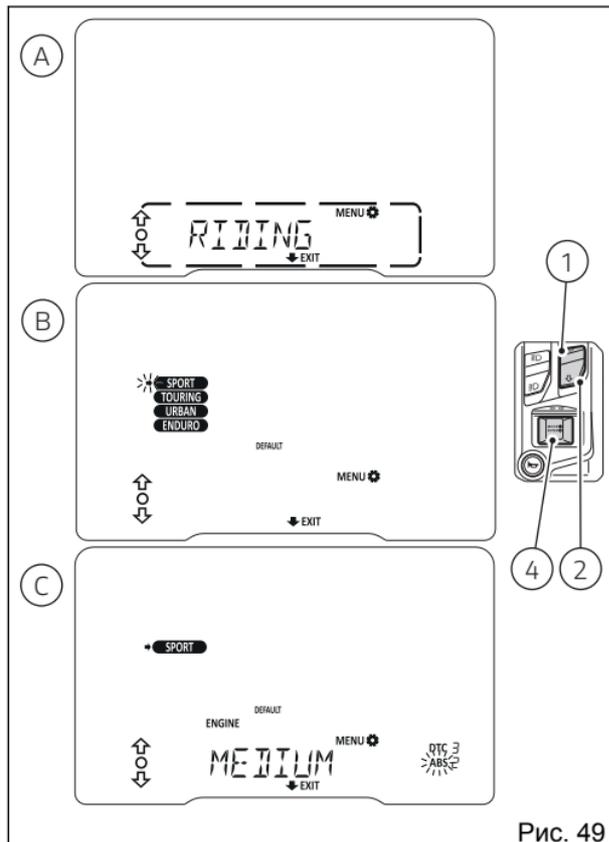
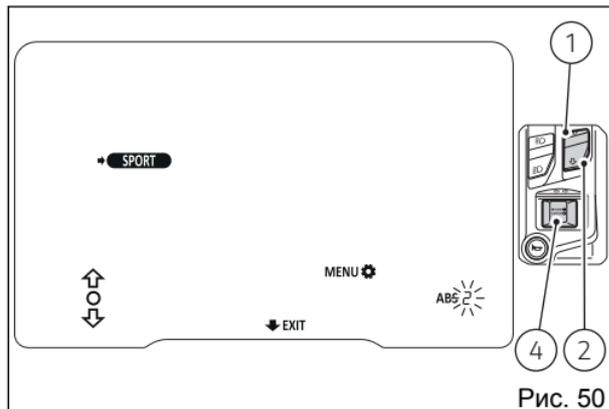


Рис. 49

При входе на страницу функции значение ABS начинает мигать.
Кнопками (1) и (2) можно задать требуемое значение, которое может меняться от 1 до 3.
Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить выбор.
На приборной панели отобразится новый заданный уровень, и автоматически выведется на экран предыдущая страница.

Чтобы выйти из функции на этом этапе, не изменяя текущего заданного уровня, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.



Персонализация стиля вождения: активация / отключение DQS - доп. принадлежность

Эта функция позволяет задать уровень срабатывания системы DQS для каждого стиля вождения или отключить ее (DQS является дополнительной опцией).

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись «RIDING MODE» (A), нажимая кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

Так вы перейдете в меню стилей вождения.

Выберите требуемый стиль вождения (SPORT, TOURING, URBAN или ENDURO (B)), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После выбора требуемого стиля, о котором свидетельствует мигающая сбоку стиля вождения стрелка, нажмите на кнопку (4).

Так вы войдете в меню персонализации

выбранного стиля вождения (напр., SPORT).

Кнопкой (1) или кнопкой (2) выберите параметр для персонализации (DQS, (C)), который начнет

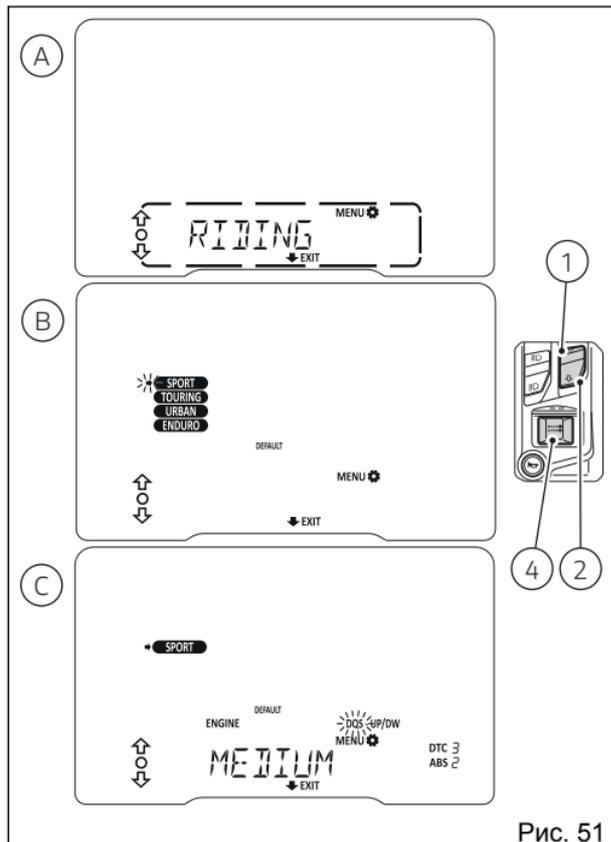


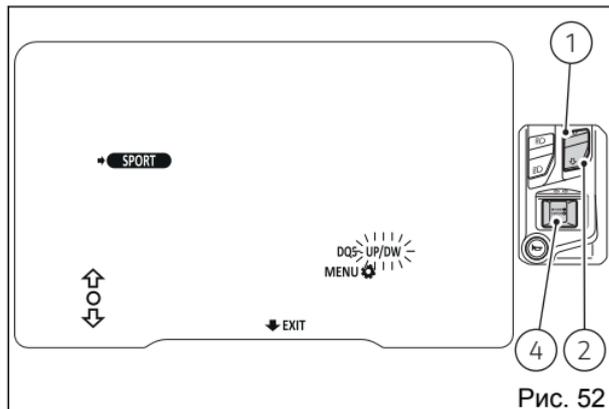
Рис. 51

мигать. После того как был выделен требуемый параметр, нажмите на кнопку (4).

При входе на страницу функции значение DQS начинает мигать.

Кнопками (1) и (2) можно задать требуемое значение, которое может меняться от «DQS - UP/DW» или быть «DQS -», что означает отключенное состояние системы DQS. Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить выбор. На приборной панели отобразится новый заданный уровень, и автоматически выведется на экран предыдущая страница.

Чтобы выйти из функции на этом этапе, не изменяя текущего заданного уровня, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.



Персонализация стиля вождения: Восстановление установок по умолчанию (DEFAULT)

Эта функция позволяет восстановить значения параметров, заданные по умолчанию на заводе Ducati, для каждого стиля вождения.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись «RIDING MODE» (A), нажимая кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

Так вы перейдете в меню стилей вождения.

Выберите требуемый стиль вождения (SPORT, TOURING, URBAN или ENDURO (B)), нажимая на кнопку (1) или кнопку (2). После выбора требуемого стиля, о котором свидетельствует мигающая сбоку стиля вождения стрелка, нажмите на кнопку (4).

Так вы войдете в меню персонализации выбранного стиля вождения (напр., SPORT). Кнопкой (1) или кнопкой (2) выберите пункт DEFAULT (C). Он мигает.

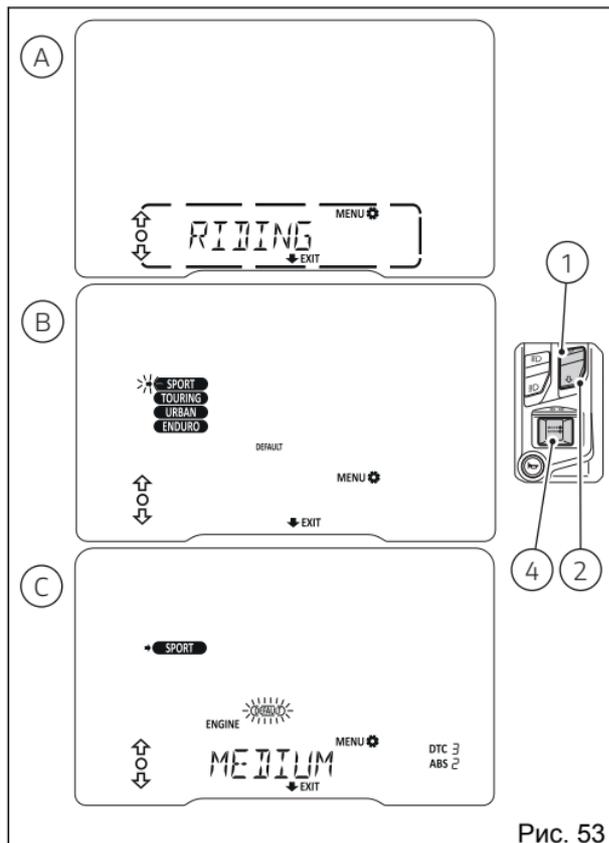


Рис. 53

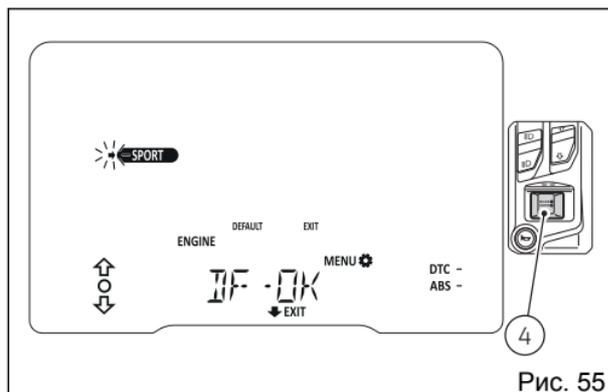
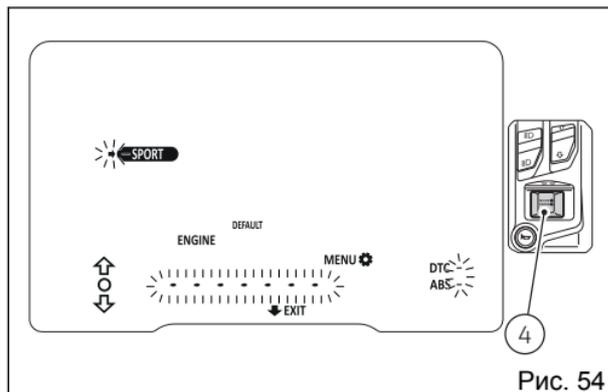
Нажимая на кнопку (4) в течение 2 секунд, приборная панель восстанавливает значения по умолчанию для выбранного стиля вождения, заданные на Ducati. При этом в течение 2 секунд отображается следующее:

- мигающие черточки «-----» в меню;
- мигающий символ «-» вместо значений DTC и ABS;
- мигающая стрелка сбоку выбранного стиля вождения.

После этого в течение последующих 2 секунд на приборной панели в меню будет отображаться немигающая надпись «DF - OK» и немигающий символ «-» вместо значений DTC и ABS.

По истечении 2 секунд на панели отобразятся параметры со значениями стилей вождения по умолчанию и вернется предыдущая страница.

Чтобы выйти из функции на этом этапе, не изменяя текущего заданного уровня, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.



Персонализация стиля вождения: Восстановление установок по умолчанию (ALL DEFAULT)

Эта функция позволяет восстановить все значения параметров ENGINE, DTC, ABS и DQS, заданные по умолчанию на заводе для всех стилей вождения.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите индикацию «RIDING MODE», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

Так вы перейдете в меню стилей вождения. Кнопкой (1) или кнопкой (2) выберите пункт «DEFAULT», и он начнет мигать.

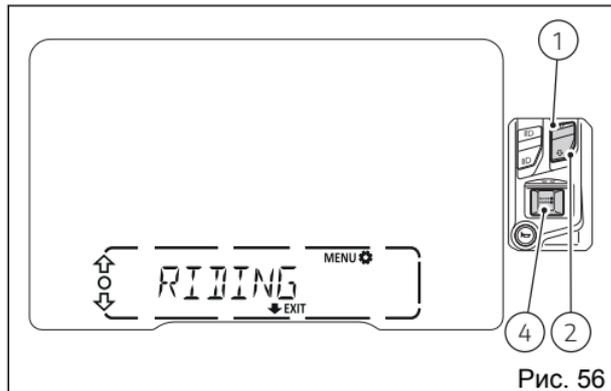


Рис. 56

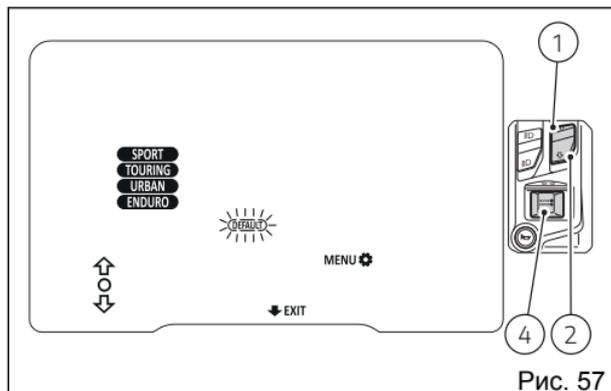


Рис. 57

При нажатии в течение 2 секунд на кнопку (4) приборная панель восстановит значения, заданные Ducati для всех стилей вождения: на панели в течение 2 секунд будут отображаться, не мигая, все четыре стиля вождения (SPORT, TOURING, URBAN и ENDURO), а также будут мигать четыре указателя слева от стилей вождения.

После этого в течение последующих 2 секунд на приборной панели будет отображаться немигающая надпись «DF- OK».

Спустя 2 секунды на панели автоматически выведется предыдущая страница.

Чтобы выйти из функции на этом этапе, не изменяя текущего заданного уровня, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

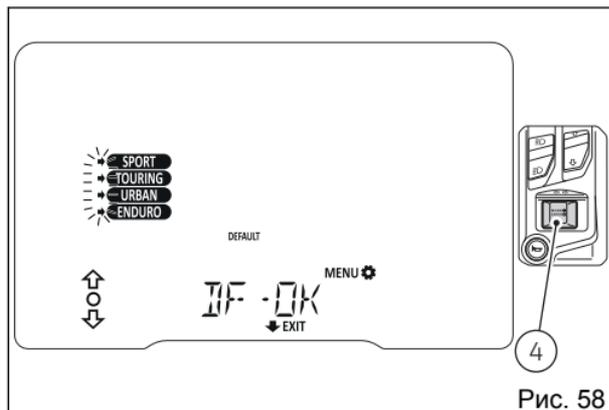


Рис. 58

Активация PIN-кода (PIN CODE)

Эта функция позволяет активировать или изменить PIN-код.

Изначально в мотоцикле не задан Pin-код. Его должен активировать пользователь, вводя на приборной панели свой Pin-код из 4 цифр. Если этого не было сделано, в случае отказа в работе невозможно будет временно завести мотоцикл.

Для активации функции смотрите процедуру «Активация PIN-кода».

Для изменения PIN-кода смотрите процедуру «Изменение PIN-кода» стр.120.

Чтобы временно завести мотоцикл в случае неисправного функционирования, смотрите процедуру «Разблокировка мотоцикла посредством PIN-кода» стр.120.



Внимание

PIN-код должен быть активирован (записан в память) владельцем мотоцикла; если PIN уже введен, обращайтесь в авторизованную СТО Ducati, чтобы сбросить существующий код. Работники авторизованной СТО Ducati могут попросить вас продемонстрировать им, что вы являетесь владельцем мотоцикла, а только после этого выполнить процедуру.

Активация PIN CODE

Для включения функции PIN-кода и ввода своего PIN-кода необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись «PIN CODE». Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

Примечания

Если при входе на страницу этой функции, появляется индикация «OLD» и четыре мигающие черточки «- - -», это значит, что PIN-код присутствует и функция включена.

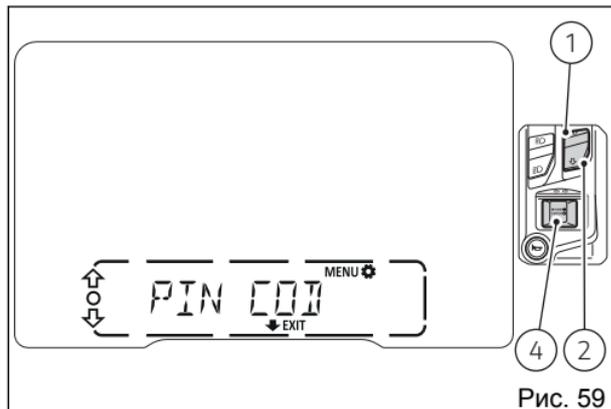


Рис. 59

При входе на страницу функции на дисплее появляется надпись «PIN» и четыре мигающие черточки «----» (A).

Чтобы вернуться к предыдущей индикации, не активируя PIN-код, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

Если нажимается кнопка (4) с четырьмя мигающими черточками «----», приборная панель переходит к вводу PIN-кода.

Ввод кода (B):

- 1) Нажмите на кнопку (4): начнет мигать только одна цифра «0».
- 2) При каждом нажатии на кнопку (1) число будет увеличиваться на одно значение (+ 1) до достижения «9», после чего все начинается с «0».
- 3) При каждом нажатии на кнопку (2) число будет уменьшаться на одно значение (- 1) до достижения «1», после чего все начинается с «0».
- 4) Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить число и перейти к следующему.

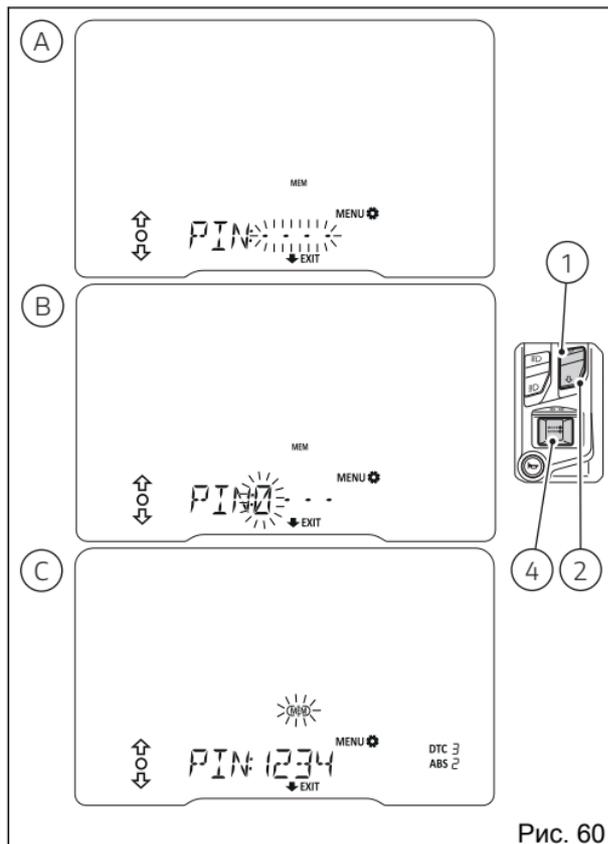


Рис. 60

Повторяйте действия до тех пор, пока не подтвердите все четыре цифры, составляющие PIN CODE.

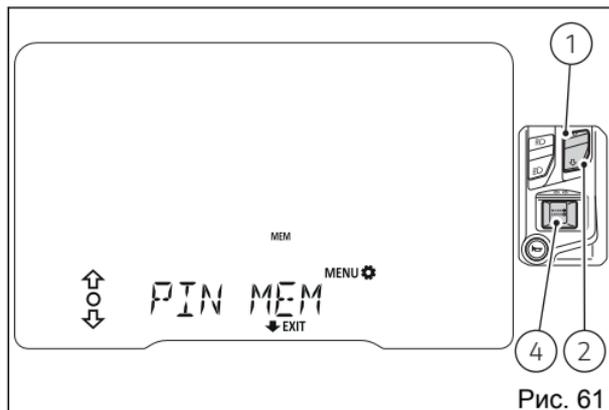
При нажатии кнопки (4) для подтверждения четвертой и последней цифры на дисплее будет мигать рамка надписи «MEM» (С, Рис. 60). Теперь, кнопками (1) и (2) можно выполнить следующее:

- Нажимать на кнопку (2) в течение 2 секунд, чтобы выйти из функции без сохранения кода.
- Выбрать отдельные числа (мигающие) заданного кода и нажать на кнопку (4), чтобы изменить их, повторяя процедуру ввода кода.
- Выбрать надпись «MEM» в мигающей рамке (С, Рис. 60), а затем нажать на кнопку (4), чтобы записать в память новый PIN-код.

Вслед за этим на приборной панели в течение 2 секунд отображается надпись «PIN MEM», а после этого выводится предыдущая страница.

Для выхода и возврата на предыдущую страницу нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

После записи в память первого PIN-кода эта страница меню больше недоступна. Вместо нее появляется страница изменения PIN-кода. Только после сброса функции PIN CODE, который могут выполнить работники авторизованной СТО



DUCATI, страница с первым введением PIN CODE становится активной доступной в меню.

Изменение PIN-кода (PIN CODE)

Чтобы изменить существующий PIN-код и активировать новый код, необходимо войти в МЕНЮ УСТАНОВОК. Выберите надпись «PIN CODE». Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2).

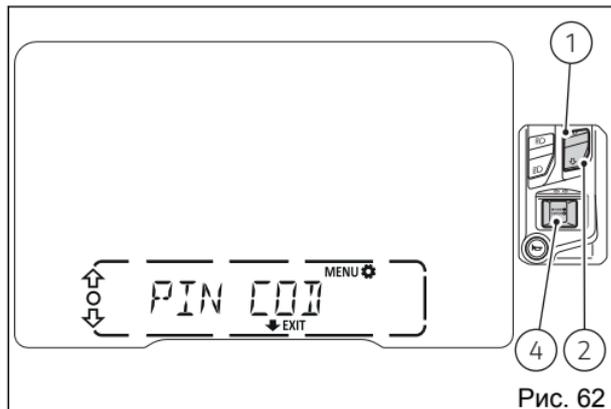
После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

Примечания

Чтобы изменить PIN-код, необходимо знать записанный в памяти PIN-код.

Примечания

Если при входе на страницу этой функции появляется индикация «PIN» и четыре мигающие черточки «- - - -», это значит, что PIN-код еще не был активирован и необходимо выполнить это.



Ввод старого Pin-кода:

При входе на страницу функции на дисплее появляется надпись «OLD» и четыре мигающие черточки «- - - -» (A).

Чтобы вернуться к предыдущей индикации, не изменяя PIN-код, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

Ввод старого кода (B):

- 1) Нажмите на кнопку (4): начнет мигать только одна цифра «0».
- 2) При каждом нажатии на кнопку (1) число будет увеличиваться на одно значение (+ 1) до достижения «9», после чего все начинается с «0».
- 3) При каждом нажатии на кнопку (2) число будет уменьшаться на одно значение (- 1) до достижения «1», после чего все начинается с «0».
- 4) Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить число и перейти к следующему.

Повторяйте действия до тех пор, пока не подтвердите все четыре цифры, составляющие PIN CODE (C).

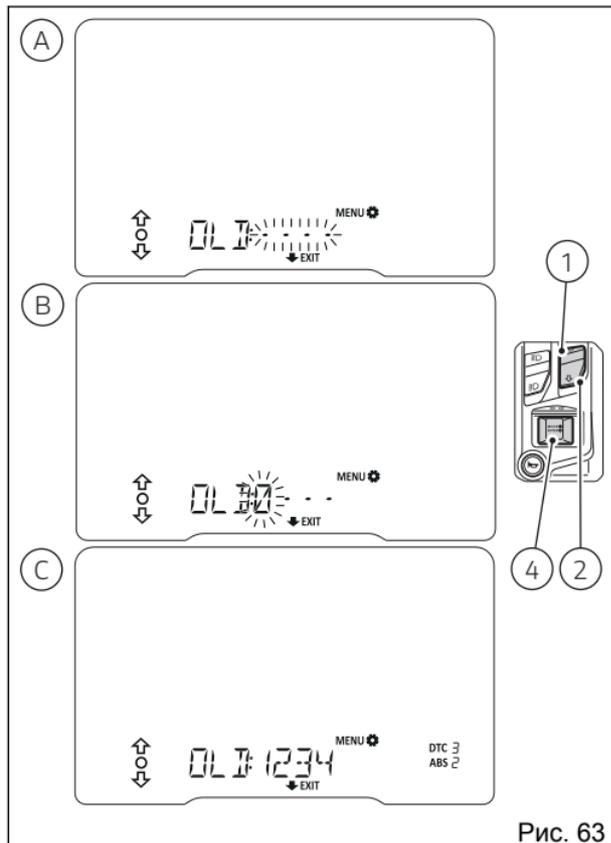


Рис. 63

При нажатии кнопки (4) для подтверждения четвертой и последней цифры (С, Рис. 63) на приборной панели будет отображаться:

- Надпись «WRONG» в течение 2 секунд, если PIN-код неправильный; после этого происходит выход из функции изменения PIN-кода. Затем можно выбрать и снова ввести старый код (А,Рис. 63).(Рис. 63)
- В течение 2 секунд надпись «CORRECT», после чего на дисплей выведется страница для ввода нового кода, если PIN-код правильный.

Ввод нового Pin-кода:

При входе на страницу функции на дисплее появляется надпись «NEW» и четыре мигающие черточки «- - -» (A).

Ввод нового кода (B):

- 1) Нажмите на кнопку (4): начнет мигать только одна цифра «0».
- 2) При каждом нажатии на кнопку (1) число будет увеличиваться на одно значение (+ 1) до достижения «9», после чего все начинается с «0».
- 3) При каждом нажатии на кнопку (2) число будет уменьшаться на одно значение (- 1) до достижения «1», после чего все начинается с «0».
- 4) Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить число и перейти к следующему.

Повторяйте действия до тех пор, пока не подтвердите все четыре цифры, составляющие PIN CODE (C).

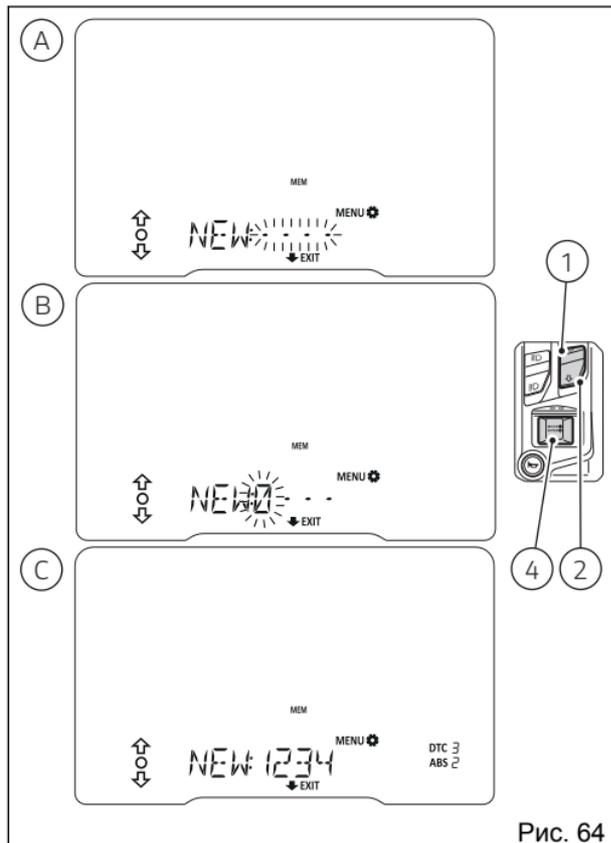


Рис. 64

При нажатии кнопки (4) для подтверждения четвертой и последней цифры на дисплее будет мигать надпись «MEM».

Теперь, кнопками (1), (2) и (4) можно выполнить следующее:

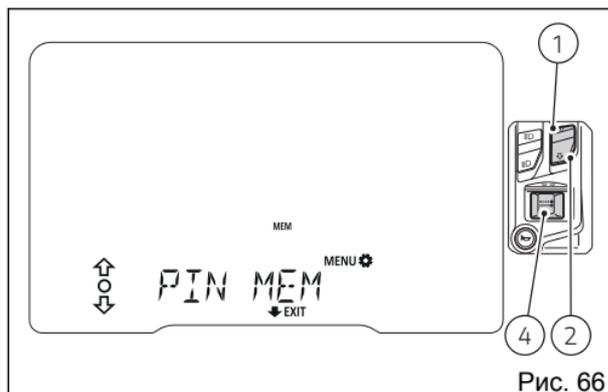
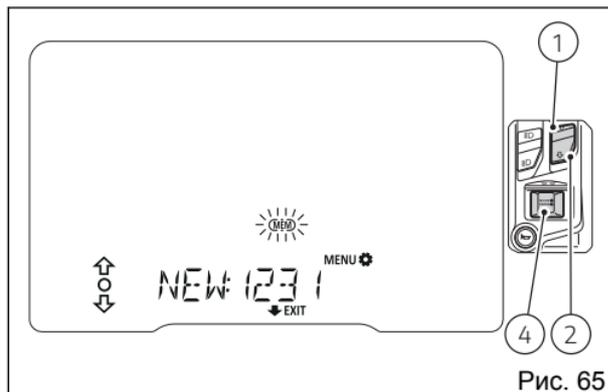
- Нажимать на кнопку (2) в течение 2 секунд, чтобы выйти из функции без сохранения кода.
- Выбрать отдельные числа (мигающие) заданного кода и нажать на кнопку (4), чтобы изменить их, повторяя процедуру ввода кода.
- Выбрать надпись «MEM» в мигающей рамке, а затем нажать на кнопку (4), чтобы записать в память новый PIN-код.

Вслед за этим на приборной панели в течение 2 секунд отображается надпись «PIN MEM», а после этого выводится предыдущая страница.

Для выхода и возврата на предыдущую страницу нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

Примечания

Можно изменять свой PIN-код неограниченное количество раз.



Настройка даты (DATE SETTING)

Эта функция позволяет пользователю изменить дату.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите индикацию «DATE SETTING», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).



Важная информация

После каждого отключения батареи время сбрасывается, поэтому пользователь должен будет снова задать его.

Возможные настройки:

- Y: год
- M: месяц
- D: день

При входе на страницу функции первым изменяемым параметром является год.

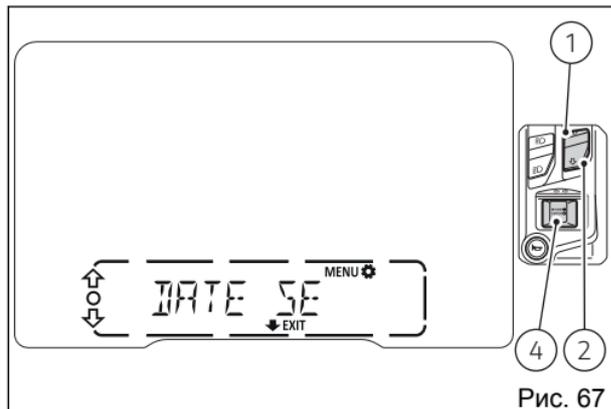


Рис. 67

Настройка года

Значение из 4 цифр, касающееся года, мигает.

При нажатии кнопки (1) год будет увеличиваться на 1 единицу: 2000, 2001, 2099, 2000.

При нажатии кнопки (2) год будет уменьшаться на 1 единицу: 2099, 2098, 2000, 2099.

Дойдя до требуемого значения, нажмите на кнопку (4) для подтверждения. Приборная панель переходит к настройке месяца.

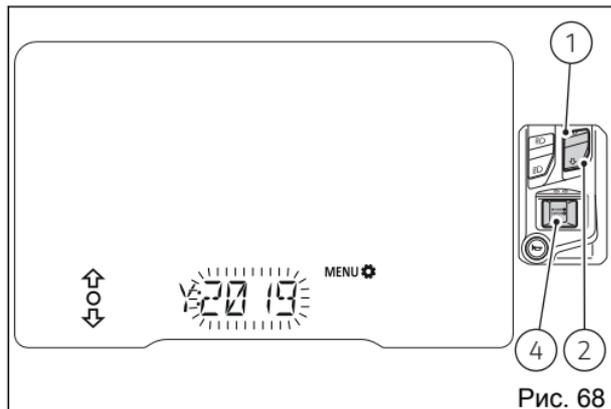


Рис. 68

Настройка месяца

Значение из двух цифр, касающееся месяца, мигает.

При нажатии кнопки (1) подсчет месяца будет идти вперед на 1 месяц: 01, 02, 12, 01.

При нажатии кнопки (2) месяц будет убывать на 1 месяц назад: 12, 11, 01, 12.

Дойдя до требуемого значения, нажмите на кнопку (4) для подтверждения. Приборная панель переходит к настройке дня.

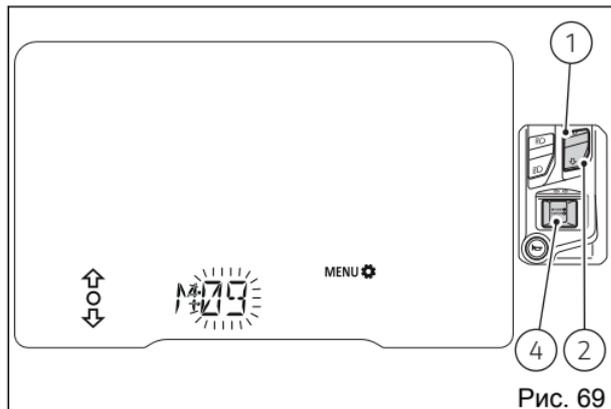


Рис. 69

Настройка дня

Соответствующее значение дня из двух цифр начнет мигать.

При нажатии кнопки (1) подсчет дня будет идти вперед на 1 день: 01, 02, 31, 01.

При нажатии кнопки (2) день будет убывать на 1 день назад: 31, 30, 01, 31.

Дойдя до требуемого значения, нажмите на кнопку (4) для подтверждения. Приборная панель покидает функцию, записывая в память заданную дату.

Если дата неправильная, на дисплее в течение 6 секунд будут попеременно отображаться сообщения «WRONG» и «DATE», после чего вернется страница настройки года.

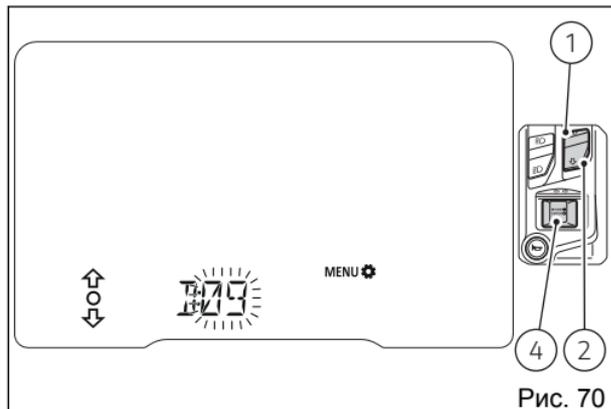


Рис. 70

Настройка времени (CLOCK SETTING)

Эта функция позволяет пользователю настроить время.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите индикацию «CLOCK SETTING», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).



Примечания

После каждого отсоединения батареи время сбрасывается, поэтому пользователь должен будет снова установить его.

Возможные настройки:

- AM/PM
- Часы
- Минуты

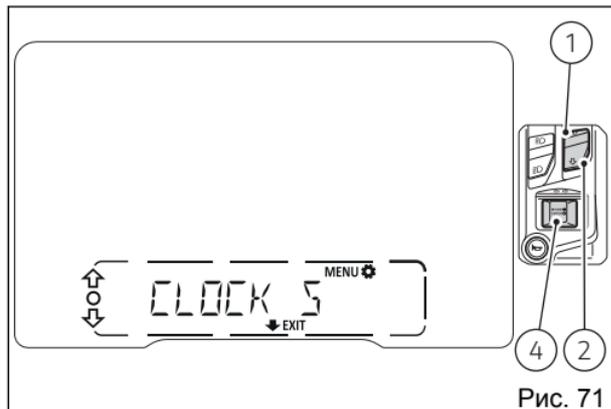


Рис. 71

При входе на страницу настройки времени, первым изменяемым параметром является мигающий параметр AM/PM (A). Кнопками (1) и (2) можно просмотреть значения «AM» и «PM».

При нажатии на кнопку (4) начинают мигать часы (B), и их можно настроить. Кнопками (1) и (2) можно увеличить или уменьшить значение на 1.

При нажатии на кнопку (4) начинают мигать минуты (C), и их можно настроить. Кнопками (1) и (2) можно уменьшить или увеличить значение на 1.

Нажмите на кнопку (4) для подтверждения минут. При этом приборная панель покидает страницу функции, сохраняя в памяти заданное время.

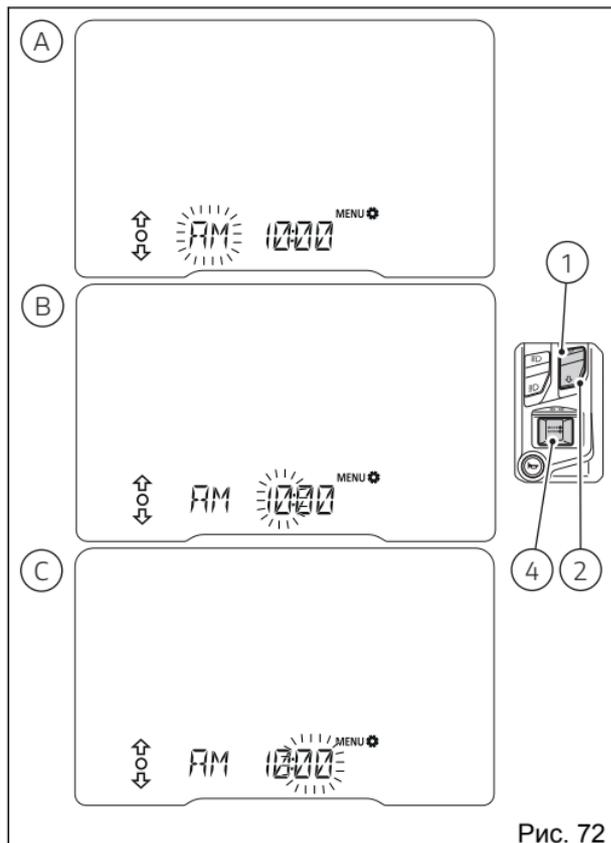


Рис. 72

Настройка подсветки (BACKLIGHT)

Данная функция позволяет настроить степень яркости подсветки.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите индикацию «BACKLIGHT», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

При входе на страницу функции приборная панель отображает текущее заданное мигающее значение.

Кнопками (1) и (2) можно выбрать один из предложенных мигающих вариантов: HIGH, MEDIUM, LOW.

При просмотре этих трех возможных настроек будет меняться подсветка приборной панели.

Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить заданное значение. При этом происходит выход из функции.

Чтобы выйти из функции без изменения регулировки, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

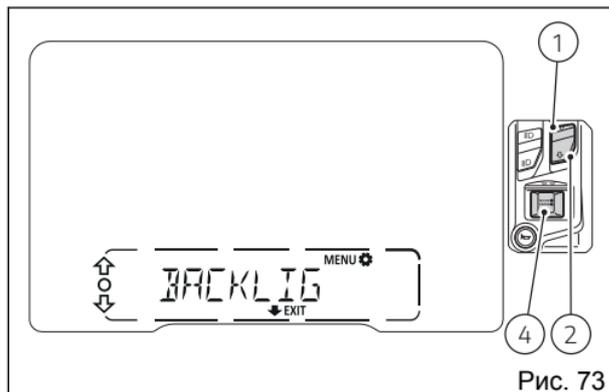


Рис. 73

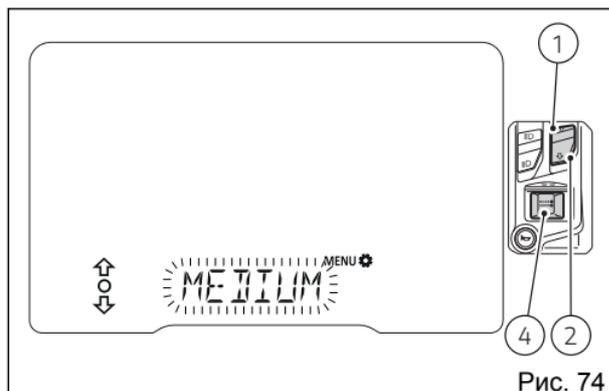


Рис. 74

Настройка единицы измерения (UNITS SETTING)

Эта функция позволяет изменить единицу измерения отображаемых величин.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите индикацию «UNITS SETTING», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

Параметры, для которых можно изменить единицу измерения:

- скорость (SPEED);
- температура (TEMP.);
- расход топлива (CONS.).

При входе на страницу функции приборная панель отображает мигающую индикацию «SPEED».

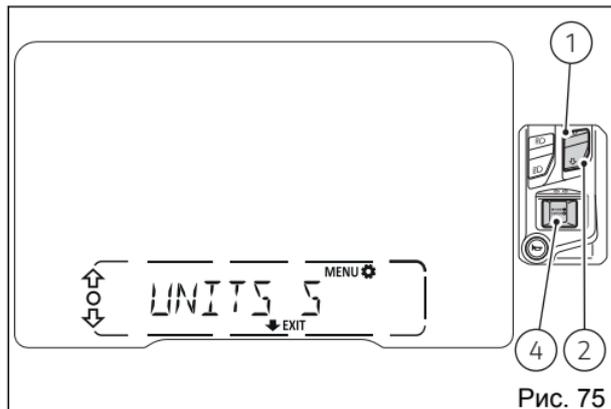


Рис. 75

Посредством кнопок (1) или (2) можно просмотреть и выбрать настройки (при выборе мигают) SPEED (A), TEMP. (B), CONS. (C), а также индикацию «DEFAULT» (в мигающей рамке).

Чтобы изменить единицы измерения, необходимо выбрать параметр для изменения, а затем нажать на кнопку (4).

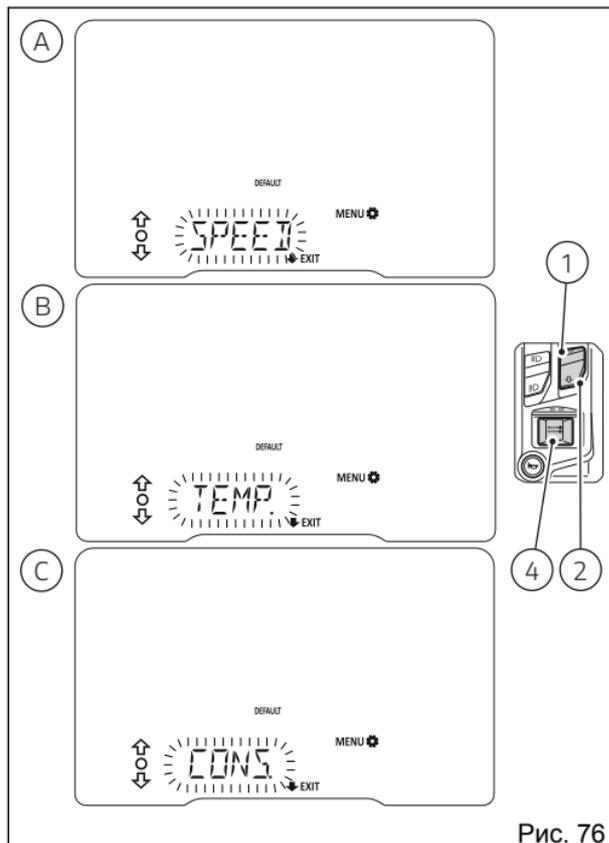


Рис. 76

Установка единицы измерения: Скорость

Эта функция позволяет изменить единицу измерения скорости и, следовательно, пройденного расстояния.

При входе на страницу функции мигает текущая заданная единица измерения.

Кнопками (1) и (2) можно просмотреть и выбрать один из предложенных вариантов единиц измерения (км/ч и миль/ч). Выбранная единица измерения начнет мигать.

При нажатии кнопки (4) выбранная единица измерения записывается в память и на дисплей выводится предыдущая страница.

Для выхода и возврата на предыдущую страницу без изменения параметра нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

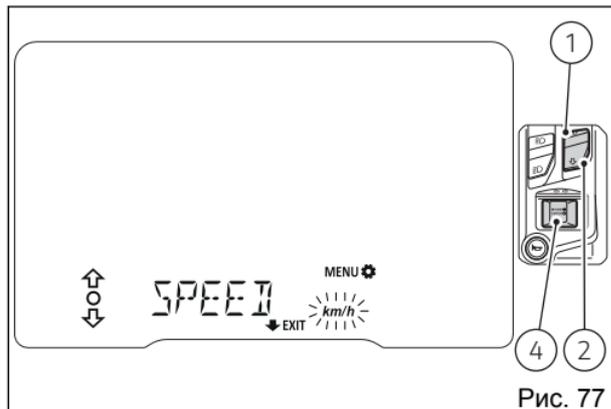


Рис. 77

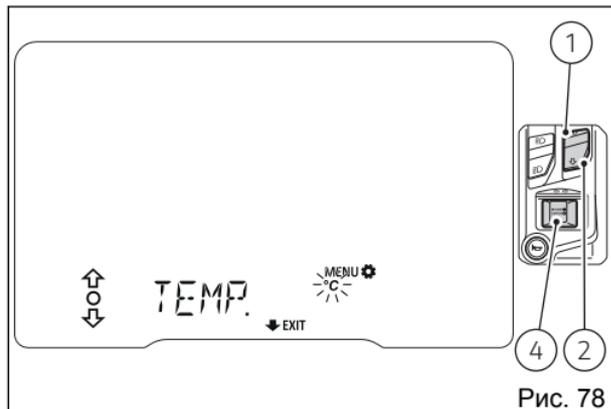
Установка единицы измерения: Температура

Эта функция позволяет изменить единицу измерения температуры.
При входе на страницу функции мигает текущая заданная единица измерения.

Кнопками (1) и (2) можно просмотреть и выбрать один из предложенных вариантов единиц измерения (°C или °F). Выбранная единица измерения начнет мигать.

При нажатии кнопки (4) выбранная единица измерения записывается в память и на дисплей выводится предыдущая страница.

Для выхода и возврата на предыдущую страницу без изменения параметра нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.



Установка единицы измерения: Расход топлива

Эта функция позволяет изменить единицу измерения расхода топлива.

При входе на страницу функции мигает текущая заданная единица измерения.

Кнопками (1) и (2) можно просмотреть и выбрать один из предложенных вариантов единиц измерения (л/100, км/л, мили/английский галлон, или мили/американский галлон). Выбранная единица измерения начнет мигать.

При нажатии кнопки (4) выбранная единица измерения записывается в память и на дисплей выводится предыдущая страница.

Для выхода и возврата на предыдущую страницу без изменения параметра нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

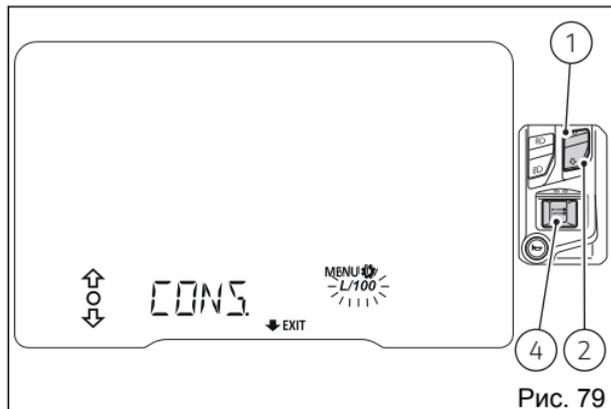


Рис. 79

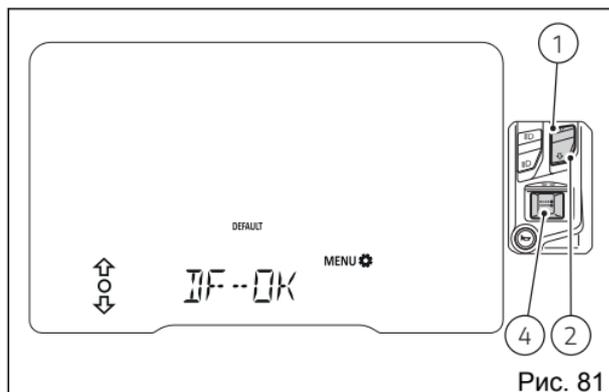
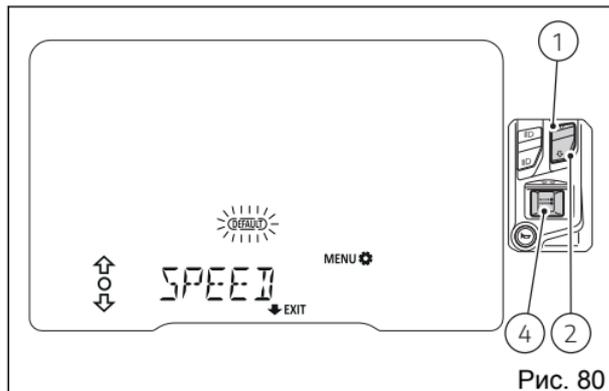
Установка единицы измерения: Восстановление автоматических установок DEFAULT

Эта функция позволяет восстановить автоматическую конфигурацию единиц измерения для всех величин, отображаемых на приборной панели.

Для входа на страницу меню UNITS SETTING выполните действия, описанные на предыдущих страницах. Выберите надпись «DEFAULT» в мигающей рамке, нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как была выделена функция, нажимайте в течение 2 секунд на кнопку (4). В течение 2 секунд на дисплее будет отображаться сообщение «WAIT..», а затем появится надпись «DF - OK», которая будет гореть 2 секунды, указывая, что все единицы измерения были восстановлены.

Спустя 2 секунды происходит выход из функции и на панель выводится предыдущая страница.



Индикация предельных сроков для прохождения техосмотра (SERVICE INFO)

Эта функция позволяет узнать ближайшие сроки по техобслуживанию Oil Service (в км или милях), Desmo Service (в км или милях) и Annual Service (по дате).

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите индикацию «SERVICE INFO», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

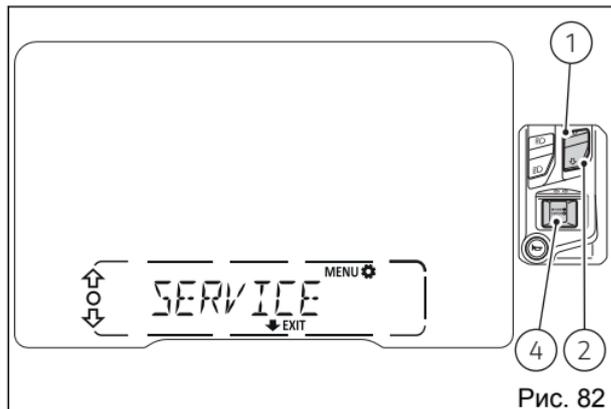


Рис. 82

На этой странице меню приборная панель отображает в качестве первой индикации надпись «Oil Service» (A).

При каждом нажатии кнопки (2) на приборной панели будет появляться надпись «Annual Service» (B), затем «Desmo Service» (C), после чего снова вернется отображение «Oil Service» (A).

Чтобы выйти из функции, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

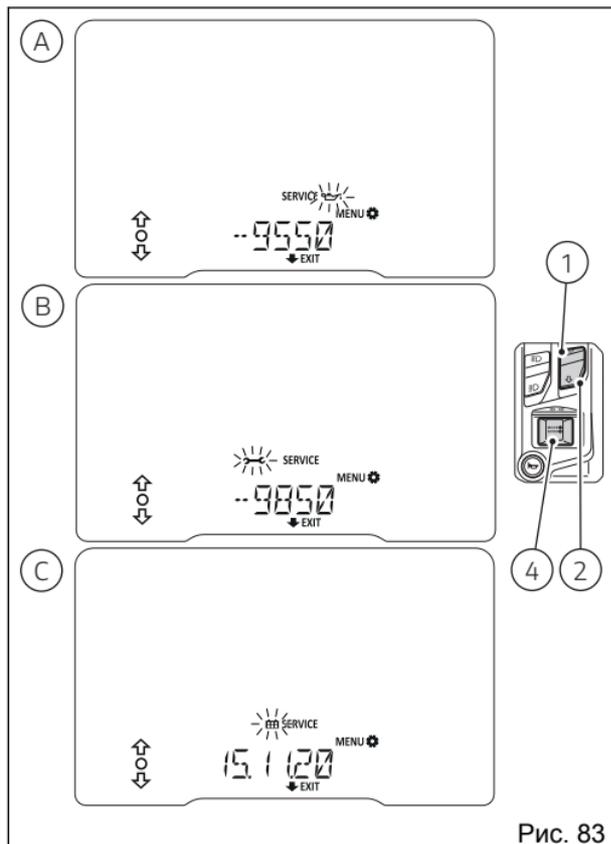


Рис. 83

Калибровка шины и передаточное число (TIRE CALIBRATION)

Эта функция позволяет выполнить калибровку и автоматически определить окружность вращения шин и конечное передаточное число.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите индикацию «TIRE CALIBRATION», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

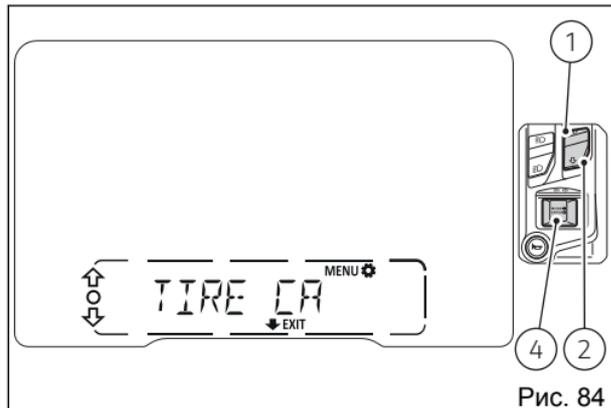


Рис. 84

При входе на страницу функции приборная панель отображает мигающую индикацию «START» и надпись «DEFAULT».

Примечания

Надпись «DEFAULT» активна только в том случае, если ранее была выполнена новая калибровка и полученное значение отличается от значения по умолчанию.

Кнопками (1) и (2) можно просмотреть надписи и выбрать «DEFAULT» (в мигающей рамке) и вернуться к мигающей индикации «START».

Нажимая на кнопку (4) при выбранной мигающей надписи «START», запускается процедура новой калибровки.

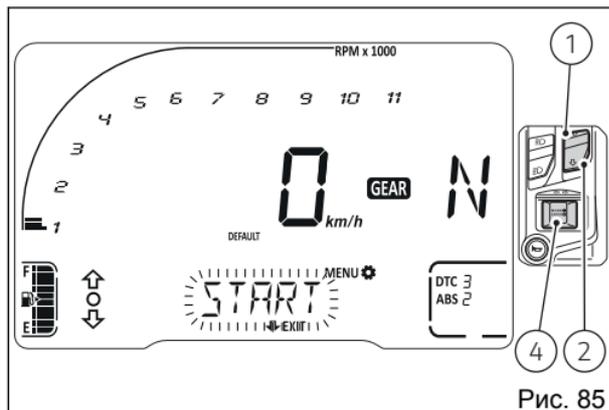


Рис. 85

Важная информация

Сбор данных возможен только в том случае, если скорость мотоцикла входит в пределы от 49 км/ч (30 миль/ч) до 51 км/ч (32 миль/ч), в то время как передача должна быть второй.

Приборная панель отображает прокручивающуюся надпись «SPEED 49-51 – GEAR 2», в то время как индикатор скорости и передачи мигают (это продолжается до тех пор, пока 2 параметра не войдут в указанные пределы).

Калибровка выполняется, если в течение 5 секунд скорость и передача поддерживаются на указанном значении для этих параметров.

Примечания

Во время протекания процедуры калибровки можно остановить ее, нажимая на кнопку (2) в течение 2 секунд.

Примечания

Если во время калибровки скорость мотоцикла превысит 100 км/ч (62 миль/ч), процедура остановится.

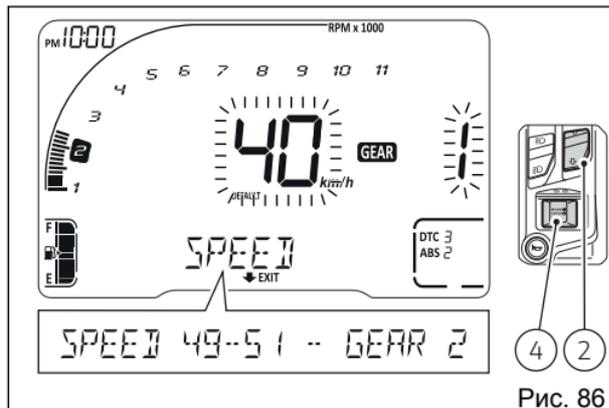


Рис. 86

Если процедура по сбору данных завершилась успешно, на приборной панели отображается немигающая надпись «ENDED», а спустя несколько секунд на дисплей возвращается предыдущая страница.

Если процедуру калибровки остановил пользователь, на приборной панели отображается надпись «ABORT», а спустя несколько секунд на дисплей возвращается предыдущая страница.

Если же обнаруживается ошибка или отказ во время калибровки, на приборной панели

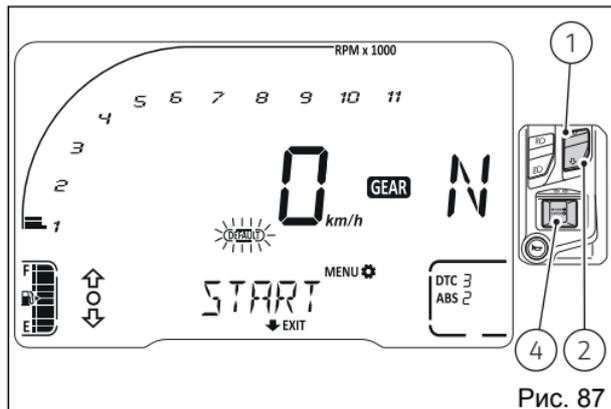
высвечивается надпись «FAILED». Через несколько секунд отображается предыдущая страница.

Восстановление установок по умолчанию

Чтобы восстановить установки по умолчанию, необходимо выбрать кнопками (1) или (2) индикацию «DEFAULT» (в мигающей рамке) и нажать на кнопку (4).

На дисплее отобразится надпись «WAIT», а спустя несколько секунд — надпись «OK», которая будет гореть в течение 2 секунд, после этого вернется отображение предыдущей страницы.

Чтобы выйти из функции, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.



Настройка устройств Bluetooth (BLUETOOTH)

Эта функция позволяет выполнить сопряжение устройств Bluetooth и/или удалить их при необходимости.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите индикацию «BLUETOOTH». Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

Невозможно войти в меню BLUETOOTH, если активирован плеер или есть входящий вызов (текущий или повторный).

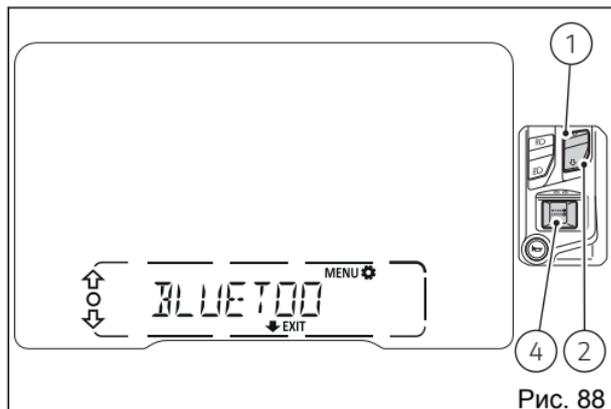


Рис. 88

При входе на страницу функции приборная панель отображает количество сопряженных устройств (при наличии) вместо указания времени, отображая однозначный номер. Этот номер соответствует числу сопряженных устройств (максимум 5). Если уже есть 5 сопряженных устройств, то: надпись «PAIRING» и соответствующая рамка не отображаются.

Если сопряжено хотя бы одно устройство, отображается название первого сопряженного устройства, в противном случае отображается надпись «NO DEVICE».

Кнопками (1) или (2) можно последовательно выбрать пункт PAIRING в мигающей рамке и название первого сопряженного устройства (если хотя бы одно устройство сопряжено).

Теперь, если нажимается кнопка (4):

- когда выбрана надпись «PAIRING» в мигающей рамке, выполняется сопряжение одного или нескольких устройств Bluetooth;
- когда мигает название первого сопряженного устройства, стираются ранее сопряженные устройства;

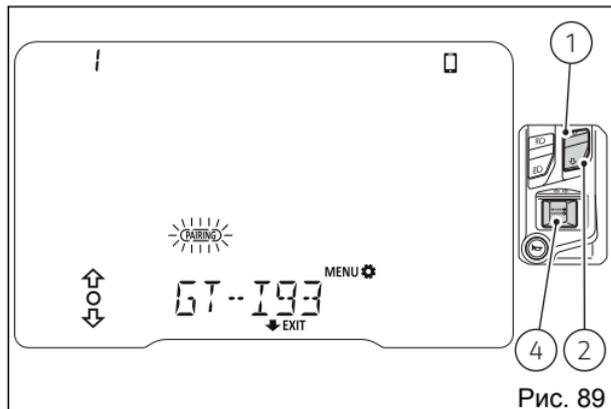


Рис. 89

Чтобы выйти из функции, нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

Сопряжение нового устройства (Pairing)

Эта функция позволяет выполнить сопряжение одного или нескольких устройств при помощи команды PAIRING.

Выполните установку устройства Bluetooth так, чтобы блок идентифицировал его. Включите устройство и подождите, пока оно не будет идентифицировано.

Устройство Bluetooth, находящееся в режиме идентификации, передает беспроводный сигнал, который позволяет определить его другими устройствами. Эта функция называется режимом сопряжения.

Мотоцикл оборудован блоком bluetooth, который выступает промежуточным звеном между различными поддерживаемыми электронными устройствами, использующими интерфейс связи bluetooth.

Внимание

Изготовители устройств Headset Bluetooth могут вносить изменения в стандартные протоколы устройств (смартфон и наушники) на протяжении их эксплуатации.



Внимание

Компания Ducati не имеет возможности контролировать эти изменения, и это может повлиять на различные функциональные характеристики устройств Headset Bluetooth (совместное прослушивание музыки, мультимедийное воспроизведение и т.д.) и некоторые типы смартфонов (в зависимости от поддерживаемых профилей Bluetooth). В связи с этим Ducati не отвечает за правильное мультимедийное воспроизведение для:

- всей гаммы наушников и смартфонов, которые есть на рынке;
- смартфонов, которые не поддерживают требуемые профили Bluetooth.

Функция сопряжения активируется при нажатии кнопки (4), когда выбран пункт PAIRING в мигающей рамке (Рис. 89): это позволяет запустить поиск имеющихся устройств Bluetooth. Приборная панель начинает этап поиска устройств. В течение всего этого времени мигает символ «BT», отображаются 2 черточки «- -» на индикаторе скорости и отображается надпись «WAIT...». Сопряжение автоматически завершается, как только находятся расположенные вблизи устройства. Этап поиска занимает 60 секунд.

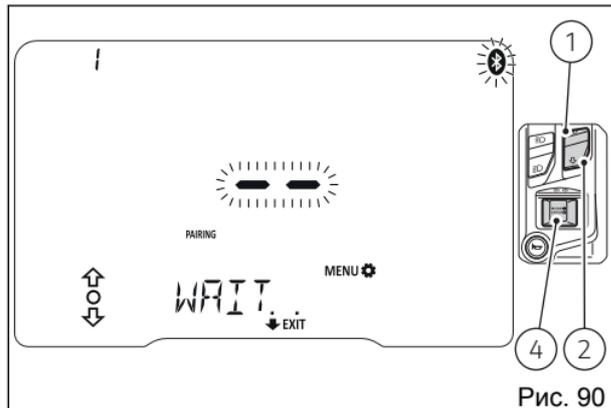
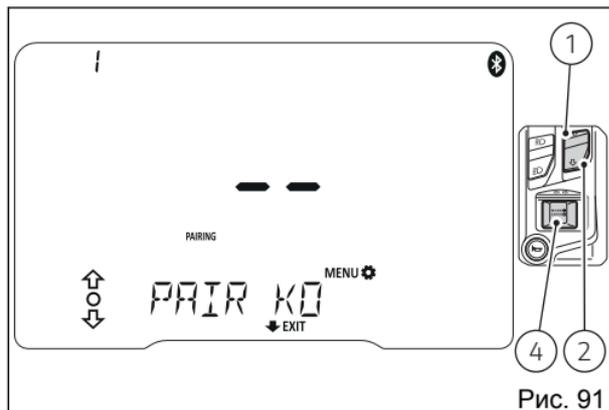


Рис. 90

Если сопряжение не удалось, отобразится надпись «PAIR KO». Теперь, нажимая на кнопку (2) в течение 2 секунд, можно вернуться на предыдущую страницу. Действительно, в этой ситуации можно только выйти из МЕНЮ УСТАНОВОК BLUETOOTH, а затем снова вернуться в него для повторения процедуры сопряжения.



Если сопряжение прошло успешно, на приборной панели отобразится количество найденных устройств и справа налево будут перечислены их названия.

Кнопками (1) и (2) можно просмотреть устройства из списка и выбрать интересующее, нажимая на кнопку (4).

Если у двух или несколько устройств одно и то же название, в списке устройств они будут представлены с одним и тем же названием.

Если у найденного устройства нет названия, оно не отображается в списке найденных устройств.

Примечания

В списке найденных во время сопряжения устройств отсутствуют уже сопряженные устройства, даже если Bluetooth находится в положении ON.

Когда выбирается устройство из списка, необходимо указать тип сопряженного устройства посредством кнопок (1) или (2) (соответствующий символ начинает мигать), после чего подтвердить выбор нажатием кнопки (4).

По порядку:

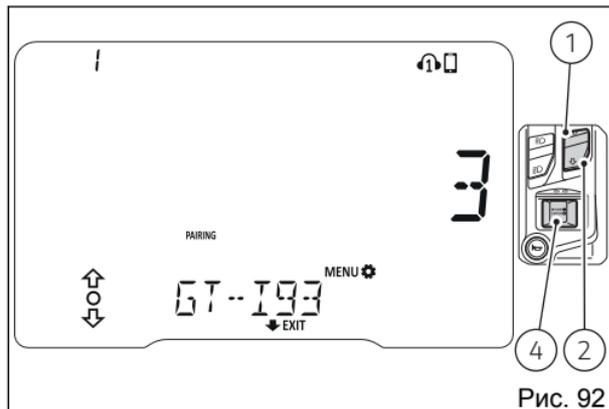


Рис. 92

- СМАРТФОН 
- ШЛЕМ ВОДИТЕЛЯ (1) 
- ШЛЕМ ПАССАЖИРА (2) 
- НАВИГАТОР 

Когда выбирается тип устройства, на дисплее появляется надпись «WAIT..» и обновляется количество сопряженных устройств.

Если необходимо выполнить сопряжение смартфона, процедурой сопряжения посредством

блока Bluetooth выполняется непосредственно со смартфона.

Если необходимо подключить навигатор Bluetooth, процедура сопряжения должна быть завершена на самом навигаторе. Для этого выберите сопряжение посредством блока Bluetooth мотоцикла.

После сопряжения устройства происходит автоматический переход на главную страницу SETTING MENU BLUETOOTH.

Примечания

Если пользователь не доводит до конца процедуру сопряжения навигатора за 90 секунд, на приборной панели пропадет страница сопряжения и на дисплей выведется главная страница SETTING MENU BLUETOOTH.

Если на стадии сопряжения не будет найдено ни одного устройства, появится надпись «NO DEVICE» и отображаемым числом будет НОЛЬ. Так как не было сопряжено ни одного устройства, на дисплее не появится ни одна из иконок сопряженного устройства.

Кнопками (1) и (2) можно выбрать пункт PAIRING в мигающей рамке и повторить процедуру поиска устройств, нажимая на кнопку (4). В противном случае можно вернуться на предыдущую страницу, нажимая на кнопку (2) в течение 2 секунд.

Функция сопряжения отключается при выходе из SETTING MENU BLUETOOTH или когда рядом нет других (кроме тех, которые уже были найдены) устройств.

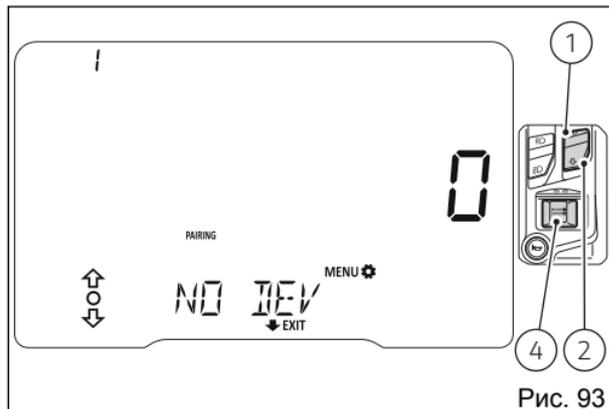


Рис. 93

Удаление сопряженных(-ого) устройств(-а)

Эта функция позволяет удалить сопряженное устройство из списка сопряженных устройств.

При входе на страницу функции SETTING MENU BLUETOOTH (Рис. 88) выберите устройство, которое необходимо удалить из отображенного списка, используя кнопки (1) или (2).

Выбрав необходимое устройство, нажмите на кнопку (4). Приборная панель отобразит надпись «DELETE». Снова нажмите на кнопку (4) для подтверждения, в противном случае нажимайте в течение 2 секунд на кнопку (2), чтобы отменить удаление устройства. Подтверждая удаление устройства, приборная панель отображает надпись «WAIT».

После удаления устройства оно пропадает из списка. При этом автоматически обновится число сопряженных устройств.

Если в списке больше нет устройств, на приборной панели будет отображаться надпись «NO DEVICE».

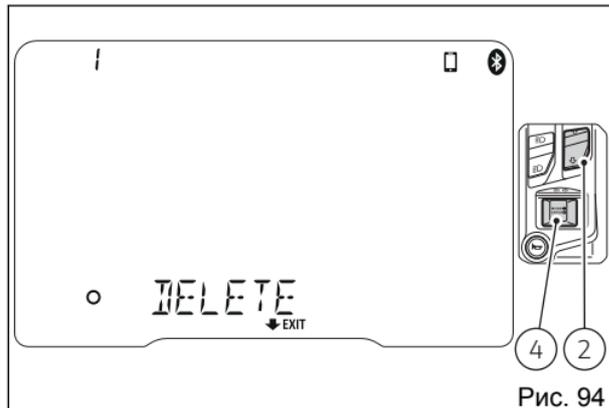


Рис. 94



Внимание

Ducati не гарантирует правильное соединение с Ducati Multimedia System навигаторов bluetooth, которые не были поставлены в следующих комплектах:

- Спутниковый навигатор Ducati Zumo 350
- Спутниковый навигатор Ducati Zumo 390
- Спутниковый навигатор Ducati Zumo 395



Примечания

Вышеуказанные комплекты Ducati можно приобрести в дилерском центре или авторизованной СТО Ducati.

Управление автоматическим выключением указателей поворота (TURN INDICATORS)

Эта функция позволяет задать ручной (MANUAL) или автоматический (AUTO) режим выключения указателей поворота на основании угла крена, скорости мотоцикла и пройденного пути. Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись «TURN INDICATORS», нажимая на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

После входа на страницу функции на приборной панели отображается, мигая, текущий заданный режим.

Кнопками (1) или (2) можно выбрать один из двух вариантов: AUTO или MANUAL.

При нажатии на кнопку (4) приборная панель принимает выбранный режим и переходит на предыдущую страницу.

Для выхода и возврата на предыдущую страницу без изменения параметра нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

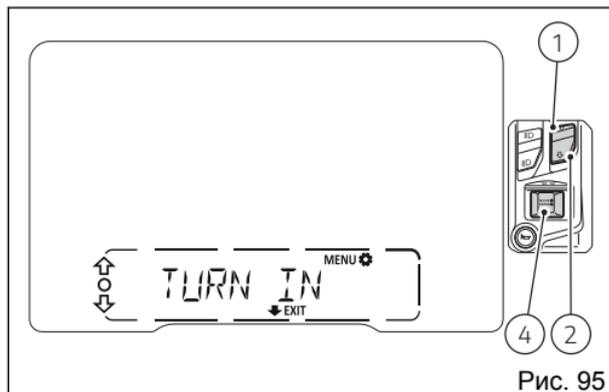


Рис. 95

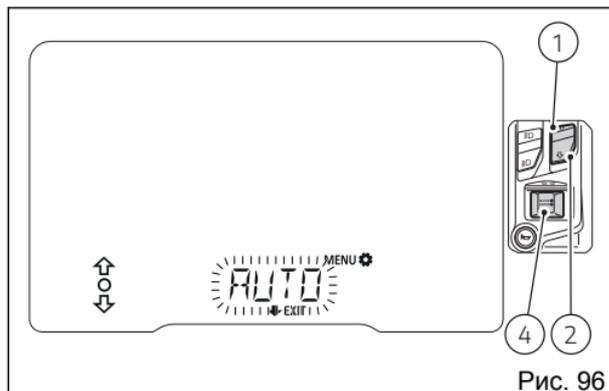


Рис. 96



Примечания

Записанное в память значение (AUTO или MANUAL) остается в памяти и после выключения зажигания мотоцикла. Если прерывается подача напряжения на батарею (Battery Off), система автоматически задает режим AUTO при восстановлении подачи тока и при последующем включении зажигания.



Примечания

Стратегия автоматического выключения указателей поворота не активирована, если горят все указатели вместе (функция Hazard).



Примечания

Если в какой-либо момент приборная панель обнаруживает ошибку ABS, стратегия выключения отключается (следовательно, указатели не выключаются автоматически).

Цифровая индикация оборотов двигателя (RPM)

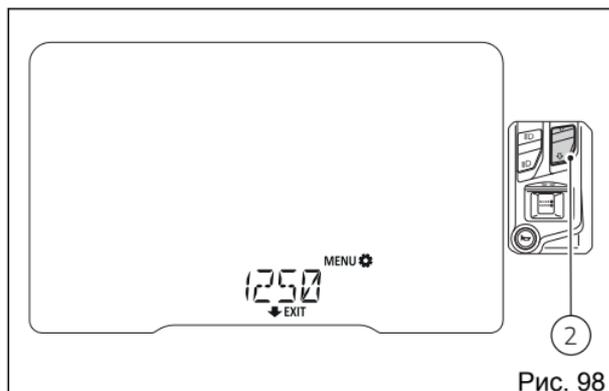
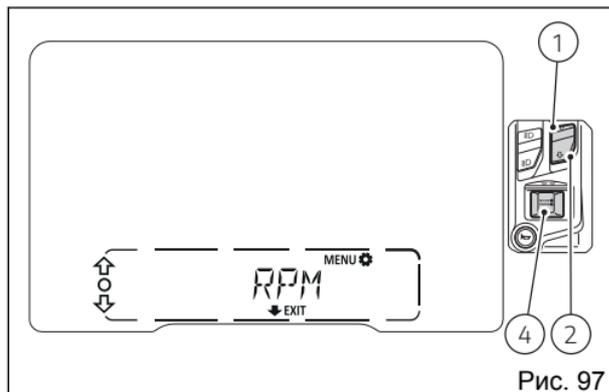
Данная функция позволяет отображать число оборотов двигателя (RPM) цифровым способом. Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись «RPM». Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

При входе на страницу функции приборная панель отображает в меню цифровое значение оборотов двигателя (RPM).

Для выхода и возврата на предыдущую страницу нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.



Индикация батареи (BATTERY)

Эта функция позволяет отобразить напряжение батареи мотоцикла.

Войдите в МЕНЮ УСТАНОВОК.

Выберите надпись «BATTERY». Для этого нажмите на кнопку (1) или кнопку (2).

После того как функция была выделена, нажмите на кнопку (4).

При входе на страницу функции приборная панель отображает напряжение батареи следующим образом.

Если напряжение батареи от 11,0 до 11,7 В или от 15,0 до 16,0 В, значение мигает.

Если напряжение ниже 11,0 В, на приборной панели отображается мигающая надпись «LOW».

Если напряжение выше 16,1 В, приборная панель отображает мигающую надпись «HIGH».

Для выхода и возврата на предыдущую страницу нажимайте на кнопку (2) в течение 2 секунд.

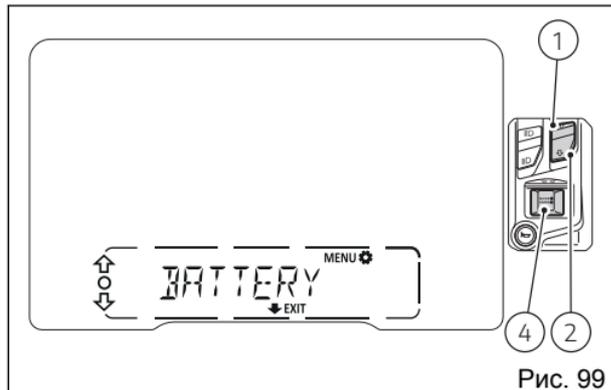


Рис. 99

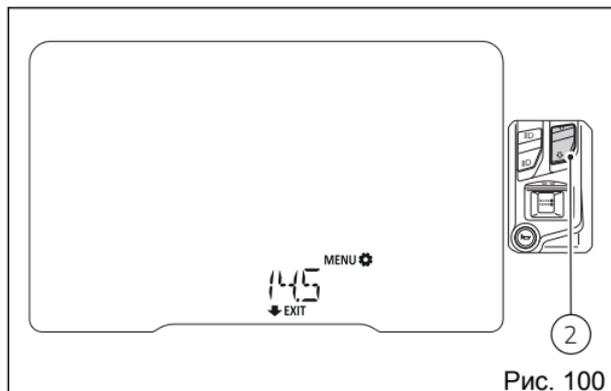


Рис. 100

Развлекательные функции

Мотоцикл Multistrada может оснащаться мультимедийной системой Ducati Multimedia System (DMS) только в том случае, если на нем установлен блок Bluetooth. Посредством DMS можно принимать входящие вызовы, выбирать и слушать песни, получать SMS-сообщения. Все это возможно благодаря наличию технологии Bluetooth.

Для этой модели мотоцикла блок Bluetooth можно приобрести в дилерском центре или в авторизованной СТО Ducati.

На приборной панели отображается статус развлекательных функций: активация Bluetooth и соединенных устройств (смартфон, наушники, навигатор).

Если Bluetooth включен, на главной странице отображается иконка Bluetooth.

Кроме того, развлекательные функции можно увидеть в конкретных меню:

- соединенные устройства (A);
- плеер (B);
- телефон (C).

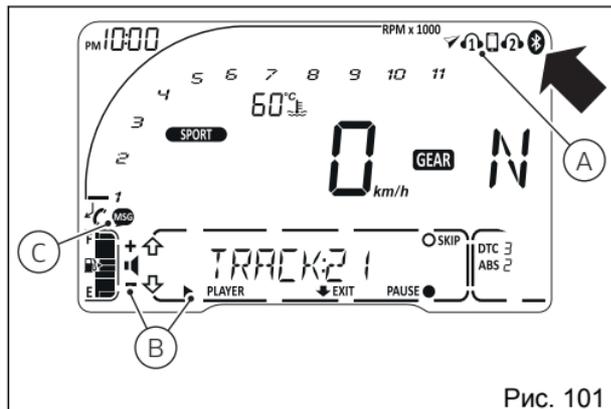
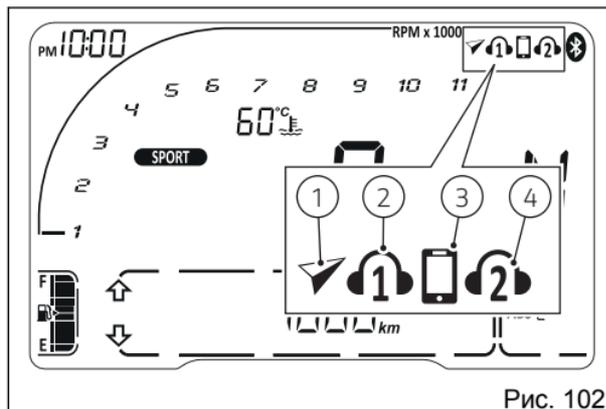


Рис. 101

Если включен Bluetooth, кроме иконки Bluetooth, отображаются соединенные устройства:

- 1) навигатор Ducati;
- 2) наушники шлема водителя;
- 3) смартфон;
- 4) наушники шлема пассажира.

Можно выполнить сопряжение максимум 4 устройств.



Телефон

Посредством функции ТЕЛЕФОНА можно:

- управлять входящими вызовами при помощи кнопки (1) и кнопки (2);
- позвонить на номер последнего вызова, если прошло не более 5 секунд с момента прекращения вызова (функция ПОВТОРНОГО ВЫЗОВА);
- позвонить на номер последних 7 вызовов списка, используя функцию CALLS (стр.).

Примечания

Нельзя позвонить, выбирая имя/номер из рубрики посредством функциональных кнопок.

При входящем вызове на приборной панели отображается:

- мигающий символ трубки входящего вызова;
- имя звонящего/номер в меню;
- символ телефонной трубки над стрелкой вверх; ↑
- символ телефонной трубки с замком под стрелкой вниз. ↓

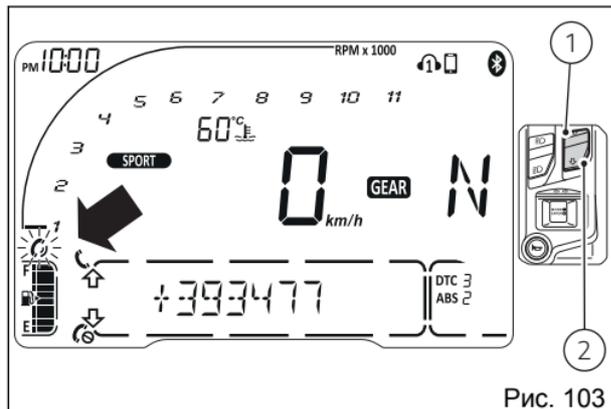


Рис. 103

Нажмите на кнопку (1), чтобы ответить на вызов.
Нажмите на кнопку (2), чтобы сбросить вызов.

Примечания

Если идет вызов и на приборной панели указан символ пропущенного вызова, отображение текущего вызова приоритетно по отношению к пропущенному вызову.

Во время текущего вызова отображается символ трубки входящего вызова, имя звонящего/номер в меню и символ пустого кружка ○, а за ним надпись «END».

Нажмите на кнопку (4), чтобы завершить вызов.

Если активирована функция плеера, то при наличии входящего вызова плеер переходит в режим паузы и находится в нем до тех пор, пока не будет завершён вызов. После чего плеер возобновляет воспроизведение.

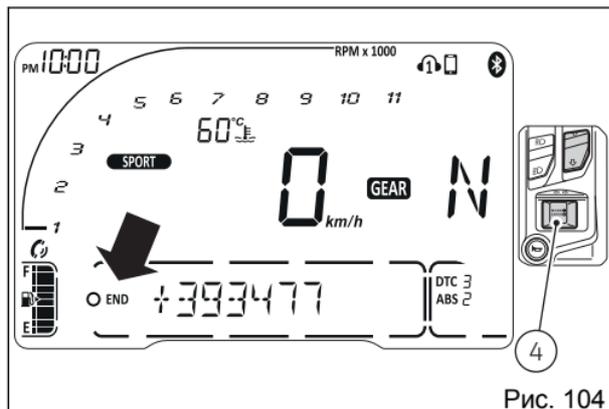


Рис. 104

В течение последующих 5 секунд после завершения вызова активируется функция повторного вызова для возможность перезвонить. Отображается стрелка вверх , за ней надпись «YES», а в меню появляется надпись «RECALL?». Чтобы активировать функцию повторного вызова, за 5 секунд нажмите на кнопку (1). Спустя 5 секунд функция повторного вызова отключается.

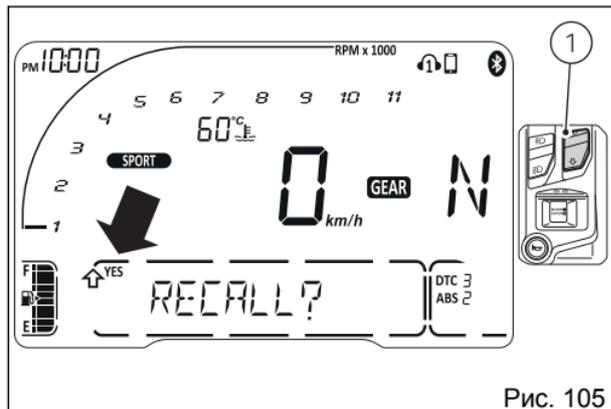


Рис. 105

Если с момента соединения смартфона до его отсоединения были пропущены звонки, на приборной панели отображается символ пропущенного звонка.
Количество пропущенных вызовов не отображается.

Если с момента соединения смартфона до его отсоединения не были прочитаны SMS/MMS/EMAIL, на приборной панели отображается символ непрочитанного сообщения.
Количество непрочитанных сообщений не отображается.

Оба символа мигают в течение 3 секунд, после чего они прекращают мигание и остаются гореть на приборной панели в течение 57 секунд.

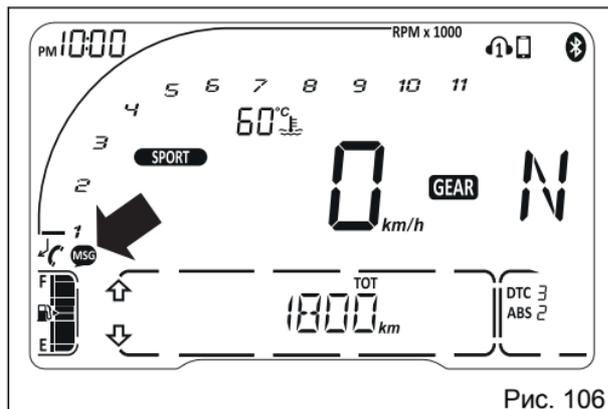


Рис. 106

Плеер

Если сопряжен хотя бы один смартфон, внутри меню появляется функция PLAYER. Кнопкой (1) или (2) прокрутите функции меню, чтобы найти и отобразить функцию PLAYER.

Если плеер отключен, на приборной панели будет отображаться надпись «PLAYER OFF» (Рис. 107). Нажмите на кнопку (4) для включения.

Если плеер включен, на приборной панели будет отображаться надпись «PLAYER ON» (Рис. 108). Нажмите на кнопку (4) для выключения.

Примечания

Во время входящего, текущего или повторного вызова невозможно активировать функцию плеера. Если смартфон отсоединяется, плеер выключается.

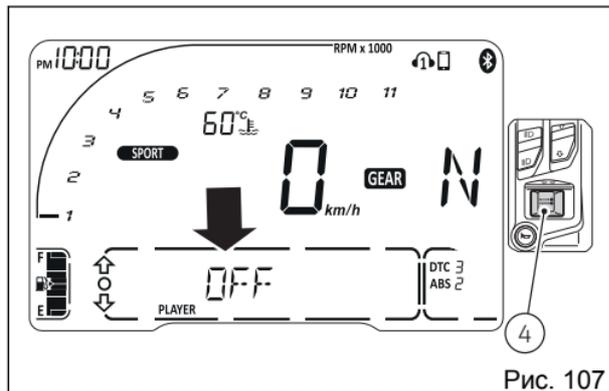


Рис. 107

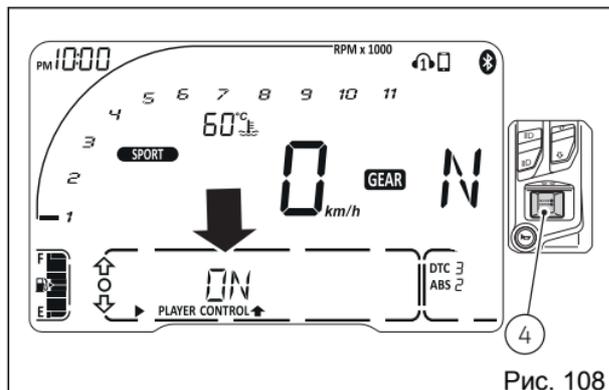


Рис. 108

После активации плеера (PLAYER ON) нажимайте на кнопку (1) в течение 2 секунд для перехода в режим управления плеером.

В меню отображается название аудио файла и активируется графика управления плеером. Если на приборную панель не поступает название песни, воспроизводимая песня автоматически устанавливается в положение паузы и отображается надпись «NOT AVAILABLE».

Если песни на смартфоне закончилось, на приборной панели так же будет отображаться надпись «NOT AVAILABLE».

При нахождении на странице управления плеером, когда он включен, используйте кнопки (1), (2) и (4) только для управления плеером.

- Добавить громкость: Однократное нажатие кнопки (1).
- Убавить громкость: Однократное нажатие кнопки (2).
- Пауза / воспроизведение: Нажимание кнопки (4) в течение 2 секунд.
- Переход на следующую композицию: Однократное нажатие кнопки (4). При каждом нажатии осуществляется переход на следующую композицию.

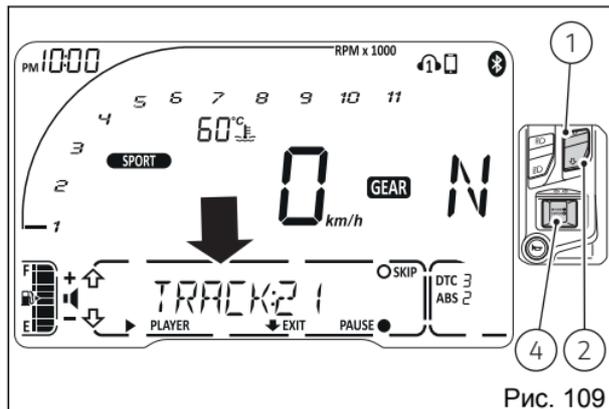


Рис. 109

Чтобы выйти из меню управления плеером, оставляя при этом плеер включенным, нажимайте в течение 2 секунд на кнопку (2): приборная панель выведет на дисплей надпись «PLAYER» и надпись «ON». Выход со страницы управления плеером приводит к следующему:

- с приборной панели нельзя управлять плеером и изменять его громкость;
- кнопки (1), (2) и (4) снова выполняют характерные им функции.

Часто задаваемые вопросы

1) Почему мне не приходит уведомление о полученном электронном сообщении?

Уведомления о полученном электронном сообщении приходят только в том случае, если выполнена соответствующая конфигурация в нативном приложении телефона. Кроме того, необходимо проверить, что ваш телефон поддерживает профиль MAP.

Если это так, на этапе установления связи DUCATI MULTIMEDIA SYSTEM отправляет запрос на получение доступа к данному профилю. В результате этого пользователь получает четкое уведомление (зависит от операционной системы) и запрос на авторизацию доступа к уведомлениям о сообщениях.

2) Почему мне не приходит уведомление о полученном sms-сообщении?

Необходимо проверить, что ваш телефон поддерживает профиль MAP.

Если это так, на этапе установления связи DUCATI MULTIMEDIA SYSTEM отправляет запрос на получение доступа к данному профилю. В результате этого пользователь получает четкое уведомление (зависит от операционной системы)

и запрос на авторизацию доступа к уведомлениям о сообщениях.

3) Не подключаются наушники. Почему так?

Если наушники были подсоединены хотя бы один раз, рекомендуется выполнить сброс перед тем, как заново соединять их с мотоциклом (смотрите инструкцию к наушникам).

4) При входящем вызове на приборной панели отображается номер телефона, но отсутствует имя звонящего, несмотря на то, что он есть в папке «Контакты».

Проверьте, поддерживает ли ваш телефон профиль PBAP.

Если да, на этапе установления связи DUCATI MULTIMEDIA SYSTEM отправляет запрос на получение доступа к данному профилю. В результате этого пользователь получает четкое уведомление (зависит от операционной системы) и запрос на авторизацию доступа к телефонным контактам.

5) При активации функции плеера с приборной панели музыка не играет.

Активация зависит от настроек телефона. В этом случае после активации плеера с приборной панели необходимо также активировать

приложение, связанное с музыкой, на вашем смартфоне.

6) Случается, что музыка прерывается.

Если сопряжение устройств было выполнено совсем недавно, вполне возможно, что блок Bluetooth еще не завершил этап сопряжения с этими устройствами. Кроме того, необходимо активировать профили PVAR и MAP. Поэтому, в случае с iOS, необходимо обратиться к пункту 7). В случае Android, смотрите пункты 2), 4).

7) На мой телефон не приходят уведомления о сообщениях. Почему так?

Выберите в Меню установок блок Bluetooth. В списке «Мои устройства» выберите букву «i», расположенную сбоку от Ducati Media System. Активируйте функцию получения уведомлений о сообщениях.

Vehicle Hold Control (VHC)

Система ABS мотоцикла Multistrada 950 оснащена системой Vehicle Hold Control (VHC). При активации система удерживает мотоцикл остановленным, активно воздействуя на задний тормоз. При этом не нужно нажимать на рычаг или педаль тормоза. Система позволяет более удобно тронуться с места, выполняя модулирование давления во время пуска. Пользователю остается лишь модулировать нажатие ручки газа и рычага сцепления.

Эта функция активируется в условиях остановленного мотоцикла и задвинутой боковой подставке, когда пользователь слишком сильно выжимает рычаг переднего или заднего тормоза. Активация возможна сразу же после включения панели приборов. При активации система (в зависимости от состояния мотоцикла) рассчитывает и прикладывает давление на заднюю тормозную систему, воздействуя на тормозной цилиндр и клапаны блока ABS. Система активируется на всех уровнях ABS (включая ABS OFF). Включение системы подтверждается загоранием следующей контрольной лампы. Та же самая контрольная лампа начинает мигать, когда система собирается

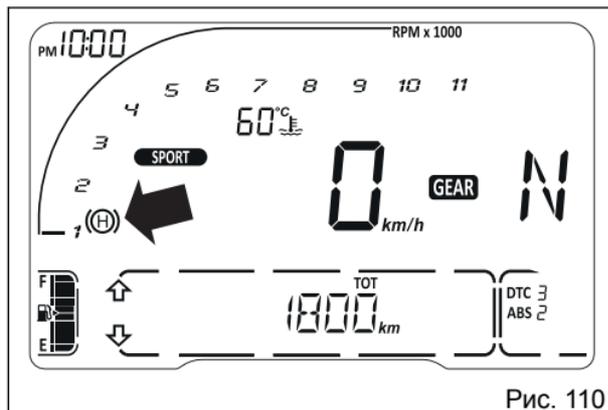


Рис. 110

отпустить задний тормоз, следовательно, перестать удерживать мотоцикл неподвижным: уменьшение давления происходит постепенно.

Эта функция отключается при следующих условиях:

- 1) когда пользователь трогается в путь;
- 2) когда пользователь два раза подряд нажимает на рычаг переднего тормоза;
- 3) спустя 9 секунд с момента активации;
- 4) при выдвигении подставки.



Внимание

Систему нельзя приравнивать к стояночному тормозу: во время ее активации рекомендуется держаться обеими руками за руль, чтобы можно было всегда вернуться к контролю за мотоциклом, как только произойдет отключение системы.

Техобслуживание (SERVICE).

Это показание указывает пользователю, что он должен обратиться в авторизованную СТО Ducati для выполнения техобслуживания (техосмотра) мотоцикла.

Сбросить показатель о техобслуживании могут только работники авторизованной СТО Ducati после выполнения техобслуживания мотоцикла. Существует 3 типа техобслуживания для мотоцикла:

- OIL SERVICE ZERO: техосмотр после проезда первых 1000 км (600 миль);
- OIL SERVICE и ANNUAL SERVICE: замена масла или годовой техосмотр (выполняются одни и те же операции);
- DESMO SERVICE.

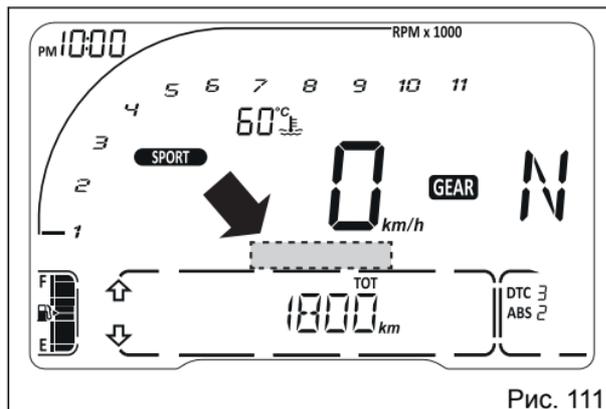


Рис. 111

Индикация «OIL SERVICE zero»

Первым признаком того, что мотоцикл нуждается в техобслуживании, является появление сигнализации «OIL SERVICE zero», которая активируется при каждом включении зажигания и остается на дисплее в течение 5 секунд, как только мотоциклом будет пройдена первая 1000 км (600 миль) по счетчику пробега.

При каждом включении зажигания в течение 5 секунд мигает надпись «SERVICE», символ Oil  и надпись «OIL». Спустя 5 секунд остается непрерывно гореть надпись «SERVICE» и символ Oil  до тех пор, пока мотоцикл не будет выключен или не будет выполнен сброс работниками авторизованной СТО Ducati.

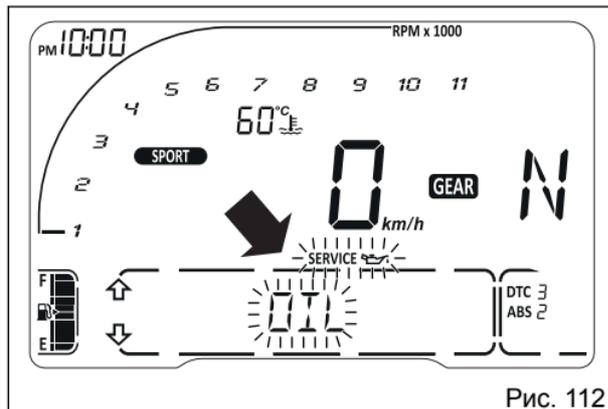


Рис. 112

Индикация «OIL SERVICE», «SERVICE DATE» или «DESMO SERVICE»

При достижении предельного значения, указывающего на необходимость выполнения техобслуживания, включается сигнализация требуемого типа техобслуживания:

- OIL SERVICE (A);
- ANNUAL SERVICE (B);
- DESMO SERVICE (C).

При каждом включении зажигания в течение 5 секунд мигает надпись «SERVICE», символ Oil  и надпись «OIL» (A) / символ Annual  и надпись «ANNUAL» (B) / символ Desmo  и надпись «DESMO» (C).

Спустя 5 секунд остается непрерывно гореть надпись «SERVICE» и символ Oil  / символ Annual  / символ Desmo  до тех пор, пока мотоцикл не будет выключен или не будет выполнен сброс работниками авторизованной СТО Ducati.

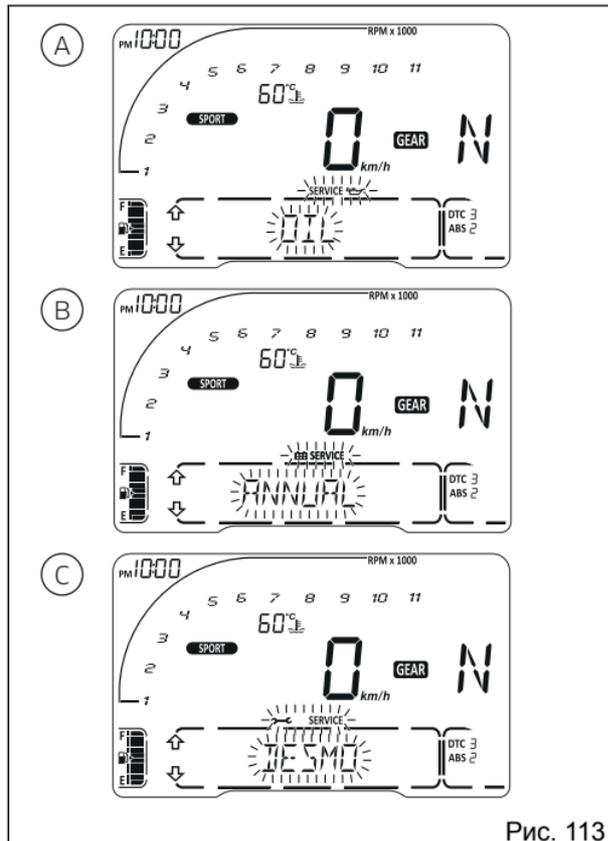


Рис. 113

Индикация «OIL SERVICE», «SERVICE DATE» или «DESMO SERVICE» с подсчетом в обратном направлении

После первого сброса, выполненного вслед за появлением первой индикации «OIL SERVICE zero» (после проезда 1000 км / 600 миль), при каждом включении зажигания в течение 5 секунд на приборной панели отображается:

- подсчет километров (миль), оставшихся до следующего техосмотра по OIL SERVICE (A), когда остается 1000 км (600 миль) до достижения предельного значения для прохождения техосмотра;
- подсчет дней, оставшихся до следующего техосмотра по ANNUAL SERVICE (B), когда остается 30 дней до достижения предельного значения для прохождения техосмотра;
- подсчет километров (миль), остающихся до следующего техосмотра DESMO SERVICE (C), когда остается 1000 км (600 миль) до достижения предельного значения для прохождения техосмотра.

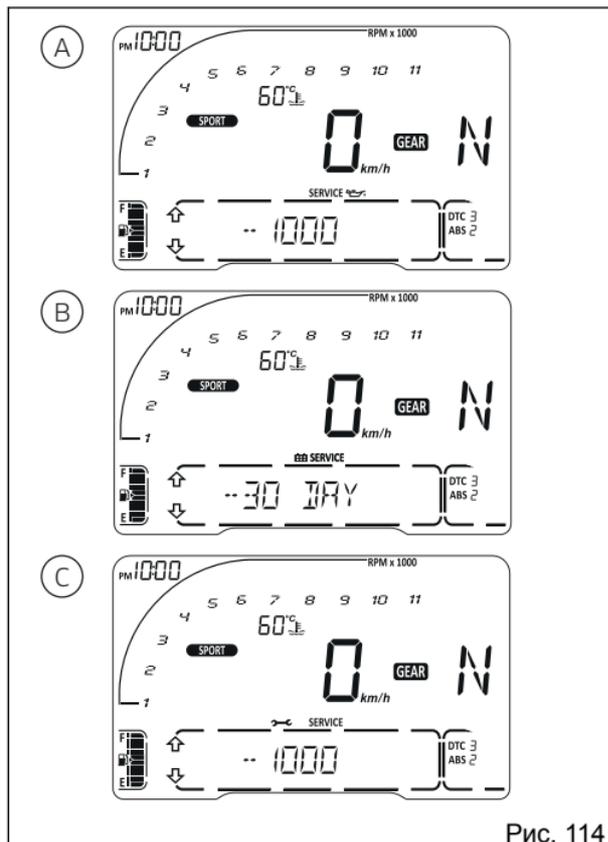


Рис. 114

Предупреждения / Аварийные сигналы (Warning)

На приборной панели отображается ряд предупреждений / аварийных сигналов для предоставления полезной информации пользователю во время использования мотоцикла.

Если присутствуют активные сигнализации, то при включении зажигания на приборной панели будут отображаться соответствующие аварийные сигналы.

При активации какой-либо сигнализации во время нормальной работы мотоцикла на дисплее автоматически появится соответствующее предупреждение.

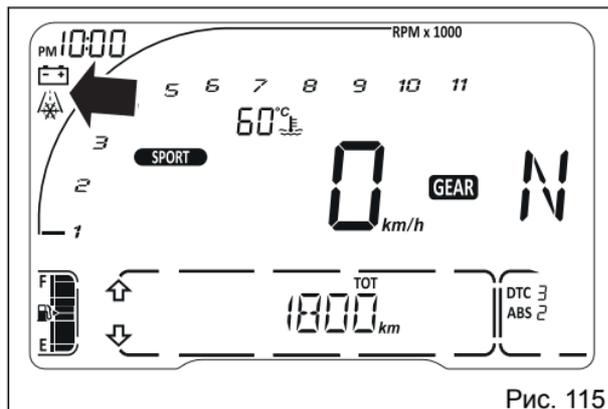


Рис. 115

Ice

Эта функция предупреждает об опасности наличия льда на дороге из-за низкой температуры окружающей среды.

Активация происходит, когда температура опускается до 4 °C (39 °F), а отключение, когда температура повышается до 6 °C (43 °F).



Внимание

Предупреждение не исключает того, что участки дороги со льдом могут быть даже при температуре более 4 °C (39 °F); в случае низкой внешней температуры рекомендуется всегда ехать осторожно, особенно, проезжая участки дороги, на которые не падают прямые солнечные лучи, и/или мосты.

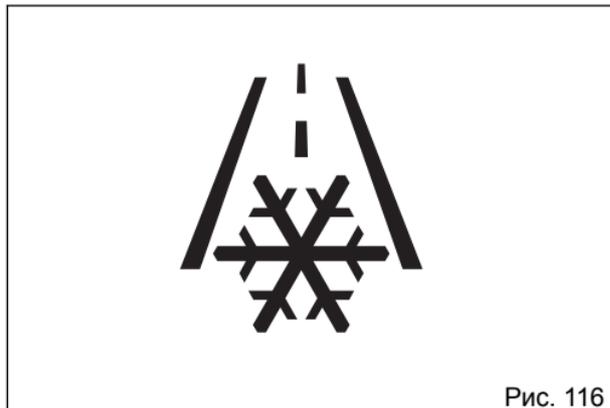


Рис. 116

Индикация низкого уровня заряда батареи (LOW Battery)

Эта функция предупреждает о том, что подзарядка батареи низкая.

Активация происходит, когда напряжение батареи меньше или равно 11,0 В.



Примечания

В этом случае Ducati рекомендует как можно скорее подзарядить батарею специальным прибором, так как мотоцикл может не завестись.

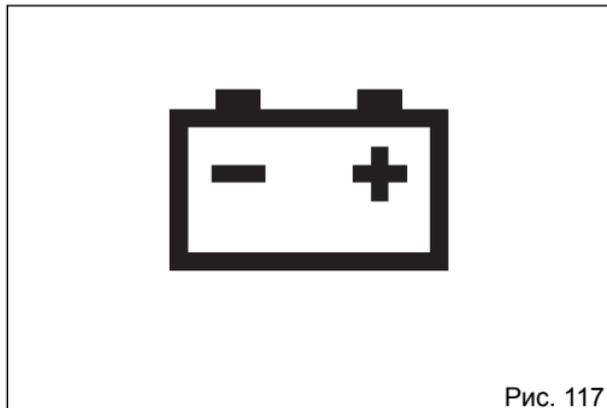


Рис. 117

Ввод даты

Активация этого предупреждения указывает на то, что необходимо ввести дату посредством Меню установок. На приборной панели после включения зажигания в течение 6 секунд отображаются надписи «INSERT» (ввести) и «DATE» (дата).

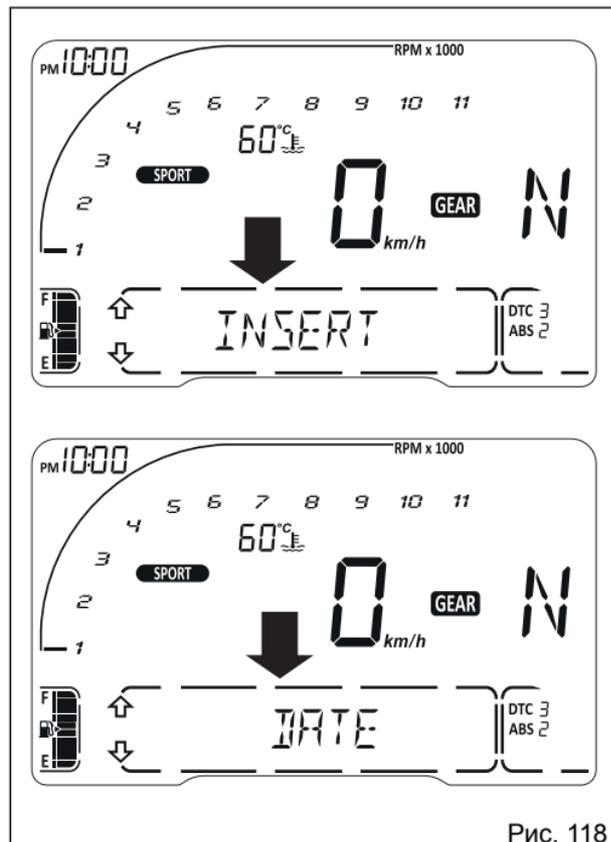


Рис. 118

Отображение ошибок

Приборная панель управляет сигнализацией об ошибках, чтобы позволить пользователю распознать аномалии в реальном масштабе времени.

В случае ошибок при включении зажигания мотоцикла на дисплее приборной панели загорится контрольная лампа MIL (A) (в случае ошибок, напрямую связанных с блоком управления двигателем) или контрольная лампа общей ошибки (B) (для всех остальных ошибок).

При активации ошибки во время нормальной работы мотоцикла на приборной панели автоматически отобразится индикация соответствующей ошибки и загорится контрольная лампа MIL (A) или контрольная лампа общей ошибки (B).

Внимание

Как только появляется одна или несколько ошибок, всегда обращайтесь в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati для их устранения.

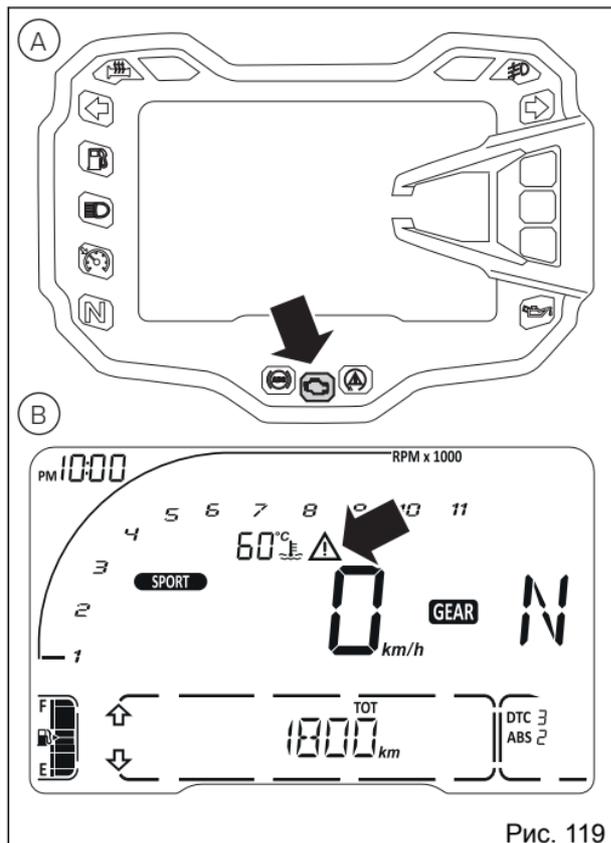


Рис. 119

Отображение боковой подставки

На приборную панель поступает информация о положении боковой подставки. Если она выдвинута/раскрыта, на дисплее отображается иконка «SIDE STAND».

В случае ошибки датчика боковой подставки на приборную панель выводится сигнализация выдвинутой/раскрытой подставки и загорается контрольная лампа MIL (9, Рис. 8).

Если на приборную панель не поступает информация о положении боковой подставки, начинает мигать сообщение «SIDE STAND» о выдвинутой/раскрытой боковой подставке, указывающее на то, что ее положение не определено.

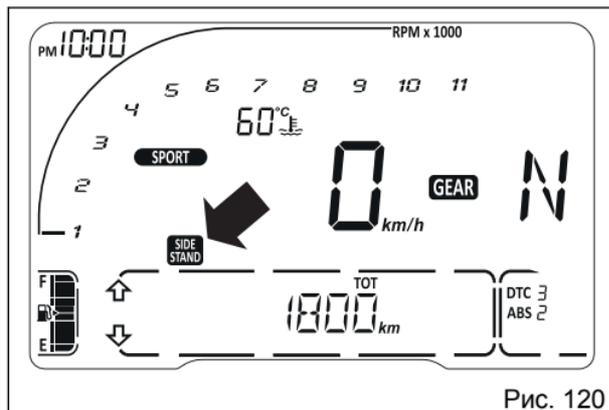


Рис. 120

Контроль фар

Фара ближнего/дальнего света

При включении зажигания ближний и дальний свет выключены (off), остаются гореть только габаритные огни.

Вслед за заведением двигателя автоматически загорается ближний свет. При помощи кнопки (7) можно переключать ближний свет на дальний и наоборот (положения (B) и (A)) или мигать дальним светом кнопкой (3). Если при включении зажигания не нужно заводить двигатель, можно в любом случае включить ближний/дальний свет фары, перемещая кнопку (7) в положения (B) и (A) или выполнить мигание дальним светом кнопкой (3) на левом переключателе.

Если в течение 60 секунд после включения ближнего/дальнего света вручную не будет запущен двигатель, фары снова выключатся (выкл.).

Если во время заведения двигателя включены фары ближнего или дальнего света, для сохранения заряда батареи фара автоматически выключится и включится снова только после того, как двигатель полностью завелся.

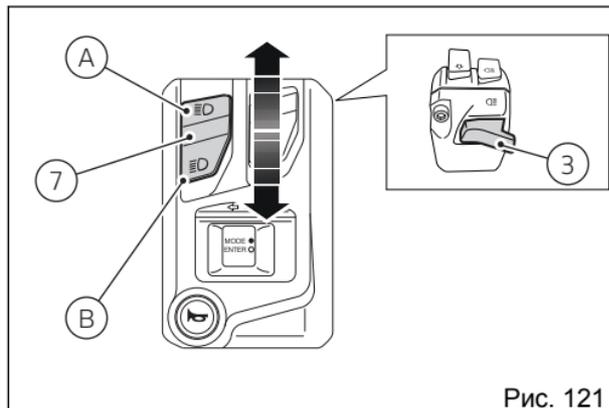


Рис. 121

Указатели поворота

На основании заданных в меню установок параметров, приборная панель управляет указателями поворота в ручном или автоматическом режиме. Смотрите главу «Управление автоматическим отключением указателей поворота (TURN INDICATORS)» в стр.155.

Отключение в ручном режиме:

После включения одного из двух указателей поворота можно отключить их посредством кнопки (4).

Автоматическое отключение:

Автоматическое отключение:

Указатели поворота автоматически выключаются всякий раз после прохода поворота, что выявляется по скорости мотоцикла, углу крена и вообще на основании анализа динамической характеристики мотоцикла.

Если в условиях включенного указателя поворота снова нажимается кнопка указателя поворота, начинается инициализация функций автоматического отключения.

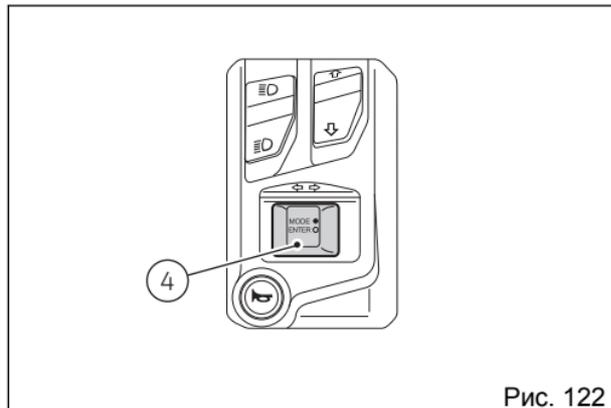


Рис. 122



Внимание

Системы автоматического отключения представляют собой системы поддержки в распоряжении мотоциклиста, которые помогают ему управлять указателями поворота для более простого и удобного управления. Данные системы разработаны для возможности работы в большинстве маневров, выполняемых при вождении. Несмотря на это мотоциклист должен всегда следить за функционированием указателей поворота, отключая или включая их вручную при необходимости.

Функция Hazard (мигание 4-х указателей поворота)

Функция Hazard позволяет одновременно активировать четыре указателя поворота для сигнализации аварийного состояния мотоцикла. Данная функция активируется нажатием кнопки (6).

Если включена функция аварийной сигнализации, одновременно и синхронно мигают четыре указателя поворота и контрольные лампы на приборной панели (контрольные лампы 6, Рис. 8).

Если после включения функции Hazard будет заглушен мотоцикл (ключ повернут в положение OFF), функция останется включенной до тех пор, пока ее не отключит пользователь или она сама автоматически не отключится спустя 1 час для сохранения заряда батареи.

Если зажигание мотоцикла выключено, активировать функцию аварийной сигнализации невозможно.

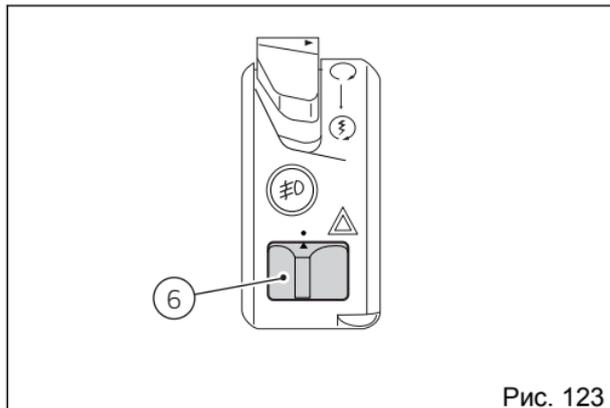


Рис. 123

Примечания

Если мотоцикл зажигается в условиях включенной функции Hazard, она остается активной (допускается временное прекращение мигания указателей во время начального контроля приборной панели).

Примечания

Если во время действия функции по какой-либо причине внезапно отключится батарея, то при восстановлении ее работы на приборной панели функция будет отключенной.



Примечания

Функция Hazard приоритетна, поэтому, если она включена, невозможно включить отдельно правый или левый указатель поворота.

Противотуманные фары

Функция позволяет включить / выключить противотуманные фары (доп. опция). Функция активна только при наличии противотуманных фар.

Можно включить функцию противотуманных фар, нажимая на кнопку (5).

После активации функции она выключается все той же кнопкой (5).

Если при включении зажигания вы не заводите двигатель, можно в любом случае активировать функцию, нажимая на кнопку (5) левого переключателя.

Если противотуманные фары были включены до заведения двигателя по ранее описанной процедуре, то при запуске двигателя противотуманные фары автоматически выключатся и включатся только тогда, когда двигатель полностью заведется.

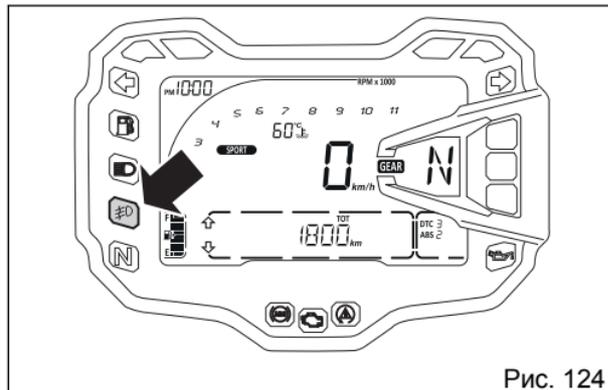


Рис. 124

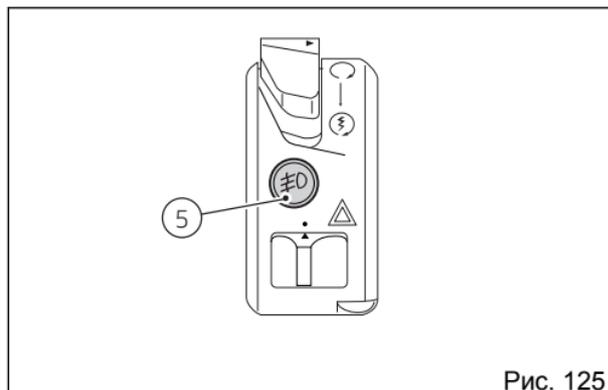


Рис. 125

Противоугонная система

Чтобы защитить мотоцикл от угона, он оснащен электронной системой блокировки двигателя (IMMOBILIZER), которая включается всякий раз, как выключается приборная панель.

В ручке каждого ключа находится электронное устройство, которое модулирует сигнал, поступающий в момент пуска от антенны, встроенной в передний обтекатель.

Модулируемый сигнал представляет собой «пароль» (меняется при каждом включении зажигания), по которому блок узнает ключ и только тогда разрешает завестись мотоциклу.

Ключи

Вместе с мотоциклом поставляются 2 ключа. В них содержится код противоугонной системы. Ключи (В) представляют собой ключи для обычного использования, служащие для:

- запуска двигателя;
- открытия заливной пробки топливного бака;
- разблокировки замка седла.



Внимание

Разделите ключи и пользуйтесь только одним из них для эксплуатации мотоцикла.

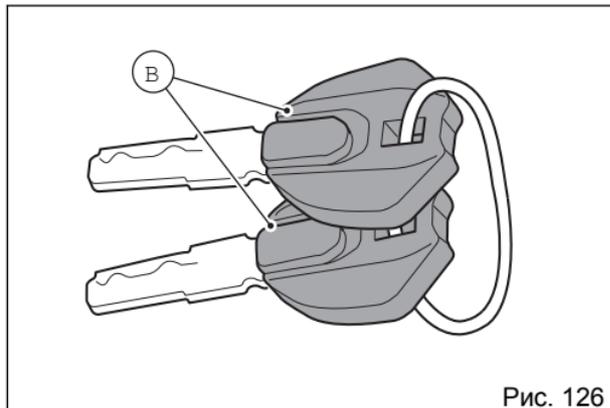


Рис. 126

Дубликат ключей

Если клиенту понадобятся дополнительные ключи, он должен обратиться за помощью в сервисную сеть Ducati, взяв с собой все имеющиеся у него ключи.

Работники сервисной сети Ducati запишут в память все новые и старые ключи.

Работники сервисной сети Ducati могут попросить клиента предоставить доказательства, что он действительно является владельцем мотоцикла.

Коды ключей, которые не были представлены во время процедуры повторной записи в память, удаляются из памяти. Это делается для того, чтобы возможными утерянными ключами нельзя было завести двигатель.

Разблокировка мотоцикла посредством PIN-кода

В случае неисправного функционирования системы распознавания ключа или плохой работы ключа пользователь может временно разблокировать мотоцикл. Для этого он должен ввести PIN-код на приборной панели.

Если функция PIN CODE включена, на приборной панели появляется возможность ввода кода разблокировки. Появится индикация «PIN:», мигающее значение «0» и три черточки «- - -».

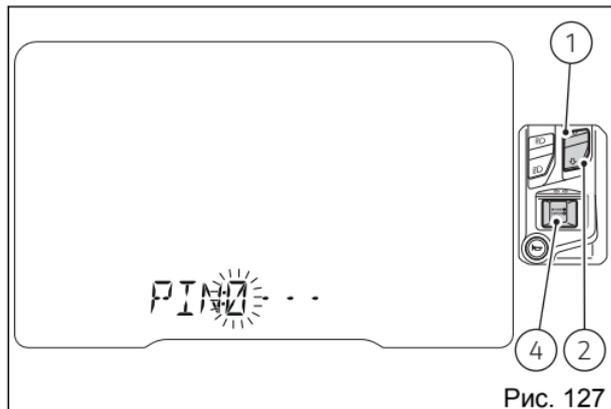


Рис. 127

Ввод кода

- 1) При каждом нажатии на кнопку (1) число будет увеличиваться на одно значение (+1) до «9», после чего все начнется с «0».
- 2) При каждом нажатии на кнопку (2) число будет уменьшаться на одно значение (-1) до достижения «0», после чего все начнется с «9».
- 3) Нажмите на кнопку (4), чтобы подтвердить число и перейти к следующему: мигающему «0» в следующей цифре.
- 4) Повторяйте действия пунктов 2) - 3) до тех пор, пока не подтвердите все четыре цифры, составляющие PIN CODE.

При нажатии кнопки (4) для подтверждения четвертой и последней цифры (A):

- Если PIN-код неправильный, на приборной панели в течение 2 секунд будет отображаться мигающее сообщение «WRONG» (B). Спустя 2 секунды на приборной панели вновь можно будет ввести PIN-код: отобразится индикация «PIN», мигающее значение «0» и три черточки «- - -».

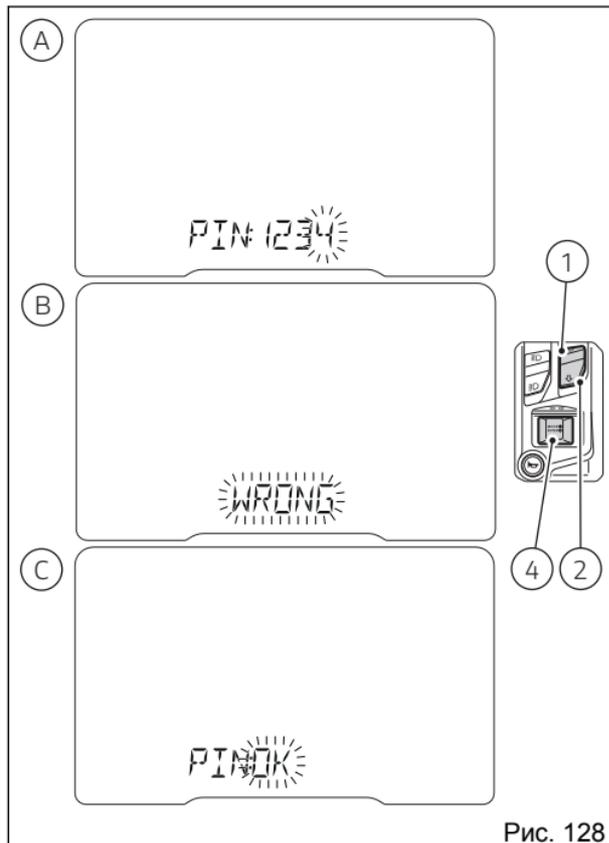


Рис. 128

- Если PIN-код правильный, на приборной панели в течение 2 секунд будут гореть мигающие надписи «PIN:» и «OK» (C), после чего на дисплей выведется стандартная страница.

Если, находясь на странице ввода PIN-кода, в течение 2 секунд не будет выполнено никаких действий, приборная панель автоматически отключится.

Если во время проверки PIN-кода возникает какая-либо проблема, в течение 2 секунд отображается сообщение «ERROR» и все происходит так, как в случае с сообщением «WRONG».

Важная информация

Если эту процедуру необходимо выполнять для заведения мотоцикла, обращайтесь как можно скорее в авторизованную СТО Ducati для разрешения проблемы.

Механизмы управления ездой

Расположение механизмов управления ездой на мотоцикле



Внимание

В этой главе рассматривается расположение и функции механизмов управления, необходимых для езды на мотоцикле. До того как использовать эти механизмы, внимательно ознакомьтесь с изложенной информацией.

- 1) Приборная панель.
- 2) Система Hands free.
- 3) Левый переключатель.
- 4) Рычаг управления сцеплением.
- 5) Педаль управления задним тормозом.
- 6) Правый переключатель.
- 7) Подвижная ручка газа.
- 8) Рычаг управления передним тормозом.

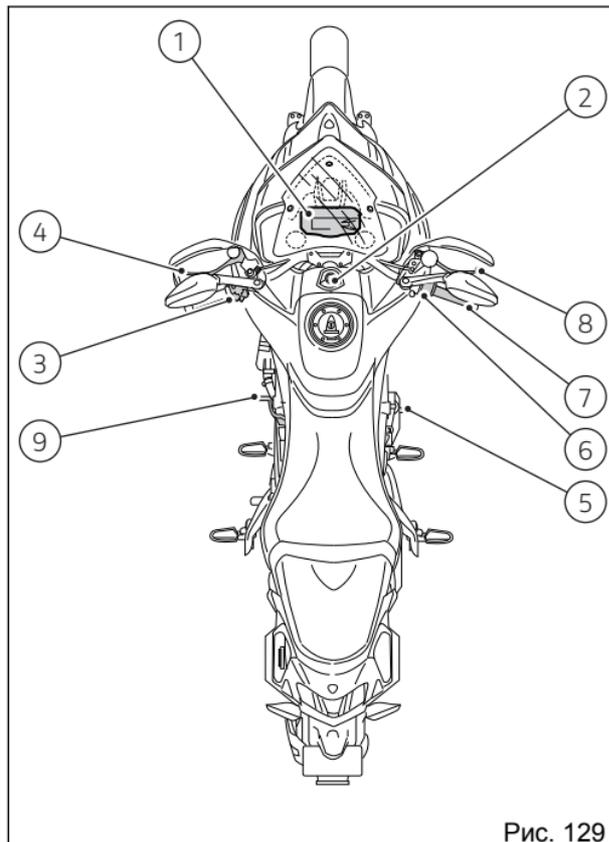


Рис. 129

9) Педаль переключения передач.

Переключатель зажигания и блокировки рулевой колонки

Этот переключатель расположен перед топливным баком и имеет четыре положения регулировки:

- A) ☒ : выключает фары и двигатель;
- B) ○ : включает фары и двигатель;
- C) 🗑 : блокирует рулевую колонку;
- D) Ⓜ : включает габаритные огни и блокирует рулевую колонку.

Примечания

Чтобы повернуть ключ в одно из двух последних положений, необходимо нажать на него и повернуть. Из положений (B), (C) и (D) ключ можно вынуть.

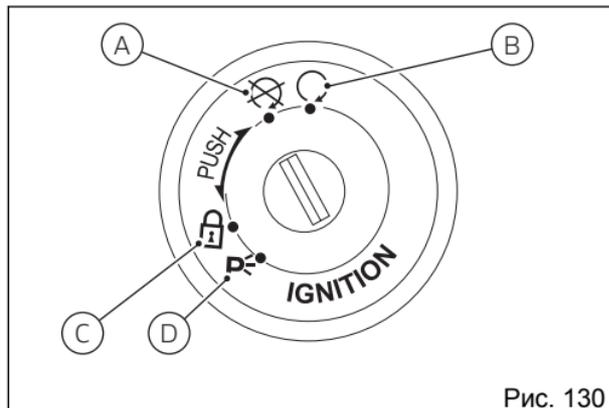


Рис. 130

Левый переключатель

1) 2-позиционный переключатель света фар:

- дальний свет (A) ();
- ближний свет (B) ().

2) Кнопка (FLASH), функция пуска-останова времени на круг.

3) Кнопка просмотра страниц меню:

- меню  (ВВЕРХ),
- меню  (ВНИЗ).

4) 3-позиционная кнопка выбора указателей () / меню (ВВОД):

- центральное положение = указатель выключен;
- положение  = поворот влево;
- положение  = поворот вправо;
- нажата = подтверждение меню (ВВОД).

Кнопка, обычно включающая указатели поворота, может быть использована для функции «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕНЮ».

5) Кнопка клаксона ().

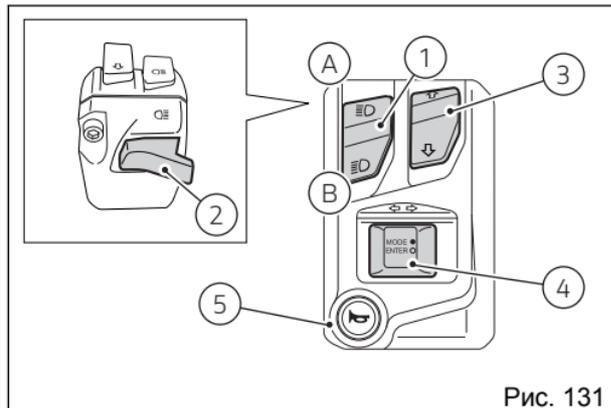


Рис. 131

Обозначение

- 1) Моргание.
- 2) Дальний свет.
- 3) Ближний свет.
- 4) Меню вверх.
- 5) Меню вниз.
- 6) Ввод меню / указатель поворота.
- 9) Клаксон.

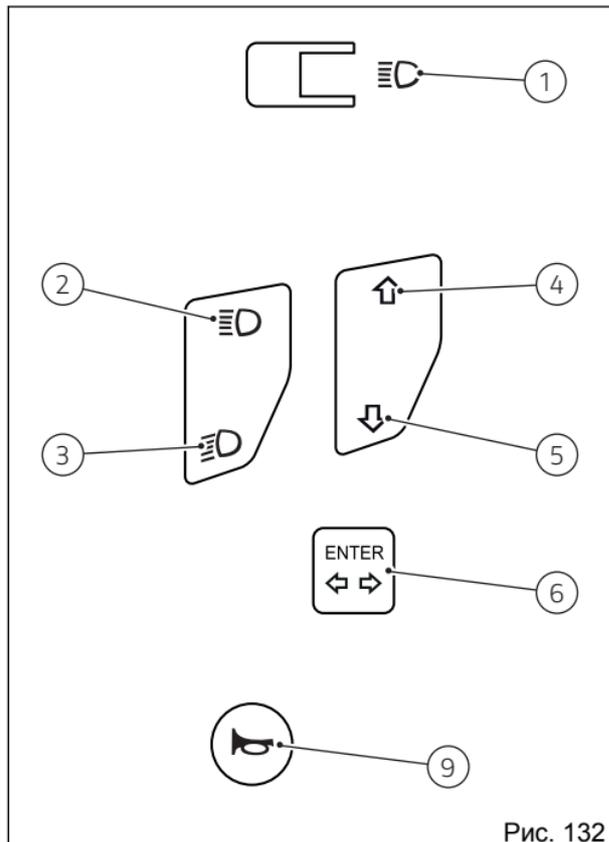


Рис. 132

Рычаг управления сцеплением

Нажимая на рычаг (1) в сторону ручки, срабатывает сцепление.

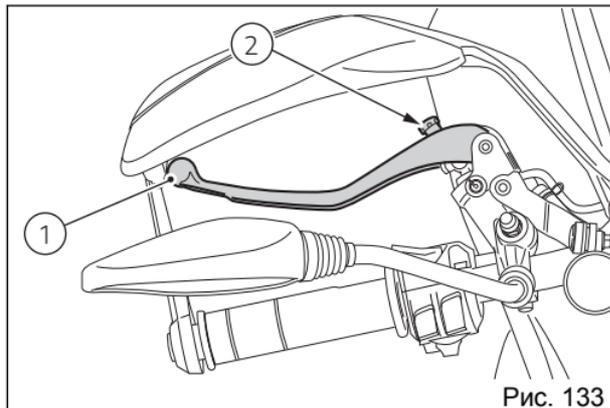
Это приспособление гидравлическое, поэтому даже небольшое усилие руки приведет его в действие.

Рычаг управления оснащен ручкой (2) для регулирования расстояния от рычага до ручки на клипоне.

Рычаг выставлен на расстояние, соответствующее 10 срабатываниям ручки (2). При поворачивании рычага по часовой стрелке он отдаляется от ручки газа и наоборот, при поворачивании против часовой стрелки — приближается.

Внимание

Прежде чем начать использовать эти механизмы управления, ознакомьтесь с инструкциями, данными в разделе «Пуск и работа мотоцикла».



Внимание

Регулировка рычага сцепления должна выполняться после остановки мотоцикла.

Правый переключатель

- 1) Красный переключатель ВКЛЮЧЕНИЯ/ ВЫКЛЮЧЕНИЯ.
- 2) Кнопка противотуманных фар (при наличии).
- 3) Кнопка hazard.

Переключатель (1) имеет три положения использования:

верхнее: ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ;
центральное: АКТИВАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ;
нижнее: ЗАВЕДЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ.

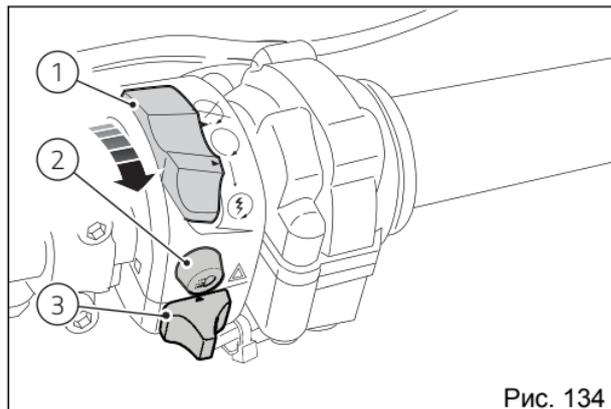


Рис. 134

Подвижная ручка газа

Подвижная ручка с правой стороны руля управляет открытием дроссельных заслонок. При отпуске ручки она возвращается в исходное положение холостых оборотов.

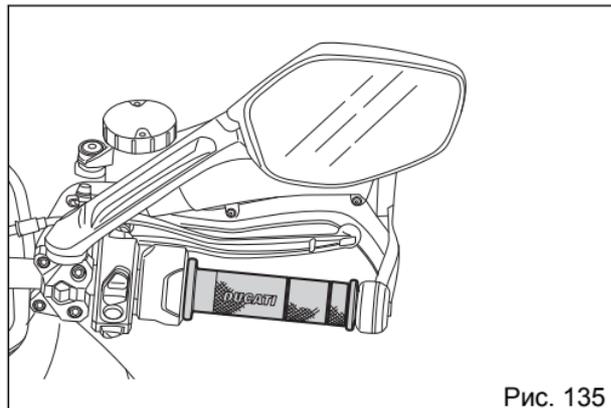


Рис. 135

Рычаг управления передним тормозом

При повороте рычага (1) в сторону подвижной ручки срабатывает передний тормоз. Этого приспособление гидравлическое, поэтому даже небольшое усилие руки приведет его в действие. Рычаг управления (1) оснащен круглой ручкой (2) для регулировки расстояния от рычага до ручки на руле.

Регулировка в общем предусматривает 10 щелчков: поворачивая ручку (2) по часовой стрелке, рычаг (1) отдаляется от ручки газа, и наоборот.

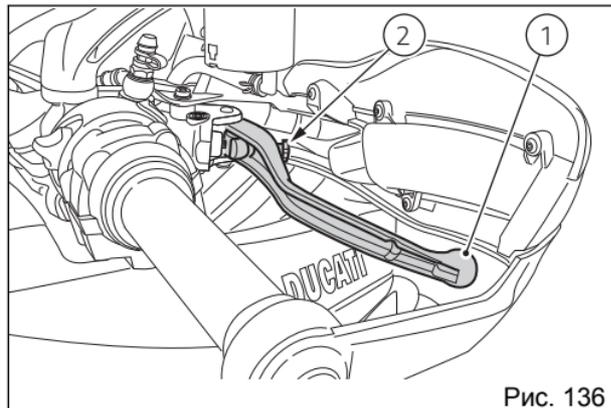


Рис. 136

Педаль заднего тормоза

Для заднего торможения надавите ногой на педаль.

Система управления является системой гидравлического типа.

Если на педаль заднего тормоза прикладывается чрезмерное давление и соблюдаются все условия для активации, система Vehicle Hold Control (VHC) включается, как описано в параграфе «Vehicle Hold Control (VHC)».

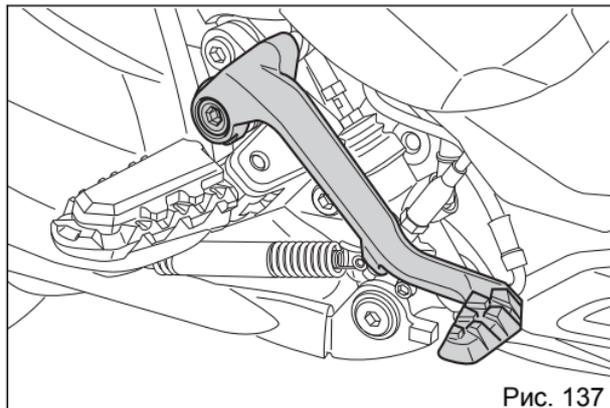


Рис. 137

Педадь переключения передач

Педадь переключения передач имеет центральное нейтральное положение N и оснащена функцией автоматического возврата в исходное положение. Об установке в центральное положение сигнализирует загорание контрольной лампы N на приборной панели.

Положения педали:

- Нижнее: служит для включения 1-й передачи или сброса передачи. Если педаль находится в этом положении, на приборной панели выключается контрольная лампа нейтрали N.
- Верхнее: служит для включения 2-й передачи и после нее 3-й, 4-й, 5-й и 6-й передач.

Каждое смещение педали соответствует смене только одной передачи.

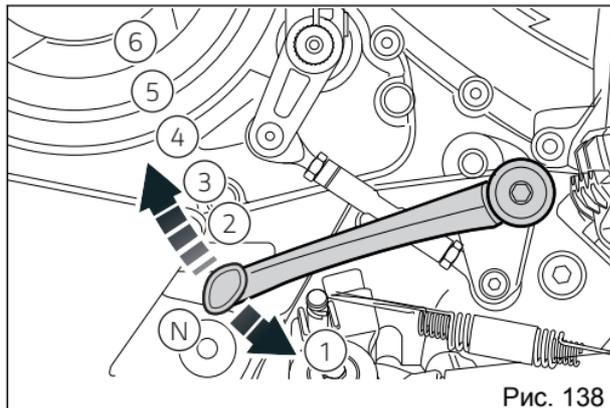


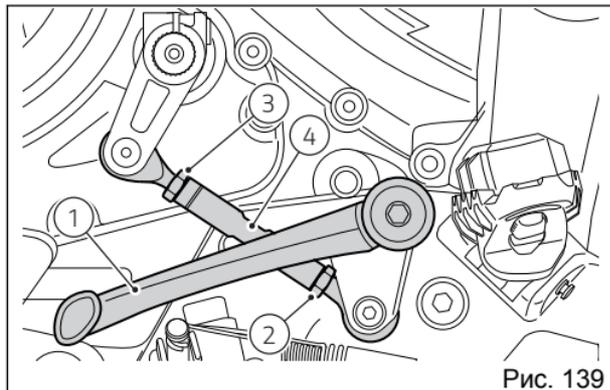
Рис. 138

Регулировка положения педали переключения передач и заднего тормоза

Чтобы пойти навстречу потребностям водителя при езде можно изменить положение педали переключения передач относительно соответствующей подножки.

Для выполнения этой регулировки поступайте следующим образом.

Для изменения положения педали переключения передач (1) отверните контргайки (2) и (3).



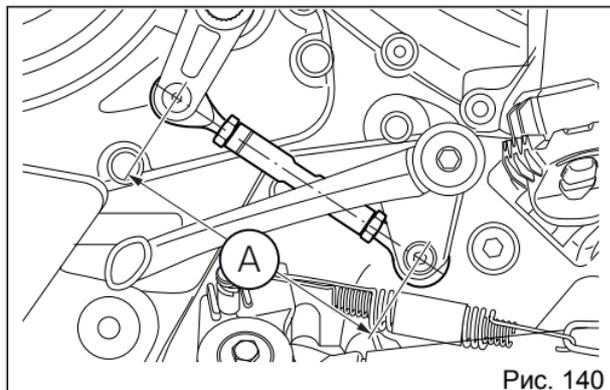
Внимание

Гайка (3) имеет левостороннюю резьбу.

При помощи торцевой насадки и рожкового гаечного ключа поверните по часовой стрелке или против часовой стрелки шток (4).

Затяните контргайки (2) и (3).

Проверьте промежуточное расстояние (A), которое должно быть следующим: $A = 101,5 \text{ мм}$ (3,99 дюйма).





Внимание

Если значение не входит в указанное выше, повторите действия.

Главные элементы и устройства

Расположение на мотоцикле

- 1) Пробка топливного бака.
- 2) Замок седла.
- 3) Боковая подставка.
- 4) Розетка.
- 5) Зеркала заднего вида.
- 6) Устройства регулировки передней вилки.
- 7) Устройства регулировки заднего амортизатора.
- 8) Катализатор.
- 9) Глушитель выхлопа.
- 10) Разъем для USB.
- 11) Ветровое стекло.

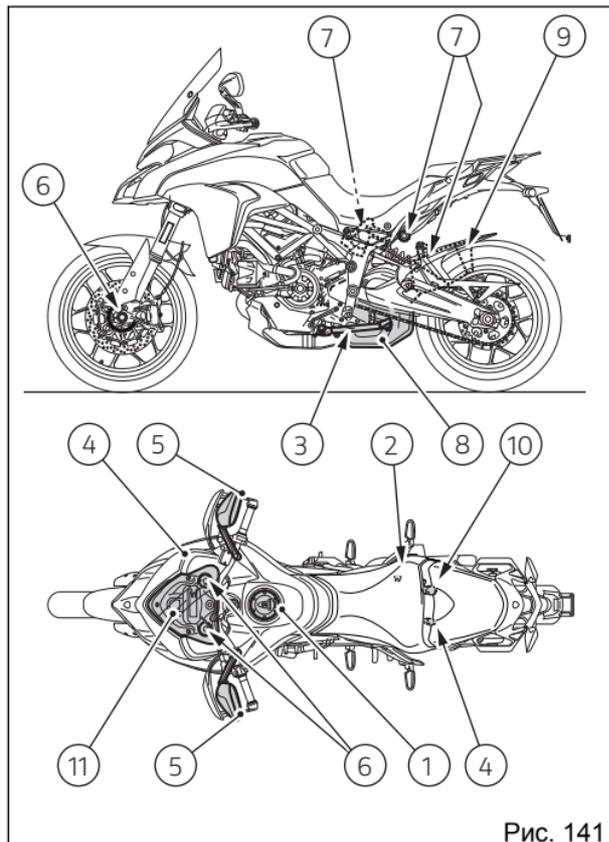


Рис. 141

Пробка топливного бака

Открытие

Приподнимите защитную крышку (1) и вставьте активный или пассивный ключ в замок. Поверните ключ на 1/4 оборота по часовой стрелке, чтобы разблокировать замок.

Выньте пробку (2).

Закрытие

Вставьте пробку (2) с ключом в гнездо и надавите на нее. Выньте ключ и закройте защитную крышку (1) замка.

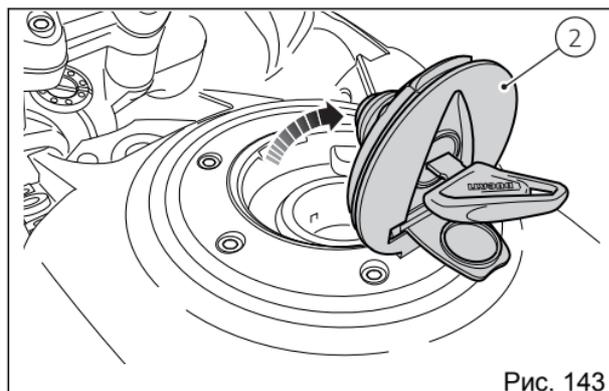
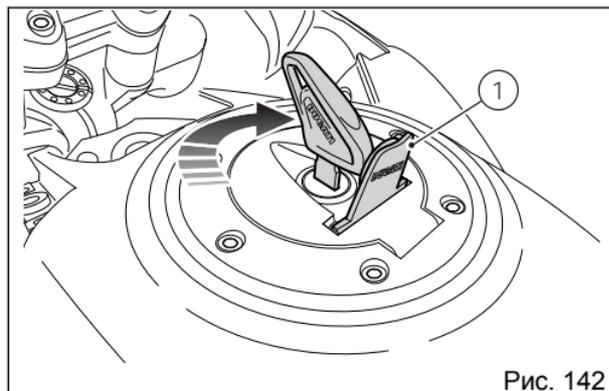
Примечания

Пробка закрывается только со вставленным ключом.

Внимание

После каждой заправки мотоцикла топливом всегда правильно вставляйте и закрывайте пробку.

Вынимание электрической пробки бензобака (опция)



Электрическая пробка (2, Рис. 143) вынимается в течение 60 секунд после каждого выключения зажигания посредством рычажка (1, Рис. 142), расположенного на ней.

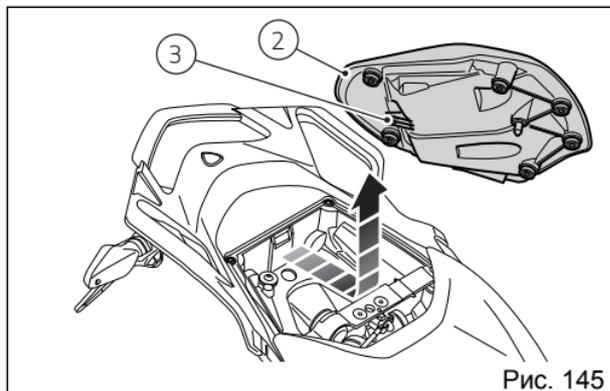
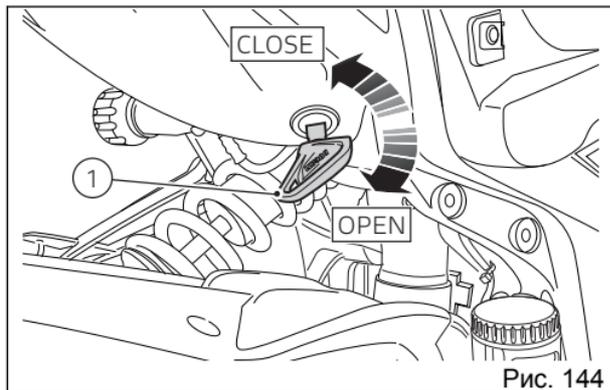
Замок седла

Посредством замка (1) можно снять седло пассажира, чтобы получить доступ к отсеку с инструментами, и седло мотоциклиста, чтобы получить доступ к аккумуляторной батарее и другим устройствам.

Демонтаж седла пассажира

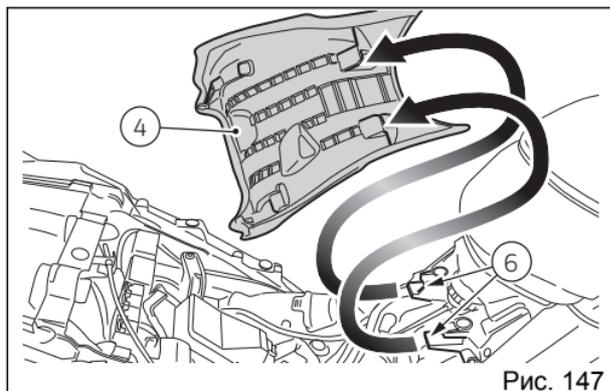
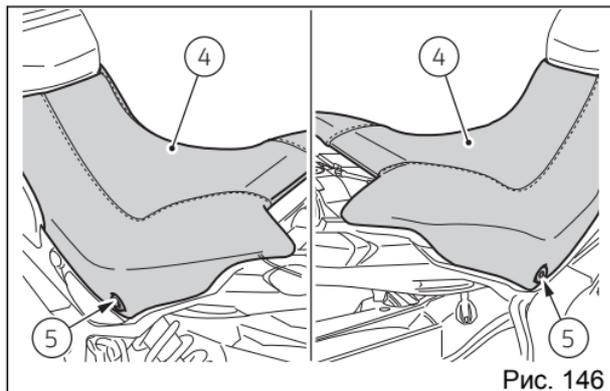
Вставьте в замок (1) ключ и поворачивайте его по часовой стрелке до тех пор, пока не услышите щелчок отцепки седла пассажира.

Для снятия седла пассажира (2) приподнимите переднюю часть и продвиньте ее вперед и вверх, чтобы освободился задний крюк (3), расположенный снизу седла.



Демонтаж седла водителя

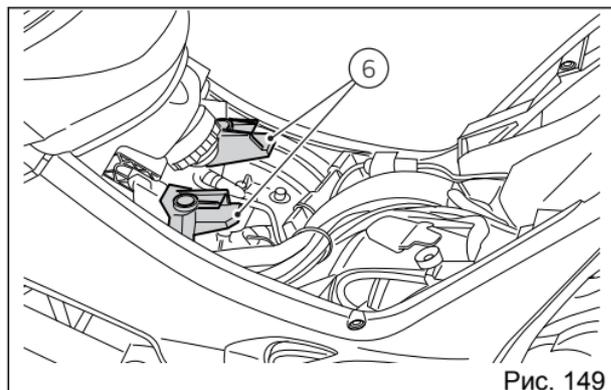
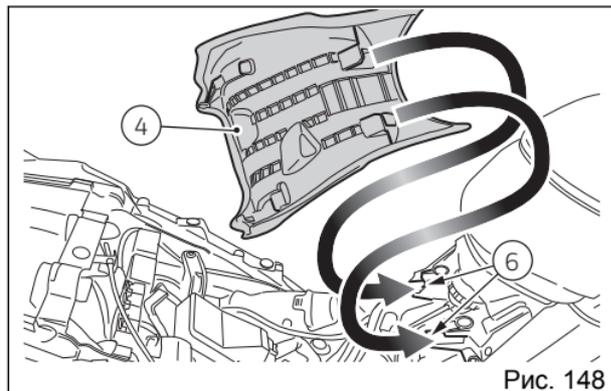
Для демонтажа седла водителя (4) отверните винты (5) с правой и левой стороны седла. Потяните седло назад и вверх, чтобы снять его с направляющих (6).



Повторный монтаж сидел

Установите седло водителя (4) на мотоцикл, следя за тем, чтобы оно правильно расположилось на направляющих (6).

Проверьте правильность установки седла (4), после чего закрепите его, затягивая винты (5) с правой и левой стороны.

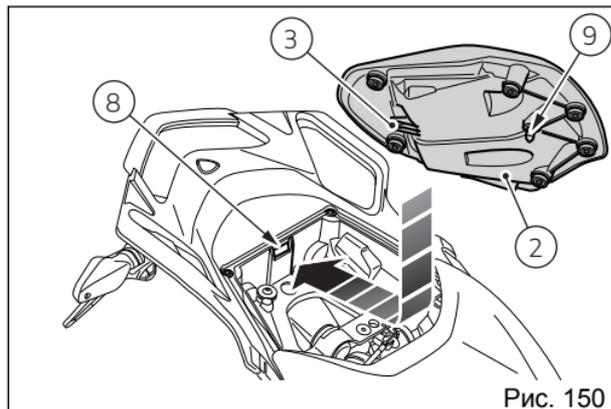


Повторный монтаж седла пассажира

Установите седло пассажира (2) на задний подрамник, вставляя шпонку (3) в гнездо (8) в отсеке для инструментов.

Надавите на седло пассажира (2), чтобы заблокировать палец (9) в замке седла.

Проверьте правильную фиксацию, после чего потихоньку направьте вверх седло пассажира (2). Выньте ключ из замка.



Регулировка высоты седла

Мотоцикл продается с седлом, установленным в приподнятом положении. Несмотря на это седло можно опустить по высоте.

Для этого его необходимо снять, как показано на стр.0 .

Установите планку (1) на седло пассажира.

Снимите кронштейн (3) и две планки (2) с седла пассажира, отворачивая винты (4) и винты (5).

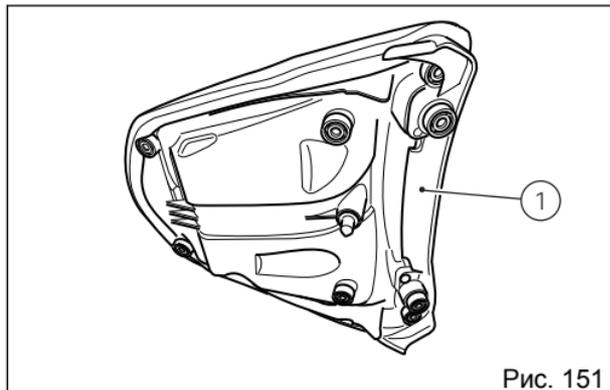


Рис. 151

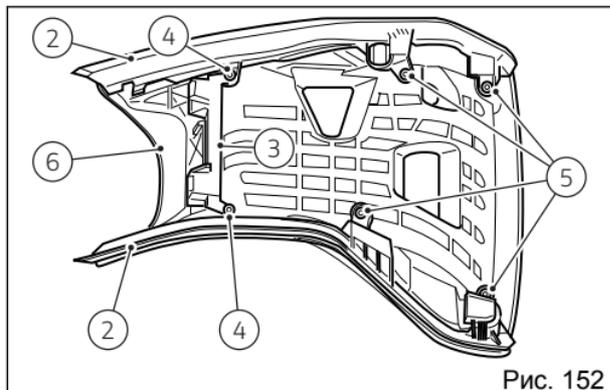


Рис. 152

Расположите седло пассажира с соответствующей крышкой на мотоцикле. Так вы установили седло в заниженное положение.

Чтобы поднять седло по высоте, снимите его, как показано на стр.0 .

Снимите планку (1) с седла пассажира.

Установите две планки (2) седла пассажира, вставляя зубчики (А) и (В) в проушины (С).

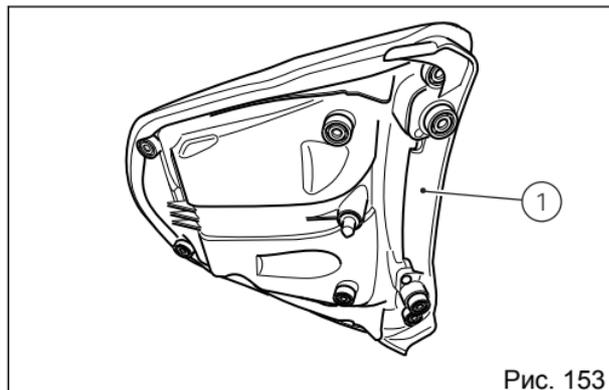


Рис. 153

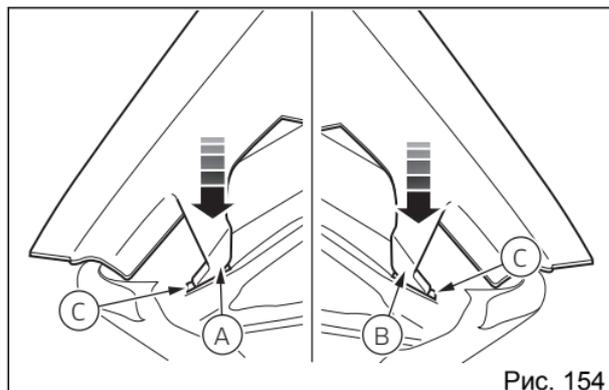
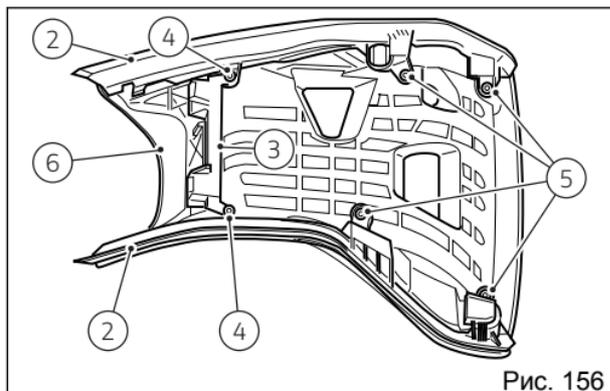
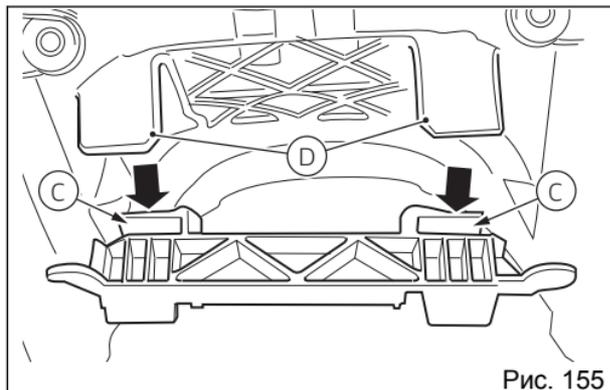


Рис. 154

Смонтируйте кронштейн (3), направляя его, как показано на рисунке (ребра (D) должны войти в гнезда (E)).

Вставьте винты (4) и винты (5) в планки (2), после чего затяните моментом затяжки 4 Нм.

Установите оба седла на мотоцикл.



Боковая подставка

Важная информация

Только во время коротких остановок можно ставить мотоцикл на боковую подставку. До того как выдвинуть боковую подставку, проверьте, что опорная поверхность дороги ровная и плотная.

Парковка мотоцикла на мягкой почве, гальке, асфальте, размягченном от солнца, и т. д., может привести к губительному падению припаркованного мотоцикла. В случае наклонной поверхности всегда паркуйте мотоцикл так, чтобы заднее колесо было обращено в сторону спуска уклона.

Для использования боковой подставки надавите ногой на подножку (1), держась обеими руками за руль мотоцикла, и установите ее в положение максимального открытия. Наклоните мотоцикл так, чтобы подставка оперлась о почву.

Чтобы вернуть боковую подставку в исходное положение (горизонтальное), наклоните мотоцикл вправо и одновременно с этим поднимите подножку (1) тыльной стороной ноги.

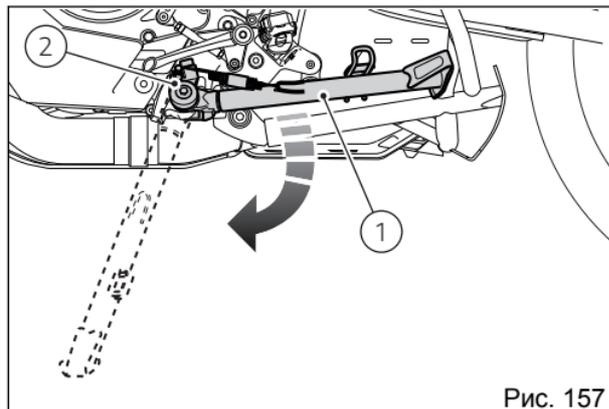


Рис. 157

Для обеспечения оптимальной подвижности шарнира боковой подставки хорошенько прочистите их, а потом смажьте густой смазкой SHELL Alvania R3 все точки, подвергающиеся трению.

Внимание

Не сидите на мотоцикле, если он стоит на боковой подставке.



Примечания

Рекомендуется регулярно проверять исправную работу удерживающей системы, представляющей собой две натяжные пружины, расположенные одна в другой, и датчика безопасности (2).



Примечания

Можно завести двигатель при выдвинутой боковой подставке и выставленной нейтрали, а также в условиях включенной передачи, держа выжатым рычаг сцепления (в этом случае боковая подставка должна быть закрыта).

Блок управления bluetooth

На мотоцикле можно смонтировать блок Bluetooth, который выступает промежуточным звеном между различными поддерживаемыми электронными устройствами, использующими интерфейс связи Bluetooth.

Блок Bluetooth можно приобрести в дилерском центре или в авторизованной СТО Ducati.



Внимание

Изготовители устройств Headset Bluetooth могут вносить изменения в стандартные протоколы устройств (смартфон и наушники) на протяжении их эксплуатации.



Внимание

Компания Ducati не имеет возможности контролировать эти изменения, и это может повлиять на различные функциональные характеристики устройств Headset Bluetooth (совместное прослушивание музыки, мультимедийное воспроизведение и т.д.) и некоторые типы смартфонов (в зависимости от поддерживаемых профилей Bluetooth). В связи с этим Ducati не отвечает за правильное мультимедийное воспроизведение для:

- всей гаммы наушников и смартфонов, которые есть на рынке;
- смартфонов, которые не поддерживают требуемые профили Bluetooth.

Проверьте, чтобы ваш смартфон поддерживал следующие профили:

- Профиль MAP: для правильного отображения SMS- и MMS-уведомлений.
- Профиль PBAP: для правильного отображения данных, хранящихся в папке «Контакты» смартфона.



Внимание

Ducati не гарантирует правильное соединение с Ducati Multimedia System навигаторов bluetooth, которые не были поставлены в следующих комплектах:

- Спутниковый навигатор Ducati Zumo 350
- Спутниковый навигатор Ducati Zumo 390
- Спутниковый навигатор Ducati Zumo 395

Передняя розетка

Мотоцикл оснащен двумя розетками на 12 В, защищенными предохранителем, который расположен в задней коробке предохранителей. Этот предохранитель защищает от перегрузок по току на линии:

- розетку (1);
- розетку (2);
- противотуманную фару (при наличии);
- USB-разъем;
- блок Bluetooth (при наличии).

Максимальный потребляемый из розеток ток (понимается как сумма тока на розетке (1) + тока на розетке (2)):

- 5 А, если установлены противотуманные фары;
- 9 А, если противотуманные фары отсутствуют.

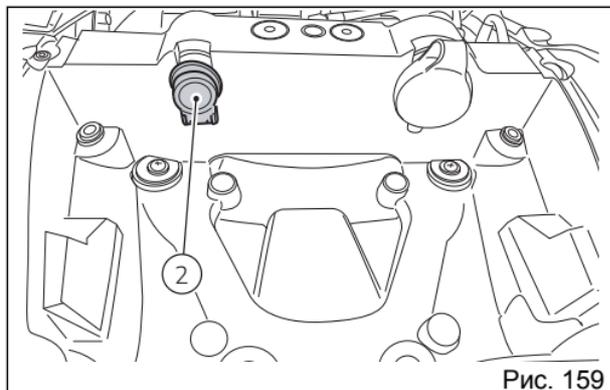
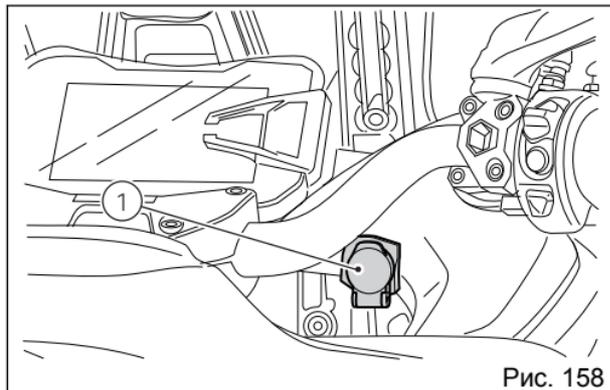
Если будет превышено потребление тока, перегорит предохранитель линии.



Важная информация

Если мотоцикл не работает, никогда не оставляйте принадлежности соединенными с розетками на длительное время, так как может разрядиться аккумуляторная батарея мотоцикла.

Розетки расположены с передней левой стороны (1) приборной панели и в задней части мотоцикла под седлом пассажира (2).



Центральная подставка

Для устойчивой парковки мотоцикла, ставьте его всегда на центральную подставку (1). Конструкция подставки позволит удержать мотоцикл даже в условиях его полной нагрузки.



Внимание

До того как выдвинуть центральную подставку, проверьте, чтобы опорная поверхность дороги была ровная и устойчивая.

Надавите правой ногой на опорную поверхность (2) центральной подставки так, чтобы подставка коснулась пола. Одновременно с этим направьте мотоцикл вверх и назад.

Чтобы вернуть центральную подставку в исходное положение, достаточно продвинуть мотоцикл, держась его за руль, вперед настолько, чтобы заднее колесо коснулось пола. Подставка автоматически возвращается в исходное положение.

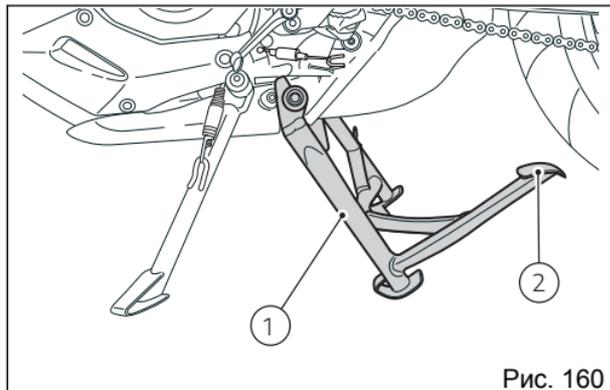


Рис. 160

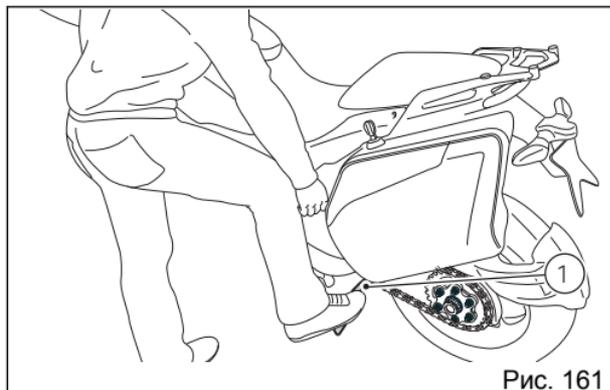


Рис. 161



Внимание

До того как тронуться в путь, всегда проверяйте, чтобы центральная подставка находилась в исходном положении.

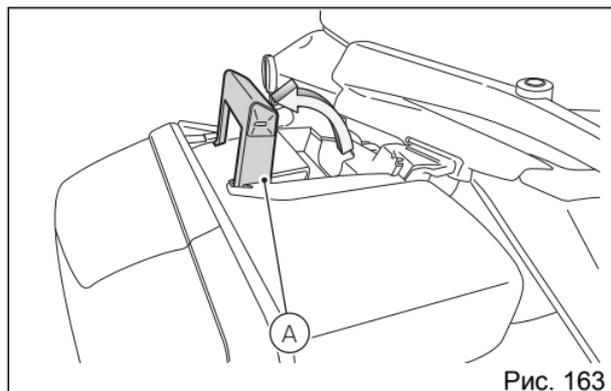
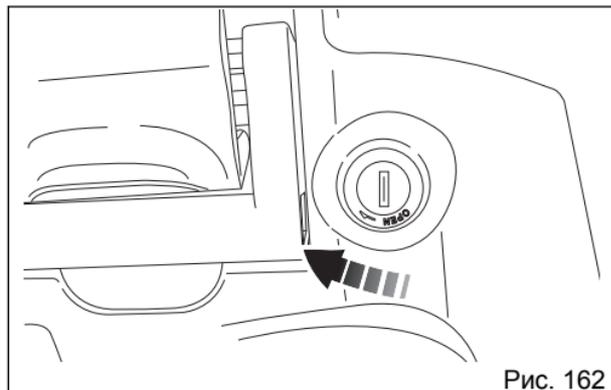
Рекомендуется регулярно проверять исправную работу удерживающей системы подставки, представляющей собой две натяжные пружины, расположенные одна в другой.

Монтаж боковых сумок Ducati

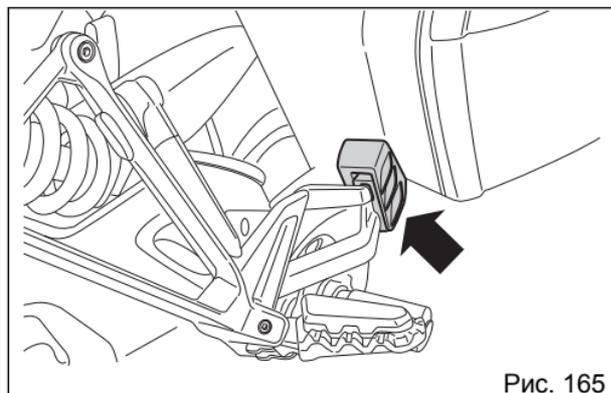
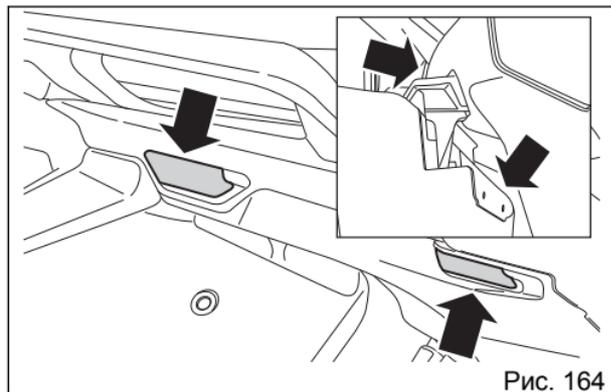
Установка сумки

Вставьте ключ в замок сумки и поверните его по часовой стрелке.

Поднимите ручку сумки, чтобы отвести назад механизм фиксации сумки.



Правильно вставьте сумку в гнездо, стараясь полностью ввести крюки в соответствующие гнезда.



Продвиньте сумку вперед (в направлении переднего колеса) так, чтобы она уперлась в гнездо. Только в этом положении можно будет опустить ручку сумки, чтобы закрепить ее в гнезде. Эта операция позволяет правильно закрепить сумку в точках сцепления. Поверните ключ против часовой стрелки, чтобы зафиксировать ручку. После этого выньте ключ.

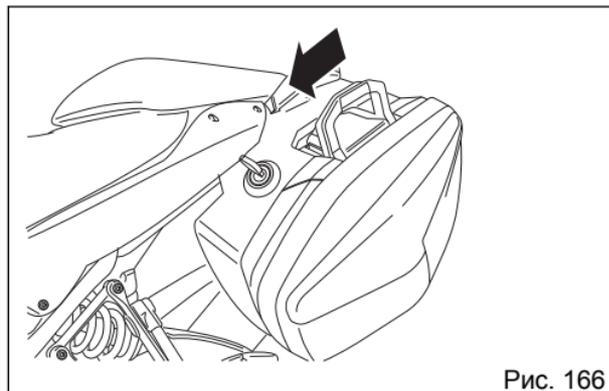


Рис. 166

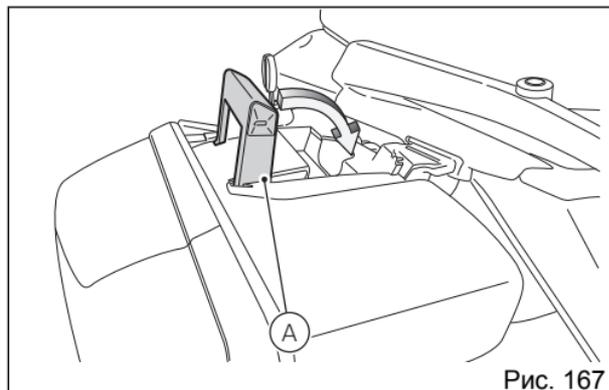
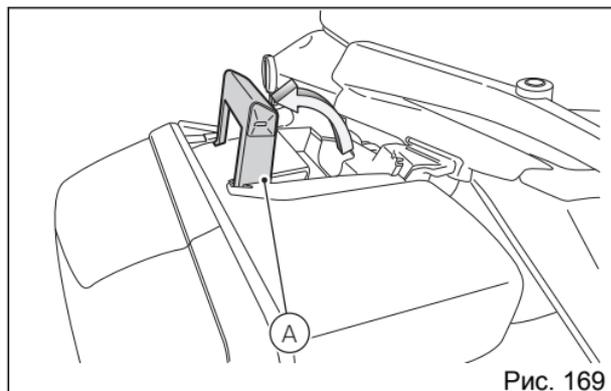
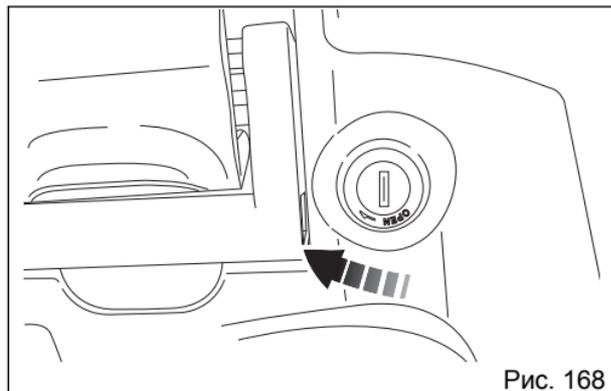


Рис. 167

Съем сумки

Вставьте ключ в замок сумки и поверните его по часовой стрелке.

Поднимите ручку сумки, чтобы отвести назад механизм фиксации сумки.



Продвиньте сумку назад (1) в направлении заднего колеса. Не пытайтесь приподнять сумку. Только когда сумка отведена назад, приподнимите ее (2), чтобы ОБА крюка вышли из гнезда. Снимите сумку, продвигая ее в сторону водителя (3), чтобы крюки полностью вышли из гнезда.

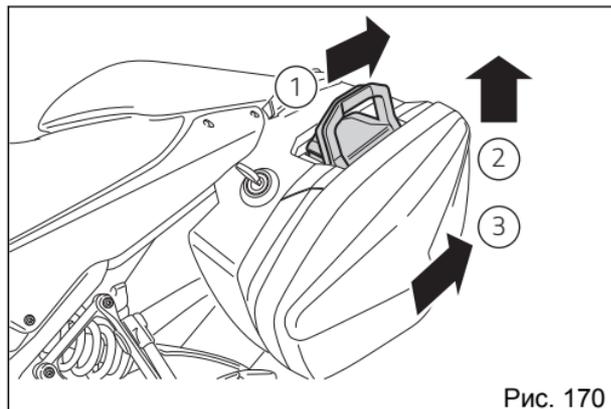


Рис. 170

Использование боковых сумок

Открытие

Чтобы открыть боковую сумку, выполните следующее.

Вставьте ключ в замок сумки и поверните его по часовой стрелке.

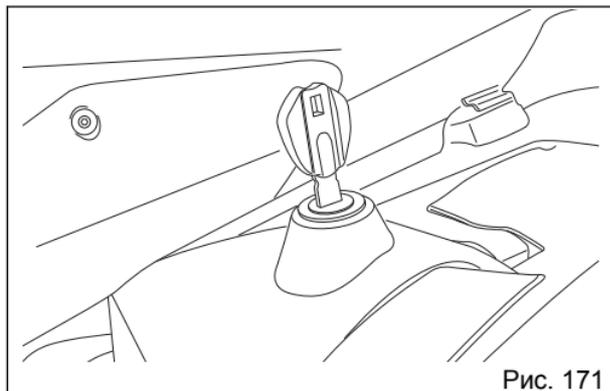


Рис. 171

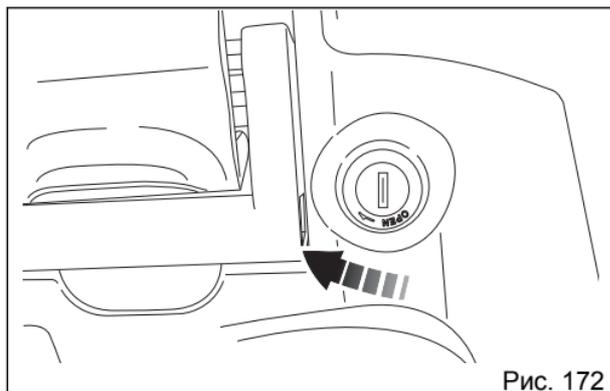


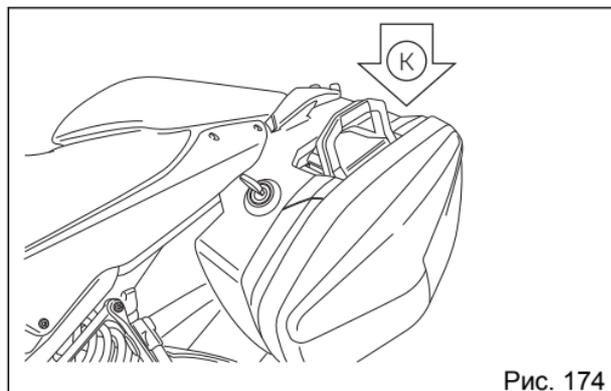
Рис. 172

Поднимите накладку (А) и откройте сумку.



Внимание

Боковые сумки предназначены для перевозки легкого багажа: каждая сумка может вмещать максимум 10 кг (22 фунта) (К). Излишняя масса сумок может привести к потере контроля над мотоциклом.



Фиксированная часть сумки оснащена удерживающими ремнями (С), которые удерживают багаж.



Внимание

Распределяйте багаж равномерно. Более тяжелые предметы положите с внутренней стороны сумки, чтобы предотвратить неожиданную потерю равновесия мотоцикла.

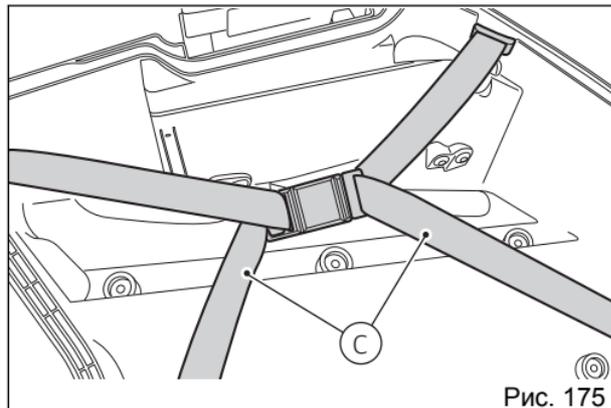


Рис. 175

Закрытие

Чтобы закрыть боковую сумку, выполните следующее.

Поднимите и закройте наружную крышку, вставляя буртик в соответствующий канал фиксированной части сумки: только в этом положении можно будет закрыть сумку.

Вставьте накладку (A) в наружную крышку сумки и надавите на накладку.

Поверните ключ против часовой стрелки. Только после этого можно вынуть ключ из замка.



USB-соединение

Мотоцикл оснащен USB-гнездом 5V. К USB-гнезду можно подсоединить устройства, потребляющие ток до 1 А.

USB-гнездо (1) расположено под седлом пассажира и защищено крышкой. Чтобы получить к нему доступ, поднимите крышку.

Важная информация

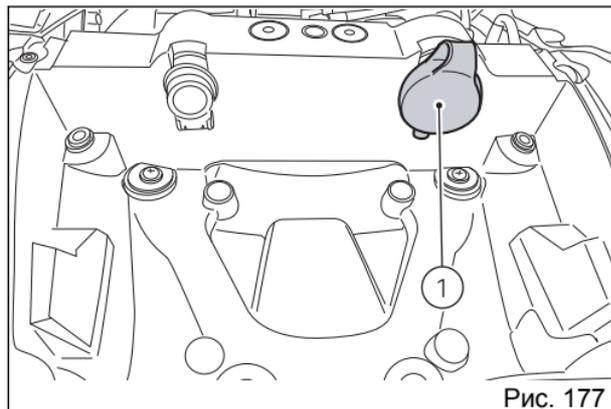
Не оставляйте на длительное время устройства, соединенные с USB-гнездом, если заглушен двигатель и включено зажигание. Это может разрядить батарею мотоцикла.

Внимание

Защитная заглушка USB-гнезда должна **ВСЕГДА** закрывать его, за исключением тех случаев, когда гнездо используется.

Внимание

НИКОГДА не используйте USB-гнездо, когда идет дождь.



Регулировка ветрового стекла

Для регулирования высоты ветрового стекла используйте рычаг (1).

Потяните за рычаг вверх, чтобы поднять ветровое стекло, и вниз, чтобы опустить его.



Внимание

Регулирование высоты ветрового стекла во время езды может привести к аварии. Регулируйте высоту только в условиях остановленного мотоцикла.

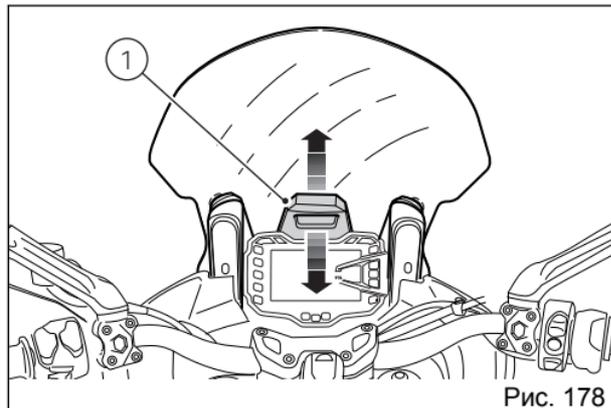


Рис. 178

Регулировка передней вилки

Вилка мотоцикла регулируется на отбой (обратный ход), сжатие и преднатяг пружины. Регулировка выполняется посредством регулировочных механизмов, расположенных с внешней стороны винта, для:

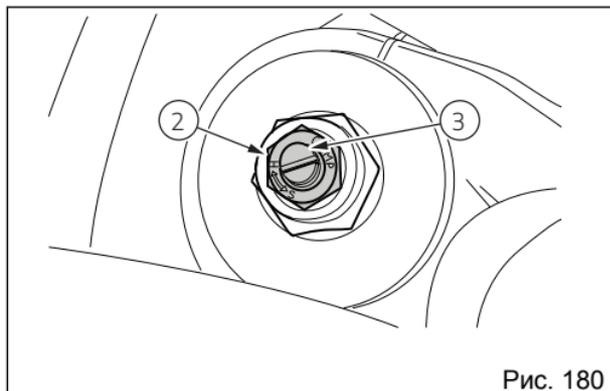
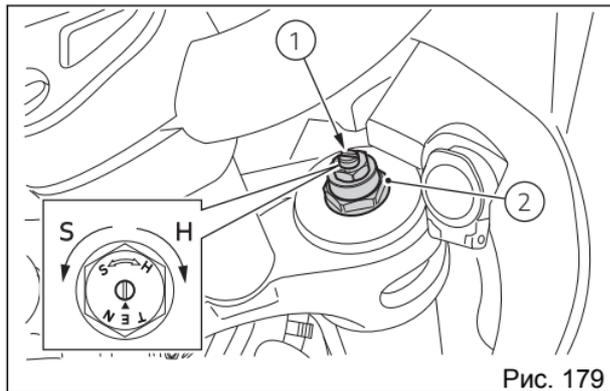
- 1) изменения сопротивления на ходе отбоя;
- 2) изменения преднатяга внутренних пружин;
- 3) изменения сопротивления на ходе сжатия.

Поставьте мотоцикл в устойчивое положение на боковую подставку.

Поверните специальной отверткой регулировочный винт (1), расположенный в верхней части правого пера вилки, чтобы изменить сопротивление на ходе отбоя.

Поверните специальной отверткой регулировочный винт (3), расположенный в верхней части левого пера вилки, чтобы изменить сопротивление на ходе сжатия.

При поворачивании регулировочных механизмов (1) и (3) слышны щелчки, каждый из которых соответствует определенной регулировке демпфирования. Полностью заворачивая винт до упорного положения, достигается нулевое



положение, соответствующее максимальному демпфированию.

С этого положения при поворачивании регулировочного винта против часовой стрелки начинается отсчет щелчков, соответствующих положениям «1», «2» и т. д.

Далее указываются СТАНДАРТНЫЕ регулировки:
преднатяг: 8 оборотов от полностью разжатой пружины;
сжатие правого пера вилки: 8 щелчков от полностью завернутого положения.
отбой левого пера вилки: 8 щелчков от полностью завернутого положения.

Чтобы изменить преднатяг внутренней пружины каждого пера, разожмите пружину. Для этого полностью отверните против часовой стрелки регулировочные винты (2), используя шестигранный ключ.

С этого положения отрегулируйте преднатяг, поворачивая регулировочный винт по часовой стрелке.

Каждый оборот соответствует 1 мм (0,04 дюйма) преднатяга пружины.



Внимание

Отрегулируйте регулировочные винты обоих перьев на одно и то же положение.

Регулировка заднего амортизатора

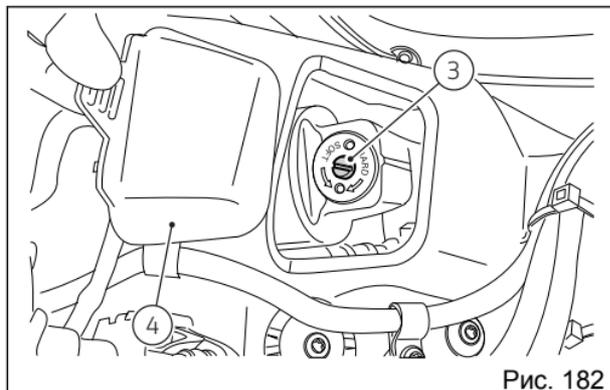
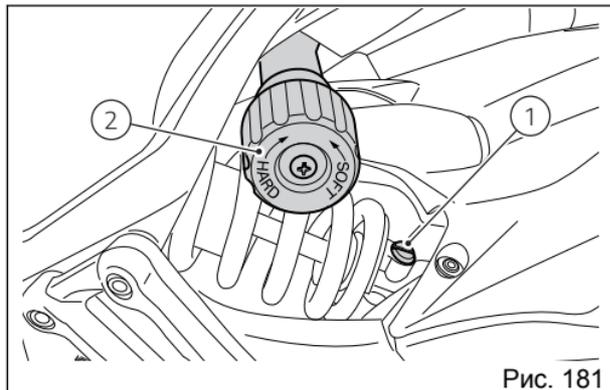
Задний амортизатор оснащен внешними механизмами управления, позволяющими настроить геометрию шасси (равновесие) мотоцикла в условиях нагрузки.

Регулировочный винт (1), расположенный на уровне нижнего крепления амортизатора к маятнику, регулирует сопротивление на ходе отбоя (обратного хода).

Ручка (2), расположенная с левой стороны мотоцикла, регулирует преднатяг внешней пружины амортизатора.

Регулировочный винт (3), расположенный на расширительном бачке амортизатора, регулирует сопротивление на стадии сжатия.

Для получения доступа к винту (3) демонтируйте седло и поднимите крышку (4).



Чтобы получить доступ к регулировочному винту (3), необходимо демонтировать седло водителя и крышку (4), расположенную сбоку батареи. Посредством отверстия на кронштейне батареи можно получить доступ к регулировочному винту (3).

Поворачивая по часовой стрелке регулировочные винты (1) и (3) или ручку (2), увеличивается сопротивление или преднатяг пружины, и наоборот, при поворачивании против часовой стрелки — уменьшается.

СТАНДАРТНАЯ настройка.

Отверните:

- регулировочный винт (1) на 9 щелчков от полностью завернутого положения;
- ручку (2) на 8 щелчков от полностью отвернутого положения;
- регулировочный винт (3) на 1,5 оборота от полностью завернутого положения.



Внимание

В амортизаторе содержится газ под высоким давлением, поэтому он может привести к серьезным травмам, если демонтируется неопытными работниками.

Если на мотоцикле вместе с водителем будет ехать пассажир и перевозиться багаж, выполните максимальный преднатяг пружины амортизатора, чтобы улучшить динамическое поведение мотоцикла, предотвращая возможные касания им почвы.

Это может потребовать привести в соответствие регулировку отбоя амортизатора.

Правила эксплуатации

Предупреждения для первого периода эксплуатации мотоцикла

Максимальная скорость вращения

Скорость вращения, которую необходимо соблюдать во время обкатки мотоцикла и при его нормальной эксплуатации:

- 1) До 1000 км (621 мили).
- 2) От 1000 км (621 мили) до 2500 км (1553 мили).

До 1000 км (621 мили):

Во время проезда первых 1000 км (621 мили) необходимо следить за тахометром, значения на котором ни в коем случае не должны превышать: 5500–6000 мин⁻¹ (об/мин).

В первые часы использования мотоцикла рекомендуется постоянно менять нагрузку и режим оборотов двигателя, всегда оставаясь в пределах указанных значений.

Для проезда первых километров очень подходят дороги с большим количеством поворотов, а

также холмистая местность, при проезде которой двигатель, тормоза и подвески подвергнутся действительно эффективной обкатке.

Во время проезда первых 100 км (62 миль) осторожно задействуйте тормоза, стараясь не выполнять резкого и продолжительного торможения. Это необходимо для правильной усадки фрикционного материала колодок на тормозных дисках.

Чтобы правильно подогнать все движущиеся механические части и не сократить ресурс главных узлов двигателя, рекомендуется не совершать слишком резких ускорений и не оставлять работать двигатель на очень высоких оборотах, в особенности при подъеме. Кроме этого, часто проверяйте цепь и смазывайте ее, если в этом возникает необходимость.

От 1000 (621 мили) до 2500 км (1553 миль):

Несмотря на очень высокие рабочие характеристики двигателя, никогда нельзя превышать 7000 мин⁻¹ об/мин.



Важная информация

Во время периода обкатки тщательно соблюдайте план техобслуживания и проходите рекомендуемый в гарантийной книжке техосмотр. Несоблюдение этих правил освобождает компанию Ducati Motor Holding S.p.A. от всякой ответственности за возможное повреждение двигателя и сокращение его ресурса.

Только придерживаясь данных рекомендаций, можно продлить срок службы двигателя, снизить количество его переборок и регулировок.

Проверки до зажигания



Внимание

Невыполнение необходимых проверок до пуска мотоцикла может привести к повреждениям мотоцикла и серьезным травмам водителя и пассажира.

Перед тем как тронуться в путь, проверьте следующее:

- **НАЛИЧИЕ ТОПЛИВА В БАКЕ**
Проверьте уровень топлива в баке. При необходимости заправьте мотоцикл топливом («Заправка топливом»).
- **УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ**
Проверьте уровень масла в поддоне картера через смотровое стекло. При необходимости подлейте («Контроль уровня моторного масла»).
- **ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ И ЖИДКОСТЬ СЦЕПЛЕНИЯ**
Проверьте уровень жидкости в соответствующих бачках («Контроль уровня тормозной жидкости»).
- **ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ**
Проверьте уровень жидкости в расширительном бачке. При необходимости долейте («Контроль и подливание охлаждающей жидкости до уровня»).
- **СОСТОЯНИЕ ШИН**
Проверьте накачку шин и их износ («Бескамерные шины»).
- **ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ МЕХАНИЗМОВ УПРАВЛЕНИЯ**
Нажмите на рычаги и педали управления тормозов, сцепления, газа, передачи, а после этого проверьте их функционирование.
- **СВЕТОТЕХНИКА И СРЕДСТВА СИГНАЛИЗАЦИИ**
Проверьте целостность фар, фонарей и указателей, а также функционирование клаксона. Если перегорели лампы, замените их («Замена ламп дальнего и ближнего света»).
- **КЛЮЧЕВЫЕ ЗАМКИ**
Проверьте блокировку заливной пробки бака («Заливная пробка топливного бака») и седла («Замок седла»).

- ПОДСТАВКА
Проверьте функциональность и правильное расположение боковой подставки («Боковая подставка»).

Контрольная лампа ABS

После включения зажигания контрольная лампа ABS (6) продолжает гореть на дисплее. Как только скорость мотоцикла превысит 5 км/ч (3 мили/ч), контрольная лампа выключится, указывая на правильную работу системы ABS.



Внимание

В случае неисправностей не пытайтесь завести мотоцикл, а обратитесь за помощью в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati.

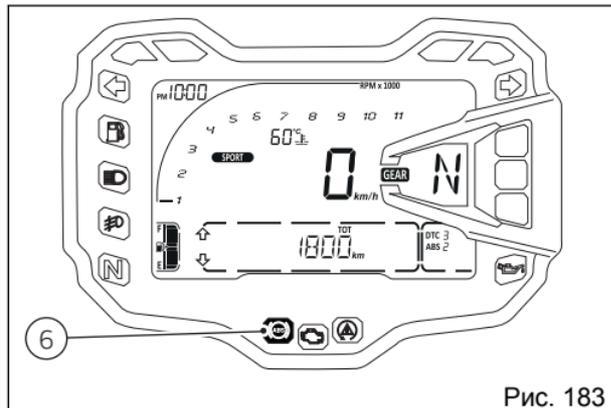


Рис. 183

Устройство ABS

Проверьте чистоту переднего (1) и заднего (2) зубчатого колеса.



Внимание

Засорение стекол для считывания нарушает исправное функционирование устройства. Если мотоцикл используется на дороге, на которой очень много грязи, рекомендуется отключить устройство ABS, так как могут возникнуть внезапные неисправности в его работе.



Внимание

Длительная езда на заднем колесе может отключить систему ABS.

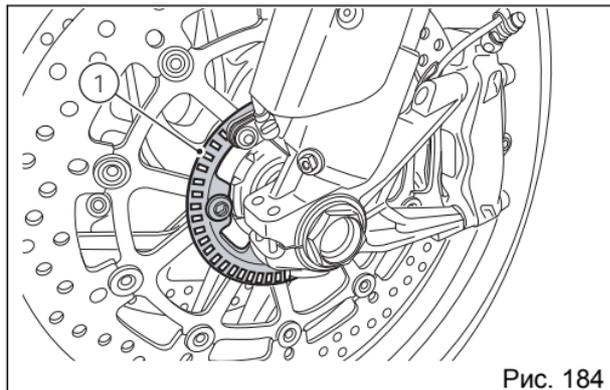


Рис. 184

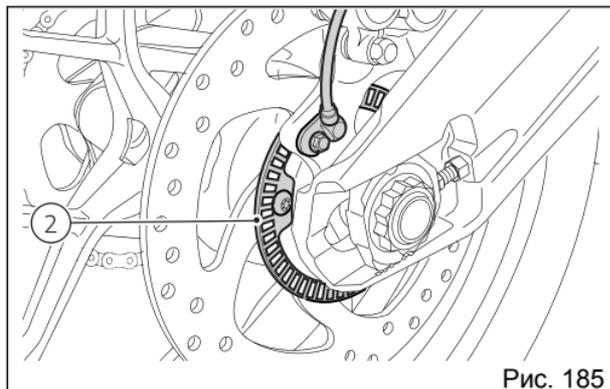


Рис. 185

Завод/глушение двигателя



Внимание

Перед запуском двигателя внимательно изучите механизмы управления, которые необходимо использовать во время езды.



Внимание

Никогда не заводите двигатель в закрытом помещении. Выхлопные газы являются ядовитыми и могут вызвать за короткое время потерю сознания и даже смерть.

Установите переключатель зажигания в положение (1). Проверьте, чтобы на приборной панели горели зеленая контрольная лампа N (A) и красная контрольная лампа (B).



Важная информация

Контрольная лампа, указывающая на давление масла, должна выключиться спустя несколько секунд после заведения двигателя.

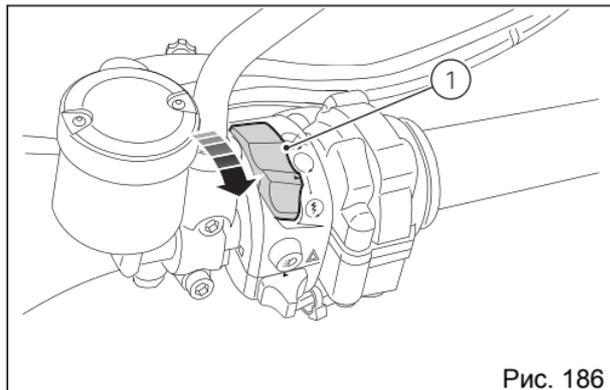


Рис. 186

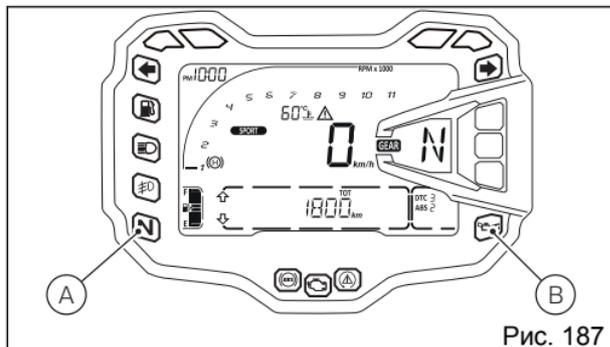


Рис. 187

Внимание

Боковая подставка должна находиться в сложенном положении (горизонтальном), иначе датчик безопасности не позволит двигателю завестись.

Примечания

Можно завести мотоцикл при разложенной боковой подставке и выставленной нейтрали, а также при включенной передаче, держа выжатым рычаг сцепления (в этом случае боковая подставка должна находиться в горизонтальном положении).

Проверьте, чтобы переключатель (2) включения зажигания/аварийного останова находился в положении (A)  (RUN).

Нажмите вниз (B) на переключатель (2), а затем отпустите его.

Подождите, пока мотоцикл сам не заведется, не трогая ручку газа.

Примечания

Если разряжена батарея, система автоматически препятствует включению стартера.

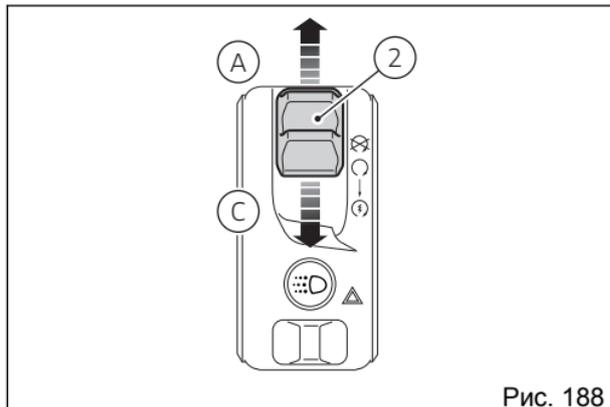


Рис. 188

Важная информация

Двигатель не должен работать на высоких оборотах, если он холодный. Подождите пока масло не прогреется и не начнет циркулировать по всем точкам, нуждающимся в смазке.

Зажигание и пуск мотоцикла

- 1) Выжмите сцепление рычагом управления.
- 2) Кончиком ступни сильно надавите на рычаг переключения передач так, чтобы включить первую передачу.
- 3) Повысьте обороты двигателя ручкой газа и одновременно с этим медленно отпустите рычаг сцепления: мотоцикл начнет двигаться.
- 4) Полностью отожмите рычаг сцепления и дайте газа.
- 5) Для переключения передачи «вверх» отпустите ручку газа, чтобы снизить обороты двигателя, выжмите сцепление, поднимите рычаг переключения передач и отпустите рычаг управления сцеплением. Сброс передач происходит следующим образом: отпустите ручку газа, выжмите сцепление, быстро дайте немного газа, чтобы синхронизировать зацепляемые зубчатые колеса, сбросьте передачу и отожмите сцепление.

Необходимо с умом и своевременно использовать механизмы управления: при подъеме, когда мотоцикл снижает скорость, сразу же переходите на меньшую передачу, чтобы предотвратить

аномальные нагрузки не только на двигатель, но и на всю конструкцию мотоцикла.



Внимание

Избегайте резких ускорений, так как они могут привести к погружению в масло и разрыву передаточных узлов. Старайтесь не держать выжатым сцепление во время движения, так как это может привести к перегреву и аномальному износу фрикционных узлов.



Внимание

Длительная езда на заднем колесе может отключить систему ABS.

Торможение

Время замедлите скорость, сбросьте передачу, чтобы задействовать торможение двигателем, а затем затормозите обоими тормозами. До того, как мотоцикл остановится, выжмите сцепление, чтобы внезапно не заглохнул двигатель.

Система ABS

Использование тормоза в особенно сложных ситуациях требует от водителя большой чуткости. Торможение представляет собой один из самых трудных и опасных моментов при управлении двухколесным мотоциклом: по статистике наибольшая вероятность падений и аварий случаются именно по этой причине. Когда блокируется переднее колесо, пропадает стабилизирующее действие трения и теряется контроль над мотоциклом.

Для использования всей тормозной способности мотоцикла в аварийных ситуациях, в условиях неблагоприятных погодных условий и плохого грунта была разработана антиблокировочная тормозная система (ABS).

Речь идет о электронно-гидравлическом устройстве, которое управляет давлением внутри тормозного контура в тот момент, когда датчик

колеса предупреждает блок о том, что колесо вот-вот заблокируется.

Это временное падение давления приводит к тому, что колесо продолжает вращаться, обеспечивая идеальное сцепление колеса с грунтом. Блок возвращает давление в контур, восстанавливая тормозное действие, и повторяет цикл до тех пор, пока проблема полностью не исчезнет. Срабатывание механизма при торможении ощущается по легкому «пульсирующему» сопротивлению рычага и педали тормоза.

Передняя и задняя тормозная системы имеют нераздельное управление. Система ABS мотоцикла выполняет комплексное торможение. Так, при торможении передним тормозом тормозное усилие передается и на задний тормоз, но не наоборот. Задний тормоз не влияет на передний.

Если же необходимо, чтобы управление было раздельным, отключите систему на приборной панели. Для этого войдите на страницу требуемого стиля вождения и выберите уровень OFF.



Внимание

Использование мотоцикла, оснащенного системой комплексного торможения (распределение тормозного усилия и на задний тормоз в случае торможения передним тормозом), в режиме раздельного торможения снижает его тормозную эффективность.

Никогда не нажимайте на тормоза резко и с излишней силой, так как это может привести к отрыву заднего колеса с последующей потерей контроля над мотоциклом.

Тормозная способность мотоцикла значительно снижается, если вы едете по дороге во время дождя или в случае плохого сцепления шин с дорожным полотном. В этих ситуациях необходимо мягко и осторожно включать механизмы управления тормозом. Внезапные маневры могут привести к потере контроля над мотоциклом. В случае длинных спусков с резким уклоном используйте тормозную способность двигателя для сброса передач; используйте тормоза поочередно и только на коротких отрезках дороги: непрерывное торможение приведет к чрезмерному перегреву фрикционного материала и резкому снижению тормозной эффективности. Шины, накачанные на давление,

меньшее или большее предписанного значения, уменьшают тормозную эффективность, нарушают точность езды и сцепление мотоцикла с грунтом на повороте.

Останов мотоцикла

Для того чтобы остановить мотоцикл, снизьте скорость, сбросьте передачи и отпустите ручку газа. Сбрасывайте передачи до тех пор, пока не перейдете на первую, после чего выставьте нейтраль.

Заторможите мотоцикл и остановитесь.

Выключите двигатель, перемещая вверх красный переключатель (1).

Выключите зажигание мотоцикла, поворачивая ключ в положение (2).

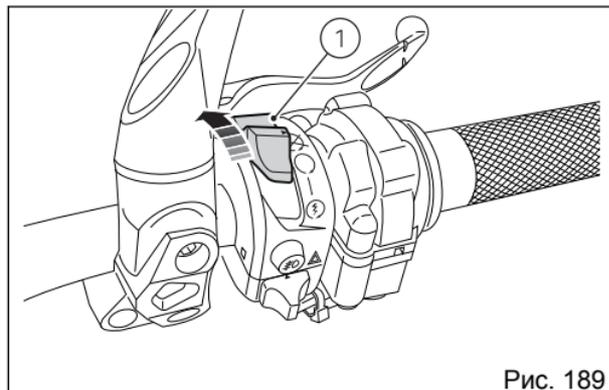


Рис. 189

Важная информация

Не оставляйте ключ в положении «ВКЛ.»(3), если двигатель заглушен, чтобы предотвратить повреждение электрических компонентов.

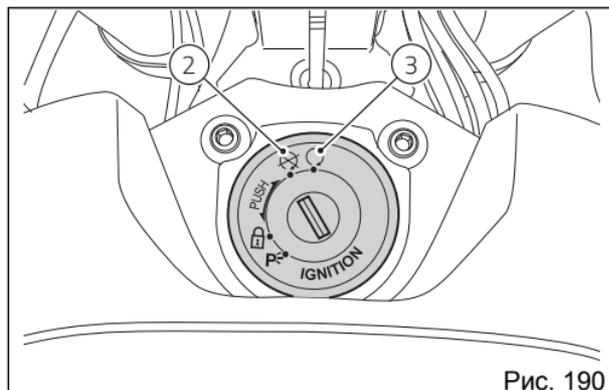


Рис. 190

Парковка

Припаркуйте мотоцикл и поставьте его на боковую подставку. Полностью поверните руль влево или вправо. Если это было выполнено за 60 секунд с момента заглушения двигателя, можно будет включить блокировку рулевой колонки.

Если необходимо заблокировать рулевую колонку в течение этого отрезка времени, нажмите на кнопку (1) и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунды (руль при этом должен находиться в левом или правом упорном положении). Спустя секунду на приборной панели появляется сообщение «KEEP PRESSED TO LOCK». Спустя 2 секунды оно пропадает, и рулевая колонка считается заблокированной. Спустя 3 секунды (если блокировка рулевой колонки выполнена правильно) на приборной панели появляется сообщение «STEERING LOCKED» (рулевая колонка заблокирована).

Если блокировка не произошла, обращайтесь за помощью в авторизованную СТО Ducati.

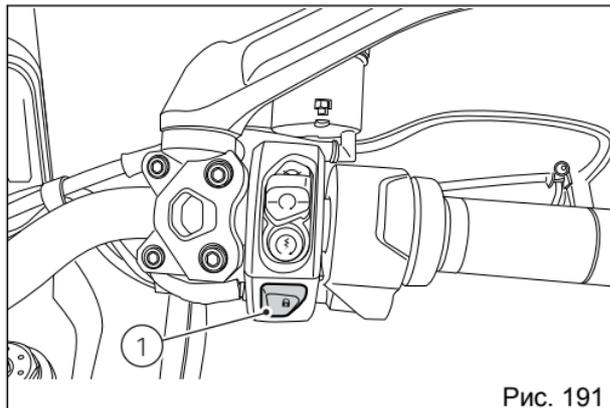


Рис. 191



Внимание

Выхлопная система после глушения двигателя может оказаться горячей; будьте осторожны, чтобы не коснуться выхлопной системы. Всегда паркуйте мотоцикл вдали от воспламеняющихся предметов (включая дерево, листья и т.д.).



Внимание

Висячие замки или блоки, препятствующие продвижению мотоцикла (например, приспособления для блокировки диска или звездочки т.д.), могут стать источником опасности, нарушить работу мотоцикла и подвергнуть риску водителя и пассажира.

Заправка

Во время заправки чрезмерно не заполняйте топливный бак. Уровень топлива должен быть ниже заливного отверстия в шанце пробки.

Внимание

В экстренных случаях давление топлива в баке может привести к его выплеску при открытии заливной пробки.

Будьте внимательны и открывайте пробку не спеша.

Если при открывании слышится свист, подождите, пока он не прекратится, и только после этого до конца откройте пробку.

Этот шум может быть связан с выходом остаточного давления из топливного бака. Когда шум затихает, это означает, что давление полностью стравлено.

Вышеописанная ситуация чаще встречается в странах с жарким климатом.

Внимание

Заправляйте мотоцикл топливом с низким содержанием свинца и октановым числом по крайней мере RON 95.

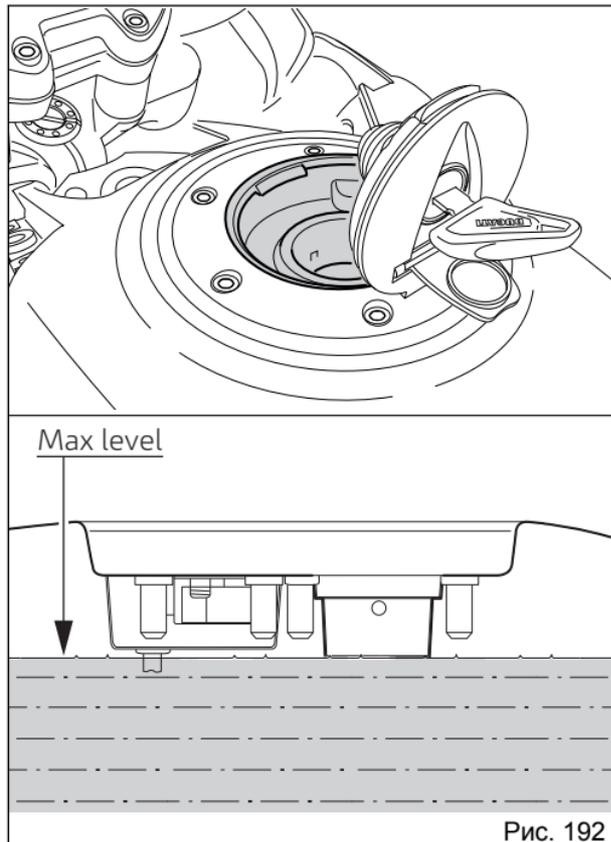


Рис. 192



Внимание

Мотоцикл может работать на топливе с максимальным содержанием этанола 10% (E10). Запрещается заливать в бак бензин, в котором содержание этанола превышает 10%. В противном случае, можно серьезно повредить двигатель и другие компоненты мотоцикла. Использование бензина с содержанием этанола выше 10% приводит к отмене гарантийных обязательств.

Принадлежности в комплекте поставки мотоцикла

В отсеке под сидлом пассажира (1) находится: инструкция по эксплуатации и техобслуживанию, а также набор инструментов (2). Он включает:

- обычную крестовую / прямошлицевую отвертку;
- рукоятку для отвертки;
- шестигранный ключ на 8 мм (0,31 дюйма);
- шестигранный ключ на 5 мм (0,20 дюйма);
- щипчики для предохранителя;
- жесткий ключ 8/10;
- шток для трубчатого ключа диам. 6 мм (0,24 дюйма);
- свечной трубчатый ключ;
- шестигранный ключ на 4 мм (0,16 дюйма);
- шестигранный ключ на 6 мм (0,24 дюйма).

Чтобы получить доступ к отсеку, необходимо снять сидло пассажира.

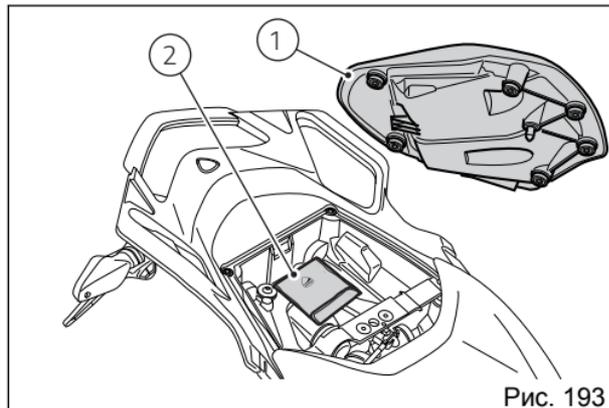


Рис. 193

Эксплуатация и техобслуживание мотоцикла

Проверка уровня охлаждающей жидкости и ее доливание

Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке с правой стороны рулевой колонки.

Поверните руль влево до упора и проверьте, чтобы уровень жидкости находился между отметками MIN и MAX, указанными сбоку расширительного бачка.

Если уровень жидкости ниже отметки MIN, необходимо подлить жидкость.

Отверните заливную пробку (1) и подлейте антифриз ENI Agip Permanent Spezial (без разбавления) до отметки MAX.

Заверните пробку (1).

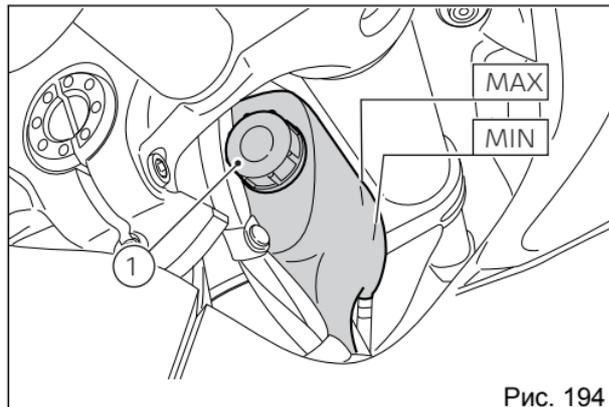


Рис. 194

Лучшие рабочие условия (начало замерзания при температуре минус 20 °С/минус 4 °F) достигаются именно с использованием этой смеси.



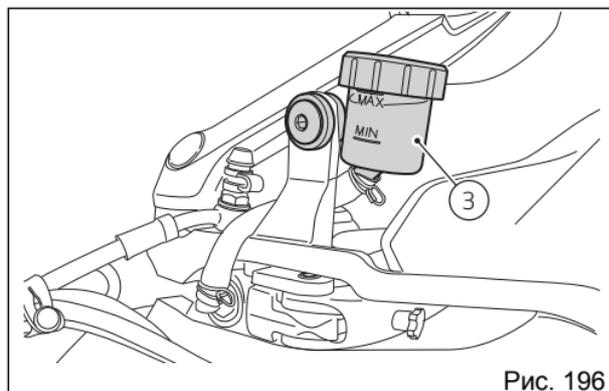
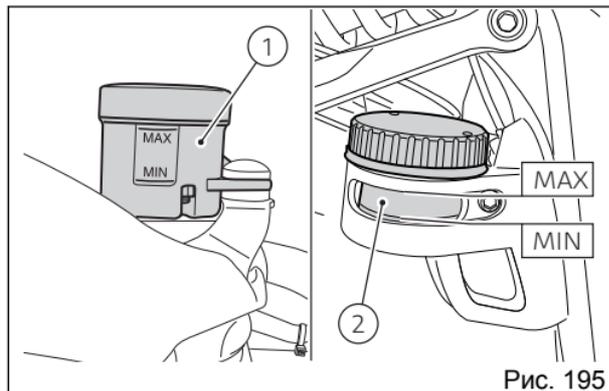
Внимание

Эта операция выполняется после охлаждения двигателя. Если операция выполняется до того, как двигатель остынет, охлаждающая жидкость или кипящий пар могут привести к серьезным ожогам.

Проверка уровня тормозной жидкости и жидкости сцепления

Уровень жидкости не должен опускаться ниже отметки MIN, указанной на соответствующих переднем (1), заднем (2) бачке тормозной жидкости и бачке жидкости сцепления (3). Недостаточный уровень будет способствовать попаданию воздуха в контур, делая работу системы неэффективной.

В таблице периодического техобслуживания гарантийной книжки указаны сроки по доливанию жидкости или ее замене. Для выполнения этих операций обращайтесь в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati.



Тормозная система

Если вы обнаружили, что на рычаге или педали тормоза образовался слишком большой люфт, несмотря на то, что тормозные колодки находятся в хорошем состоянии, обращайтесь в дилерский центр или в авторизованную СТО для проверки системы и прокачки тормозов.

Внимание

Тормозная жидкость или жидкость сцепления, случайно попавшие на окрашенные пластмассовые детали, испортят их, поэтому будьте осторожны, чтобы этого не случилось. Гидравлическое масло является коррозионным и может привести к повреждениям и травмам. Не смешивайте масла разного качества. Проверьте, чтобы прокладки обеспечивали отличное уплотнение.

Система сцепления

Если люфт рычага управления слишком большой и мотоцикл «скачет» или останавливается с включением передачи, возможно, что в система присутствует воздух. Обратитесь в дилерский

центр или авторизованную СТО Ducati, чтобы проверить систему сцепления и выполнить ее прокачку.

Внимание

Уровень жидкости сцепления увеличивается при износе фрикционного материала дисков сцепления: никогда не превышайте предписанное значение (на 3 мм (0,12 дюйма) выше минимального уровня).

Проверка износа тормозных колодок

Проверьте износ колодок через отверстие между двумя половинками скоб.

Если толщина фрикционного материала (даже только на одной колодке) около 1 мм, выполните замену обеих колодок.

Внимание

Чрезмерный износ фрикционного материала приведет к соприкосновению металлического суппорта с тормозным диском, что нарушит тормозную эффективность, целостность диска и поставит под угрозу безопасность мотоциклиста.

Важная информация

Чтобы заменить тормозные колодки, обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

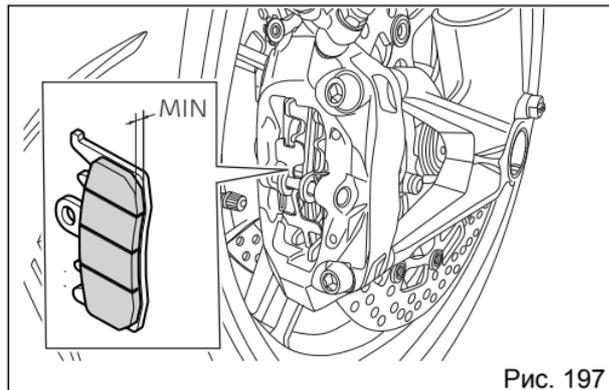


Рис. 197

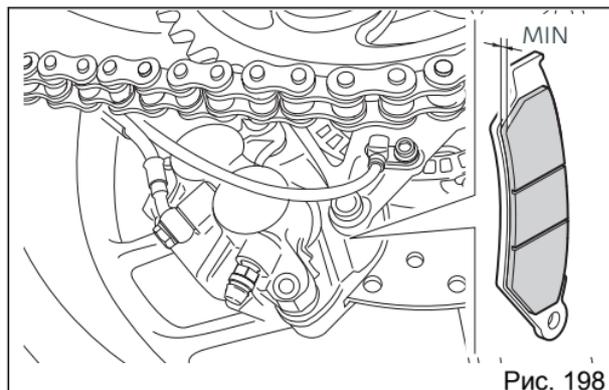


Рис. 198

Подзарядка батареи

Чтобы подзарядить аккумуляторную батарею, рекомендуется снять ее с мотоцикла.

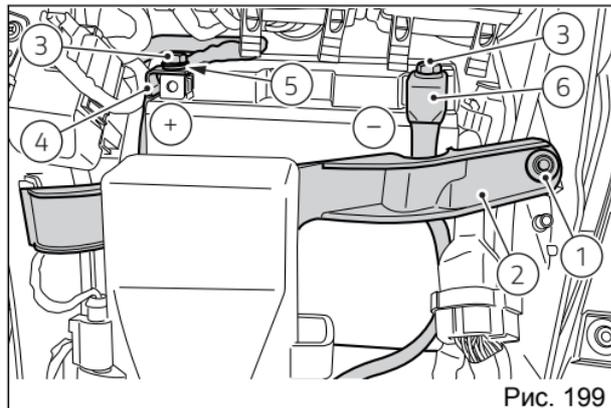
Снимите седло водителя, отверните винт (1) и снимите крепежный кронштейн (2). Отверните винты (3), отсоедините положительный провод (4) и положительный провод (ABS) (5) от положительного зажима, а отрицательный провод (6) от отрицательного зажима, всегда начиная действия с отрицательного зажима (-). Потяните батарею вверх, чтобы вынуть ее из гнезда.

Внимание

Батарея выделяет взрывоопасный газ. Держите ее вдали от искр и источников открытого огня. Проверьте, чтобы во время подзарядки батареи должным образом проветривалось помещение.

Заряжайте батарею в хорошо проветриваемом помещении.

Соедините красный проводник с положительной клеммой (+), подзарядного устройства, а черный проводник с отрицательной (-).



Важная информация

Соедините батарею с подзарядным устройством до того, как включить его. Образование искр на клеммах батареи может привести к возгоранию газа, содержащегося в ячейках. Всегда соединяйте первой красную положительную клемму (+).

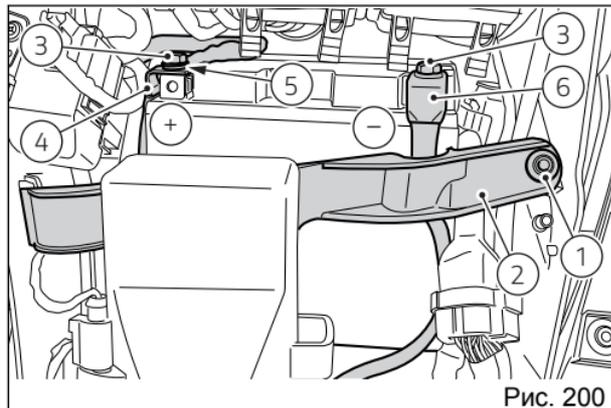
Смажьте винты (3).

Установите батарею на кронштейн, соедините положительный провод (4) и положительный провод (ABS) (5) с положительным зажимом, а отрицательный провод (6) с отрицательным зажимом, всегда начиная действия с положительного зажима (+). Вставьте винты (3). Расположите крепежный кронштейн батареи (2) и затяните винт (1).

Внимание

Держите батарею в недоступном для детей месте.

Заряжайте батарею током 0,9 А в течение 5—10 часов.



Подзарядка батареи и поддержание ее заряда зимой

Ваш мотоцикл оснащен расположенным под седлом разъемом (1), к которому можно присоединить специальное подзарядное устройство (2) (комплект подзарядного устройства с кодом 69924601A — для разных стран, комплект подзарядного устройства с кодом 69924601AX — только для Японии, Китая и Австралии) в распоряжении в наших сетях продаж.

Примечания

Электропроводка мотоцикла спроектирована так, что в условиях выключенной панели она потребляет минимальное количество тока. В любом случае, батарея подвержена саморазрядке, что является физиологическим явлением, и заряд ее зависит не только от времени «неиспользования», но и от погодных условий.

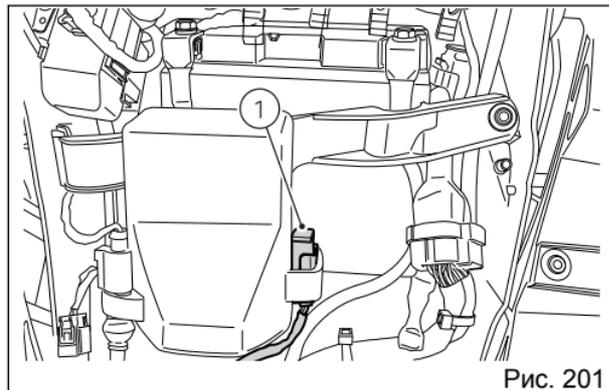


Рис. 201

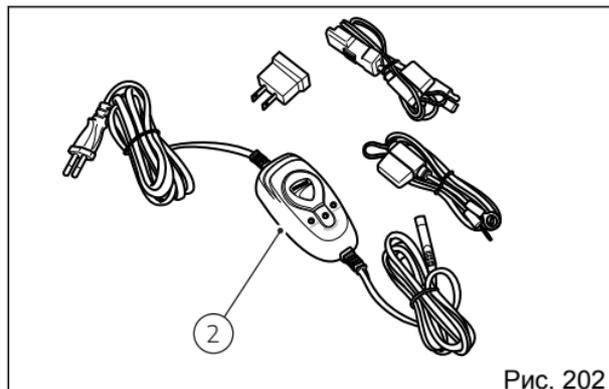


Рис. 202



Важная информация

Если заряд батареи не поддерживается на минимальном значении подзарядки посредством специального подзарядного устройства, начинается явление сульфатации, которое является необратимым и приводит к быстрому ухудшению эксплуатационных показателей батареи.



Примечания

Использование подзарядных устройств, не одобренных Ducati, может нанести ущерб электропроводке; на поврежденную батарею не распространяется действие гарантии по вышеуказанным причинам (неправильное техобслуживание).



Примечания

Во время простоя мотоцикла (более 30 дней) рекомендуется соединять батарею с подзарядным устройством Ducati (комплект подзарядного устройства с кодом 69924601A — для разных стран, комплект подзарядного устройства с кодом 69924601AX — только для Японии, Китая и Австралии); внутренняя электроника этого устройства контролирует напряжение и подзаряжает батарею максимальным током, равным 1,5 Ампера/час. Соедините подзарядное устройство батареи с разъемом диагностики, расположенным в задней части мотоцикла.

Проверка натяжения приводной цепи



Важная информация

Чтобы натянуть приводную цепь мотоцикла, обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

Проверните заднее колесо, чтобы найти положение, в котором цепь наиболее натянута. Установите мотоцикл на боковую подставку. В точке замера надавите одним пальцем на цепь и отпустите ее.

Замерьте расстояние (A) от центра пальцев цепи до алюминиевой части маятника. Оно должно быть: A = 50–52 мм (1,97–2,05 дюйма).



Важная информация

Это указание действительно только для мотоцикла, поставляемого со стандартными настройками.

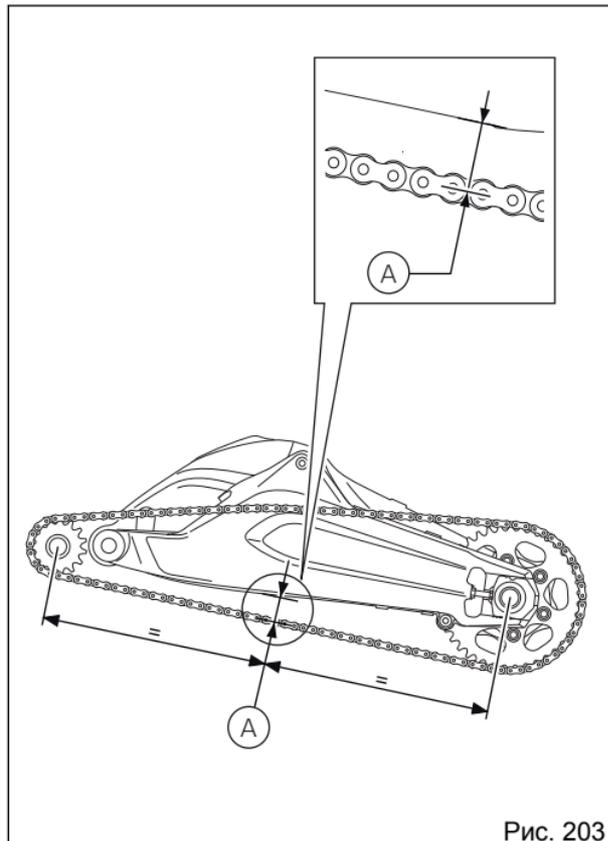


Рис. 203



Внимание

Если приводная цепь мотоцикла слишком натянута или слишком ослаблена, отрегулируйте ее так, чтобы расстояние вернулось в указанные выше пределы.



Внимание

Правильная затяжка винтов маятника (1) является важным условием для обеспечения безопасности водителя и пассажира.



Важная информация

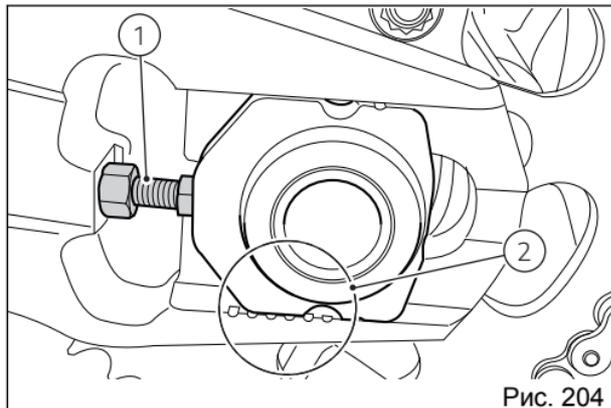
Неправильно натянутая цепь становится причиной быстрого износа передаточных узлов.



Важная информация

Для обеспечения лучших эксплуатационных характеристик и длительного срока службы цепи соблюдайте указания по ее очистке, смазке, контролю и натяжению.

Проверьте, чтобы с обеих сторон маятника совпадали риски позиционирования (2); таким образом, будет обеспечиваться отличное выровненное положение колеса.



Смазка приводной цепи



Важная информация

Для очистки приводной цепи мотоцикла обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

Очистка и смазка передаточной цепи

Цепи этого типа оснащены уплотнительными кольцами для защиты подвижных элементов от воздействия атмосферных осадков и для большей сохранности смазки.

Перед смазкой цепи необходимо правильно помыть и очистить ее.

Очистка цепи является важным условием для обеспечения ее длительного срока службы. Струей воды удалите землю, песок и вообще всю грязь, которая скопилась на цепи, а потом сразу же просушите ее сжатым воздухом, который должен направляться с расстояния не менее 30 см (11,81 дюйма).



Внимание

Не используйте пар, бензин, растворители, жесткие щетки и любые другие средства или предметы, которые могут повредить уплотнительные кольца. Кроме того, избегайте прямого контакта с кислотой батареи, так как это может привести к образованию микротрещин на звеньях, как показано на рисунке.



Внимание

В частности, при использовании мотоцикла для езды по бездорожью может произойти чрезмерный износ звеньев из-за контакта направляющего башмака цепи. Действительно, трение может вызвать перегрев цепи, нарушая термообработку звеньев и делая их особенно хрупкими.

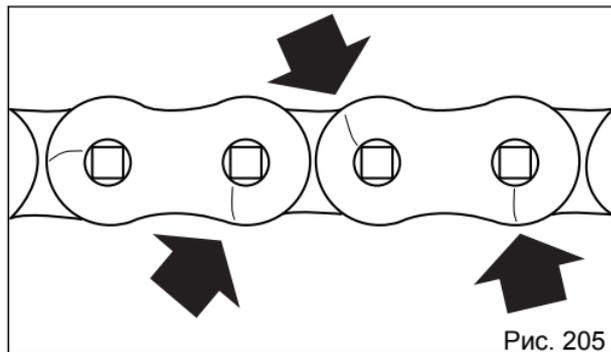


Рис. 205

Смазка передаточной цепи



Важная информация

Для очистки приводной цепи мотоцикла обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.



Внимание

Для смазки цепи используйте SHELL Advance Chain. Иные смазки могут повредить уплотнительные кольца и, следовательно, всю передаточную систему.

Рекомендуется смазывать цепь, не дожидаясь ее охлаждения после езды на мотоцикле, чтобы новая смазка лучше проникла между внутренними и внешними звеньями, обеспечивая эффективную защиту.

Установите мотоцикл на заднем подкате. Быстро прокрутите заднее колесо в направлении, обратном ходу движения.

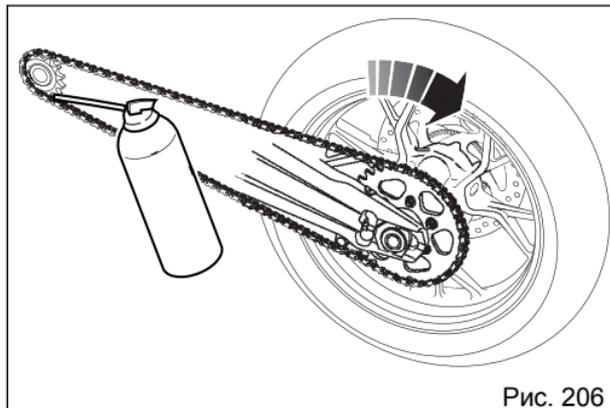
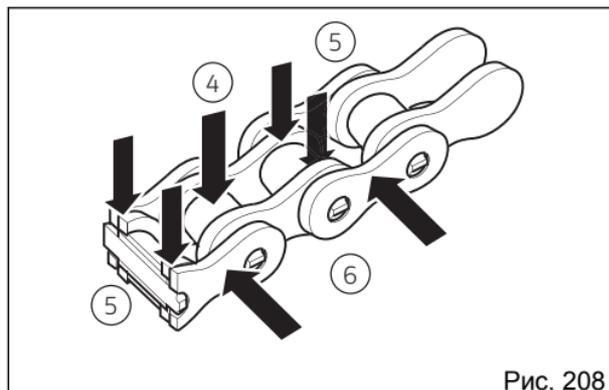
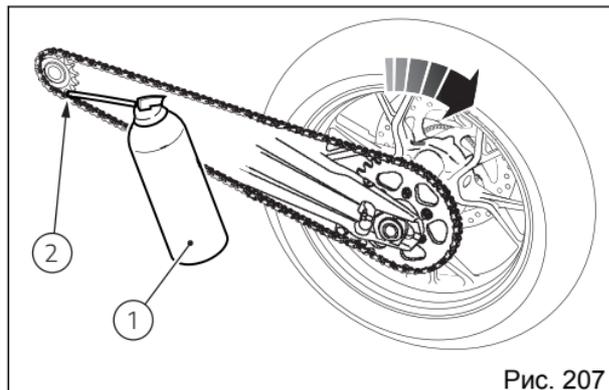


Рис. 206

Направьте смазку (1) в точку (2), расположенную сразу же перед точкой зацепления шестерни, чтобы струя попала между внутренними и внешними звеньями цепи.

Смазочный материал, текучесть которого обеспечивается содержащимися в спрее растворителями, под воздействием центробежной силы распределится в рабочей зоне между пальцем и втулкой, обеспечивая безупречную смазку.

Повторите действия, направляя струю на центральную часть (5) цепи, чтобы смазать ролики (4), и на внешние пластины (6), как показано на рисунке.



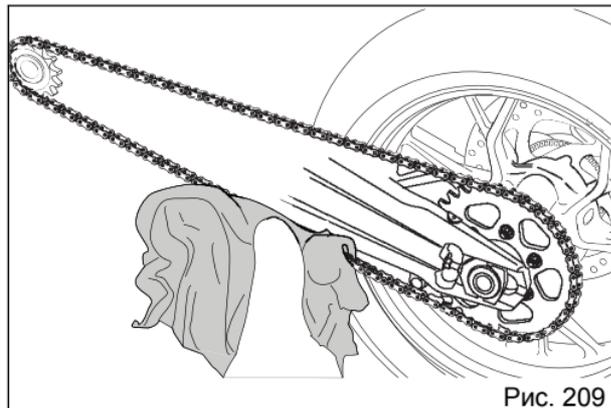
После смазки подождите 10-15 минут, чтобы смазочный материал попал во внутренние и на внешние поверхности цепи. Чистой ветошью удалите избыток смазки.

⚠ Важная информация

Не садитесь за руль сразу же после смазки цепи, так как все еще жидкая смазка под воздействием центробежной силы будет выбрызгнута наружу, что может вымазать заднюю шину и подножку водителя.

⚠ Важная информация

Часто проверяйте цепь и, как указано в приведенной таблице плановой смазки, смазывайте ее как минимум каждые 1000 км (621 миль) или чаще (примерно каждые 400 км (248 миль)) в случае жары (температура 40 °С) или после длительной езды на высокой скорости по автомагистрали.



Замена лампочек ближнего и дальнего света

Прежде чем заменить перегоревшую лампу, убедитесь в том, что напряжение и мощность запасной лампы такие же, как указано в разделе «Электропроводка».

До того как повторно монтировать снятые компоненты, всегда проверяйте, чтобы работала только что установленная лампа.

Положение ламп:

- светодиодные габаритные огни (1);
- лампа ближнего света (2);
- лампа дальнего света (3).

Чтобы получить доступ к лампам фары, необходимо полностью повернуть руль в противоположную демонтируемой лампе сторону (повернуть влево, если требуется снять правую лампу, и наоборот).

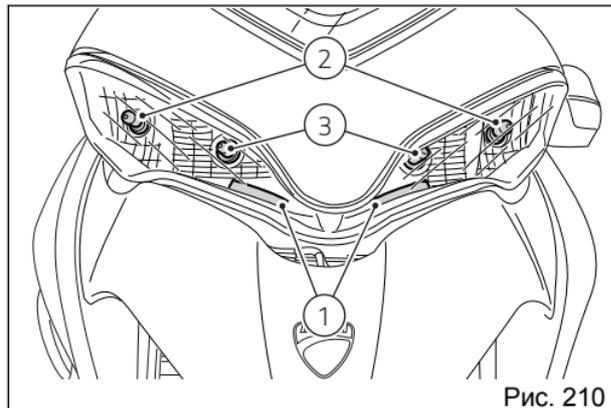


Рис. 210

Выньте разъем (4) из патрона лампы (5).
Поверните патрон перегоревшей лампы против часовой стрелки и выньте его. Замените лампу на новую одинакового типа.

Примечания

Не дотрагивайтесь руками до прозрачной части новой лампы, так как это приведет к ее затемнению и, следовательно, снизит яркость.

Чтобы закрепить патрон (5) на корпусе фары, поверните его по часовой стрелке.
Снова соедините разъем (4).

Примечания

Для замены светодиодной лампы габаритных огней обращайтесь в авторизованную мастерскую Ducati.

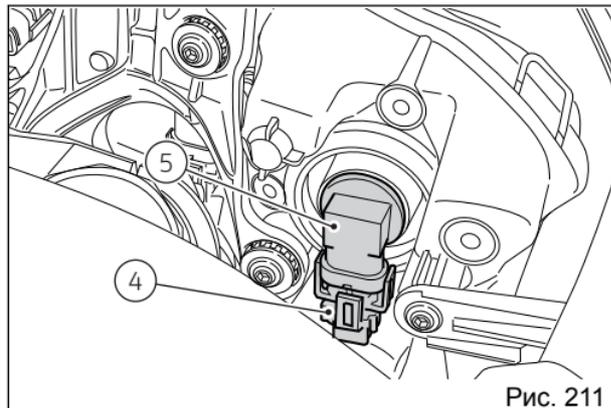


Рис. 211

Фонарь освещения номерного знака

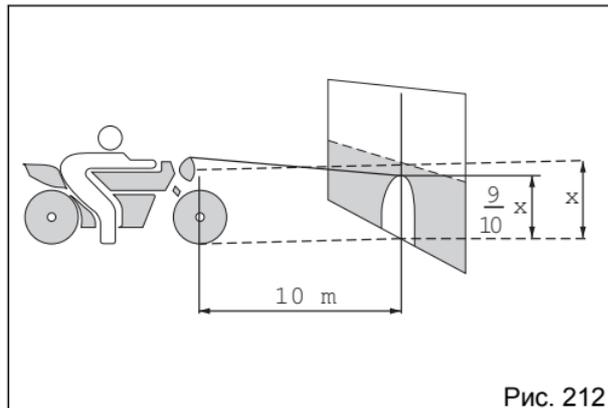
Поскольку фонарь освещения номерного знака светодиодный, он не нуждается в техобслуживании.

Направление светового пучка

Примечания

Имеется две регулировки светового пучка фары (одна регулировка для правого светового пучка, вторая — для левого)

Проверьте, чтобы световой пучок фар был правильно направленным. Для этого выполните следующее. Поставьте мотоцикл напротив стены или экрана на расстоянии 10 метров от нее (него) в точно перпендикулярном положении относительно продольной оси. Шины мотоцикла должны быть накачанными на правильное давление, а на мотоцикле должен сидеть один человек. Проведите горизонтальную линию, проходящую на высоте центра фары, и вертикальную линию, проходящую по линии продольной оси мотоцикла. По возможности выполняйте эту проверку в полумраке. Включите фару ближнего света и выполните регулировку правого и левого светового пучка: верхняя ограничительная линия между темной зоной и освещенной зоной должна находиться на высоте не более $\frac{9}{10}$ от высоты центра фары от земли.



Примечания

Описанная выше процедура по максимальной высоте светового пучка фары установлена итальянскими нормативными требованиями. Эта процедура должна быть приведена в соответствие с действующими нормативами страны использования мотоцикла.

Процедура для регулировки светового пучка ближнего/дальнего света в вертикальной плоскости

- 1) Включите световой пучок ближнего света.
- 2) Полностью закройте один из пучков ближнего света (правый или левый).
- 3) Отрегулируйте неперекрытый световой пучок в вертикальной плоскости при помощи соответствующего регулировочного винта (2). Он находится с той же стороны. Поворачивая винт (2) фары по часовой стрелке, световой пучок смещается вниз и, наоборот.
- 4) Закройте только что отрегулированный световой пучок и откройте перекрытый световой пучок. Повторите операцию 3.
- 5) Включите световой пучок дальнего света и отрегулируйте его, используя регулировочный винт (1). Поворачивая винт (1) фары по часовой стрелке, световой пучок дальнего света смещается вниз и, наоборот.

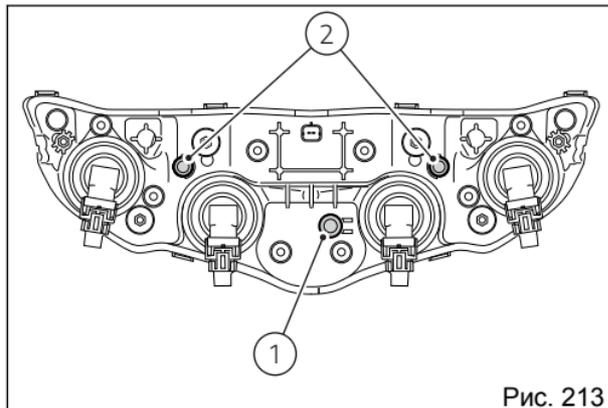


Рис. 213

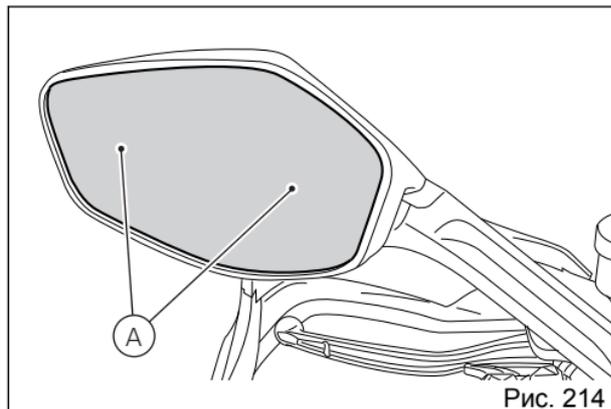


Внимание

Линза мотоцикла может запотеть, если он используется, когда идет дождь, или после мойки. Включите на короткое время фару, чтобы испарился конденсат на линзе.

Регулировка зеркал заднего вида

Вручную отрегулируйте положение зеркала надавливаем на точки (А).



Бескамерные шины

Мотоцикл с шинами Scorpion Trail II

Давление передней шины:

2,4 бара (только для мотоциклиста) — 2,4 бара
(при полной нагрузке).

Давление задней шины:

2,5 бара (только для мотоциклиста) — 2,9 бара
(при полной нагрузке).

Давление шин подвергается изменениям, связанным с температурой окружающей среды и высотой над уровнем моря. Всегда проверяйте давление и всякий раз, когда вы путешествуете по территории с большим изменением температур или на большой высоте, приводите в соответствие давление.

Важная информация

Давление шин необходимо проверять и регулировать, когда резина холодная. Чтобы не деформировать передний диск во время езды по грунтовым дорогам или по дорожному полотну с большим количеством выбоин, необходимо увеличить давление шины на 0,2—0,3 бара.

Ремонт или замена бескамерных шин

При небольшом проколе шины без воздушной камеры потребуется много времени на то, чтобы она сдулась, так как шины этого типа сохраняют давление длительное время. Если шина слегка сдута, внимательно проверьте, чтобы на ней не было утечек воздуха.

Внимание

В случае прокола шины, замените ее. Замените шины на шины той же марки и типа, которые были в первой оснастке мотоцикла. Убедитесь в том, что защитные колпачки клапанов завернуты, чтобы предотвратить утечки воздуха во время езды. Никогда не пользуйтесь шинами с воздушной камерой. Игнорирование этого предупреждения может привести к тому, что шина внезапно лопнет, и это будет иметь серьезные последствия для водителя и пассажира.

После замены шины необходимо выполнить балансировку колеса.



Внимание

Не убирайте и не перемещайте
противовесы, используемые для балансировки
колес.



Примечания

Для замены шин обращайтесь в дилерский центр или в авторизованную СТО Ducati. Так вы будете уверены в правильном демонтаже и монтаже колес. На колесах монтированы некоторые компоненты системы ABS (датчики, зубчатые колеса), которые требуют выполнения особых регулировок.

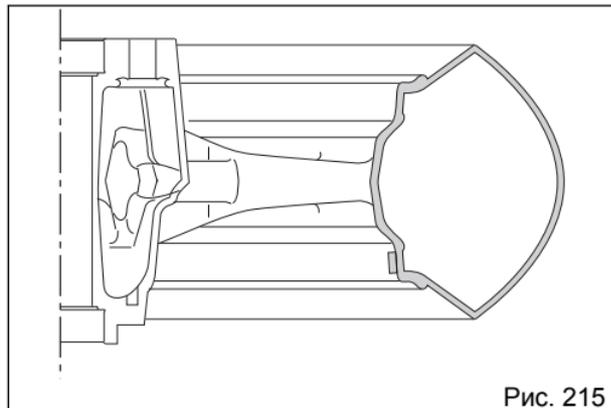


Рис. 215

Минимальная толщина протектора

Измерьте минимальную толщину (S) протектора в точке максимального износа: она должна быть не меньше 2 мм и в любом случае не меньше минимального значения, предписанного локальными нормативами.

Важная информация

Регулярно проверяйте шины. На них должны отсутствовать трещины или порезы (особенно с боковых сторон), вздутия или заметные протяженные пятна, которые свидетельствуют о внутренних повреждениях. В случае серьезного повреждения замените шины. Очистите протектор от камешков и посторонних предметов, застрявших в рисунке.

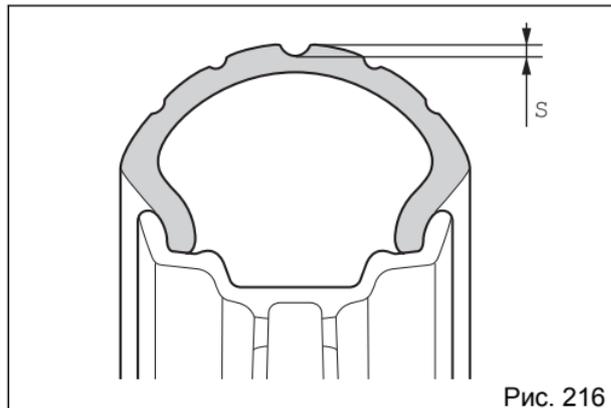


Рис. 216

Контроль уровня моторного масла.

Уровень масла в двигателе можно проконтролировать по смотровому стеклу (1), расположенному с левой стороны блока цилиндров.

Уровень масла должен находиться между двумя рисками, указанными на смотровом стекле. Если масла осталось немного, необходимо подлить его.

Ducati рекомендует использовать масло Shell Advance 4T Ultra 15W-50 (JASO: MA2 и API: SN). Отверните заливную пробку (2) с правой стороны мотоцикла и долейте масло до требуемого уровня. Вставьте заливную пробку (2).

Важная информация

В таблице периодического техобслуживания гарантийной книжки указаны сроки замены моторного масла и масляных фильтров. Для выполнения этих операций обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

Чтобы правильно осуществить проверку уровня масла, внимательно выполните следующие действия.

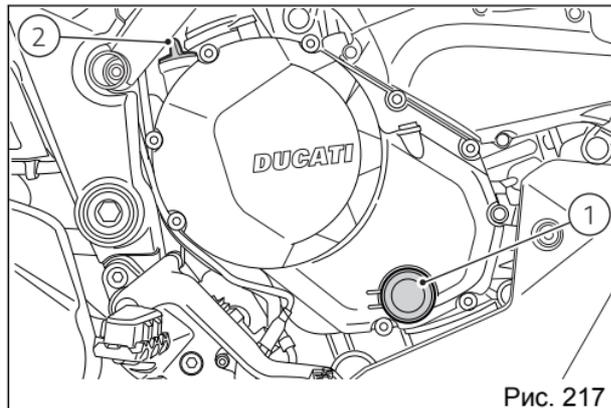


Рис. 217

- 1) Контроль уровня выполняется после того, как прошло хотя бы 2 часа после заглушения двигателя. Это позволит маслу, скопившемуся в головках, слиться в поддон.
- 2) Установите мотоцикл в вертикальном положении на ровной поверхности так, чтобы оба колеса опирались о нее.
- 3) По смотровому стеклу проверьте уровень моторного масла.
- 4) Если он ниже средней линии между двумя метками (MIN и MAX), залейте масло до максимального уровня.



Внимание

Никогда не выходите за пределы метки MAX.

Рекомендации по выбору масла

Используйте масло, которое отвечает требованиям по:

- степени вязкости SAE 15W-50;
- спецификации API: SN;
- спецификации JASO: MA2.

SAE 15W-50 представляет собой цифро-буквенный код, определяющий класс масел на основе их вязкости: два номера и буква W (winter) между ними. Первая цифра указывает на вязкость масла при более низких температурах; вторая, более высокая, при более высоких. В API (американская система классификации) и JASO (японский стандарт) даны характеристики, которые должно иметь масло.

Очистка и замена свечей зажигания

Свечи зажигания являются важным элементом двигателя и должны регулярно проверяться. Чтобы выполнить замену свечи зажигания, обращайтесь в дилерский центр или авторизованную СТО Ducati.

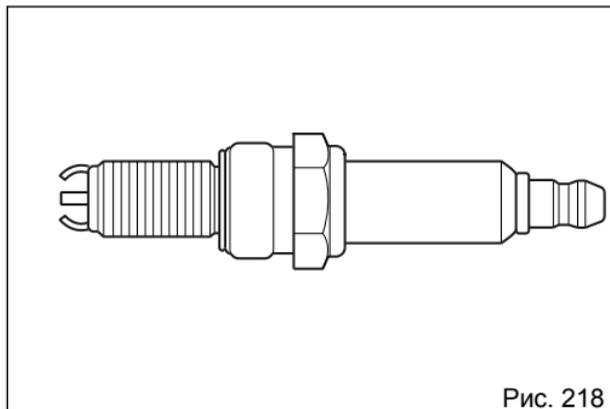


Рис. 218

Общая очистка

Чтобы сохранить во времени изначальный блеск металлических и окрашенных поверхностей, вы должны регулярно мыть и очищать мотоцикл с учетом его использования и состояния дорог. Для выполнения этих операций необходимо использовать специальные, по возможности биологически разрушаемые, средства, и отказаться от слишком агрессивных моющих препаратов и растворов.

Детали из плексигласа и седло очищайте водой и нейтральным мылом.

Периодически вручную прочищайте алюминиевые компоненты. Для их мытья применяйте специальные моющие средства, НЕ содержащие абразивные вещества и акустическую соду.

Примечания

Не используйте мочалки с абразивными частями или металлической стружкой, а только мягкие ветоши.

Гарантийные обязательства не распространяются на мотоциклы, которые не проходят должное техобслуживание.



Важная информация

Не мойте мотоцикл сразу же после езды, чтобы на нагретых частях не образовались разводы из-за испарения на них воды.

Не направляйте на мотоцикл струи горячей воды или воды под большим давлением.

Использование гидроочистителей может привести к заеданиям или серьезным аномалиям вилок, ступиц колеса, электропроводки, уплотнительных прокладок вилки, воздухозаборников и глушителей, а также к образованию конденсата внутри фары (запотеванию) и, следовательно, к утрате характеристик безопасности транспортного средства.

Если некоторые части мотоцикла окажутся слишком грязными или жирными, можете воспользоваться обезжиривающим средством для их очистки. Будьте при этом осторожны, чтобы средство не соприкасалось с передаточными узлами (цепью, шестерней, звездочкой и т.д.).

Ополосните мотоцикл теплой водой и протрите все поверхности замшей.

Внимание

После мойки мотоцикла тормоза могут не «слушаться». Не смазывайте маслом или густой смазкой тормозные диски, так как пропадет тормозная эффективность мотоцикла. Прочистите диски нежирным раствором.

Внимание

Линза фары может запотеть после мойки, от дождя или влажности. Включите фару на короткое время, чтобы испарился конденсат на линзе.

Тщательно очистите зубчатые колеса антиблокировочной системы ABS для гарантирования отличной эффективности устройства. Не используйте агрессивных средств, чтобы не повредить зубчатые колеса и датчики.

Внимание

На дисплей не должны попадать масла и бензин; это может повредить дисплей или затруднить считывание с него информации. Не используйте для очистки этих частей абразивные чистящие средства, средства на основе спирта или растворы. Кроме того, не протирайте эти детали губками или ветошью с жесткой или шероховатой поверхностью, так как это поцарапает их.

Примечания

Протирайте приборную панель мягкой ветошью, смоченной в растворе нейтрального мыла с водой. Можно также использовать специальные средства, предназначенные для очистки прозрачных пластмассовых поверхностей.

Важная информация

Для очистки и смазки передаточной цепи обращайтесь к параграфу «Смазка передаточной цепи».

Длительные простои

Если вы не собираетесь ездить на мотоцикле длительное время, рекомендуется выполнить следующее:

- Очистить весь мотоцикл.
- Слить топливо с бака.
- Влить через гнезда свеч немного моторного масла в цилиндры и вручную дать двигателю совершить несколько оборотов, чтобы покрыть тонким защитным слоем масла его внутренние стенки.
- Поставить мотоцикл на подкат.
- Отсоединить и снять батарею.

Если простой мотоцикла длился более одного месяца, проверьте и при необходимости подзарядите или замените батарею.

Покройте мотоцикл защитным чехлом, который не повредит окрашенные части и под ним не будет скапливаться конденсат.

Полотно для мотоцикла можно приобрести у Ducati Performance.

Важные предупреждения

В некоторых странах (Франции, Германии, Великобритании, Швейцарии и т.д.) согласно

местному законодательству необходимо соблюдать нормы по бережному отношению к окружающей среде и низкому уровню шума. Выполняйте предусмотренный регулярный контроль мотоцикла и, при необходимости, заменяйте детали на специальные оригинальные запчасти Ducati, отвечающие требованиям, действующим в конкретной стране.

Программа планового профилактического техобслуживания

Программа планового профилактического техобслуживания:
техобслуживание в дилерском центре

Перечень и тип работ (срок по километрам/милям или по времени *)	км x 1000	1	15	30	45	60	Время (месяцы)
	мили x 1000	0,6	9	18	27	36	
Считывание отказов в памяти посредством системы DDS 2 и проверка прошивки версий ПО на блоках		•	•	•	•	•	12
Проверка наличия технических обновлений и отзывных мероприятий		•	•	•	•	•	12
Замена моторного масла и фильтра		•	•	•	•	•	12
Очистка фильтра всасывания моторного масла		•		•		•	-
Проверка и/или настройка люфта клапанов				•		•	-
Замена ремней ГРМ				•		•	60
Замена свеч				•		•	-
Очистка воздушного фильтра			•		•		12
Замена воздушного фильтра				•		•	-

Перечень и тип работ (срок по километрам/милям или по времени *)	км x 1000	1	15	30	45	60	Время (меся- цы)
	мили x 1000	0,6	9	18	27	36	
Проверка уровня тормозной жидкости и жидкости сцепления.		•	•	•	•	•	12
Замена тормозной жидкости и жидкости сцепления							36
Контроль износа тормозных колодок и дисков. При необходимости выполнить их замену		•	•	•	•	•	12
Контроль затяжки винтов передней и задней тормозной скобы, а также винтов фланцев дисков переднего тормоза		•	•	•	•	•	12
Контроль затяжки винтов заднего тормозного диска и зубчатого колеса			•	•	•	•	12
Контроль затяжки гаек переднего и заднего колес		•	•	•	•	•	12
Контроль затяжки креплений рамы к двигателю			•	•	•	•	12
Контроль подшипников ступиц переднего и заднего колес			•	•	•	•	12
Контроль и смазка пальца заднего колеса				•		•	-
Контроль упругих соединений звездочки				•		•	-
Зрительный контроль затяжки гайки звездочки и шестерни задней передачи		•	•	•	•	•	12

Перечень и тип работ (срок по километрам/милям или по времени *)	км x 1000	1	15	30	45	60	Время (меся- цы)
	мили x 1000	0,6	9	18	27	36	
Контроль задней передачи (цепь, шестерня, звездочка) и башмаков натяжителя цепи на износ			•	•	•	•	12
Контроль натяжения и смазка цепи задней передачи		•	•	•	•	•	12
Контроль подшипников рулевого управления				•		•	-
Замена масла передней вилки					•		-
Зрительный контроль уплотнительных элементов передней вилки и заднего амортизатора		•	•	•	•	•	12
Проверка свободного движения и зажимов боковой и центральной подставки (при наличии)		•	•	•	•	•	12
Зрительный контроль топливных шлангов				•		•	-
Контроль точек трения и люфта, свободного движения и расположения гибких проводов и электропроводки (на виду)		•	•	•	•	•	12
Смазка рычагов на руле и механизмов управления на педали			•	•	•	•	12
Замена охлаждающей жидкости					•		48
Зрительный контроль уровня охлаждающей жидкости и герметичности контура охлаждающей жидкости		•	•	•	•	•	12

Перечень и тип работ (срок по километрам/милям или по времени *)	км x 1000	1	15	30	45	60	Время (меся- цы)
	мили x 1000	0,6	9	18	27	36	
Контроль давления и износа шин		•	•	•	•	•	12
Контроль уровня заряда батареи (с приборной панели)		•	•	•	•	•	12
Контроль работы электрических устройств безопасности (датчика боковой подставки, выключателей переднего и заднего тормозов, выключателя двигателя, датчика передачи/нейтрали)		•	•	•	•	•	12
Контроль светотехники, указателей поворота, клаксона и механизмов управления		•	•	•	•	•	12
Сброс индикации Service посредством DDS 2.0		•	•	•	•	•	12
Конечное испытание и проверка мотоцикла на дороге, контроль исправной работы устройств безопасности (напр., системы ABS и DTC), контроль электроклапанов и холостых оборотов двигателя		•	•	•	•	•	12
Щадящая чистка мотоцикла		•	•	•	•	•	12
Заполнение талона о выполнении техосмотра в документации на мотоцикл (сервисной книжке)		•	•	•	•	•	12

*Выполните необходимый вид техобслуживания, как только истечет один из двух сроков (км, мили или месяцы).

Программа планового профилактического техобслуживания: техобслуживание клиентом

Важная информация

Езда на мотоцикле в экстремальных условиях, например, в случае очень мокрой или грязной дороги либо пыльных и сухих сред, может привести к чрезмерному износу (по сравнению со средними показателями) таких компонентов, как трансмиссия, тормоза или воздушный фильтр. Если воздушный фильтр засорен, это может привести к повреждению двигателя. В связи с этим, техосмотр или замена компонентов, наиболее подверженных износу, может потребоваться раньше предписанного плановым техобслуживанием срока.

Перечень операций и их тип (срок по километрам/милям или по времени*)	км x 1000	1
	мили x 1000	0,6
	Месяцы	6
Контроль уровня моторного масла.		●
Проверка уровня тормозной жидкости и жидкости сцепления.		●
Контроль давления и износа шин		●
Контроль натяжения и смазка цепи		●
Проверка тормозных колодок. При необходимости обращайтесь в дилерский центр для замены		●

*Выполните необходимый вид техобслуживания, как только истечет один из двух сроков (км, мили или месяцы).

Технические характеристики

Вес

Общий вес (в снаряженном состоянии с 90% топлива — 93/93/ЕС): 227 кг (500 фунтов).

Общий вес в снаряженном состоянии без жидкостей и батареи: 204 кг (449 фунтов).

Максимальный допустимый вес (в снаряженном состоянии на полную нагрузку): 465 кг (1025 фунта).



Внимание

Несоблюдение ограничительных значений по нагрузке может отрицательно сказаться на управляемости мотоцикла и его отдаче, а также привести к потере контроля над ним.

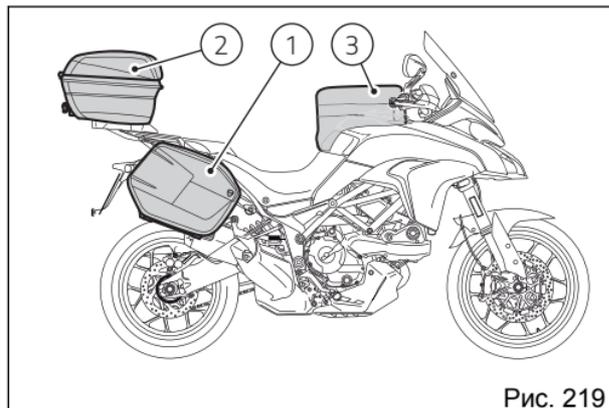


Рис. 219



Внимание

Максимальная скорость при наличии боковых сумок, центрального кофра и сумки на бак не должна превышать 180 км/ч (112 миль/ч). В любом случае, водитель должен соблюдать ограничения скорости в соответствии с правилами ДД.



Внимание

Максимальный допустимый вес боковых сумок, центрального кофра и сумки на бак ни в коем случае не должен превышать 30 кг (66 фунтов). Этот вес должен быть распределен следующим образом:

макс. 10 кг (22 фунта) для каждой боковой сумки (1);

макс. 5 кг (11 фунтов) для центрального кофра (2);

макс. 5 кг (11 фунтов) для сумки на топливный бак (3).

Габариты

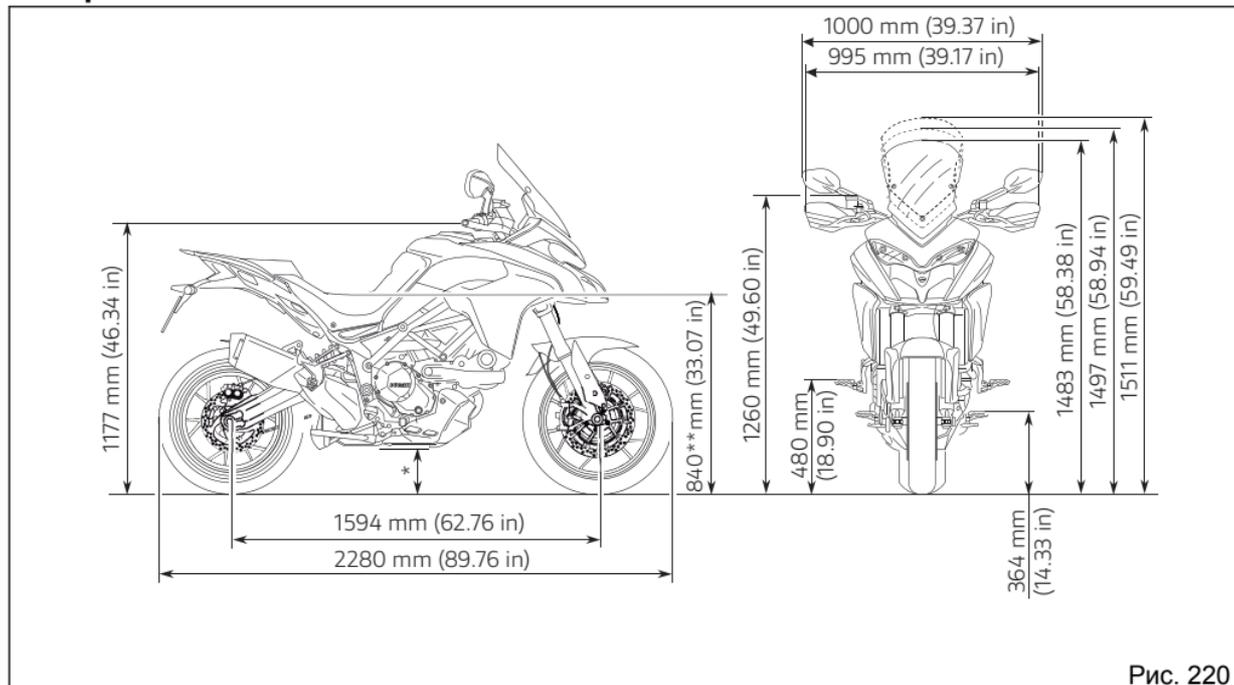


Рис. 220

* Поддон картера двигателя из технополимера/
алюминия: 188 мм (7,40 дюйма)/170 мм (6,69
дюйма).

** Низкое седло (доп. вариант)/высокое седло
(доп. вариант): 820 мм (32,28 дюйма)/860 мм
(33,86 дюйма).

Заправка

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ	ТИП	
Топливный бак, включая резервный остаток 4 литра (0,88 гал)	Ducati рекомендует использовать бензин категории супер без содержания свинца SHELL V-Power с минимальным числом октана RON 95	20 литров (4,40 галлона)
Поддон картера двигателя и фильтр	Ducati рекомендует использовать масло SHELL Advance 4T Ultra 15W-50 (JASO: MA2, API: SN)	3,4 литра (0,74 галлона)
Контур пер./зад. тормозов и сцепления	DOT 4	-
Защитный материал для электрических контактов	Защитный спрей для электрооборудования	-
Передняя вилка	SHELL Donax TA	690 ±4 см ³ (42,11 дюйма ³) (на перо) Уровень масла: 117 мм (4,60 дюйма) (измерен без пружины и трубки преднатяга с пером в концевом упорном положении)

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ	ТИП
Контур охлаждения	Антифриз ENI Agip Permanent Spezial 2,4 дм ³ (литра) (не разбавлять, использовать в чистом (0,53 галлона) виде)



Важная информация

Нельзя использовать присадки для топлива или смазочных материалов. В противном случае, можно серьезно повредить двигатель и другие компоненты мотоцикла.



Внимание

Мотоцикл может работать на топливе с максимальным содержанием этанола 10% (E10). Запрещается заливать в бак бензин, в котором содержание этанола превышает 10%. В противном случае, можно серьезно повредить двигатель и другие компоненты мотоцикла. Использование бензина с содержанием этанола выше 10% приводит к отмене гарантийных обязательств.

Двигатель

Ducati Testastretta, двухцилиндровый L-образный, десмодромный ГРМ с 4 клапанами на цилиндр, жидкостное охлаждение.

Внутренний диаметр: 94 мм (3,7 дюйма).

Ход: 67,5 мм (2,66 дюйма).

Общий объем цилиндров: 937 см³ (57,18 куб. дюйма).

Коэффициент сжатия: (12,6±0,5):1

Смазка: шестеренчатый масляный насос со встроенным байпасным клапаном и масляный радиатор охлаждения

Максимальная мощность на вале (Регламент ЕС № 134/2014, приложение X) в кВт/л.с.:
83 кВт/113 л.с. при 9000 мин⁻¹.

Максимальный крутящий момент на вале (Регламент ЕС № 134/2014, приложение X):
96 Нм / 9,8 кгм при 7750 мин⁻¹

Максимальный диапазон регулировок:
10 200 об/мин



Важная информация

Ни при какой передаче нельзя превышать режим максимальных оборотов.



Внимание

Значения мощности/крутящего момента были измерены на статическом испытательном стенде в соответствии с сертификационными нормативами и совпадают с данными, полученными на месте проведения сертификации. Данные указываются в техпаспорте транспортного средства.

Газораспределение

ДЕСМОДРОМНЫЙ механизм газораспределения с 4 клапанами на цилиндр, управляемыми 8 коромыслами и 2 промежуточными валами на головке. Газораспределение управляется ведущим валом посредством цилиндрических зубчатых передач, шкивов и зубчатых ремней.

Схема десмодромного механизма газораспределения

- 1) Коромысло открытия или верхнее коромысло;
- 2) регулирующая шайба верхнего коромысла;
- 3) регулирующая шайба коромысла закрытия или нижнего коромысла;
- 4) пружина возврата нижнего коромысла;
- 5) коромысло закрытия или нижнее коромысло;
- 6) промежуточный вал;
- 7) клапан.

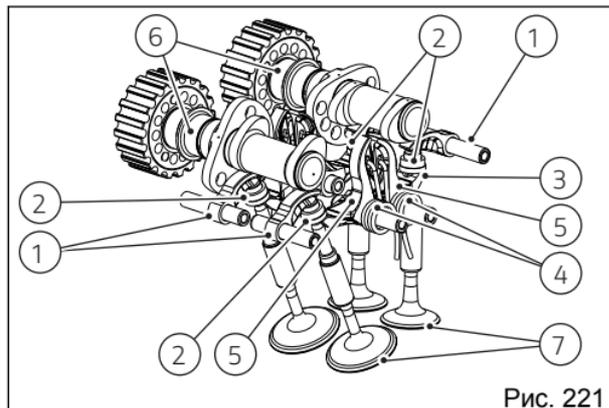


Рис. 221

Эксплуатационные характеристики

Максимальная скорость от передач достигается только при тщательном соблюдении правил по обкатке и выполнении в установленные сроки техобслуживания мотоцикла.

Важная информация

Несоблюдение этих правил освобождает компанию Ducati Motor Holding S.p.A. от всякой ответственности за возможное повреждение двигателя и сокращение его ресурса.

Свечи зажигания

Марка: NGK.
Тип: MAR9A-J.

Питание

Электронная система впрыска BOSCH.
Тип дроссельных заслонок: цилиндрические с полностью электронной системой управления Ride-by-Wire.
Диаметр дроссельных заслонок: 53 мм (2,09 дюйма).
Инжекторов на цилиндр для дроссельной заслонки: 1.

Отверстия для инжекторов дроссельной заслонки: 10.

Бензин: 95-98 RON.

Внимание

Мотоцикл может работать на топливе с максимальным содержанием этанола 10% (E10). Запрещается заливать в бак бензин, в котором содержание этанола превышает 10%. В противном случае, можно серьезно повредить двигатель и другие компоненты мотоцикла. Использование бензина с содержанием этанола выше 10% приводит к отмене гарантийных обязательств.

Тормоза

Антиблокировочная тормозная система отдельного действия, контролируемая датчиками Холла, считывающими показания на зубчатых колесах и установленными на обоих колесах: возможность отключения системы ABS.

ПЕРЕДН.

Двойной полуплавающий диск с отверстиями.
Материал тормозной дорожки: н/ж сталь.

Материал центральной части: н/ж сталь.
Диаметр диска: 320 мм (12,60 дюйма).
Толщина переднего диска: 4,5 мм (0,18 дюйма).
Толщина диска (макс. износ): 4 мм (0,16 дюйма).
Поверхность тормозной ленты: 265 см² (41,07 дюйма²).
Гидравлическое управление посредством рычага с правой стороны руля.
Марка тормозных скоб: BREMBO, моноблочные радиального крепления.
Диаметр поршней скобы: 32 мм (1,26 дюйма).
Количество поршней скобы: 4.
Тип переднего тормоза: M4.32 B (4x32).
Фрикционный материал: BRM11E НН.
Тип тормозного цилиндра: радиальный.
Диаметр тормозного цилиндра: 18 мм (0,71 дюйма).

ЗАД.

Фиксированный стальной диск с отверстиями.
Диаметр диска: 265 мм (10,43 дюйма).
Толщина заднего диска: 6 мм (0,24 дюйма).
Толщина диска (макс. износ): 5,4 мм (0,21 дюйма).
Поверхность тормозной ленты: 210 см² (32,55 дюйма²).

Гидравлическое управление посредством педали с правой стороны.
Марка тормозных скоб: BREMBO, плавающая скоба с 2 поршнями и серийной системой cornering ABS.
Фиксированная скоба с 2 поршнями диаметром 28 мм (1,10 дюйма).
Фрикционный материал: TT 2182 FF.
Тормозной цилиндр типа: PF 2x28 D.



Внимание

Жидкость, используемая в тормозной системе, является коррозионной. В случае попадания жидкости в глаза или на кожу, тщательно промойте пораженный участок под струей воды.

Трансмиссия

Многодисковое сцепление в масляной ванне с гидроприводом и системой сервоуправления и предотвращения проскальзывания. Передача момента от двигателя к первичному валу осуществляется через прямозубые зубчатые колеса.

Передаточное отношение шестерни двигателя/
звездочки сцепления: 33/61.

Прямозубая передача (передаточное число
1,84:1).

6-ступенчатая коробка передач с постоянно
сцепленными зубчатыми колесами, педаль
управления с левой стороны мотоцикла.

Передаточное число шестерни выхода передачи/
задней звездочки: 15/43.

Общие передаточные числа:

1-я 37/15

2-я 30/17

3-я 28/20

4-я 26/22

5-я 24/23

6-я 23/24

Передача крутящего момента от коробки передач
к заднему колесу осуществляется посредством
цепи.

Марка: DID 525 HV3.

Кол-во звеньев: 114.

Кол-во звеньев (вариант исполнения ROK - TWN):
112.



Важная информация

Указанные передаточные числа были
получены в результате типовых испытаний, и их
нельзя изменить.

Если вы желаете приспособить мотоцикл к езде по
особым маршрутам или для участия в гонках,
компания Ducati Motor Holding S.p.A. готова пойти
вам на встречу и предоставить другие
передаточные числа. Для этого обращайтесь в
дилерский центр или в авторизованную СТО
Ducati.



Внимание

Чтобы заменить заднюю звездочку,
обращайтесь в дилерский центр или
авторизованную СТО Ducati.

Неточная замена этого компонента может
подвергнуть риску вашу безопасность и
безопасность пассажира, а также нанести
необратимый ущерб мотоциклу.

Рама

Трубчатая пространственная стальная рама.

Задний пространственный трубчатый подрамник из стальных труб.

Соединительные боковые литые плиты из легкого сплава, установленные на двигателе.

Угол наклона рулевой колонки: 25°.

Вылет передней вилки: 106 мм (4,17 дюйма).

Угол поворота: 40° с левой стороны/40° с правой стороны.

Кол-во звеньев: 2.

Колеса

Передн.

Литой диск из легкого сплава.

Размеры: МТ 3,00х19 дюймов.

Задн.

Литой диск из легкого сплава.

Размеры: 4,50х17 дюймов.

Шины

Передн.

Радиальная бескамерная.

Размеры: 120/70 ZR19 M/C 60W.

Марка и тип: Pirelli Scorpion Trail II.

Задн.

Радиальная бескамерная.

Размеры: 170/60 ZR17 M/C 72W.

Марка и тип: Pirelli Scorpion Trail II.

Подвески

Передн.

Вилка перевернутого типа ручной регулировки отбоя и сжатия амортизатора, а также преднатяга внутренних пружин перьев.

Ход переднего колеса: 170 мм (6,69 дюйма).

Задн.

Амортизатор SACHS регулируется по отбою, сжатию и дистанционно по преднатягу пружины. В верхней части он соединен с рамой, а в нижней части с качающимся маятником из алюминия.

Ход заднего амортизатора: 69 мм (2,72 дюйма).

Двухрычажный алюминиевый маятник.

Ход заднего колеса: 170 мм (6,69 дюйма).

Выхлопная система

Расположение: 2 в одиночном камерном резонаторе с 2 кислородными датчиками и 1 катализатором.

Поглощающая концевая насадка.

Сертификация в соответствии со стандартом «Евро-4».

Выбросы и потребление: Выбросы 129 г/км, Евро-4.

Варианты окраски

Multistrada 950

DUCATI RED

- 1) Первичная грунтовка (Primer) Acriflex белого цвета или двухкомпонентная грунтовка Dual Primer красного цвета VM, ПОСТАВЩИК Lechler, КОД L0040652 или LDS20067.
- 2) Первый слой покрытия (Basecoat) красного цвета Ducati, ПОСТАВЩИК PPG, КОД 473.101.
- 3) Прозрачный лак (Clearcoat) Tixo Klarlack 09, ПОСТАВЩИК Lechler, КОД 96230.

Цвет рамы: черный.

Цвет дисков: черный.

Электропроводка

Включает следующие основные компоненты.

Батарея: герметичного типа, 12 В - 10 А*ч.

Генератор пер. тока: 14 В - 490 Вт - 35 А.

Стартер: 12 В - 0,7 кВт.

Цифровая приборная панель с ЖК-дисплеем.

Передняя фара

Ламповые фары ближнего света: 2 лампы H11.

Ламповые фары дальнего света: 2 лампы H11.

Светодиодные габаритные огни: 2 светодиода STW9Q14C.

Указатели поворота

Светодиодные передние указатели (Европа / США): 12 светодиодов Dominant Primax NAZY-BGH-MN3-1.

Задние светодиодные указатели (Европа): 1 светодиод PC AMBER PHILIPS LXM2-PL01.

Задние ламповые указатели (США): 1 лампа RY10W 12 В / 10 Вт янтарно-желтого цвета.

Задняя фара

Светодиодные габаритные огни: 2 светодиода OSRAM LA-W5SM-JYKY-24-1.

Светодиодные огни стоп-сигнала: 10 светодиодов Osram LA-E6SF-BBCB-24-1.

Светодиодное освещение номерного знака: 3 светодиода CREE CLA1A-WKW-CXAYB453.

Противотуманные фары

Светодиодные противотуманные фары (персонализация Enduro): 1 светодиод OSRAM KW H3L531.TE.

Предохранители

Двенадцать предохранителей защищают электрические компоненты. Все предохранители, кроме одного, расположенного на контакторе электрического зажигания, находятся внутри передней и задней коробок предохранителей. В каждой коробке присутствует один запасной предохранитель.

Смотрите информацию по использованию и номинальному току предохранителей в соответствующей таблице.

Передняя коробка предохранителей (А) расположена внутри панели приборов, и получить к ней доступ можно, приподняв смотровую крышку. Доступ к используемым предохранителям возможен после того, как будет открыта защитная крышка, на поверхности которой указан монтажный порядок и номинальный ток. Сбоку расположено три резервных предохранителя (7,5 А, 15 А и 25 А).

Задняя коробка предохранителей (В) и предохранители ABS (С) расположены на раме с правой стороны заднего подрамника сбоку от блока управления ABS. Для доступа к задней коробке предохранителей и ABS необходимо снять седло водителя, см. «Замок седла». Доступ к предохранителям возможен после того, как будет снята защитная крышка, на поверхности которой указан монтажный порядок и номинальный ток. Сбоку расположено три резервных предохранителя (10 А, 15 А и 25 А).

Обозначения передней коробки предохранителей (А)

Поз.	Потребители	Знач.
------	-------------	-------

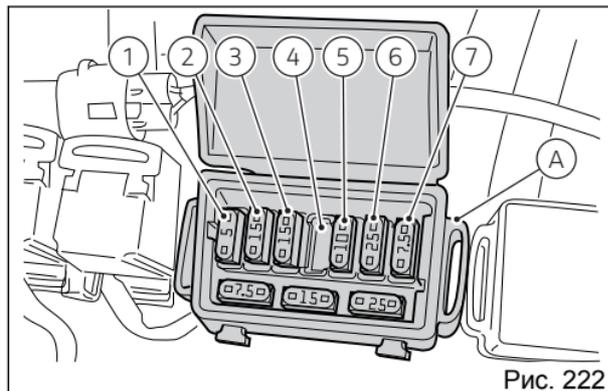


Рис. 222

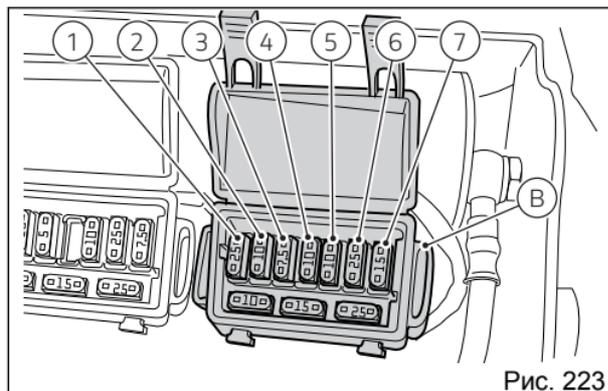


Рис. 223

Обозначения передней коробки предохранителей (А)		
1	EMS/ABS/IMU под питанием	5 А
2	DSB/BBS под питанием	15 А
3	Фары под питанием	5 А
4	-	-
5	Принадлежности под питанием	10 А
6	Hands free под питанием	25 А
7	+30 Диагностика/подзарядка	7,5 А

Обозначения задней коробки предохранителей (В)		
3	Реле стартера	7,5 А
4	Приборная панель	20 А
5	Система Black Box (BBS)	10 А
6	ABS UBMR	25 А
7	ABS UBVR	15 А

Обозначения задней коробки предохранителей (В)		
Поз.	Потребители	Знач.
1	реле LOAD EMS	25 А
2	Реле ТОПЛИВНОГО НАСОСА	10 А

Главный предохранитель (С) на 30 А расположен на контакторе зажигания. Снимите защитный колпачок, чтобы получить доступ к предохранителю. Перегоревший предохранитель можно узнать по оборванной нити внутреннего проводника (F).

Важная информация

Чтобы избежать короткого замыкания, необходимо заменять предохранители после того, как ключ зажигания был повернут в положение OFF.

Внимание

Никогда не пользуйтесь предохранителями с характеристиками, отличающимися от предписанных. Несоблюдение этого правила может привести к повреждениям электропроводки и даже к пожарам.

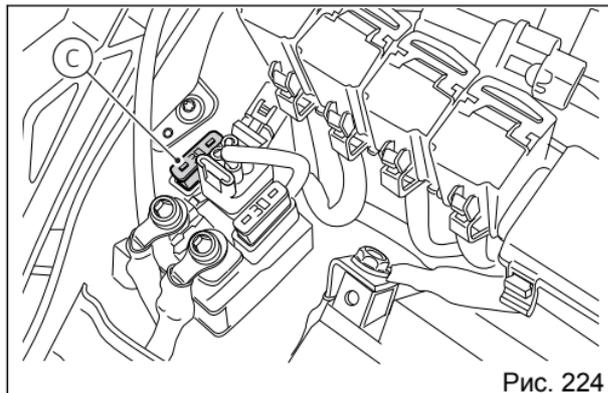


Рис. 224

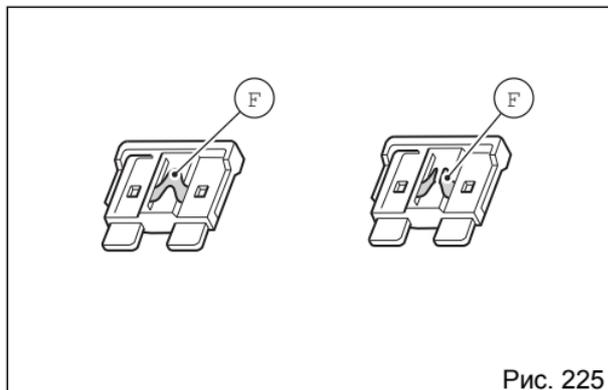


Рис. 225

Обозначения на схеме электропроводки/ системы впрыска

- 1) Датчик температуры
- 2) Передняя розетка, 12 В
- 3) Подключение навигатора (при наличии)
- 4) Bluetooth (при наличии)
- 5) Левый переключатель
- 6) Правый переключатель
- 7) Противоугонное устройство
- 8) Блокировка ключа
- 9) Заземление электропроводки
- 10) Батарея
- 11) Удаленный выключатель с предохранителем
- 12) Левая крыльчатка
- 13) Правая крыльчатка
- 14) Генератор переменного тока
- 15) Регулятор
- 16) USB-разъем
- 17) Задняя розетка, 12 В
- 18) Система сбора данных / Диагностика
- 19) Противоугонная сигнализация
- 20) Задний фонарь
- 21) Правый задний указатель поворота
- 22) Фонарь освещения номерного знака
- 23) Левый задний указатель поворота
- 24) Задняя электропроводка
- 25) Блок IMU
- 26) Инжектор
- 27) Главный горизонтальный инжектор
- 28) (ETV) горизонтальный
- 29) Вертикальный кислородный датчик
- 30) Горизонтальный кислородный датчик
- 31) Датчик оборотов/синхронизации
- 32) Главная катушка вертикального цилиндра
- 33) Главная катушка горизонтального цилиндра
- 34) Датчик давления масла
- 35) Продувочный клапан (purge valve)
- 36) Выключатель стоп-сигнала
- 37) Выключатель сцепления
- 38) Выключатель боковой подставки
- 39) Датчик температуры двигателя
- 40) Датчик температуры воздуха
- 41) Вертикальный датчик MAP
- 42) Горизонтальный датчик MAP
- 43) Датчик вторичн. воздуха
- 44) Левый передний указатель поворота
- 45) Приборная панель
- 46) Правый передний указатель поворота
- 47) Противотуманные фары (доп. опция)
- 48) Левая фара ближнего света
- 49) Левая фара дальнего света

- 50) Передние габаритные огни
- 51) Правая фара дальнего света
- 52) Правая фара ближнего света
- 53) Клаксон
- 54) Разъем левой обогреваемой ручки (при наличии)
- 55) Разъем правой обогреваемой ручки (при наличии)
- 56) Реле противогоночной системы
- 57) Коробка предохранителей (2)
- 58) Коробка предохранителей (1)
- 59) Блок управления мотоциклом (BBS)
- 60) Задний стоп-сигнал
- 61) Привод клапана на выпуске
- 62) Уровень бензина
- 63) Задний датчик скорости
- 64) ABS
- 65) Передний датчик скорости
- 66) Топливный насос
- 67) Главное реле блока
- 68) Реле топливного насоса
- 69) Реле стартера
- 70) Разъем блока (А) впрыска (EMS)
- 71) Разъем блока (В) впрыска (EMS)
- 72) Датчик положения ручки газа (APS)
- 73) Датчик передачи

Цветовые обозначения проводов

В Синий
W Белый
V Фиолетовый
Vк Черный
Y Желтый
R Красный
Lb Голубой
Gr Серый
G Зеленый
Vn Коричневый
O Оранжевый
P Розовый



Примечания

Схема электропроводки находится в конце инструкции.

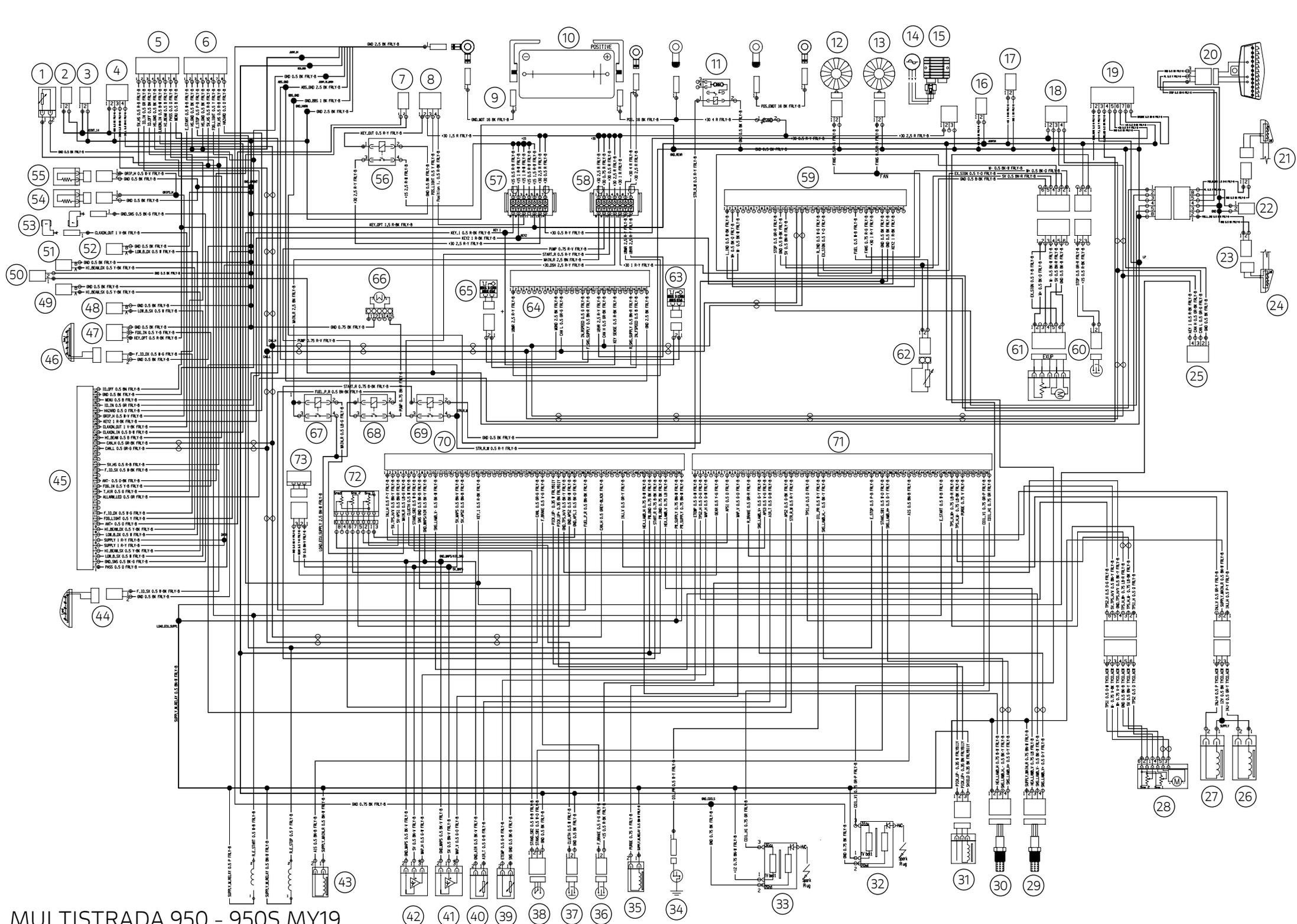
Памятка периодического техобслуживания

Памятка периодического техобслуживания

КМ	МИЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ DUCATI SERVICE	ПРОБЕГ	ДАТА
1000	600			
15000	9000			
30000	18000			
45000	27000			
60000	36000			

Stampato 06/2019

Cod. 913.7.445.1G



MULTISTRADA 950 - 950S MY19

Ducati Motor Holding spa
ducati.com

Via Cavalieri Ducati, 3
40132 Bologna, Italy
Ph. +39 051 6413111
Fax +39 051 406580

A Sole Shareholder Company
A Company subject to the Management
and Coordination activities of AUDI AG